50e ANNÉE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
CHAUD
MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 75

PILON LTEE
Distributeur des fameuses tuiles à plancher BP

50e année — No 124 | OTTAWA, LUNDI, 28 MAI 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 5 cents

L'OAS répand l'horreur et la destruction en Algérie

61 morts en fin de semaine

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 61 personnes ont perdu la vie accidentellement au cours de la fin de semaine — toutes, sauf seize, dans le Québec et l'Ontario.

Un relevé de la Presse Canadienne indique que 32 personnes ont été victimes d'accidents de la route et 22 autres ont succombé à des causes diverses, à un rythme de près d'une mort à l'heure, de 6h. du soir à minuit hier.

Dans la petite ville minière québécoise d'Asbestos, huit personnes ont été tuées lorsqu'une explosion au gaz propane a pulvérisé leur demeure. Dix personnes sont mortes sur les routes dans cette province et cinq autres se sont noyées, pour un total de 23.

Des 22 morts en Ontario, 14 personnes ont été tuées sur les routes et sept autres se sont noyées.

Le Manitoba signale deux accidents mortels de la route. En Saskatchewan, une personne s'est noyée, une autre a été tuée dans une collision d'autos et une troisième est morte dans un incendie.

Deux personnes ont été victimes de la route en Alberta et une en Colombie - Britannique. L'Alberta a également signalé une noyade.

Le Nouveau-Brunswick est la seule province des Maritimes à rapporter des accidents mortels de la route — deux personnes ont été victimes de collisions d'autos. Une personne s'est noyée en Nouvelle-Ecosse.

Quatre morts tragiques dans la région

Quatre personnes de la région d'Ottawa ont perdu la vie de façon tragique au cours de la fin de semaine. Dans la région de Pembroke, tard vendredi soir, deux hommes ont été tués lorsque leur camion a dérapé sur la route. Il s'agit de **Duncan Kennedy,** 56 ans, demeurant dans la région de Cornwall, et **Milton Sullivan,** 32 ans, de Chapleau, Québec.

Un jeune homme de Brockville, **Thomas Flynn,** 26 ans, a succombé samedi soir aux blessures qu'il avait subies dans un accident de la route survenu plus tôt dans la journée. Selon la Sûreté de l'endroit, l'automobile que conduisait Flynn a dérapé sur la route qui conduisait à Smiths Falls pour s'arrêter sur un poteau.

Un homme d'Ottawa a succombé, au cours de la nuit de dimanche à lundi, à des blessures reçues dans un accident de la circulation survenu dimanche soir près de Ste-Rose-de-Lima. Il s'agit de **M. Halvidor McCarthy,** de la rue Melrose, Ottawa.

Formose s'occupe des réfugiés

TAIPEH, Formose (PA)—Les porte-parole de la Chine nationaliste ont déclaré samedi que leur gouvernement s'occupait activement de l'établissement à Formose de réfugiés venant de la Chine communiste.

A Hong-Kong, les patrouilles frontalières ont rapporté que le flot des réfugiés avait soudainement baissé à un nombre infime. On se souvient qu'au cours des dernières semaines, les Chinois du continent arrivaient par milliers à Hong - Kong. Il est probable que le gouvernement communiste chinois s'est rendu à une demande britannique visant à faire cesser l'exode.

Dans différents pays du monde, les diplomates de la Chine nationaliste effectuent des sondages sur la possibilité d'établir des réfugiés chinois à l'étranger.

Au cours des derniers jours, le gouvernement de Hong-Kong a renvoyé en Chine communiste 6,000 réfugiés. La plupart des réfugiés sont de simples paysans.

Depuis le premier mai, 60,000 Chinois ont traversé la frontière de 22 milles qui sépare Hong-Kong de la Chine communiste, mus par la faim et la crainte de la famine, ils ont traversé des rivières et des réseaux de fils barbelés, quelquefois par groupes de 500 ou 1,000.

Faute d'espace et de logements, 55,000 réfugiés ont dû regagner le continent; une dizaine de milliers d'entre eux ont pu cependant échapper à la police et se glisser dans la masse de la population de Hong-Kong, qui est de 3,500,000 habitants.

Le gouvernement abolit le haut tribunal spécial

PARIS (PA)—Il se peut que le gouvernement français fasse subir un autre procès au chef de l'armée secrète, l'ex-général Raoul Salan, pour tenter d'obtenir la peine de mort, ce qui aiderait peut-être à convaincre les terroristes européens que leur campagne pour bloquer l'indépendance de l'Algérie est futile.

Le haut tribunal spécial qui a jugé Salan, sous des accusations de trahison, et l'a condamné à la détention perpétuelle mercredi, a été aboli hier, afin de libérer la voie pour un autre procès.

Les autorités françaises soutiennent avoir la preuve que Salan, un ancien général qui porte quelques - unes des plus hautes décorations militaires de France, a réussi à transmettre en cachette, de sa prison, des instructions à ses partisans. Le gouvernement pourrait le faire juger de nouveau par un tribunal régulier, sous de telles accusations.

De Gaulle trahi?

Reuters mande qu'on parle beaucoup à Paris d'une trahison dans le gouvernement du président de Gaulle. On dit que les avocats qui défendent Jean Ferrandi, un ancien adjoint de Salan, auraient déclaré qu'un membre du gouvernement a tenu Salan au courant de ce qui s'est passé aux séances du cabinet.

Les avocats disent que Ferrandi révélera le nom de l'informateur à un juge d'instruction, rapporte Reuters. Ils auraient également déclaré que deux personnes dans le gouvernement auraient reçu des chèques au montant de 790,000 francs — environ $158,000 — pour appuyer l'armée secrète.

Salan a été trouvé coupable de trahison parce qu'il est le chef de l'organisation terroriste de l'armée secrète et pour avoir été impliqué dans la tentative de révolte militaire à Alger en 1961. Le tribunal militaire, qui avait précédemment condamné le général Edmond Jouhaud à la peine de mort, sous des accusations identiques, a imposé à Salan la détention perpétuelle en alléguant des circonstances atténuantes, dans le cas de Salan.

Bon nombre d'Européens en Algérie sont d'avis que la sentence est un signe de faiblesse de la part du gouvernement qui s'est engagé à laisser l'Algérie, dominée par les Musulmans, décider elle-même si elle désire l'indépendance, au cours d'un référendum en juillet.

Ils opinent également que Jouhaud, le commandant en second de l'OAS, bénéficierait d'une mesure de clémence de la part de de Gaulle. Mais le président français serait en colère par suite du verdict rendu au procès de Salan.

La dissolution du tribunal militaire, institué par de Gaulle pour s'occuper des causes de trahison, après le putsch raté des quatre généraux en 1961, a été annoncée dans le Journal officiel. Le tribunal était formé de trois magistrats, deux généraux, deux amiraux et deux civils.

Il devait commencer d'entendre aujourd'hui la cause de trois personnes accusées d'avoir attenter à la vie de de Gaulle en septembre dernier. On présume que l'affaire ira maintenant devant un tribunal régulier.

Nombre record de candidats au pays

Le 18 juin prochain, les électeurs canadiens auront à choisir entre un plus grand nombre de candidats que jamais, au cours d'un scrutin fédéral, depuis la Confédération.

Un relevé de la Presse Canadienne, une semaine avant la mise en candidature, indique que 955 candidats sont en lice. Le record était de 954, établi en 1945, alors que 245 sièges étaient en jeu et nous sommes loin du total de 836 en 1958 alors que, comme cette année, il y avait 265 sièges en jeu.

On ne croit pas que ce nombre augmente sensiblement cette semaine puisque les conservateurs et les libéraux ont complété leurs listes et que les autres grands partis, le Crédit social et le Nouveau parti démocratique, sont bien près d'atteindre leur objectif qui était de 220 à 230 candidats chacun.

Voici comment se fait le partage: conservateurs 265, libéraux 264, Crédit social 212, Nouveau parti démocratique 194, communistes 14, indépendants 6.

Une perte libérale

Les libéraux projetaient de nommer un représentant pour chaque siège mais leur candidat dans Skeena, en Colombie-Britannique, ne s'est pas qualifié parce qu'il n'avait pas rempli l'une des conditions stipulées par la Loi électorale du Canada.

Skeena était l'un des 21 comtés où la mise en candidature a eu lieu le 22 mai, deux semaines avant les 242 autres comtés, dont deux élisent deux députés chacun. Les circonscriptions où la mise en candidature est avancée sont celles où les bureaux de scrutin sont dispersés et isolés et où il faut du temps additionnel pour livrer la documentation électorale.

A moins qu'il y ait des retraits à la dernière minute — et c'est peu probable — il n'y aura pas d'élection par acclamation puisqu'au moins deux personnes sont candidates dans chacun des comtés. La dernière élection par acclamation au fédéral remonte à 1957 lorsque le libéral Chesley Carter n'eut pas d'adversaire dans Burin-Burgeo, dans Terre-Neuve.

M. Carter fut réélu en 1958 et est de nouveau candidat dans cette élection où il aura comme adversaire M. Alex Stacey, un conservateur.

L'Ontario avec 85 sièges, vient en tête pour le nombre de candidats soit 314, au regard de 261 en 1958. Voici le nombre par province, avec celui de 1958 entre parenthèses:

Terre-Neuve 26 (16); Ile du Prince-Edouard 13 (9); Nouvelle-Ecosse 35 (28); Nouveau-Brunswick 30 (26); Québec 256 (224); Ontario 314 (261); Manitoba 57 (49); Saskatchewan 65 (55); Alberta 70 (70); Colombie-Britannique 90 (93); Yukon et Territoires du Nord-Ouest 5 (5).

La forte augmentation sur le nombre total provient du retour des candidats du Crédit social. Seulement 82 candidats de ce parti étaient en lice en 1958 et aucun ne fut élu. De ce nombre, il n'y en avait que 15 dans le Québec où le parti fait actuellement un gros effort en vue de la prochaine élection.

Deux noyés dans le parc Algonquin

PEMBROKE (PC)—M. l'abbé William O'Flaherty, de Brothwell, en Ontario, et M. Louis Bottoset, de Windsor, se sont noyés samedi soir après que leur embarcation eut chaviré sur le lac Sproule, dans le parc Algonquin, à environ 100 milles au sud-ouest de Pembrooke.

M. l'abbé O'Flaherty était âgé de 41 ans et M. Bottoset, de 37 ans. Les corps des victimes n'ont pas encore été retrouvés. Deux autres passagers ont pu cependant gagner la rive à la nage.

14e explosion d'un engin nucléaire

WASHINGTON (PA) — Les Etats-Unis ont fait exploser un autre engin nucléaire dans l'atmosphère hier, près de l'île Christmas.

Cet essai est le 14e de la série actuelle. Il était d'une portée intermédiaire, c'est-à-dire que la force de l'explosion était entre celles de 20,000 et 1,000,000 de tonnes de TNT.

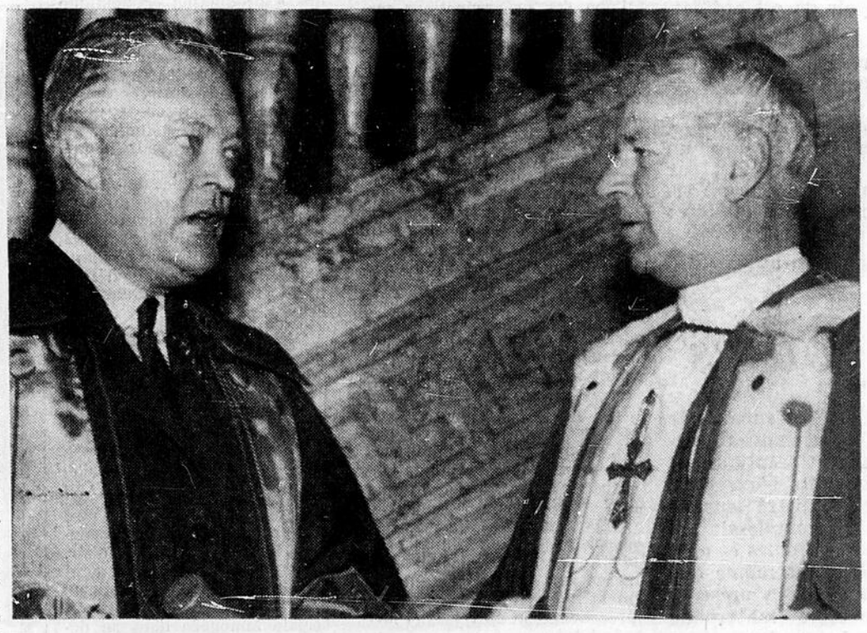
La dernière expérience dans le Pacifique a eu lieu le 25 mai.

Dans Le Droit

Agricole	16
Ann. classées	18-19-20-21
Bridge	21
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	6
Décès	21
Editoriaux	2
Enfants	11
Finance	17
Horoscope	12
Hull	13-14-15
Mots croisés	20
Sports	8-9-10
Votre monde, Mmes	4

DOCTEURS "HONORIS CAUSA" DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA—Deux des récipiendaires des doctorats honorifiques de l'Université d'Ottawa, M. Roger Duhamel, imprimeur de la reine, au centre, et M. William Osborn Twaits, président de la compagnie Imperial Oil, à l'extrême droite, discourent ici avec le T.R.P. Henri-F. Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa et président de la conférence des universités et collèges canadiens. A l'occasion de la collation des grades de dimanche après-midi, M. Duhamel a été fait docteur ès lettres et M. Twaits, docteur en administration d'affaires. L'éloge des deux nouveaux docteurs a été fait par le R.P. Ovila Gadouas, o.m.i., vice-doyen de la faculté des arts.

(Photo Champlain Marcil)



LE QUEBEC HONORE A OTTAWA — Le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Jean Lesage, à gauche, a été officiellement accueilli comme docteur d'honneur en droit de l'Université d'Ottawa, lors de la collation des grades, dimanche après-midi, au théâtre Capitol. L'hon. Lesage est ici photographié en compagnie de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa et chancelier de l'Université.

(Photo Champlain Marcil)

Un reproche du T. R. P. Henri Légaré

Aucun parti n'a pris position au sujet du problème de l'éducation

Adressant la parole lors de la proclamation des mérites des trois nouveaux docteurs d'honneur de l'Université d'Ottawa, l'hon. Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec, M. Roger Duhamel, imprimeur de la Reine, et M. William Osborn Twaits, président de la compagnie Imperial Oil, et des 553 finissants de l'année académique, le T. R. P. Henri-F. Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa et président de la Conférence des universités et collèges canadiens, s'est dit étonné de l'indifférence des responsables des quatres partis politiques fédéraux vis-à-vis le haut savoir.

Pendant que par tout le Canada, quatre partis politiques se disputent présentement la gouverne du pays, "aucun n'a à ce jour manifesté sa position en face d'un problème aussi essentiel que l'éducation supérieure. Si incroyable que cela puisse être, il y eut unanimité en quelque sorte pour contourner ou esquiver le problème."

"Dans une période où, indépendamment de sa survivance, une société sera caractérisée par l'importance qu'elle donne au savoir, il est impensable que pas un parti n'ait soumis à l'examen minutieux de l'opinion publique sa vraie position dans ce domaine.

Le T. R. P. Légaré, qui parlait aussi à titre de président de la Fondation canadienne des universités, et comme président de la Conférence nationale des universités et collèges du Canada, a rappelé que "les universités et collèges du Canada ayaient déjà clairement exposé leurs besoins."

"Par deux fois, nous nous sommes adressés au gouvernement fédéral et nous avons fait tout en notre pouvoir pour renseigner l'opinion publique sur la situation telle qu'elle nous apparaissait et les remèdes à y apporter.

"Comme l'ont fait des organismes économiques canadiens, nous avons soumis des recommandations à la Conférence du premier ministre sur le chômage. L'automne dernier nous avons discuté, publiquement cette fois encore, de l'ensemble du problème de l'instruction supérieure au Canada.

"Nous avons fait de notre mieux pour faire bien comprendre à la nation canadienne tout entière, et aux chefs de ses différents partis, que si notre pays est appelé à se développer, s'il doit être à l'avant-garde des grandes nations, s'il doit vraiment contribuer au progrès mondial, que c'est **maintenant** que ceux qui aspirent à diriger les destinées du pays doivent étudier sérieusement le problème du haut savoir.

"Mon rôle ici n'est pas de suggérer aux gouvernants les modalités sous lesquelles ils ont à envisager sérieusement ce problème d'importance primordiale; je laisse le soin de ces considérations à l'honorable premier ministre de la province de Québec et à ses collègues des autres provinces, pour leurs discussions avec le gouvernement d'Ottawa.

"Si toutefois, le peuple canadien, comme bloc, durant

(Suite à la page 3, col. 8)

Les terroristes mettent le feu aux écoles

ALGER (PA) — Ensanglantée par le terrorisme et abandonnée à la terreur par des Européens désespérés, l'Algérie donne aujourd'hui l'impression d'aller vers le désastre.

A cinq semaines du vote crucial sur l'autodétermination, l'OAS répand l'horreur et la destruction.

Les ambulances se précipitent dans les rues des grandes villes où les Musulmans vivent pratiquement au milieu d'un état de siège dans leurs quartiers.

Des groupes de terroristes mettent le feu aux écoles et aux édifices publics, et la terreur a commencé à se répandre dans les villes moins importantes de l'intérieur, où les Européens forment des nids de résistance.

Un tract de l'OSA distribué à Alger déclare que la seule solution à l'avenir de l'Algérie résultera d'entretiens entre "ceux qui considèrent l'Algérie comme leur patrie".

Le tract ajoute: "Des entretiens entre les forces politiques qui se partagent l'Algérie, à l'exclusion du gouvernement français et des hommes de paille, sont la seule solution permettant de donner une patrie à tous les Algériens."

Auparavant, des tracts de l'OAS avaient annoncé une politique de la "terre brûlée".

Des informateurs habituellement bien informés ont déclaré hier que cette organisation allait lancer ces jours-ci une nouvelle campagne visant surtout les édifices publics.

Au cours de la fin de semaine qui vient de se terminer, l'OAS a attaqué des édifices susceptibles d'être utilisés lors du calcul des votes après le référendum du 1er juillet sur l'autodétermination de l'Algérie. Elle a brûlé des écoles, deux bureaux d'impôts, et trois hôtels de ville de banlieue.

Toujours selon les mêmes informateurs, ces décisions ont été prises par l'OAS lors de la réunion, la semaine dernière, des chefs de cette organisation clandestine dans les principales agglomérations de ce territoire d'Afrique du Nord.

Une émission-pirate a déclaré samedi soir à Alger: "Très bientôt, nous aurons recours à une arme jamais utilisée auparavant."

La garnison chargée de protéger les citernes de pétrole dans le quartier maritime d'Alger a été renforcée car on y craint une attaque de l'OAS. L'explosion de ces citernes détruirait probablement une grande partie du port de mer.

Bab-El-Oued

Par ailleurs, la troupe a cerné hier Balb-El-Oued, où 10 écoles ont été incendiées.

Ces explosions se sont produites alors que plus de 2,000 personnes quittaient Alger pour la France.

A Oran, l'armée garde, dans des blindés, la limite qui sépare le quartier européen de celui habité par les Musulmans.

Samedi, 35 personnes ont été tuées et 31 blessées. Trois des morts sont des Européens blessés par des hommes de main de l'OAS à Alger et achevés alors qu'il se trouvaient dans des ambulances les menant à l'hôpital. En tout, 50 personnes ont été tuées la semaine dernière.

La police a tué au moins 10 Musulmans lorsqu'elle a ouvert le feu, samedi sur des manifestants dans le village de Prudon, près d'Oran.

Tragédie aérienne causée par un puissant explosif

CENTERVILLE, Iowa (PA)— Un porte-parole des enquêteurs du gouvernement a déclaré hier soir qu'ils avaient réussi à localiser exactement l'endroit où une explosion s'est produite à bord d'un aérobus réacté de la société Continental Airlines, qui a entraîné la mort des 45 personnes.

Une puissante explosion s'est produite dans la salle de toilette, du côté droit à l'arrière de l'appareil, avant qu'il ne soit réduit en pièces en plein vol, a déclaré M. Edward Slattery, directeur des relations extérieures de la Commission de l'aéronautique civile.

Les agents du FBI ont également été très actifs hier, dans cette enquête sur la tragédie, au cours de laquelle la queue de l'aérobus s'est détachée et le fuselage est tombé sur une ferme dans le Missouri.

Les experts de la Commission ont reconstitué les débris du Boeing 707 sur le terrain de l'exposition du comté, ici.

Slattery a précisé que la reconstitution, jusqu'ici, permet de déterminer clairement à quel endroit l'explosion s'est produite. Il n'a pas donné de détails mais a dit que l'explosif utilisé est peut-être de la dynamite.

Sabotage?

A ce sujet, les agents fédéraux à Los Angeles disent qu'ils tentent de trouver s'il existe un lien quelconque avec le vol de 350 bâtons de dynamite là-bas et l'écrasement du réacté.

L'aérobus s'est écrasé le soir du 22 mai. M. William Simon, agent spécial en charge du bureau du FBI à Los Angeles, a déclaré que la dynamite et 900 détonateurs électroniques ont été volés dans une cour d'entrepôt le 16 mai, dans la vallée San Fernando.

Les agents du FBI ont eu un entretien de 90 minutes hier avec d'autres enquêteurs ici. Plus tard, les agents ont pris possession d'une serviette de cuir brun qui a été trouvée parmi les débris de l'appareil.

La serviette, portant les initiales T.C.D., a été trouvée à un mille à l'est de Cincinnati, Iowa, à quelques milles au sud-ouest d'ici. C'est la trajectoire de la chute de l'avion, au cours de laquelle les débris ont été projetés dans une vaste région.

Un autre témoin possédant des renseignements sur l'heure de la tragédie s'est présenté hier.

M. H.B. Howry, un cultivateur près de Unionville, Iowa, a déclaré qu'il a entendu un bruit, comme du métal qu'on déchire, provenant d'un avion, entre 8h. et 9h. du soir, mardi soir et après, les moteurs se sont tus. Le fuselage principal n'a été retrouvé que six heures après que les premiers débris eurent été cueillis à plusieurs milles en arrière du point d'impact.

Moscou lance un satellite

LONDRES (Reuters) — L'agence de nouvelles Tass annonce que la Russie vient de lancer un autre sputnik dans l'espace.

L'agence officielle de nouvelles soviétique précise que le nouveau Sputnik, nommé Cosmos V, effectue le tour de la terre toutes les 102.75 minutes.

Tass ajoute que le satellite voyage à une distance maximum de 994 milles et à une distance minimum de 126 milles de la terre.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Une autre aide précieuse à l'orientation juvénile

De nos jours, bien des parents s'inquiètent, avec raison, de l'avenir de leurs enfants. Avec l'automation, le chômage, les techniques modernes, ainsi que l'encombrement de plusieurs emplois et professions, l'orientation des jeunes est un problème délicat. De plus, on a tellement accusé depuis quelque temps le système d'enseignement au Québec de tous les péchés d'Israël que l'on en est venu à se demander comment les enfants d'aujourd'hui parviendront à se frayer un chemin dans la vie.

Sans aucun doute, des améliorations s'imposent dans le domaine de l'éducation pour se mettre à la page et pour faciliter la tâche des étudiants de notre époque dans le choix d'une carrière ou d'un métier. Il est consolant de constater le travail déjà fait en ce sens. Ainsi, par exemple, Radio-Canada présente chaque samedi soir, à 6 h., un programme intitulé: "Orientation" et bien de nature à rendre de précieux services dans ce domaine. En outre, il convient de signaler la collaboration du personnel enseignant à ce sujet. Un cas en particulier mérite une mention spéciale, c'est celui de la Commission des écoles catholiques de Hull.

En effet, M. E. Sarrazin, directeur des études, vient de préparer, conformément au fascicule d'orientation du département de l'Instruction publique, un magistral tableau coiffé du titre suivant: "Où conduit le cours secondaire de nos écoles?" Il est impossible de décrire ici complètement cet important schéma. D'ailleurs, la plupart des parents et des enfants concernés en ont reçu un exemplaire. Toutefois, rappelons que ce tableau synoptique indique les différentes voies qui s'offrent à un élève de septième année, afin d'atteindre un métier ou une profession. Tout d'abord, on est surpris du nombre de chemins disponibles et aussi de voies de raccordement possibles. En cours de route, on trouve échelonnées différentes classes, selon le but que l'enfant veut atteindre. Ainsi, par exemple, il y aura une 11e année avec option pour les arts, une autre avec option pour les mathématiques, une troisième avec option pour les lettres, et enfin une dernière dite tout simplement commerciale.

Mais, le fait le plus surprenant de cet ensemble d'itinéraires, c'est d'aboutir à sept catégories différentes de métiers, d'emplois et de professions, chacune en comportant plusieurs. Les étudiants et les étudiantes, — et indirectement les parents, — n'ont que l'embarras du choix, à partir de la prêtrise, la médecine, le génie, les sciences sociales, l'agronomie, les beaux-arts, etc., jusqu'à la vente, la publicité, l'assurance, les arts graphiques, le service militaire, l'institut familial, l'école des métiers, etc.

Ainsi, grâce au plan Sarrazin, les parents de Hull peuvent avoir une vue d'ensemble du problème de l'orientation de leurs enfants. Non seulement ils ont maintenant sous les yeux en blanc et noir les routes possibles pour atteindre tel ou tel point de destination, mais de plus ils peuvent bénéficier de conseils précieux à la suite d'un test chez les élèves de septième année.

Vraiment, il y a là de quoi à faire désirer aux grands-parents de ne pas être nés un peu plus tard. Avec toutes ces commodités, la responsabilité d'orienter leurs enfants aurait été moins lourde. Mais, heureusement, ces facilités disponibles maintenant compensent pour les difficultés actuelles. Il ne reste donc plus beaucoup d'excuses aux parents de ne pas être à la hauteur de la tâche. Il ne reste pas non plus beaucoup de raisons valables pour que l'enfant, avec un tel service d'orientation et la gratuité scolaire, ne puisse compléter ses études. Mais, encore faudrait-il que l'enfant n'ait pas perdu le goût de l'étude et surtout qu'il ait la volonté suffisante pour s'astreindre à plusieurs années de scolarité. Le sacrifice en vaut bien la peine étant donné que la clef du succès dans l'avenir en est ordinairement l'enjeu.

Puissent les parents profiter des nouveaux moyens d'orientation de leurs enfants! Il est regrettable qu'au moment où on s'acharne à rappeler que les parents ont un droit primordial à l'éducation, par contre des éducateurs déplorent simultanément un manque d'intérêt chez plusieurs d'entre eux.

Gérard BERNIER

L'évaluation des foules

Le premier ministre Diefenbaker est mécontent de l'évaluation, par les journalistes, des foules à ses assemblées au cours de la présente campagne électorale.

Au cours de sa récente tournée en Ontario, le chef du parti conservateur, à trois reprises, a parlé de l'assistance devant laquelle il avait précédemment prononcé un discours à Charlottetown dans l'Ile du Prince-Edouard.

Selon la *Presse canadienne*, le nombre des auditeurs se chiffrait par 2,300. Evidemment, M. Diefenbaker ne le jugeait pas assez élevé. Dans une conférence de presse à bord de l'avion qui le transportait à Windsor, il prétendit que l'assistance à son assemblée de Charlottetown s'élevait à 4,600. A Windsor, il prononça un discours. Revenant sur le même sujet, il n'estimait plus la foule qu'à 4,400. Puis, le même jour, à Chatham, il déclarait avoir sous-évalué de 1,000 personnes l'assistance et que le nombre de ses auditeurs avait dépassé 5,400. Quant au premier ministre Shaw, de l'Ile du Prince-Edouard, il avait évalué la foule, le soir de la réunion, à plus de 6,000 personnes.

Un désaccord analogue est survenu à Toronto entre le premier ministre et les journalistes sur le nombre des personnes présentes à son assemblée tenue mardi dernier dans la Ville-Reine. M. Diefenbaker le fixa à plus de 7,000. Quelques journalistes se montrèrent sceptiques et lui demandèrent s'il n'exagérait point. Le premier ministre leur fit entendre qu'il s'y connaissait en évaluation précise des foules et qu'il s'y adonnait déjà avant même que la plupart des journalistes présents fréquentent une école maternelle pour y apprendre à compter.

Au vrai, il n'y a là rien de nouveau. A chaque élection, politiciens et journalistes ne s'entendent pas sur l'estimation des foules aux assemblées des candidats. Plus conservateurs dans leur évaluation, les journalistes sont plus près de la vérité; beaucoup plus larges dans la leur, les politiciens ont tendance à exagérer.

Il existe un moyen de couper court à ce genre de débat: ce serait pour les journalistes de cesser d'évaluer les foules aux assemblées des candidats. Une semaine ne se serait pas écoulée que les candidats, les premiers, se plaindraient du silence des journalistes sur ce point et les prieraient de faire leur estimation le plus objectivement possible et au meilleur de leur connaissance comme auparavant. C'est un truc auquel nous avons eu recours il y a une trentaine d'années et les choses s'étaient passées comme cela.

Camille L'HEUREUX

Un précédent louable

L'Assemblée législative de Québec a adopté une résolution dans laquelle elle réclame du gouvernement fédéral la reconnaissance explicite d'un droit prioritaire de taxation en matière de taxation directe. Présentée par M. Daniel Johnson, chef de l'Opposition, amendée par le premier ministre Jean Lesage et sous-amendée par le député de l'Union nationale, M. Armand Maltais, la résolution reçut l'approbation unanime de la Chambre.

C'est là une question sur laquelle il ne doit pas y avoir de différence entre les partis politiques de l'Assemblée législative, parce qu'elle doit être placée au-dessus de toute attitude partisane. Les ministériels et l'Union nationale l'ont compris. Sans doute, il a fallu retoucher le texte original de la motion Johnson afin d'éviter parfaitement cet écueil. Les deux partis ont eu le bon sens de se rendre aux suggestions raisonnables de l'un et de l'autre. On doit les en féliciter.

Voilà un heureux précédent. Il y a un certain nombre d'autres questions sur lesquelles le parti libéral et l'Union nationale devraient également pratiquer une politique de principe commune, parce que cette politique de principe est fondamentale pour le Québec. Il restera suffisamment de points de controverse légitimes sans se diviser sur l'essentiel.

Camille L'HEUREUX

Le patient malgré lui . . !

L'année sociale de M. Pompidou

(De notre correspondant)

Ceux des députés qui n'étaient pas obsédés par le drame algérien étaient littéralement obnubilés par le problème du devenir parlementaire dans la perspective de l'évolution du régime vers un système présidentiel "à l'américaine". Aussi bien, les uns les autres n'ont-ils prêté qu'une attention distraite aux propos tenus par M. Georges POMPIDOU sur les projets économiques et sociaux du nouveau gouvernement.

Une phase de la déclaration gouvernementale aurait dû, pourtant, faire dresser l'oreille à l'Assemblée nationale tout entière car, si elle n'est pas simple clause de style, elle trahit une volonté de promouvoir cette grande "année sociale", dont on dit qu'elle est l'une des préoccupations majeures du Général de Gaulle.

En effet, M. Georges POMPIDOU a déclaré: "Une monnaie saine n'est pas une fin en soi. Elle n'est que l'instrument nécessaire d'une politique d'expansion, laquelle, à son tour, ne cherche pas sa fin en elle-même, mais dans le progrès humain et social . . . Il s'agit de dessiner les contours de la France de demain, tout en organisant l'expansion, et une équitable répartition de ses fruits".

x x x

Qu'est-ce à dire? Que le nouveau premier ministre rompant avec la sévère politique de la monnaie inaugurée en 1958 par M. Antoine PINAY et strictement poursuivie par M. Baumgarten, entend mettre progressivement en action, dans le cadre d'une politique des revenus, un système de hauts salaires. Entreprise spectaculaire, qui ne peut d'ailleurs se développer que grâce aux efforts d'assainissement monétaire et financier précédemment entrepris et menés à bien.

L'heure du "tournant" économique et social semble en effet arrivée. Le bilan des opérations de la Banque de France, publié cette semaine, révèle que la production industrielle française a enregistré, depuis la fin de 1958, un accroissement de 25%, qui classe la France, à l'intérieur de la Communauté économique européenne, en seconde position, derrière l'Italie, mais sensiblement à égalité avec la République fédérale allemande.

Au cours de la seule année 1961, précise le même rapport, la masse des salaires distribués en France s'est accrue de 9.5 à 10% mais d'une façon "naturellement inégale selon les secteurs". Cette inégalité, qui entraîne de nombreuses injustices, doit disparaître. **"La poursuite de l'expansion exige que la répartition des revenus de l'activité nationale soit équitable. Et les règles de discipline qu'impose en cette matière la discipline nationale doivent être valables pour tous. Il est certainement nécessaire de préciser et renforcer ces règles, et nécessaire aussi d'en faire comprendre à chacun la légitimité . . ."**

x x x

Telle est la conclusion du rapport de la Banque de France, dont la préoccupation, on le voit, rejoint celle du premier ministre. Mais, si l'objectif semble ainsi commun, les moyens prévus pour l'atteindre paraissent sensiblement différents. M. Georges POMPIDOU laisse entendre qu'une certaine dose d'inflation est supportable, sinon nécessaire, en période d'expansion. La Banque de France est fidèle à la doctrine de la stricte orthodoxie financière. Elle dit: "En période de plein emploi, la poursuite de l'expansion exige le contrôle constant de l'équilibre monétaire", et elle s'inquiète dès à présent, de l'existence d'une "liquidité monétaire croissante".

Il y a donc perspective de conflit entre le gouvernement de M. Pompidou et les services du Ministère des Finances, dont dépend en partie la Banque de France, et dont les vues se reflètent dans le rapport précité. Mais le premier ministre paraît décidé à imposer ses vues, notamment en ce qui concerne la remise en ordre des revenus, et des salaires.

x x x

Une telle politique ne pourra évidemment qu'être appliquée progressivement, et avec beaucoup de prudence. Certes, la monnaie française est aujourd'hui l'une des plus solides du monde — la France peut même se permettre de voler au secours du dollar ébranlé — et l'accroissement de sa production économique doit permettre la réalisation des espoirs des travailleurs de participer plus directement aux fruits de cette expansion. Mais le pays, ainsi consolidé sur ses assises, sort à peine d'une longue, très longue période de dévergondage monétaire et financier — sinon politique: certaines habitudes ne disparaîtront pas du jour au lendemain, et certains réflèxes inflationnistes continuent de jouer. "Les résultats acquis ne sont jamais définitifs", a rappelé la Banque de France.

Dans ces conditions, l'action du nouveau gouvernement doit se faire précautionneuse, sans toutefois manquer de hardiesse. Or, M. Pompidou est un homme hardi — il l'a prouvé en acceptant la tâche ingrate et difficile d'être le Premier Ministre du Général de Gaulle.

Le premier ministre, cependant, s'est donné un peu d'air. C'est en septembre seulement qu'il convoquera les syndicats pour la grande confrontation sociale annoncée dans sa déclaration gouvernementale. En attendant, des mesures vont être prises d'une part pour ajuster le taux du salaire minimum interprofessionnel garanti (S.M.I.G.) à la hausse du coût de la vie, par un relèvement d'environ 2.5%, et d'autre part, pour améliorer les traitements des fonctionnaires les plus défavorisés. Un peu plus tard, le SMIG sera encore relevé, mais cette fois d'une manière "gratuite", c'est à dire qui ne sera pas liée à la hausse des prix.

Grâce à cette dernière mesure, un demi-million de petits salariés commenceront à recevoir leur part de l'expansion économique, en attendant les plus amples satisfactions, que pourrait leur réserver la nouvelle politique gouvernementale concernant l'équitable répartition du revenu national.

x x x

Il est à retenir que l'attitude de M. Georges Pompidou est, dans une large mesure, conforme aux idées contenues dans le IVe Plan, dont l'exécution commence, et dont l'objectif est l'accroissement de 20% du revenu national dans les quatre années à venir. Ce plan, auquel le général de Gaulle attache un intérêt très vif — "l'intendance suivra", disait-il naguère en s'employant par priorité à la restauration de l'Etat et des institutions publiques. — Ce plan donc va être examiné et discuté par l'Assemblée nationale à partir du 22 mai. Et à cette occasion, on notera que c'est la première fois que le Parlement est consulté en un tel domaine. Les trois plans précédents ont été conçus et appliqués sans que les députés et sénateurs, absorbés par leurs querelles politiques, aient eu envie d'en connaître. Ainsi, avant même l'avènement de la Ve République, l'avenir de la France se jouait hors de l'enceinte d'une Assemblée nationale qui se voulait toute puissante, et finalement ne l'était guère!

Avec le projet de loi sur l'intéressement des travailleurs aux résultats des entreprises auxquelles ils collaborent, que le gouvernement a déposé entre les mains d'une commission parlementaire spéciale, se manifeste encore la volonté du Président de la République de prendre à bras le corps l'éternel problème du mécontentement ouvrier en France. Les communistes ne s'y trompent pas: ils tirent à boulets rouges sur cette politique et excitent à la revendication et au désordre. Ils craignent que de Gaulle leur arrache cette misère du peuple, dans laquelle ils puisent l'essentiel de leurs forces.

Maurice HERR

(Copyright B.I.P.)

La Bible vous parle

Celui qui aura rougi de moi et de mes paroles dans cette génération adultère et pécheresse, le Fils de l'homme, à son tour, rougira de lui, quand il viendra dans la gloire de son Père avec les saints anges. (Mc 8, 38).

Aimez vos ennemis, priez pour vos persécuteurs; ainsi serez-vous fils de votre Père qui est aux cieux, car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et tomber la pluie sur les justes et sur les injustes. (Mt 5, 44-45).

Problème d'histoire

Quels furent les principaux officiers qui se battirent à Saint-Jean contre les Américains, en 1775?

C'est toute la noblesse canadienne qui défile dans cette liste impressionnante donnée par le sieur de Salaberry, le père du héros de Châteauguay. Il mentionne d'abord "M. (Picoté) de Bellestre, ancien capitaine et chevalier de Saint-Louis, reconnu par les autres volontaires pour leur commandant avec approbation du général; M. de Longueil, commandant en second; M. de Montesson, ancien capitaine, chevalier de Saint-Louis, âgé d'environ 70 ans, trop vieux, disait-il, pour commander, mais pouvant encore se battre contre des rebelles". On relève aussi des noms aussi familiers que MM. de Boucherville, de Lotbinière, Hertel de Rouville, de La Morandière, d'Ailleboust de la Madeleine, d'Ailleboust de Cuisy, de La Corne, de Saint-Ours, Deschambault, de Fleurimont, etc . . .

Roses et Chardons

Avec Berlioz, plusieurs politiciens disent à l'électorat: "Ah, quel talent je vais avoir demain."

— 0 —

C'est surtout dans le feu de l'action électorale que les politiciens doivent se répéter la pensée de Valéry: "Entre deux mots, choisir le moindre."

— 0 —

Selon le prince Philippe, la norme de l'insignifiance, c'est le boudin. *Selon André Laurendeau, ce sont les* nouilles. *De quel plat ne médira-t-on pas!*

— 0 —

Où est la claque électorale d'Antan? Manquerait-elle de "stimulant"?

— 0 —

Oscar dit que les chèques bilingues du gouvernement n'ont qu'un défaut: ils comportent la traduction simultanée.

VERGOR

AU JOUR LE JOUR

Un peu de bon sens

Certains savants répandent au Canada toutes sortes de théories sur la surpopulation du globe qui selon eux nous conduira à la famine universelle.

Ces savants oublient que si la population du globe a augmenté considérablement et qu'elle est susceptible d'augmenter encore—on calcule qu'elle sera de l'ordre de 7 milliards 300 millions en l'an 2000—la Providence a permis la découverte d'énergies nouvelles et qu'au rythme de l'explosion démographique s'est produit une explosion des connaissances scientifiques. Des énergies nouvelles ont été captées et utilisées: la vapeur, l'électricité, l'énergie nucléaire. Si la population du globe augment de 90 personnes par minute environ, celle-ci en l'état actuel de la science et de la technique, permet de la nourrir. Depuis 1951, on a établi que la production alimentaire croit plus rapidement que la population.

Au lieu de prêcher la restriction des naissances, il s'agit plutôt d'organiser une meilleure répartition des biens dans le monde. C'est l'égoïsme des uns qu'il faut corriger. La Providence ne peut être accusée de ne pas avoir fait sa part. Ce sont les hommes qui ont manqué à la Providence et qui n'ont pas été ses instruments dociles. Que l'on dise donc la vérité au lieu de conter des peurs aux humains sous le couvert de la science. Dieu aurait donné ordre aux hommes de croître et de se multiplier, et il n'aurait pas mis assez de biens à leur disposition pour leur permettre de vivre? C'est là le mensonge.

M. H.

Revue de presse

L'opinion canadienne

Campagne électorale Ils ne sont pas fautifs

Par Maurice HUOT

La Tribune de Sherbrooke explique pourquoi la campagne électorale actuelle semble peu intéresser le public. Après avoir noté que, sauf dans de rares exceptions, les visites faites par MM. Diefenbaker, Pearson, Douglas, ou Thompson dans différentes régions du pays ont attiré peu de gens et que la réaction des auditoires a été plutôt froide, ce journal poursuit:

"Cette froideur ne s'inspire pas, semble-t-il, du mécontentement à l'égard de l'un ou l'autre des partis, mais de l'indifférence de la population. . ."

"Il faut dire que les partis se présentent devant le peuple avec bien peu d'éléments nouveaux susceptibles de susciter l'enthousiasme. Non seulement les questions abordées jusqu'à maintenant par les hommes politiques ne sont pas nouvelles, mais on n'a pas jugé à propos de les aborder d'une façon différente, de les présenter à la population sous un jour plus attrayant."

La Tribune voit une seconde cause de cette apathie du public dans le rôle plus grand joué par les différents moyens d'information non seulement en période électorale, mais également entre les périodes, et désigne la télévision.

"Beaucoup de citoyens ne prennent pas la peine de se déranger pour rencontrer le chef du parti parce qu'ils ont gardé l'impression de l'avoir accueilli assez souvent dans leur salon."

"Une conséquence de cette apathie du public pourrait être qu'un faible pourcentage des citoyens ayant droit de vote se prévaudront de leur privilège le jour du scrutin."

Le Nouvelliste des Trois-Rivières se plaint des campagnes électorales trop longues:

"Les délais imposés par les procédures du scrutin, y compris la préparation des listes électorales, leur revision, leur impression, de même que ceux de l'appel nominal prolongent inutilement les campagnes électorales, multiplient les frais et n'apportent aucun avantage sous la forme par exemple d'un choix plus éclairé, de l'application plus réussie du système démocratique. En un mot, les campagnes électorales sont beaucoup trop longues. Il faudrait songer à les raccourcir. Le premier ministre, le t. h. John Diefenbaker, a présenté une suggestion de ce genre qui aurait, paraît-il, été endossée par le chef du parti libéral. L'opinion générale à l'heure actuelle est que l'électorat se désintéresse souverainement de la campagne électorale. . . Les campagnes électorales doivent être rajeunies et surtout raccourcies."

Au sujet des élections, la **Gazette** de Montréal parle de l'exagération des promesses électorales:

"Cette campagne électorale est caractérisée par les offres coutumières de paiements plus élevés dans toutes sortes de domaines, mais aussi par l'assurance donnée au public que l'intervention du gouvernement peut fournir une solution effective à presque tous les problèmes. Il est indubitablement vrai qu'un pays moderne doit avoir un programme considérable de planification pour faire face aux besoins et aux changements en prévision. Mais dans toute campagne électorale il semble y avoir une tendance presque inéluctable à exagérer. . .

"Se rendre compte de ses limites n'est pas nier le besoin de planifier. Mais cela aide à restaurer le sens de la responsabilité en un temps où il est coutume de trop promettre."

Montréal-Matin se porte à la défense des Anglais au sujet d'une lettre ouverte dans un journal où un lecteur se plaint du régime de l'avance de l'heure et dit que c'est une invention des Anglais:

"Les Anglais ne sont pas sans péché, mais il ne faudrait tout de même pas leur attribuer la responsabilité de tout ce qui ne nous plaît pas. . .

"Disons tout d'abord que c'est un Américain, Benjamin Franklin qui, le premier, a suggéré l'avance de l'heure, alors qu'il habitait Paris, voulant ainsi économiser la chandelle à la lueur de laquelle il fallait travailler le soir."

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI— 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: (Service des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

OTTAWA, LUNDI, 28 MAI 1962

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

Ouverture des assises de l'Association nucléaire

L'Association nucléaire du Canada, dont les assises annuelles réunissant au-delà de 300 délégués se sont ouvertes lundi à Ottawa, doit sa création à la première conférence sur l'énergie nucléaire convoquée en 1960 par le gouvernement d'Ontario. L'ANC a obtenu sa charte à l'automne 1960 et a été organisée en janvier 1961. M. Roy F. Gross en a été nommé l'administrateur général.

Organisme bénévole, l'Association favorise l'usage pacifique de l'énergie nucléaire et des radioisotopes. Ses quelque 140 membres et plus viennent des rangs de l'industrie, des sociétés minières, des commissions provinciales d'énergie et des maisons d'enseignement supérieur.

Ouverte au Château Laurier, transformé dans la plus formidable exposition du genre, la deuxième conférence diffère de celle de 1961 à Toronto parce qu'elle est d'envergure internationale.

Jusqu'en 1938 le seul usage pratique à découler de la recherche sur l'énergie renfermée dans l'atome et découverte par les savants français à la fin du siècle dernier, fut l'emploi du radium pour certaines fins médicales et industrielles. Le principe de la fission fut découvert en 1939. En 1940, le Conseil national des recherches du Canada fit des expériences, sur une petite échelle sur la possibilité de la réaction nucléaire en chaîne. En 1943, on commença le travail sur le dessin du réacteur nucléaire employant l'uranium naturel. L'usine de Chalk River commença à fonctionner en septembre 1945.

En 1952, une société de la Couronne, Atomic Energy of Canada Ltd., était formée. Elle assuma l'exploitation de l'usine du CNR à Chalk River. La première usine d'énergie nucléaire du Canada deviendra "critique" cette année. Le réacteur surnommé NPD (Nuclean Power Demonstrator) a été aménagé à Rolphton (Ontario) à un coût de quelque trente millions de dollars. Le NPD sera le premier du genre au monde, employant de l'eau lourde dans son mode d'uranium naturel. Il sera le prototype d'un réacteur plus considérable, le CANDU (Canadian Deuterium Uranium Reactor) en voie de construction à Douglas Point, sur le lac Huron. CANDU sera "critique" tard à l'été de 1965. Cette usine d'un coût de quelque $81.5 millions aura une capacité de 200,000 kilowatts comparativement aux 20,000 kw du NPD. Son énergie coûtera de 6 à 7 millièmes du kilowatt, ce qui subit assez bien la comparaison avec le coût moyen des usines thermales conventionnelles.

Selon M. Harold A. Smith, gérant de la division à l'usine nucléaire d'Atomic Energy of Canada et sous-administrateur général du génie à Hydro-Ontario, l'énergie nucléaire coûtera meilleur marché que celle des usines alimentées à la houille. On prévoit que le tiers de l'énergie produite en Ontario avant 1980 viendra des usines alimentées à l'uranium. En moins de 20 ans, la province aura besoin de 300 p. 100 de plus en électricité. Une livre d'uranium naturel possède l'énergie potentielle de 1,500 tonnes ou de 35 charges de wagons de marchandise de charbon.

Un mort et un blessé dans cet accident

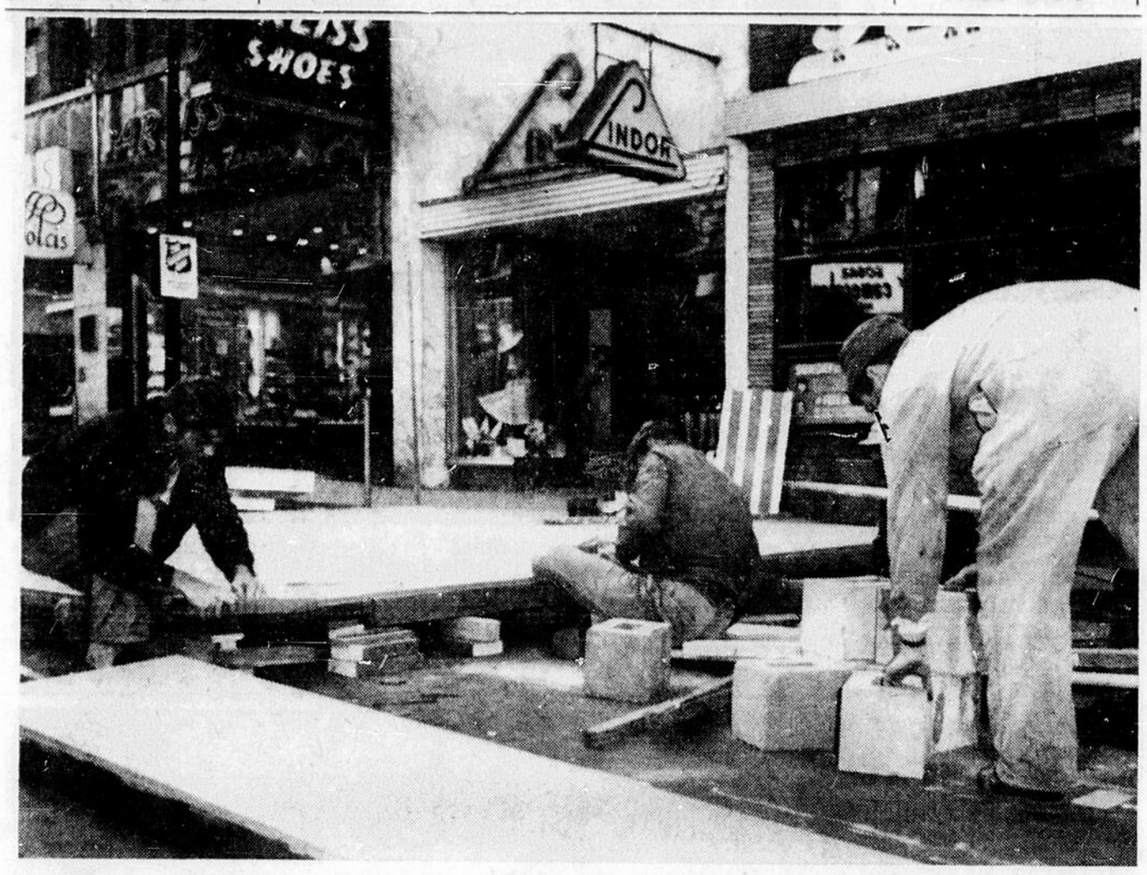
Une collision entre deux automobiles, survenue à environ trois milles à l'est de Templeton, sur la route de Perkins, vers 8 heures dimanche soir, a fait un mort et un blessé.

La victime est M. Halvidor McCarthy, 47 ans, 43, rue Melrose, Ottawa. M. McCarthy et son frère Jim, 34 ans, 395, rue St-Denis, Eastview, revenaient d'une excursion de fin de semaine lorsque leur automobile, une Renaud Dauphine est entrée en collision avec une automobile conduite par M. Réjean Parisien, 24 ans, 386, rue Frontenac, Gatineau. M. Parisien, accompagné de trois amis se dirigeait vers Perkins. Ces trois personnes sont Mlles Hélène Scantland, 18 ans, de Perkins, sa soeur Lise, 15 ans, et M. Gérard Maisonneuve, 18 ans.

Ces quatre personnes n'ont pas été blessées, mais leur automobile est une perte complète. Les deux frères McCarthy ont été transportés à l'Hôpital général d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Sylvio Blais, de Gatineau.

M. Halvidor McCarthy a succombé à ses blessures tôt ce matin. Quant à son frère Jim, il souffre de blessures à la jambe et au bras gauches. Les autorités de l'hôpital rapportent que son état est satisfaisant.

L'enquête a été dirigée par les agents de la Sûreté provinciale, détachement de Buckingham.



INNOVATION AU MAIL 1962 — Cette année, au mail de la rue Sparks, on verra une innovation assez intéressante: les trottoirs de cette artère seront élargis considérablement et deviendront ainsi une accueillante promenade ou déambuleront à leur aise les milliers de visiteurs qui s'y rendront. Et comme à Paris, il y aura aussi des restaurants en plein air, sur cette promenade. Cette photo nous fait voir des ouvriers de première heure en train d'aménager le plancher d'un de ces restaurants. L'ouverture officielle du mail se fera le 1er juin par le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton.
(Photo Champlain Marcil)

Nécrologie

M. Donat Ladouceur

M. Donat Ladouceur, de Chute-à-Blondeau, est décédé le dimanche 27 mai dans un hôpital de Hawkesbury, à l'âge de 60 ans.

Né le premier novembre 1901, il était le fils de Georges Ladouceur et d'Alexina Lalonde, qui lui survivent, et l'époux de feu Dora Tessier.

Le défunt laisse dans le deuil une fille, Mme veuve Lucien Campeau, de Chute-à-Blondeau; cinq frères, Omer, de Sarnia, Gilbert, Edgar, Emmanuel, Lucien, de Chute-à-Blondeau; deux soeurs, Mme Donalda Duludé et Mme Rosa Mallette, de Chute-à-Blondeau.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Limitée, 12, rue McGill, Hawkesbury, d'où partira le cortège funèbre le mercredi 30 mai à 9h.30 pour l'église Saint-Joachim de Chute-à-Blondeau où sera chanté le service à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mme Arthur Noël

Mme Arthur Noël, née Marie Joly, de Lac Sainte-Marie, est décédée le dimanche 27 mai dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 75 ans.

Née à Lac Sainte-Marie, en 1887, la défunte y demeurait depuis 75 ans.

Fille de feu J.-B. Joly et de feu Philomène Fournier, elle s'était mariée à Lac Sainte-Marie en 1909.

Outre son époux, Arthur Noël, elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, 81, rue Saint-Laurent, Hull, d'où partira le cortège funèbre à 7 h. 40, le mercredi 30 mai, pour l'église Notre-Dame de Hull où sera chanté le service à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Selon Léo Kelly

La promesse de Tardif arrive un peu tard

CASSELMAN (Spéciale)— Au cours d'un grand ralliement conservateur, dimanche soir à l'aréna de Casselman, en faveur du candidat officiel dans la circonscription fédérale de Russell, M. Léo Kelly, d'Eastview, les orateurs ont louangé l'oeuvre du premier ministre Diefenbaker depuis son avènement à Ottawa en 1957.

Le ministre fédéral des Mines et des Relevés techniques, M. Jacques Flynn, a énuméré les réalisations du parti conservateur dans tous les domaines depuis cinq ans. Il a souligné les mesures qui ont favorisé l'économie nationale ébranlée par l'ancien régime libéral, l'augmentation des diverses pensions sociales, notamment en faveur des personnes âgées et l'attitude non équivoque de son chef sur la question du bilinguisme intégral au Canada.

Le candidat, M. Kelly, originaire de Trois-Rivières et fils d'une mère canadienne-française, a réitéré que son adversaire libéral, le député sortant, M. Paul Tardif, arrive un peu en retard avec sa promesses d'abandonner le Bureau municipal des commissaires d'Ottawa s'il obtient un renouvellement de mandat le 18 juin. "C'est typique de certains politiciens de l'île verte (hôtel de ville), dit-il. Des promesses, toujours des promesses. Si je suis élu, je consacrerai tout mon temps aux électeurs du beau comté de Russell. Je m'efforcerai tout particulièrement de doter Casselman d'une couple d'industries pour empêcher nos jeunes gens de s'exiler."

Ont aussi porté la parole: le maire Chénier, de Casselman, le maire Ernest Brisson, de Cambridge, le sous-préfet Edgar Brisson, d'Embrun, et le Dr Moïse Gendron, de Bourget.

Les proprios d'Overbrook à l'attaque

L'Association des propriétaires d'Overbrook tiendra mardi soir, au sous-sol de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, promenade Riverside, une assemblée spéciale pour discuter des moyens à prendre pour bloquer le règlement municipal permettant la construction de logis à loyers modiques sur la rue Donald.

Les échevins E.D. Webber et John Powers ont signifié leur intention d'assister à cette réunion spéciale.

Les membres de l'Association ont déjà envoyé quelque 540 lettres de protestations à l'hôtel de ville et se proposent d'en appeler à la Commission des affaires municipales.

L'Association soutient que, selon son enquête, les écoles du quartier, avec leurs facilités actuelles, ne pourraient accueillir une augmentation sensible d'élèves, telle que provoquerait sûrement la construction de plusieurs logis à loyer modique.

Au procès de Platt

L'accusé veut faire entendre des témoins

La Cour martiale générale a interrompu ses travaux, lundi matin, pour étudier une nouvelle demande de Me R. K. Laishley, qui représente le major W. A. Platt, accusé d'avoir transporté et vu au transport illégal d'or lors de son stage avec la délégation canadienne de la Commission internationale de surveillance de la trêve en Indochine.

On sait que la Cour martiale a refusé une première demande de la défense, soit celle d'envoyer une commission au Laos pour y interroger sur place plusieurs témoins.

Ce matin, Me Laishley a demandé la permission de faire venir au Canada environ 15 témoins importants, avec l'entente qu'il permettrait au procureur de la poursuite de les interroger.

Parmi les personnages que la défense voudrait faire venir au Canada, on note M. Semarendraneth, président de la Commission de surveillance de la trêve, M. Léon Mayrand, commissaire canadien au Laos, le brigadier P. S. Cooper, conseiller militaire auprès de la délégation canadienne, et M. H. Singleton, conseiller senior des affaires extérieures.

La liste comprend aussi les noms du propriétaire de l'établissement où l'or en question aurait été acheté, celui d'un M. Hung, gérant de l'hôtel Catinat, à Saïgon, et de plusieurs haut gradés de l'armée canadienne en service au Laos.

Le président de la Cour martiale, le brigadier K. H. McKibbin, s'est immédiatement mis en communication avec l'adjudant général, le major-général W. A. B. Anderson, mais à l'heure d'aller sous presse, l'on ne sait pas encore si cette deuxième permission serait accordée.

Me Laishley a également déclaré qu'il n'était pas intéressé à ce que la poursuite choisisse parmi les témoins qu'il veut faire comparaître. Il laisserait la poursuite les interroger à condition que tous se présentent.

La chose est peu probable, cependant, car on doute fort que les Vietnamiens ou autres mentionnés dans cette liste viennent de plein gré comparaître à cette enquête.

Me Laishley n'a pas voulu déclarer ce matin s'il irait en appel, au cas où sa demande serait refusée et si son client était trouvé coupable. Il a laissé entendre que si la présente cour martiale n'était pas intéressée aux témoignages de ces personnes, peut-être qu'une autre cour le serait.

Pearson lance un autre défi au premier ministre

Le chef du parti libéral, M. L. B. Pearson, défie une seconde fois le premier ministre Diefenbaker d'accepter un débat public à la radio et la télévision. Dans une déclaration remise à la presse lundi, il affirme qu'il comprend pourquoi le chef conservateur a refusé une confrontation avec lui:" L'appel des conservateurs au public en cette campagne électorale ne tiendrait pas debout une minute, si nous discutions en face les allégations conservatrices".

Dans cette déclaration à la presse, M. Pearson discute l'émission de M. Diefenbaker à la télévision, vendredi soir. Et il dit se rapporter aux faits: sous un gouvernement libéral, le niveau de vie s'est élevé au Canada. "Au cours des cinq dernières années du régime libéral, le revenu réel par tête, s'est élevé de 12 pour cent. Durant les cinq ans du régime conservateur le revenu réel est tombé de trois pour cent", dit M. Pearson.

M. Pearson dit que M. Diefenbaker prétend que notre économie souffrait déjà de récession quand il a pris le pouvoir et que nous connaissions maintenant un relèvement considérable.

Les faits, dit M. Pearson, sont qu'en 1957, quand les conservateurs ont pris le pouvoir, 177,000 Canadiens étaient sans travail. Au cours des 11 années précédentes de régime libéral, la moyenne de chômage était de 179,000 travailleurs.

Depuis juin 1957, dit M. Pearson, une moyenne de 420,000 Canadiens ont été chômeurs.

En 1953, rappelle M. Pearson dans sa déclaration, le premier ministre a dit que le pire était passé, en regard du chômage, et que nous étions sur le chemin du retour à la prospérité.

Or en 1961, dit encore le chef libéral, 469,000 Canadiens étaient sans emploi. Les statistiques de la semaine dernière indique un chômage de 485,000. M. Pearson prédit qu'avec le même gouvernement, la moyenne de chômage sera de 495,000 cette année, et 535,000 l'an prochain, selon les prévisions du "comité McGill" nommé par le gouvernement lui-même, pour trouver des moyens de réchapper le fonds de l'assurance-chômage ocntre la banqueroute, dit M. Pearson, qui conclut: "Le public va comprendre pourquoi le premier ministre ne veut pas entrer dans un débat dans lequel il devrait faire face aux faits".

Le corps d'un octogénaire est repêché

Le corps d'un octogénaire de Hull, disparu depuis le 14 mai courant, a été repêché des eaux de l'Outaouais, près de Cumberland, tard dans l'a'vant-midi de dimanche.

Il s'agit de M. Edouard Louis-Seize, 83 ans, 50, rue Bégin, Hull. M. Louis-Seize avait été porté disparu de sa demeure tôt dans l'avant-midi du 14 mai courant. Un gardien du parc Brébeuf, à l'extrémité de la rue Barrette, à Val Tétreau, avait découvert des vêtements d'hommes sur la rive de l'Outaouais près du parc en question le matin même de la disparition.

Un enfant tombe d'un manège à Shoppers' City

Un garçonnet de 13 ans, Gordie McKinnon, 2402, Drury Lane, Ottawa, a été légèrement blessé vers 4 h. dimanche après-midi, lorsqu'il est tombé d'un manège au centre d'achats Shoppers' City.

C'est une voiture privée qui a transporté le jeune McKinnon à l'Hôpital municipal où il repose dans un état satisfaisant, souffrant d'une fracture au bras et de contusions multiples.

On ignore encore les circonstances qui ont entouré sa chute, et l'agent Bill Brown, de la Sûreté municipale de Gloucester-Nepean, poursuit son enquête.

Un déficit de $11,228 à l'hôp. Perley

L'hôpital Perley a accusé un déficit de $11,228.33 au cours de l'exercice financier 1961, a-t-on révélé à la réunion générale du bureau des directeurs.

Les dépenses se sont chiffrées par $753,263.58 et le revenu, par $742,035.25.

En tout, 76,838 jours d'hospitalisation ont été enregistrés au cours de l'année par cette institution qui se spécialise en soins aux vieillards et en traitements de réhabilitation. Un nombre imposant de 334,080 repas ont été servis en 1961.

Sous la présidence de M. H. Gordon Hughes, l'hôpital a connu un essor remarquable, au cours de l'année. Plusieurs pièces d'équipement ont dû être remplacées afin de répondre aux besoins des malades.

Lauréats du 37e concours de poésie au Québec

QUEBEC (PC) — La Société des poètes canadiens-français a annoncé samedi les noms des lauréats du 37e concours annuel de poésie.

Jugé par un jury composé de poètes de la Société, ce concours de poésie a attiré un grand total de 618 concurrents, soit 82 de plus que l'année précédente.

Voici les noms des lauréats:

Première section (vers réguliers), 1er prix: Mme Ghislaine Savard-Marcotte, de Beauport, avec "Pour Toi".

Deuxième section (vers libres), 1er prix: Mlle Jeanne-Marie Gasse, de Québec, avec "Le Sommeil des Etoiles".

Troisième section (réservée aux étudiants), 1er prix: M. René Legault, Ecole normale d'Iberville, comté de Richelieu, avec "J'ai vu l'âme de la ville".

Prix spécial de la Société, une médaille de bronze décernée à l'auteur du poème jugé le meilleur parmi tous les poèmes soumis au concours, mais non primé dans les trois sections régulières, est allée à Mlle Andrée Trépanier, de Lachine, pour son poème intitulé: "Mes Copains".

M. Yvon Lavoie est en deuil de sa mère

M. Yvon Lavoie, maître de postes à la Chambre des communes, est en deuil de sa mère. Mme Ulric Lavoie, née Marthe Lévesque, de Rivière-du-Loup, est décédée à l'âge de 80 ans, à l'hôpital de Ririère-du-Loup, à la suite d'une longue maladie. Son mari l'avait précédée dans la tombe.

Mme Lavoie laisse dans le deuil quatre filles: Mme Jos. Thibault (Cécile), de Montréal; Mlle Bella Lavoie, de Rivière-du-Loup; Mme Christian Laliberté (Pauline), de Montmagny, et Mlle Marcelle Lavoie, de Montréal.

La Cour sévit

Trop de jeunes s'adonnent à la boisson

Le magistrat Livius Sherwood s'est dit consterné par le nombre d'adolescents et de jeunes gens de moins de 21 ans qui comparaissent en Cour du magistrat sous des accusations d'avoir consommé de la boisson. Le magistrat a fait cette déclaration, lundi matin, après que cinq jeunes gens eurent été condamnés à payer l'amende pour des délits de la sorte.

Les cinq individus, qui se sont dits coupables d'avoir consommé de la boisson alors qu'ils avaient moins de 21 ans, ont écopé de $25 d'amende chacun. Il s'agit de: Terrance Barrett, 17 ans, de Cumberland, Richard Boulay, 20 ans, 181, rue Montfort, Samuel Dunfield, 17 ans, 171, Cinquième avenue, Daniel Clemens, 17 ans, 469, rue Parkdale, et Barry Costello, 19 ans, 1823, chemin Merivale.

Le magistrat Sherwood a vertement semoncé les cinq jeunes gens. Il a déclaré que s'ils persévéraient dans ces habitudes, ils se verraient plus tard entraînés dans des délits plus graves. "Plus de la moitié des jeunes qui sont traduits en Cour pour vols d'automobiles, a souligné le magistrat, déclarent qu'ils étaient sous l'influence de la boisson quand ils ont commis ces actes. Ceci n'est qu'un exemple des effets de la boisson chez les moins de 21 ans".

Un homme frôle la noyade dans la Rideau

Un homme d'Ottawa a eu la vie sauve, dimanche après-midi, grâce à la présence d'esprit de son compagnon. Ray Ristow, 38 ans, 576, rue Hilson, a fait une chute dans la rivière Rideau, près des rapides Burritts, vers deux heures de l'après-midi. Son compagnon, James Ross, 42 ans, 127, rue Sherbrooke, a aussitôt plongé dans la rivière, et en peu de temps a rejoint son compagnon pour le ramener au rivage.

Selon le rapport de la police Ristow a été victime d'une faiblesse alors qu'il se promenait sur le bord de la rivière, ce qui a causé sa chute. Ristow a subi des blessures, il y a quelques semaines en tombant en bas de l'escalier à sa demeure. Il appert que ses blessures ont causé sa chute dans la Rideau dimanche. L'individu a été transporté à l'Hôpital municipal où les autorités ont révélé que son état est satisfaisant.

Don d'un Fairchild au Musée national de l'Air

M. Virgil Kauffman, président de l'*Aero Service Corporation of Philadelphia*, a fait don au Musée national de l'Air d'un avion Fairchild FC2-W2, pionnier du Nord canadien et précurseur de l'avion de la brousse.

M. Kauffman, qui a appris à piloter au cours de la première grande guerre, est l'un des rares pilotes de cette époque qui prennent encore les commandes d'un avion; il est en outre président de la société d'aviation la plus ancienne au monde. Son avion FC2-W2 sera restauré à son état original et exposé au Musée national de l'Air.

C'est un pilote canadien, M. Ken Saunders, de la *Fairchild Aerial Surveys (Canada) Limited*, à Grand-Mère (Qué.), qui a conçu l'idée du monoplan Fairchild. Ce modèle d'avion fut conçu et construit aux Etats-Unis et le premier de cette famille de monoplans à apparaître ua Canada fut le FC2, en 1927. Le FC2-W2 fit son apparition l'année suivante; c'était une version un peu plus grosse et plus puissante du prototype, pourvue d'un moteur Wasp de 400 HP de la compagie *Pratt and Whitney*. Ces caractéristiques introduites avec le premier monoplan Fairchild ont depuis été retenues dans presque tous les bons avions de brousse, jusqu'aux avions actuels De Havilland "Beaver" et "Otter".

Le Fairchild FC2-W2 fut l'un des plus importants avions dans l'histoire de l'aviation au Canada.

(1) En septembre 1928, le lieutenant d'escadrille Godfrey, du CARC, a piloté un FC2-W2 d'Ottawa à Vancouver, voyage qui prenait alors trois jours.

(2) En avril 1928, "Duke" Schiller et Roméo Vachon ont piloté deux FC2-W2 pour porter secours à l'équipage du Bremen qui avait fait un atterrissage forcé dans l'île Greenly après la première envolée transatlantique en direction ouest-est.

(3) Le premier vol entre New York et Montréal a été effectué le 1er octobre 1928 par un FC2-W2 de la société Canadian Colonial Airways.

Les Dionne célèbrent leurs 28 ans

MONTREAL (PC) — Les quatre survivantes des quintuplées Dionne, qui ont eu 28 ans hier, ont célébré leur anniversaire de naissance plus tôt cette année.

Les trois soeurs mariées — Annette, Cécile et Marie — se sont réunies vendredi soir à la demeure de St-Bruno, d'Annette, Mme Germain Allard, pour échanger des présents.

La réunion avait été organisée plus tôt parce que Cécile, Mme Philippe Langlois, de Québec, était en visite à St-Bruno. Elle est retournée chez elle en fin de semaine.

Marie, Mme Florian Houle, attend un enfant en juin et, en compagnie de son mari, elle passera une soirée calme à la demeure de la soeur de son mari, Mme George Rouse.

Les trois quintuplées mariées avaient précédemment échangé des cartes de souhaits avec Yvonne, postulante au couvent des Petites Soeurs Franciscaines de Marie, à Baie St-Paul, où elle est entrée en août dernier.

La cinquième du groupe, Emilie, avait 20 ans quand elle a succombé en août 1954, à l'asphyxie durant une crise épileptique. A cette époque, elle était postulante d'une communauté laïque de religieuses à Ste-Agathe, dans les Laurentides.

Débarquements de troupes en Nouvelle-Guinée

NATIONS UNIES (PA) — Le ministre indonésien des Affaires étrangères a réaffirmé l'intention de son pays de poursuivre les débarquements de troupes sur le territoire de la Nouvelle-Guinée occidentale dans un effort pour faire admettre ses "droits" sur cette colonie hollandaise.

En même temps, Subandrio, qui a adressé une nouvelle lettre au secrétaire général intérimaire des Nations unies, a rappelé le désir de son pays de considérer la proposition d'entente faite par le diplomate américain Ellsworth Bunker.

De son côté, le gouvernement de La Haye a dit son accord de principe à la proposition Bunker, en réaffirmant toutefois qu'il ne pouvait être question de mener ces négociations en admettant, au départ, certains droits éventuels de Djakarta sur la Papouasie. Le chef de la délégation néerlandaise aux Nations unies a fait tenir une note en ce sens à U Thant.

Pendant ce temps, les autorités d'Hollandia rapportaient samedi qu'un parachutiste indonésien avait été tué au cours du dernier combat qui ait opposé les forces néerlandaises aux commandos que Djakarta continue d'envoyer en Papouasie.

Il y a quelque temps, le premier ministre hollandais Jan De Quay demandait avec insistance au secrétaire général des Nations unies de bien vouloir intervenir énergiquement auprès du gouvernement Sukarno pour que celui-ci mette fin à ses opérations d'agression. U Thant répondait à La Haye qu'il lui semblait délicat de prendre position et d'adresser une telle requête au gouvernement de Djakarta. Le secrétaire général intérimaire aurait préféré adresser une note identique à Djakarta et à La Haye.

Travaux à la bibliothèque de la rue Metcalfe

Afin que l'on puisse effectuer des travaux de réfection à son édifice principal, la Bibliothèque municipale, 114, rue Metcalfe, fermera son service de circulation du samedi 9 juin, à 6 heures du soir, jusqu'au 25 juin, à 10 heures du matin.

On permettra cependant aux lecteurs d'emprunter un maximum de 12 livres chacun, pour la durée de cette période de fermeture.

Les autres services de la bibliothèque resteront ouverts comme d'habitude.

L'entrée principale sur Metcalfe sera fermée, et l'on devra se servir de la porte de la rue Laurier.

Durant ce temps, le public pourra tout de même retourner des volumes à la bibliothèque, tout comme il pourra recevoir les volumes qu'il aura commandés à l'avance, en s'adressant au pupitre de la circulation près de l'entrée de la rue Laurier.

Castonguay ne fait aucun commentaire

M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, s'est abstenu de commenter un rapport que lui a fait parvenir à Ottawa le directeur du scrutin de Whitehorse, au Yukon. Le directeur du scrutin soutient qu'un énumérateur collabore activement à la campagne électorale du parti conservateur-progressiste.

M. Castonguay a déclaré qu'il devait prendre de plus amples informations avant de prendre une décision.

La population de la terre dépasse les trois milliards

NEW-YORK (PA) — Un rapport statistique des Nations unies indique que pour la première fois dans l'histoire de l'humanité, la population de la terre dépasse trois milliards d'habitatns.

Plus de la moitié des humains vivent en Asie; mais c'est l'Europe qui est le continent le plus densément peuplé. On y trouve environ 250 personnes par mille carré.

Par comparaison, les pays les moins peuplés de la terre, le Canada, l'Australie et l'Irlande, ont moins de six personnes par mille carré.

Quelles sont . . .

(Suite de la première page)

une période de prise de conscience, à la suite de laquelle il choisira le gouvernement qui le dirigera durant les quatre ou cinq prochaines années, ne connaît pas les points de vue des partis en lutte sur cette question fondamentale, risque de prendre une décision lourde de conséquence, qui influencera fortement l'avenir du pays sans avoir été suffisamment renseigné sur un principe de base. Le peuple ne sera pas suffisamment renseigné parce que la question n'aura pas été ouvertement débattue.

"Une société sans direction est une société vouée à l'effrittement. Présentement quatre partis sollicitent de notre peuple le sceptre du pouvoir. Mais ils semblent tous contourner et esquiver une des fins essentielles à poursuivre.

"Nous pouvons certainement supposer qu'ils ont tous froidement et sérieusement réfléchi, en gens responsables sur ce sujet.

"Toutefois la démocratie sera mal servie, et le vote, cet acte important de la vie publique, prendra figure de simple exercice, si on ne donne pas aux électeurs l'occasion d'entendre débattre un problème qui s'impose par son ampleur et sa gravité."

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD

	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	45	45
MAXIMUM (demain)	75	55

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: Ensoleillé et un peu plus chaud. Vents légers. Région de Sudbury: Nuageux et frais. Pluie intermittente et orages. Vents du sud-est de 15 milles.

CONCOURS FLORAL — Mme H. Pammett, 61 McNaughton, que l'on voit ici avec Mme Nobuhiko Ushiba, épouse de l'ambassadeur du Japon, un des juges, a remporté trois prix lors du concours d'arrangements floraux, tenu à l'Assembly Hall, sous les auspices du Conseil local des femmes d'Ottawa, à l'occasion du festival des tulipes. Ici, elle montre son prix d'excellence, un arrangement japonais. Plus de cent concurrents ont participé au concours ouvert par le maire Charlotte Whitton. Les autres juges étaient Mme Cécile Paquette-Beausejour, fleuriste; Mme Anne Francis, commentatrice; Mlle Josephine Brown, de la Société d'horticulture, et Mme John K. Robertson, de la galerie Robertson. Les présidentes conjointes étaient Mmes A. N. Budden et M. B. K. Gordon.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Auxiliaire Sacré-Coeur

La réunion des Dames auxiliaires de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull aura lieu à 8 heures, le soir du 29 mai. Les membres du conseil exécutif comptent sur la présence des présidentes des quartiers, de celles qui font le service au comptoir du cadeau et à la bibliothèque et de toutes personnes intéressées à l'oeuvre.

* * *

Université Carleton

La soirée dansante annuelle offerte en l'honneur de la classe des finissants à l'université Carleton a eu lieu jeudi soir, à l'hôtel Beacon Arms, sous les auspices des Anciens de l'université Carleton. Parmi les invités, on remarquait le président de l'université et Mme A.D. Dunton, les membres des facultés et du conseil de l'amicale.

* * *

Prochain mariage

PLANTAGENET (DNC)—Mme Eva Grenier, de Plantagenet, désire annoncer le mariage de sa fille, Margot, à M. Conrad Lavergne, fils de M. et Mme Lucien Lavergne, également de Plantagenet. La bénédiction nuptiale sera donnée samedi le 16 juin en l'église St-Paul de Plantagenet.

EN L'HONNEUR DES ETUDIANTES DIPLOMEES DE MAI — Mme Lawrence Freiman, épouse du vice-président du Bureau des régents de l'Université d'Ottawa, a offert un thé à sa résidence de Rockcliffe vendredi. Dans la photo, on remarque, de gauche à droite, le R.P. Henri Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, Mme Freiman, Mlle Christine Plouffe, faculté des arts, Mme Hannah Weinberg, faculté des sciences, Mlle Eveline LeBlanc, modératrice des étudiantes à l'Université d'Ottawa. Parmi les invités d'honneur, on remarquait les doyens des diverses facultés.

(Photo Champlain Marcil)

THE-OFFRANDE — L'Association des anciennes élèves du pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview, a tenu un thé-offrande, dimanche après-midi au profit des finissantes 1961-1962. On remarque, ci-haut, assise, Mlle Marie-Thérèse Ménard, présidente du thé-offrande, debout, de gauche à droite, Mme Rodrigue Lemay, présidente de l'Association des anciennes élèves, Mme Donat Lauzon, 1ère vice-présidente, et Mme Léo Cloutier, 2e vice-présidente.

(Photo Champlain Marcil)

Mise à l'épreuve des articles de ménage et des médicaments

L'Association canadienne des consommateurs, une organisation qui groupe environ 30,000 femmes dont l'intérêt est de protéger, éduquer et représenter le public acheteur, projette d'établir, d'ici un an, un programme de mise à l'épreuve des produits des consommateurs.

Mme A. F. W. Plumptre, d'Ottawa, économiste, épouse du sous-ministre adjoint du ministre des Finances, dit que l'on commencera par les articles de ménage et les médicaments.

Mme Plumptre a dit que la mise en application d'un programme d'essai profitera tant aux manufacturiers qu'aux consommateurs. Dans certains pays où l'on a mis à l'épreuve des produits de consommation, quelques manufacturiers les ont améliorés après les épreuves faites.

Le programme projeté de l'Association a été approuvé lors de la réunion annuelle de 1961, qui eut lieu à Toronto.

Mme Plumptre a laissé entendre que le Bulletin de l'Association envoyé aux membres dix fois par année devra être transformé et que le consommateur y trouvera le résultat des épreuves que l'on aura fait subir aux produits.

Mme Plumptre est revenue récemment d'une conférence internationale d'unions de consommateurs plus optimiste que jamais sur les programmes du genre de celui que veut réaliser sous peu l'Association canadienne des consommateurs.

En route vers Bruxelles, elle s'est arrêtée à Londres pour visiter la Consumers' Association Limited. Ce groupement a été fondé sur une base purement bénévole, il y a cinq ans. Aujourd'hui, il a un personnel régulier qui lui est attaché.

BAL DES ETUDIANTS — Comme c'est l'usage depuis très longtemps, l'année scolaire des étudiants de l'Université d'Ottawa s'est terminée par le bal traditionnel, au Château Laurier, samedi soir. Ce bal était sous la présidence d'honneur de Son Exc. l'ambassadeur de France, M. Raymond Bousquet. Dans la photo, on peut voir, de gauche à droite, Son Exc. l'ambassadeur, Mlle Paule Ouimet, organisatrice du bal, Mlle Alberta McKeegan et M. David Casey, président de la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Un autre mariage royal en vue...

La princesse Alexandra de Kent au prince Carl de Hesse

LONDRES (PC)—C'est "sans commentaire" que l'on a accueilli dans les milieux officiels, les rumeurs à l'effet qu'un autre mariage royal serait à l'horizon.

A la suite du mariage de la princesse Sophie, de Grèce, à Juan Carlos, d'Espagne, la semaine dernière, voilà maintenant que l'on répète que la princesse Alexandra de Kent serait secrètement fiancée au prince Carl de Hesse.

La rumeur a commencé à circuler depuis que l'on voit les deux jeunes gens de sang royal souvent ensemble.

De plus, le prince Karl était vu constamment auprès de la princesse, lors des fêtes qui ont marqué le 25e anniversaire de mariage de la reine Juliana des Pays-Bas, à Amsterdam, au début du mois.

Au cours des derniers cinq ans, la princesse, qui est la cousine de la reine Elisabeth, a eu de nombreux prétendants dont le roi Baudouin de Belgique, le prince héritier Harald de Norvège, David Bailey, fils d'un riche industriel anglais et pas moins de cinq nobles pairs britanniques, en comptant un marquis et plusieurs barons.

Et, Jacqueline Kennedy n'était pas contente...

GLASGOW (PC) — Une firme écossaise a présenté des excuses pour avoir utilisé dans une brochure publicitaire, une photo autographiée de Mme Jacqueline Kennedy.

Ce geste avait fort irrité les représentants de l'ambassade des Etats-Unis. Ils ont dit que le fait de publier cette photographie dans un but de publicité commerciale était un manque de respect vis-à-vis l'épouse du président des Etats-Unis.

"Si une compagnie américaine agissait de la même façon en utilisant une photo de la reine, ce serait considéré comme de très mauvais goût", a déclaré un haut personnage de l'ambassade.

Mme Kennedy avait fait parvenir sa photographie avec son autographe à deux tisserandes écossaises de Lewis, dans l'archipel des Hébrides, les complimentant pour leur magnifique travail sur des pièces de tissu-tweed qu'elle venait de recevoir en cadeau de la part des résidants de cette île.

La compagnie décida d'envoyer des copies de la photographie dans tous les départements en guise d'encouragement pour les employés.

La commande pour ces copies fut donnée à la firme qui d'ordinaire s'occupe de la publicité pour la compagnie de tissage de Lewis.

La directrice des ventes, Mme Mary Perrins, a expliqué que les directeurs étant absents, cette campagne publicitaire s'est faite en dehors de sa connaissance.

Au Cercle du Coffre d'Espérance

Mademoiselle JOCELYNE CARDINAL qui s'est distinguée par les magnifiques résultats qu'elle a obtenus récemment au Comité de Propagande du CERCLE du COFFRE D'ESPERANCE.

(Les jeunes filles qui désirent recevoir le dépliant explicatif gratuit du Cercle n'ont qu'à signaler à Ottawa, CENTRAL 4-1607 ou écrire au Cercle du Coffre d'Espérance, TEXTELLE INC., 3456, rue St-Denis, Montréal 18)

½ ÉVEILLÉ la nuit ½ ENDORMI le jour

Beaucoup de gens ne se reposent pas bien la nuit. Ils se tournent et se retournent dans leur lit—et sont nonchalants toute la journée. Quand le fonctionnement des reins ralentit, les impuretés et l'excès d'acidité restent dans l'organisme. Il s'ensuit un repos troublé, une sensation de fatigue et un mal de dos. Si vous ne vous reposez pas bien la nuit—si vous n'êtes pas en train dans la journée—prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Vous vous sentirez mieux—dormirez mieux—travaillerez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's. 7BF

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

53 —

Quand Catherine arrivait, à l'improviste, il était bien rare qu'elle ne trouvât pas son amie les yeux rougis de larmes. Mais elle avait en vain essayé de susciter les confidences de Sylvia.

Elle devinait bien que le jeune peintre, apparu un soir, puis disparu, était pour quelque chose dans cette tristesse.

Sylvia ne le niait pas, d'ailleurs. Mais impossible de lui faire préciser en quoi ses relations avec Roman n'allaient pas.

—Pourtant, disait Cathie, consolante, il est venu t'apporter cette si jolie toile de la fête espagnole. Depuis, tu ne l'as pas revu?

—Je ne l'ai pas revu, confirmait Sylvia.

—Et tu n'as pas son adresse?

—Je n'ai pas son adresse.

Cathie essayait de prendre les choses à la légère:

—Bah! ce garçon a l'air d'un bohème. Il est peut-être en voyage. Mais il va revenir, j'en suis sûre. Il avait l'air de tenir à toi.

Puis, comme les jours passaient, que Sylvia prenait un petit visage de plus en plus douloureux, Cathie se fâchait:

—Entre nous, Sylvette, je t'aurais crue plus raisonnable. Te mettre dans des états pareils pour un garçon que tu as vu trois fois. Tu es en train de te rendre malade, je le vois bien, j'en ai l'habitude. Et quand je pense que, si ce garçon arrivait soudainement pour te demander en mariage, tu lui répondrais "non".

—Comment le sais-tu?

—Ça, alors, je le sais. Ce n'est pas de la graine de bon mari, ce Roman, malgré son charme réel. Tu te vois avec lui comme chef de famille et père de tes enfants? On ne vit pas que de peinture et de faitaisie. Rappelle-toi ce que tu m'as toujours dit: ton type d'homme, c'est le genre ingénieur, solide, installé dans la vie, protecteur et équilibré. A propos, tu n'as pas remarqué que le chef de publicité de l'O.T.I. te fait les yeux doux? Ça, c'est un vrai gars, assorti à toi!

—Tais-toi! disait Sylvia, concentrée. Tais-toi! Tu m'ennuies!

Cette pauvre Cathie était tellement à côté de la question. Sylvia eût voulu se confier à elle, comme elle l'avait toujours fait. Mais le secret qu'elle eût pu confier n'était pas le sien. Elle n'avait le droit de confier ni les soupçons qui lui étaient venus au sujet de Roman, ni les demi-aveux qu'il avait laissés échapper, ni l'étrange révélation qu'avait faite le concierge de l'hôtel Danos, au sujet du départ précipité du peintre.

0—0—0

—Vous devriez partir passer ce week-end auprès de votre mère, Sylvia, avait dit M. Demangeot.

Lui aussi s'alarmait de cette pâleur, de ce regard absent, de cette atonie dans le travail, qu'il n'avait jamais connus à sa secrétaire.

—J'ai dû vous mener la vie trop dure depuis quelque temps. Vous êtes fatiguée. Et puis vous vivez sans doute trop seule. Une jeune fille a besoin d'aller de temps en temps, se retremper dans l'ambiance familiale. Tenez, prenez donc trois jours au début de la semaine: cela vous fera cinq jours à passer avec votre mère.

Sylvia était partie. Elle aussi sentait ce besoin de se faire dorloter. Et elle espérait quelque miraculeux réconfort de ces jours dans la vieille maison de famille.

(A suivre)

C'EST LE TEMPS

Faites nettoyer et lustrer vos fourrures

Les fourreurs experts chez Dworkin transformeront vos fourrures démodées.

Le procédé HOLLANDERIZING est un procédé spécial pour la fourrure.

Composez CE. 2-4213

CUEILLETTE GRATUITE A DOMICILE OU AU BUREAU

DWORKIN FURS LTD.

256, RUE RIDEAU, OTTAWA

Fondée en 1903

APPRENEZ L'ANGLAIS

15 MINUTES PAR JOUR SUFFISENT

avec le tout nouveau cours de conversation

ULTRA-RAPIDE

DU FRANÇAIS A L'ANGLAIS

au moyen de disques 33⅓ Microsillon interprété par

JEAN COUTU

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

JEAN COUTU

CHAQUE LEÇON COMPREND

- Verbes conjugués à tous les temps
- Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons
- Phrases dites en français et en anglais
- Phrases construites avec les expressions les plus courantes

INSTITUT DU BILINGUISME
2117, rue Valois, Mtl 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

OCCUPATION ..... AGE .....

LD 28-5-62

LISEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR DETAILS DE NOTRE GRAND

SOLDE D'ARTICLES A 99c

POUR ENFANTS

LAROCQUE

Rideau et Dalhousie Téléphone CE 3-6261

Service de Location

POUR LE MARIAGE

Choisissez parmi la plus grande collection de vêtements de qualité au Canada. Les plus nouveaux styles. Ajustement parfait. Prix raisonnables.

- GILETS BLANCS
- JAQUETTES
- MI-FORMELS
- HABITS FONCES
- BLAZERS ET FLANELLES
- ENSEMBLE POUR ENFANTS

CLASSY

Tenue de gala inc.

1391½, rue SPARKS
CE. 2-3545

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 h. Le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

YEUX IRRITÉS

OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto, la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

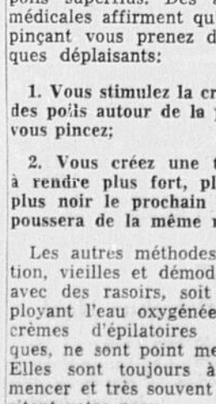
Chez votre pharmacien

OPTREX

"le bien-être des yeux"

OP-12

Mesdames!



Ne pincez plus ces poils superflus

Par Mme Dorothy Gregory

Electrologue en chef des cliniques Gregory System

Je ne m'adresse à personne en particulier mais à toutes celles qui veulent me prêter une oreille bienveillante. Certes, ce n'est pas aisé d'aborder le sujet. Mais, toute modestie à part et dans mon cas, après avoir délivré du cauchemar des poils superflus des milliers de femmes, je considère qu'il m'est permis d'en parler ouvertement et cela dans l'intérêt général et pour l'amour de la beauté, du charme et de la grâce féminine.

Franchement... puisque c'est possible et qu'il est si facile de s'en débarrasser une fois pour toutes, à quoi bon garder des poils superflus et inesthétiques? Surtout sur le visage... ma foi, c'est si masculin.

Quoi faire? De grâce... ne les pincez pas!

Pincer les poils c'est pire qu'une petite douleur de moment. C'est beaucoup plus qu'une simple perte de temps. Tout en étant à recommencer, c'est à la fois dangereux. En vous pinçant vous ne faites qu'aggraver votre problème des poils superflus. Des autorités médicales affirment qu'en vous pinçant vous prenez deux risques déplaisants:

1. Vous stimulez la croissance des poils autour de la place où vous pincez;

2. Vous créez une tendance à rendre plus fort, plus gros, plus noir le prochain poil qui poussera de la même racine.

Les autres méthodes d'épilation, vieilles et démodées, soit avec des rasoirs, soit en employant l'eau oxygénée ou des crèmes d'épilatoires quelconques, ne sont point meilleures. Elles sont toujours à recommencer et très souvent elles irritent votre peau.

C'est certain... vous avez là un problème. D'accord! Mais grâce à la science moderne de l'épilation, c'est nous qui avons la solution.

C'est l'épilation radicale. — Venez à la clinique Gregory. En quittant vous êtes délivrée pour la vie des centaines et des milliers de poils superflus que vous ne verrez jamais plus pousser.

La méthode d'épilation Gregory est aussi la plus rapide au monde. C'est pourquoi elle est aussi la moins dispendieuse.

Convenable. L'épilation radicale de 500 poils superflus ne vous coûtera pas plus que le prix de deux mises en plis chez votre coiffeur. Mais ces 500 poils épilés seront disparus pour toujours.

Naturellement, la méthode est de toute sécurité et ne laisse aucune trace sur votre peau. Cette méthode de "stérilisation de la papille" est recommandée par des médecins dans le monde entier.

Sans douleur. La méthode Gregory d'épilation des poils superflus est extrêmement commode. On se rend à peine compte de l'épilation. De nombreuses clientes finissent par s'endormir sur la chaise longue. Chaque fois qu'un poil est épilé à jamais vous ne sentez qu'une petite sensation de chaleur. Par comparaison, se pincer devient une torture.

Quant aux poils superflus du visage, rien ne devrait vous faire hésiter à vous en débarrasser. Pour vous rassurer davantage, venez nous voir.

Traitement d'essai gratis — Nous serons heureux de vous épiler, sans charge et sans obligation, quelques-uns des poils qui vous ennuient le plus... et cela, certainement, parce que nous sommes sûrs que vous nous demanderez par la suite de vous les épiler tous... jusqu'au dernier.

Ne remettez plus au lendemain. Débarrassez-vous tout de suite et pour toujours de ces poils superflus, visibles et disgracieux.

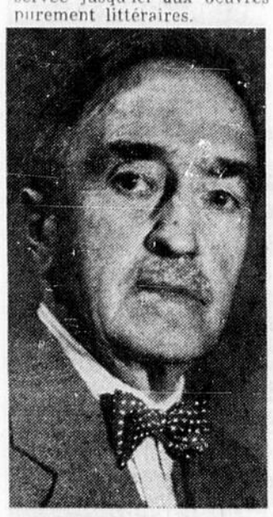
Téléphonez-nous à l'instant même à CE. 5-2085 et demandez un rendez-vous pour une consultation et un traitement d'essai gratuits.

L'adresse de l'élégante clinique Gregory System à Ottawa est: suite 1110, Edifice Fuller, 75, rue Albert.

Les heures de clinique sont: tous les jours de semaine de 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. et les samedis, de 10 h. a.m. à 3h. p.m.

Gustave Lanctôt se mérite le Prix Montcalm

A l'unanimité du jury, le Syndicat des journalistes et écrivains de France vient de décerner à l'historien Gustave Lanctôt, d'Ottawa, le Prix Montcalm ouvert aux ouvrages canadiens. C'est pour son "Histoire du Canada", qualifiée "d'oeuvre monumentale" par M. Auguste Viatte, que l'auteur reçoit cette élogieuse distinction réservée jusqu'ici aux oeuvres purement littéraires.



M. GUSTAVE LANCTOT

Mais le jury a voulu ainsi marquer la qualité exceptionnelle de cet ouvrage. Le présentation du prix se fera le 26 mai, à Paris, à la cérémonie qui proclamera également les lauréats des autres concours annuels du Syndicat. Le Canada sera représenté par l'ambassadeur, M. Pierre Dupuy, et le ministre attaché culturel, M. René Garneau.

Pour son ouvrage, M. Lanctôt a déjà reçu le Prix Champlain, à Québec, et il vient d'être traduit en anglais, distinction que seul Garneau avait connue jusqu'ici. Ce qui fait de M. Lanctôt le successeur de notre historien national.

Ancien sous-ministre aux Archives nationales, M. Lanctôt a publié une douzaine d'ouvrages, dont deux à la demande de la Fondation Carnegie et de la Fondation Rockefeller.

Augmentation des expéditions de minerai de fer

QUEBEC (PC) — Les expéditions de minerai de fer en provenance de la province de Québec ont fortement augmenté au cours du premier trimestre 1962 par rapport à la période correspondante de 1961.

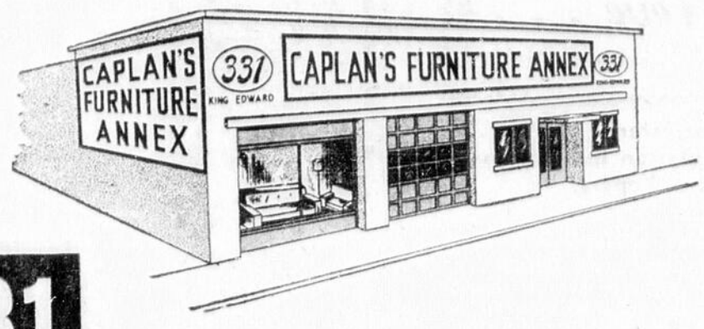
Les statistiques du ministère des Richesses naturelles indiquent qu'au cours du premier trimestre de cette année les expéditions de minerai de fer ont été de 809,202 tonnes. En 1961, au cours des trois premiers mois, les expéditions se sont chiffrées par 183,554 tonnes.

Au cours de ces trois premiers mois, 245,421 onces d'or ont été expédiées, ce qui représente une valeur de $8,999,588. Le plus grand producteur a été Noranda qui a expédié 51,431 onces estimées à $1,885,975.

L'an dernier, 275,440 onces d'or ont été expédiées au cours du premier trimestre.

Voici les chiffres intéressant les expéditions d'autres minerais au cours des trois premiers mois de 1962, les chiffres entre parenthèses donnant les indications correspondantes pour le premier trimestre 1961: argent, 977,885 onces (1,149,948); cuivre, 67,836,654 livres (76,394,561); zinc, 30,976,082 livres (21,275,438); amiante, 133,856 (115,229).

CAPLAN — ANNEXE des MEUBLES



331 KING EDWARD AVE.

GRATIS Service de transport rapide
aller-retour à notre magasin principal
Plus de 10,000 pi. carrés bondés d'aubaines alléchantes

Plus de 10,000 pi. carrés d'espace consacrés à cette Gigantesque VENTE D'ENTREPOT

CADEAUX GRATUITS

Un attrayant plat à hors-d'oeuvre de 9" x 5¼" sera donné aux

200 premiers arrivés à la vente d'entrepôt

Vous n'êtes pas tenus d'acheter

L'annexe des meubles de Caplan est l'endroit dont vous devez vous souvenir lorsque vous magasinez, pour des meubles à prix de rabais. Toutes les ventes sont sujettes à la traditionnelle garantie de "Service et qualité de Caplan".

331 KING EDWARD AVE.

La vente commence à 9 a. m. — Economisez

Nous préparons cette grande vente depuis des mois . . . nos acheteurs ont parcouru les quatre coins du pays pour se procurer les meilleures valeurs. . . en profitant des spéciaux hors saison des manufacturiers, le public d'Ottawa pourra profiter des plus bas prix jamais offerts. VENEZ VOIR, VENEZ ECONOMISER. Economies sensationnelles sur presque tout ce dont vous avez besoin pour votre foyer ou maison d'été. Meubles . . . garnitures de maison . . . tentures . . . couvertures de planchers . . . même de la vaisselle à prix d'épargnes hors pair.

LIVRAISON GRATUITE | ENTREPOSAGE GRATUIT | AUCUN PAIEMENT A COMPTE | AMPLEMENT D'ESPACE DE STATIONNEMENT

AUBAINE VEDETTE — Une par client

Chaises pliantes en aluminium pour parterre

Venez voir cette offre spectaculaire. Siège et dossier à sangles de saran. Teintes variées. **3.98**

AUBAINE VEDETTE!

Un assortiment complet d'un manufacturier de

Tables de vivoir

achetées à un bas prix incroyable

De telles valeurs ne sauraient être répétées

• GROUPE No 1

Tables à café ou à gradin

Légèrement égratignées. La plupart sont de fini noyer. Valeurs jusqu'à $19.95. Toutes les ventes sont définitives. Spécial, tant qu'il y en aura. **6.88**

• GROUPE No 2

TABLES à café – de bout – à gradin – d'angle

TABLES valant jusqu'à 29.95 **9.88**

Toutes les ventes sont définitives. Tant qu'il y en aura.

Berçantes plate-forme
Dessus en frise de nylon de teintes variées.
Spécial **39.88**

Chaises d'hôtesse
Sièges à ressorts qui ne faibliront pas et dossier capitonné. Grande variété de teintes et tissus de décorateurs. Bois apparent fini noyer.
Spécial **10.88**

Davenports
"SPACE SAVER"
Se convertissent facilement pour accommoder 2 personnes. Choix de teintes.
Spécial **39.88**

Lits "Hide-Away"
Dessus en tissu de nylon et coussins de caoutchouc mousse à glissière. Matelas à ressorts sur sommier à chainons, qui se glissent aisément pour l'ouvrir.
Spécial **148.88**

Sectionnel
3 MORCEAUX
2 longues sections et une section incurvée au centre — peut s'employer comme trois morceaux ou comme long sofa et chaise incurvée. Couverture de nylon et coussins réversibles en caoutchouc mousse.
Spécial **198.88**

Fauteuil TV pivotant
2 modèles. Base pivotante fini noyer. Construction à ressorts durables. Choix varié de tissus et teintes.
Spécial **24.88**

Matelas
Dimensions de 36" — 39" — 48" — 54". Construction à ressorts et couverture de tissu rayé décoratif.
Spécial **18.88**

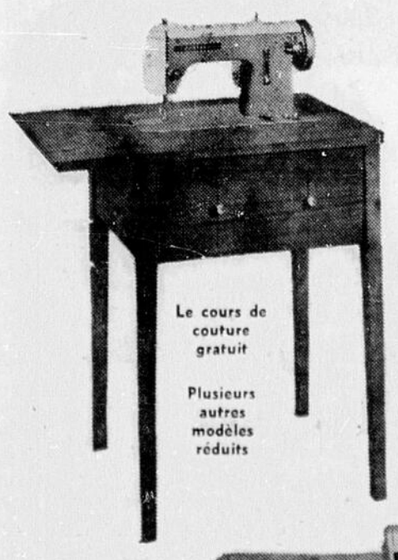
Lit pliant
POUR INVITES
Matelas à ressorts — monture de 30" avec angle en métal, sur roulettes pour le déplacement facile.
Spécial **18.88**

Lits superposés
8 MORCEAUX
Lit de dimension régulière. Se change en 2 lits simples en un rien de temps. 2 lits, 2 matelas à ressorts, 2 sommiers, rail protecteur et échelle.
Spécial **54.88**

Bureau double
8 tiroirs pleine grandeur — variété de finis, grand miroir.
Spécial **48.88**

LIT CONTINENTAL AVEC TETE
Dimension de 30" seulement. Matelas à ressorts recouvert de tissu rayé décoratif. Sommier boite pour assortir. 6 pieds en bois dur. Tête décorative en plastique vinyle facile à laver. Série de supports.
Spécial **38.88**

Machines à coudre BERNINA



Le cours de couture gratuit

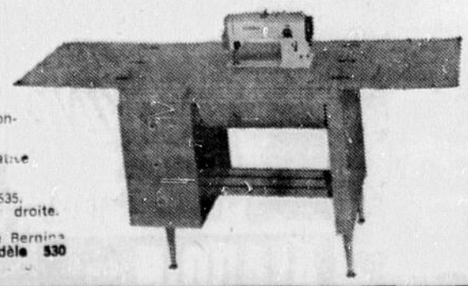
Plusieurs autres modèles réduits

Aubaines de la vente d'entrepôt

Modèle portatif
Rég. 109.00
79.95

MODELE CONSOLE
Rég. 159.95
124.95
1 seulement Bernina modèle zig-zag console.

Bernina Omega entièrement automatique, console.
Rég. 189.00 **158.75**



1—Bernina zig-zag console 904
1—Automatique portative modèle 530
1—Bernina modèle 635, portative, couture droite.
Spécial avec achat de Bernina automatique — Modèle 530 (table F553)

Mobilier chambre à coucher
3 morceaux
Bureau double et miroir, bureau de monsieur et lit ordinaire. Fini noyer. Poignées de laiton. Montures de bois dur.
Spécial **128.88**

Mobilier chromé
5 MORCEAUX
Dessus en arborite. 4 chaises. Choix de couleurs.
Spécial **39.88**

Chaises chromées
POUR LA CUISINE
La plupart en séries de 4. Dossier enveloppant en chrome étincelant. Sièges et dossiers bien capitonnés. Choix très varié de couleurs.
Spécial **4.88**

Dessus pour agrandir une table
Cette offre ne saurait être répétée. Placez ces dessus sur la table de bridge pour l'agrandir afin d'accommoder 7 ou 8 personnes. De forme circulaire. Se plie pour le ranger. 23 seulement.
Spécial **1.88**

Réfrigérateur
WESTINGHOUSE
Contenance de 10 pi. cu. Cabinet format appartement de 24", 2 grandes tablettes et hydrateur pleine largeur. Garde-viande et espaces dans porte pour les oeufs et autres denrées.
Spécial **188.88**

Stéréo AM-FM Marconi
combiné
Fini noyer. AM ou FM et Simulcast. Contrôle des basses et des hautes. Contrôle du volume B.S.R. changeur de disques automatique à 4 vitesses.
Spécial **188.88**

Tentures
Rayonne, arnel, tissu écorce et tissu à voile. Teintes: gris, blanc, beige et sable. Dimensions:
36" x 84" — Rég. 7.95 pr. — 4.88 la pr.
45" x 90" — Rég. 10.95 pr. — 7.88 la pr.

Couvertures
Viscose et nylon, laine et viscose et tout laine. Teintes de jaune, sable, aigue-marine, bleu, rose, rose foncé et vert. Grandeurs 72" x 84", Valant 6.95.
Chacune **4.88**

Couvertures
DE FLANELLETTE
Couvertures de flanellette de coton de qualité Ibex. Teintes blanc avec bordure de couleur. Rose, bleu, vert et jaune. Dimensions: 72" x 90".
La paire **5.88**

Oreillers
Mousse effilochée résistant à la moisissure, lavables, dessus matelassé. Fermant à glissière. Blanc. 18" x 24".
Valant 1.98 chacun
Chacun **1.44**

Couvre-lits
Séries discontinuées de couvre-lits de qualité supérieure. Tissés domestiques, chenille, tête de clou et chromespun. Teintes de bleu, or, vert, rouge, rose et aigue-marine. Grandeurs 72" x 104" — 81" x 104"
Val. 8.95, 9.95, 12.95. **5.88**

Essuie-vaisselle
Gais dessins tartan, jolies teintes claires, tissu absorbant. De grandeur généreuse et très durables. De toile et coton. Rose, or vert et bleu. Grandeurs 17" x 30".
Val. 49c chacun. **3/$1**

Carpettes de dessin tweed
9' x 12'
Carpettes de viscose durable et de bonne confection. Poils touffus sur base robuste en canevas mélangé de latex. Dessins tweed pour dissimuler la poussière et qui conserve son apparence de "neuf" plus longtemps. Couleurs inaltérables. Très durables. Teintes de brun, beige, turquoise et vert. Seulement **27.70**

6 x 9	9 x 10	9 x15	9 x 18
13.80	23.00	34.50	41.40
12 x 10	12 x 15	12 x 18	12 x 21
30.65	46.00	55.20	64.40

TUILES JASPE
Tuiles de jauge standard approuvée par la SCHL. Les plus épaisses de jauge standard environ 3-32" d'épaisseur pour plus de durée. Teintes et dessins incrustés pour toute la durée de la tuile elle-même. 10 teintes pastelles. Dimension : 9" x 9".
Spécial chacune **8c**

Spécial de vente d'entrepôt — 200 seulement

Services de vaisselle de 20 morceaux
4 tasses, soucoupes, assiettes à dîner, assiettes à pain et beurre et bols à soupe. Dessins Windmill, Simplicity, Pine Cone. Service pour 4 personnes.
2.88 le service

L'ANNEXE DE MEUBLES CAPLAN . . . 331, AVE KING EDWARD . . . TELEPHONE CE. 5-3381 . . . LOCAL 15

HORAIRES DE TELEVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F" à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2)

LUNDI 28 MAI

12.30—F—Musique
1.15—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletin
1.25—F—Téléjournal
1.30—Long métrage: "Les amants en fuite"
3.00—Revue de la maison
3.30—Paris musique
4.00—Bobino
4.30—La boite à surprises
5.00—CF—RCK
5.30—A la pointe de l'exploration
6.00—Nouvelles locales
6.09—OF—Quoi de 9?
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec...
7.30—OF—Hebdo-sports F—Sur demande
7.45—Politique provinciale
8.00—Les belles histoires des pays d'en haut
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—Leclerc enquête
9.30—Défi
10.00—Votre courrier
10.30—Tribune libre
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—O—Sportstime
11.26—Commentaires
11.34—Colonel March: "Meurtre à l'Institut de beauté"

MARDI 29 MAI

12.30—F—Intermède musical
1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulleitn
1.25—F—Téléjournal
1.30—Long métrage: "Le grand jour"
3.00—Mlle de Paris
3.30—La marguerite
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprise
5.00—La vie qui bat
5.30—Ouragan
6.00—Nouvelles locales
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Uné semaine avec...
7.30—Artisans de notre histoire: "MacDonald"
8.00—Joie de vivre
8.30—Edition spéciale
9.00—Un, deux, trois, rideau!
9.30—Insolences d'une caméra
10.00—Premier plan
10.30—L'homme devant la science
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaires
11.34—Les couche-tard

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

LUNDI 28 MAI

12.00—M—Intermède musical
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage: "Black Bart"
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—The Dickie Henderson show
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Live and Learn M—Long John Silver
4.30—Friendly Giant
4.45—Sing Ring Around
5.00—Razzle Dazzle
5.30—David Copperfield
6.00—O—Dennis O'Keefe show M—The Honeymooners
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—Don Messer
8.00—Elections fédérales: "Progressistes-conserv."
8.15—Elections fédérales: "Nouveau parti démocrat."
8.30—Live A Borrowed Life
9.00—Room for One More
9.30—Camera Canada: "Boer War"
10.30—Récital
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Edition finai
11.27—O—Sports
11.33—M—Monday Night Revival A communiquer
11.38—O—Brothers Brannagan "Shot in the Dark"

MARDI 29 MAI

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Film: "Steering North" (NFB)
1.00—O—Afternoon Edition
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—National Schools
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Halls of Ivy M—Cartoon Corners
4.30—Adventures of Blinky
4.45—Flower Pot Man
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Cartoon Party
6.00—O—Ichabod and Me M—Margie
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Civic Affairs
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven O One
7.30—O—Elections fédérales M—The Real McCoys
8.00—Garry Moore
9.00—Red Skelton
9.30—Front Page Challenge
10.00—Explorations
10.30—O—Expédition M—Nord du St-Laurent
11.00—Nouvelles nationales
11.15—Viewpoint
11.20—Edition Final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Cinema Starlight A communiquer
11.37—O—Long métrage: "The Devil is a sissy"

CJOH — CANAL 13

LUNDI 28 MAI

8.55—Reflections
9.00—Cartoonerville
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—RR 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown: "Calcutta"
2.00—Looking In
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—Here's Looking at You
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Rocky and his Friends
6.00—Maverick
6.50—Nouvelles et météo
7.00—The Flinstones
7.30—Elections fédérales
8.00—Top Cat
8.30—Rawhide
9.30—Take A Chance
10.00—To Tell the Truth
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sport Final
11.00—Long métrage: "So Evil my Love"
12.30—Picture Page
12.40—Reflections: Rev. S. Wondstra

MARDI 29 MAI

8.55—Reflections
9.00—Cartoonerville
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—RR 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown: "Sabotage at Sea"
2.00—Looking in
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—Here's Looking at You
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—Hawaiian Eye
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Leave It to Beaver
7.30—Zane Grey Theatre
8.00—The Jack Benny show
8.30—Loretta Young Show
9.00—Have Gun Will Travel
9.30—Checkmate
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Focus
11.30—Picture Page
11.40—Reflections: Rev. S. Wondstra

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.15—Musique en dînant Reportage impromptu
6.30—Rond-point
6.45—Actualités économiques
7.00—Radio-journal En vedette
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Crépuscule
7.45—Politique prov.
8.00—Radio-journal Mémoires d'Occident
8.30—Sérénade avec Jean Deslauriers
9.00—Festivals européens
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Adagio
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal Musique de danse
11.30—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal Aux portes de la nuit
12.30—Jazz
1.00—Radio-journal Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.30—Nos vedettes
6.55—Nouvelles
7.01—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Le cabaret vert
7.45—Politique prov.
8.00—Neuvaine à N.-Dame du Perpétuel Secours
8.30—Sérénade
9.00—Divertissement
10.00—30 minutes d'informaitons
10.30—Succès d'hier et succès d'aujourd'hui
10.55—Nouvelles
11.00—Les échos sportifs
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Manchettes et météo
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Hymne national Hors des ondes
1.09—Fin

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles
6.00—Nouvleles
6.10—Sports
6.20—Swayze Natebook
6.23—Rush Hour
7.00—Nouvelles
7.05—Sports scene
7.15—Rush Hour
7.55—Nouvelles
8.00—Assignment
8.30—P.M. Show
9.00—Nouvelles
9.05—P.M. Show
10.00—Nouvelles
10.05—PM Show
10.30—Nouvelles
10.40—PM. Show
10.45—Canada at Work
11.00—Newscast
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports
6.10—Showbill
6.24—Caméo
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Bandstand
9.00—Nouvelles
9.10—Météo locale
9.15—Joe Brown show
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—Red Hot Kohls Show
12.00—Nouvelles
12.05 à 6.00 a.m. — Red Hot Kohl's Show

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Elections féd.
6.15—Byline
6.20—Recorded music
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Continental Kitchen
7.00—R.P.M.
7.30—Songs of my People
8.00—Politique prov.
8.15—Agenda
8.30—Summer
8.45—Summer Fallow
9.00—Orchestre de chambre de Winnipeg
10.00—Nouvelle natl. et résumé des nouvelles
10.15—Elections féd. Parti P.C.
10.30—University of the Air
11.00—Assignment
11.30—Return Half
12.00—CBC nouvelles, météo et sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

CBO-FM
7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (T)
8.00—Concert (M)
10.00—Clavier (T)
10.30—Jazz européen (M)
11.00—Musique d'avant 1800 (M)

MARDI

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat' sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat' sous
7.00—Radio-journal Prière
7.15—Radio-journal
7.25—Nouvelles sportives
7.30—Jus d'orange et café
7.55—Radio-journal
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.05—Jus d'orange et café
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du matin
10.00—Radio-journal en vedette
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Féminal
10.45—Le trio lyrique
10.55—D'une page à l'autre
11.00—Radio-journal Un homme et son péché
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le Réveil rural
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Cartes sur table
1.25—Nouvelles sportives
1.30—Une demi-heure avec...
2.00—Radio-journal Les chansons de la maison
2.30—Omer Dumas et ses ménestrels
3.00—Radio-journal Les chefs-d'oeuvres de la musique
4.00—Radio-journal Arc-en-ciel
4.15—Picotin
4.45—Les 400 tours
5.00—Radio-journal Les 400 tours
5.15—Métro-magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Café au lait au lit
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive
8.12—Café au lait au lit
8.30—Météo
8.32—Café au lait au lit
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.25—Passez la monnaie
9.30—Microsillons à succès
9.55—Cuisine et oreille fine
10.05—Bouquet de Paris
10.54—D'une page à l'autre
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Un homme et son péché
1.30—Pousse Café
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du Jour
2.30—Studio auditions
3.00—Les visages de l'Amour
3.15—Rythmes chansons
3.30—Vies de femmes
3.45—Une vedette et ses chansons
4.00—Paris, Montréal
4.30—Chez Bébert
5.05—Chez Bébert
5.30—Les succes du jour
5.57—Météo
6.00—Le journal Dow

CKOY-OTTAWA
6.00—Newscast
6.05—Musical Clock
6.30—Farm Notes
6.40—Dévotions
6.45—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.10—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
7.45—Météo
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.00—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Newscast
10.05—Entertainment
11.00—Newscast
11.05—Entertainment
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sings
1.00—Newscast
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Take A Break
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
4.00—Newscast
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles et sports
5.10—Rush Hour
6.00—Your World today

CFRA-OTTAWA
6.00—Ken Grant show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lyé show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.05—Les Lye
11.00—Nouvelles
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
12.55—Market report
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along
1.55—Schwartz Daily Double
2.00—Nouvelles
205—Bobbin 'Along
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin Along
2.55—Kitchen Klatter
3.00—Nouvelles
3.02—Bobbin Along
3.25—Purity Flour Jackpot
3.55—Schwartz double
4.00—Bobbin' Along
4.05—Nouvelles
4.10—Monarch mixup
4.15—Showbill
4.32—I Give Away
4.37—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
6.00 à 9.15 — Face the Music
6.30—Nouvelles locales
6.45—Market Report
7.00—CBC Nouvelles
7.30—Nouvelles locales
7.35—A Tought for today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Commentaires
8.30—Personnally Speaking
8.33—March of Time
8.45—Music From the Shows
8.55—Billboard —
9.00—CBC Nouvelles
9.12—CBC Program Notes
9.15—Morning Music
9.45—University of the Air
10.15—Playroom
10.30—Nouvelles
10.33—Doris French Comments (CBO)
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—Coffee break
11.30—The Archers
11.45—Win, Place and Show
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Song Pedlar
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter show
1.45—Elections féd. Libéraux
2.00—Nouvelles
2.03—Trans Canada Matinee
3.00—Montreal Carousel
3.30—Who's the composer
4.00—Nouvelles
4.03—Musical Morals
4.30—Jim's Here
5.00—CBC Nouvelles
5.05—Jim's Here
5.50—Sports Review

Une délégation canadienne étudie à la BBC

M. Jean-Marie Beauchemin, secrétaire-général de la Fédération des collèges classiques, et membre-fondateur de la Société pour la télévision éducative de Montréal, a quitté la métropole par Air-Canada à destination de l'Europe en fin de semaine. Il fait partie d'un groupe de délégués de l'Association canadienne des éducateurs de langue française (ACELF), qui étudiera la télévision éducative en Angleterre, en Italie et en France. Ce voyage d'études a été organisé en prévision du premier coloque international sur la TV éducative organisé par l'ACELF qui doit se tenir à la Maison Montmorency au début d'octobre prochain.

Les délégués, qui bénéficient d'une bourse d'études du Conseil des arts, seront reçus, entre autres, par les autorités de la BBC à Londres, la Télé-Scuola à Rome et le directeur de l'éducation nationale à Paris. M. Beauchemin rencontrera aussi les autorités de l'enseignement en Angleterre, en Italie et en France pour étudier avec elles l'organisation et l'administration de l'enseignement secondaire et universitaire, tant privé que public, dans ces pays.

Il compte aussi poursuivre des entretiens avec M. Charles Lussier, directeur de la Maison du Québec, en vue de la planification du recrutement en Europe des professeurs laïcs pour nos collèges classiques.

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX Smorgasbord BUFFET SERVI DE 5 à 9 P.M. THE WAGON 117 rue Rideau

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

Maureen Forrester, contralto canadien de réputation internationale, fait ses débuts à l'opéra, lundi soir, au Centre des arts O'Keefe, dans "Orphée et Eurydice", de Gluck

Le lundi 28 mai passera à la chronique musicale comme étant le jour où Maureen Forrester, contralto canadien de réputation internationale, a fait ses débuts à l'opéra. En effet, il s'agit d'un événement musical de première importance qui attirera des commentaires autant du Canada que des Etats-Unis et d'Europe, c'est-à-dire de partout où Maureen Forrester est connue.

L'événement a une si grande importance à cause de l'enjeu.

Mme Forrester est une valeur sûre dans le domaine du concert. En ces dernières années, elle a été acclamée dans les villes les plus importantes du globe. Le célèbre contralto pourrait se contenter de cela et ne jamais mettre en jeu sa réputation d'artiste. Mme Forrester en a décidé autrement. Elle a accepté courageusement le défi que suppose ses débuts à l'opéra.

Pour un défi, c'en est un. Après tout, Maureen Forrester est une artiste de concert et l'opéra lui est étranger en tant que répertoire. Cela va de soir, car il y a très peu de bons rôles pour contralto à l'opéra. Pourquoi s'y attarder. Mieux vaut préparer un répertoire pour les récitals et concerts.

Néanmoins, Maureen Forrester n'est pas sans avoir été tentée par le personnage d'Orphée dans "Orphée et Eurydice", de Gluck, rôle originalement écrit pour contralto, il y a près de 300 ans. C'est là un rôle superbe et que tous les admirateurs de Mme Forrester souhaitaient depuis longtemps entendre chanter un jour.

Le contralto de réputation internationale n'est pas de ceux qui font les choses à la légère. Maureen Forrester attendait l'occasion propice à ses débuts à l'opéra. Il faut croire que le Centre des arts O'Keefe de Toronto lui a offert ce qu'elle désirait en plus de la chance de faire ses débuts sur la scène lyrique. Toujours est-il que le grand soir s'amène et que seulement quelques heures nous séparent des premiers grands airs d'"Orphée et Eurydice".

Lorsque le maestro Nicholas Goldschmidt prendra place au pupitre, lundi soir, et lèvera son bâton pour que l'orchestre du Centre des arts O'Keefe s'attaque aux premières mesures de l'oeuvre de Gluck, il transformera des mois de projets en une réalité artistique bien actuelle. Son bâton, au fait, aura le pouvoir d'une baguette de magicien.

Cette baguette magique nous permettra de voir l'une des plus ambitieuses productions canadiennes montées au Centre des arts O'Keefe. On sait qu'habituellement, sauf quelques exceptions, le Centre des arts se spécialise dans l'importation de productions américaines. Mais voici qu'on nous donne un "Orphée et Eurydice" bien canadien avec la Montréalaise Maureen Forrester.

Outre le fameux contralto, le public entendra et verra Arlene Saunders (Eurydice), Roma Butler (Amor), les choeurs du Canadian Opera Company, les premiers danseurs Lois Smith et Earl Kraul, soutenus par les membres du Ballet national du Canada, ainsi que des musiciens de l'Orchestre symphonique de Toronto.

La mise en scène et la chorégraphie est de Hanya Holm, la responsable des danses de "Camelot" et de nombre d'autres succès du Broadway. Donald Oenslager a créé costumes et décors.

Le Centre des arts O'Keefe monte "Orphée et Eurydice" en collaboration avec la Conférence canadienne des arts, dont un des buts est de promouvoir les divers arts au pays. Cette production d'"Orphée et Eurydice" est la même qui a été vue au Festival international de Vancouver de 1959 quant aux décors et costumes.

La production de 1962 à Toronto a Maureen Forrester en plus.

De ceci et de cela

Des critiques de tout le pays et des Etats-Unis seront à la première d'**"Orphée et Eurydice"**... **"Le Droit"** sera représenté par l'auteur de ces lignes... Plusieurs personnes d'Ottawa iront à Toronto pour les débuts de **Maureen Forrester**... Par exemple, le **Théâtre lyrique** sera représenté par le contralto **Joanne Bennett**, le baryton **Gordon Carrell** et le publiciste **Bruce Patenaude**...

A ne pas oublier... la réunion annuelle du **Workshop** de l'Ottawa Little Theatre aura lieu, le **lundi 28 mai,** à 8 heures, à **400,** rue **King Edward**... En parlant du **Workshop**... Mme **Gladys Watt,** présidente du **Concours de pièces en un acte,** nous apprend que **110 manuscrits** ont été soumis... Il s'agit d'un record... A cause du grand nombre de manuscrits, les résultats seront connus à la mi-juin, soit un mois plus tard que de coutume...

Le 30 mai... Soirée de music-hall organisée par le **Syndicat du spectacle... Le 31 mai...** Soirée de gala à l'école **Reboul** mettant en vedette 20 boursiers du **Festival de musique de Hull.**

Théâtre
LAURENTIEN
GATINEAU — MO. 3-4515
Dimanche — Lundi — Mardi
"ON THE DOUBLE"
Danny Kaye — Dana Wynter
"TERROR OF THE TONGS"
avec Christopher Lee
LAURIER HULL
JUSQU'A MARDI !
"PARIS BLUES"
Paul Newman . Joanne Woodward
"THE FLIGHT THAT DISAPPEARED"
Craig Hill — Paula Raymond

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Man Who Shot Liberty Valence" (2) 12.05 - 2.20 4.40 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.05.

CARTIER — "The Devil at 4 o'clock" (2) 1.10 - 5.10 - 9.15. "Three Stooges Meet Hercules" (1) 3.40 - 7.40. Dern. 7.40.

CENTRE — "Bitter Victory" (2) 2.00 5.18 - 8.36. "Suddenly Last Summer" (2R) 12.00 - 3.26 - 6.44 10.02. Dern. 8.36.

CINEMA DE PARIS — "Les derniers jours de Pompei" (1) 6.30 - 10.00. "L'Espionne rousse" (2R) 8.27. Dern. 8.07.

LITTLE ELGIN — "Murder She Said" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN — "Five Fingers Exercise" (2) 1.15 - 3.20 - 5.20 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.15.

ELMDALE — "The Rough and the Smooth" (3) 1.00 - 4.34 - 8.13. "Last Time I Saw Paris" (2) 2.38 - 6.12 - 9.51. Dern. 8.05.

LAURENTIEN (Gatineau) — "On the Double" (2) 6.30 - 9.42. "Terror of the Tongues" (2R) 8.22. Dern. 8.22.

LAURIER — "Paris Blues" (2) 1.00 4.00 - 7.00 - 10.00. "The Flight that Disappeared" (1) 2.45 - 5.45 - 8.45. Dern. 8.45.

LINDEN — "Goodby Again" (3) 2.45 7.05. "Ice Palace" (2) 1.00 - 4.50 - 9.15. Dern. 7.05.

MAYFAIR — "Light in the Piazza" (2R). "The Roman Spring of Mrs. Stone" (2R).

NELSON — "Oklahoma" (2). Soirées lun. au sam. Guichet ouvert à 7.45. Film 8.30 p.m. Matinées mer. et sam.: Guichet ouvert à 1.45. Film 2.00 p.m.

REGENT — "Bramble Bush" (3) 12.00 - 2.55 - 8.00. "A Summer Place" (2R) 1.40 - 5.40 - 9.45. Dern. 7.50.

RIDEAU — "Safe at Home" (1) 2.29 5.32 - 8.36. "Don't Knock the Twist" (2) 1.00 - 4.03 - 7.01 - 10.04. Dern. 9.29.

SOMERSET — "Goliath and the Barbarians" (2) 1.00 - 2.58. Comédies pour enfants 2.32. "The Rough and the Smooth" (3) 4.34 - 8.13. "Last time I saw Paris" (2) 6.12 - 9.51.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Back Street" (2R). "Written on the Wind" (2R).

AUTO-SKY — "Whissel Down the Wind" (1). "Cry for Happy" (2R).

BRITANNIA — "Safe at Home" (1). "Don't Knock the Twist" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

STAR-TOP — "The Magnificent Seven" (1). "The Unstoppable Man" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$10.00	$20.00

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

JUSQU'A JEUDI !
en couleurs
"THE DEVIL AT 4 O'CLOCK"
Spencer Tracy — Frank Sinatra
"THE 3 STOOGES MEET HERCULES"
CARTIER A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR. 7-4141

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Deux grands films au même programme
Hayley Mills
Glenn Ford
Donald O'Connor
"WHISTLE DOWN THE WIND"
—aussi—
"CRY FOR HAPPY"
en couleurs
CE SOIR GRATUIT aux DAMES
Un autre morceau de SERVICE A THE
Pas de frais de service

Cinéma de Paris
Steve Reeves — Barbara Carrol
—dans—
"LES DERNIERS JOURS DE POMPEI"
Cinémascope en Couleurs
—Egalement à l'affiche—
Dawn Addams — Hans Nielson
—dans—
"L'ESPIONNE ROUSSE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 heures.

STAR TOP
DHIVE-IN THEATRE
Cyrville — SH. 6-8737
JUSQU'A MARDI !
"THE MAGNIFICENT SEVEN"
avec Yul Brynner
"THE UNSTOPPABLE MAN"
Cameron Mitchell—M. Goring

LINDEN Jusqu'à mercredi
"GOODBYE AGAIN"
Ingrid Bergman
Yves Montand
ADMITTANCE RESTRICTED
"LIBEL"
Dirk Bogard — Olivia DeHavilland

JAMES STEWART
JOHN WAYNE
JOHN FORD
The Man Who Shot Liberty Valance
Today
TWO GREAT STARS TOGETHER FOR THE FIRST TIME!
CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

POUR LA PREMIERE FOIS EN TODD-A-O A OTTAWA
RODGERS & HAMMERSTEIN présente OKLAHOMA!
Une représentation par soir, du lundi au samedi, à 8 h. 30
Le contrôle ouvre à 7 h. 45 p.m.
Adultes 1.25 — Etudiants 90c — Enfants 50c
En matinée, le mercredi et le samedi, à 2 h.
Le contrôle ouvre à 1 h. 30 p.m.
Adultes 90c — Etudiants 75c — Enfants 35c
NELSON 326 RIDEAU ST. CE. 3-8803

CHUBBY CHECKER
DON'T KNOCK THE TWIST
Mickey MANTLE plus Roger MARIS
SAFE at HOME!
C'est une nouvelle tournure du "Twist" L'ECOLE DE DANSE ARTHUR MURRAY 62½, rue Bank, Ottawa offre un cours de danse de $30.00 pour seulement $15.00. Période de temps limitée.
Continuel à partir de 1 h. p.m.
AIR CONDITIONED Rideau AT BOTH! BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17
BOX OFFICE 8 P.M. CHILDREN UNDER 12 FREE!
RIDEAU AT DALHOUSIE

AUDITORIUM D'OTTAWA
MARDI ET MERCREDI — 5 et 6 juin
DEUX SPECTACLES PAR JOUR — A 4 h. 30 et 8 h. 30
Tels que présentés au Madison Square Garden, N.Y.
Ringling Bros AND BARNUM & BAILEY CIRCUS
350 PERSONNES — 125 ANIMAUX
★ 50 NUMEROS VENANT DE TOUS LES COINS DU MONDE ★
Prix d'aubaine: $3.00 - $2.50 - $2.00, taxe incl.
(Enfants en dessous de 12 ans, à mi-prix en matinée)
BILLETS EN VENTE MAINTENANT AU GUICHET DE L'AUDITORIUM TOUS LES JOURS de 10 h. 30 à 6 h. 30
Tél. CE. 2-7118
Ainsi qu'au Sherman's, Musicland, angle Sparks et O'Connor
PROCUREZ-VOUS LES BILLETS DES MAINTENANT.
C'EST LE PLUS GRAND CIRQUE A VENIR A OTTAWA

Soirée de gala
des
Festivals de musique de Québec
(Section de Hull)
Proclamation des 40 boursiers du Festival de musique de Hull.
Vingt de ces boursiers participeront au programme du Gala.
Le jeudi 31 mai, à 8 h. 15 p.m.
Salle de l'école Reboul, Hull
Billets : $1.00 — En vente :
CARTIER MIGNAULT, rue Principale
LIBRAIRIE MONTPETIT, rue Hôtel-de-Ville
LIBRAIRIE MODERNE, centre d'achats Val-Tétreau
LIBRAIRIE DESCHAMPS, boul. St-Joseph
ou à la porte, école Reboul.

EN COULEURS
POUR ADULTES
Voici l'histoire d'un coeur raffiné . . . et de l'homme qu'elle aima plus qu'une carrière, son succès et sa réputation . . .
SUSAN HAYWARD ★ JOHN GAVIN
2e grand spectacle
L'histoire d'un amour honnête qui fit son chemin malgré l'ambiance viciée et immorale d'une famille d'un roi du pétrole.
ROCK HUDSON
ROBERT STACK
DOROTHY MALONE
FANNIE HURST'S
Le drame d'amour qui incite le plus
"Back Street"
Written on the WIND TECHNICOLOR
LAUREN BACALL
also starring VERA MILES as "LIZ SAXON"
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254
POUR ADULTES

Une résidante de Rockland fête son 100e anniversaire

ROCKLAND (DNC) — Mlle Connie Laura Shirriffs, de Rockland, a célébré en mai son 100e anniversaire de naissance.

Mlle Connie Laura SHIRRIFFS
(Photo DNC Rockland)

Née à Clarence, Ont., la centenaire est la fille de M. James Rae Shirriffs et de Martha Roe. Ainé d'une famille de six enfants, elle est née jumelle. Son frère jumeau, Willie, mourut à l'âge de 40 ans. Ses quatre frères et sa soeur sont tous décédés. Son père, un pionnier de Clarence, vint s'établir à cet endroit en 1834. Il avait alors quatre ans.

La centenaire reçut son éducation à l'école publique de Clarence et appartenait à l'Eglise baptiste de cet endroit.

Le Dr Herbert Shirrifs, le plus jeune de la famille, est décédé à 86 ans. Son frère aîné, John, qui fut autrefois maire de Rockland, fut le premier à établir un moulin à moudre le grain à Rockland, le seul du genre. Ce moulin existe encore sous forme de coopérative et sert toujours le public.

C'est sur ce domaine que réside la centenaire avec sa nièce, Mlle Barbara Stevenson.

La centenaire

Délicate, la centenaire est encore bien droite pour son âge. Elle ne porte pas de verres, mais se sert d'une loupe pour lire son journal.

Mlle Shirriffs attribue sa longévité à son dur travail toujours accompli sans inquiétude. Elle mange très peu et fait constamment attention à sa diète. Sa plus proche parente est une cousine germaine, Mme Lyman Thompson.

Récemment une réception a eu lieu à la résidence de Mme Herbert Shirriffs, de Rockland. Durant toute la journée, le centenaire a accueilli les nombreux visiteurs des environs. Le thé a été servi durant toute la journée.

Le maire, M. Eugène Laviolette, et son épouse et le Dr et Mme W.C. Tweedie rehaussaient cette fête de leur présence.

La centenaire a reçu de nombreux cadeaux ainsi qu'un message de Sa Majesté la rein Elizabeth II, du premier ministre John Diefenbaker et de M. Paul Tardif, député fédéral de Russell, et de Mme Tardif.

Films primés au Festival de Cannes

CANNES (PA) — Le Brésil, l'Angleterre et les Etats-Unis ont remporté les grands honneurs du festival de Cannes.

Le film brésilien "O Pagador de Promessas", racontant l'histoire d'un homme qui porte sa croix comme il l'a promis à Dieu, a été choisi la meilleure production parmi les 70 films soumis par 36 pays.

Les autres meilleures productions ont été "Taste of Honey" soumis par la Grande-Bretagne et "Long Dad's Journey Into Night", adaptation cinématographique d'une pièce de Eugene O'Neill soumis par les Etats-Unis.

Les prix des meilleurs acteurs ont été décernés à Rita Tushingham et Murray Melvin, les amants de "Taste of Honey".

CONCOURS DU BON PARLER FRANCAIS — Une salle presque comble a longuement applaudi les prouesses des participants au premier concours du bon parler français, au Centre récréatif d'Eastview, dimanche soir. Dans la photo, on aperçoit, de gauche à droite, les quatre finalistes qui se sont tous mérité des trophées. Il s'agit de Mlle Diane Villemaire, 10 ans, élève de 5e année à l'école Ducharme, Mlle Monique Gouin, 14 ans, étudiante en huitième année à l'école Cadieux, Mlle Viviane Gagnon, 12 ans, élève de 6e année à l'école Montfort, et Jean Poirier, 12 ans, élève en 7e année à l'école Ducharme. Le jeune Poirier a été proclamé le grand lauréat après des épreuves éliminatoires avec Mlle Gouin.
(Photo Champlain Marcil)

Premier concours

Jean Poirier gagnant du bon parler français

"Je suis jeune, il est vrai, mais aux âmes bien nées
La valeur n'attend pas le nombre des années."

Ces vers tirés du Cid, chef-d'oeuvre de Corneille, résument en quelque sorte l'exploit qu'a réalisé dimanche soir le jeune Jean Poirier, 12 ans, enfant de M. et Mme Lionel Poirier, 261, rue Alfred, Eastview. En effet, ce jeune élève de septième année à l'école Ducharme, a remporté la palme lors du premier concours du bon parler français, au Centre récréatif d'Eastview. Il a su triompher, lors d'une épreuve éliminatoire fort contestée, il va sans dire, d'une élève de huitième année. Ce n'est pas peu dire.

Sans doute encouragé par les applaudissements répétés de ses confrères de classe, qui semblaient à certains moments occuper tous les sièges du Centre, le jeune Jean a répondu correctement à toutes les questions qui lui avaient été posées. Mlle Monique Gouin, 14 ans, fille de M. et Mme Jean-Charles Gouin, 355, rue Richelieu, Eastview, étudiante en huitième année à l'école Cadieux, ne s'est trompée qu'une seule fois, mais son erreur lui a coûté le trophée de la Société St-Jean-Baptiste.

Les autres finalistes étaient Mlles Diane Villemaire, 10 ans, enfant de M. et Mme Carmel Villemaire, 275, rue Lallemand, étudiante à l'école Ducharme, et Viviane Gagnon, 12 ans, enfant de M. et Mme David Gagnon, 574, rue Claude, Eastview, élève de sixième année à l'école Montfort.

Ces quatre concurrents avaient remporté quelques instants plus tôt les honneurs dans chacune de leur catégorie.

Ce premier concours du bon parler était sous la direction de M. Lucien Marier, président. Ce dernier, ainsi que son comité, ont mis plusieurs mois de travail ardu afin de choisir des concurrents dans les cinqième, sixième, septième et huitième années des écoles Montfort, Ducharme et Cadieux.

Au cours de la même soirée, Mlle Claire Naud, pianiste, et la chorale des garçons de l'école Montfort, sous la direction de la R.S. Gertrude-Marie-de-Jésus, f.d.l.s., ont exécuté quelques morceaux qui leur avaient mérité les honneurs au Festival de musique d'Ottawa.

La soirée était sous la présidence d'honneur de M. Gérald Simard, président de la SSJB, section Notre-Dame-de-Lourdes. Ce dernier a chaleureusement félicité les initiateurs du concours. Par contre, le R.P. Joseph Fabien, s.m.m., curé de Notre-Dame-de-Lourdes, n'a pas tari d'éloges à tous ceux "qui ont assuré le succès de cette soirée. Je n'ai qu'à espérer que ce concours du bon parler français se tiendra annuellement".

Le R.F. Alix, s.c., directeur de l'école Ducharme, agissait en tant que maître de cérémonie tandis que M. Marcel Pilloud était l'animateur.

Plusieurs prix spéciaux ont été remis au cours de la soirée, dont un à chaque participant. On a également tenu à souligner la participation de quelques-uns des élèves d'Eastview lors du dernier concours provincial de français, en leur remettant des prix spéciaux. Ils étaient: Mlles Monique Gouin, école Cadieux, Denise Desjardins, école Montfort, Nicole-Henriette Langlois, école St-Gabriel, et MM. Yvon Landry, école Ducharme, Guy Pouliotte, école Montfort, et Jean-Pierre Langlois, école St-Gabriel.

Un bibliothécaire du Conseil de recherches part pour le Ghana

M. Jean de Chantal, bibliothécaire au Conseil national de recherches du Canada, quittera Ottawa le 2 juin à destination du Ghana, en Afrique, où il passera deux ans pour le compte des Nations unies. Sa mission consistera à établir une bibliothèque spécialisée pour l'Institut d'administration publique du Ghana. Cet institut a été fondé à Accra l'année dernière par le gouvernement du Ghana et les Nations unies. Son rôle est de former des administrateurs pour la fonction publique. De nombreux pays africains enverront des stagiaires à l'Institut d'Accra; c'est pourquoi la bibliothèque de cet Institut devra comporter d'importantes collections en langue anglaise et en langue française.

M. Jean de Chantal est entré au Conseil national de recherches en 1946 après une année d'enseignement dans les écoles d'Ottawa et trois années de service dans l'Aviation royale canadienne. Il est né à Hawkesbury en Ontario. Il a fait ses études secondaires et universitaires à Ottawa. Il détient un baccalauréat ès arts et un baccalauréat en bibliothéconomie qui lui ont été décernés par l'Université d'Ottawa.

M. Jean de Chantal est membre du Conseil national de l'Association canadienne des bibliothécaires de langue française ainsi que de la Canadian Library Association. Il est actuellement président de l'Association des bibliothèques d'Ottawa.

M. Jean de Chantal part au Ghana avec son épouse née Gaétanne Imbeau, originaire de Chicoutimi, et ses deux fils.

Nouvelle route entre l'Ontario et le Manitoba

RED LAKE, Ont. (PC) — M. Dinsdale, ministre des Affaires du Nord, et M. George Wardrope, ministre des Mines de l'Ontario, ont annoncé hier soir la construction d'une route de 220 milles allant du nord de l'Ontario à la frontière du Manitoba.

Cette route, dont le coût de construction sera également partagé par les gouvernements provincial et fédéral, est construite en vertu de l'accord sur les "routes aux ressources". Les 40 premiers milles de cette voie de communication seront construits cet été.

Cette voie commencera à Pickel Crow, à environ 250 milles du lac Supérieur. Elle se rendra à 40 milles au nord-est de cet endroit, et bifurquera alors vers le nord-ouest pour se diriger sur la frontière du Manitoba. Elle sera connue sous le nom de route du lac Lingman.

Les avantages

En plus de fournir un moyen d'accès à des région minières prometteuses, cette route permettra de se rendre sur des lieux de travail forestier et favorisera le tourisme. Elle desservira également plusieurs établissements indiens de la région.

Le tracé de cette route a été décidé après que des relevés eurent révélé que de l'or, du fer, et d'autres métaux de première nécessité se trouvaient à proximité.

Cette nouvelle a été annoncée lors d'une réunion de la section de Red Lake de l'Institut canadien des mines et de la métallurgie.

M. Dinsdale a prédit que cette route serait éventuellement reliée à une route manitobaine actuellement construite à Gods Lake, non loin du point frontalier du lac Lingman.

L'Armée du salut s'est occupé de 180 filles-mères

"Au cours de l'année dernière, 180 filles-mères ont été hébergées et soignées gratuitement par l'Armée du salut à son foyer pour jeunes filles, rue Wellington, où elles sont demeurées un total de 8.476 jours." a déclaré le major Hazel Waterston, directrice du Foyer.

La directrice a précisé qu'approximativement les 2 tiers des jeunes filles ainsi traitées n'étaient pas de la ville même et que la moyenne de leur âge variait de 13 à 17 ans. L'année précédente, le Foyer a accueilli 138 filles-mères.

"Dans la majorité des cas, de poursuivre le major Waterston, les jeunes filles demeurent sous nos soins pour une période d'environ 50 jours. Une garde-malade de la santé publique est disponible au Foyer et nous conduisons des classes pré-natales."

De plus, les jeunes filles peuvent être traitées à la clinique de l'hôpital Grace qui est aussi administrée par l'Armée du salut.

"Ces filles-mères sont particulièrement angoissées lorsqu'elles nous arrivent, a ajouté le major Waterston. Peut-être que le plus garnd bien que nous leur faisons c'est de leur montrer que quelqu'un est intéressé à leur sort."

Afin de maintenir cette étape et de nombreuses autres dans son oeuvre de bienfaisance, l'Armée du salut cherche cette année à recueillir à Ottawa quelque $101,000 dans sa campagne annuelle de souscription.

MLLE ANDREE BOUCHER sera candidate au titre de Reine de la Semaine française de Cornwall. Agée de 17 ans, Andrée est la fille de M. et Mme Richard Boucher, 1,116, rue Carleton, à Cornwall. Elle est étudiante en 12e année à l'école secondaire St-Laurent de Cornwall. Elle a été présentée par la section Nativité de la FFCF.
(Photo Ken Gosling)

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW — 166, ch. de Montréal — Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA — 101, rue Rideau — Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest, HAWKESBURY, ME. 2-2292
250, rue Besserer, OTTAWA, CE. 3-3115

Pourquoi attendre à l'automne?
C'est maintenant qu'il faut installer une
fournaise à l'huile HALL FUEL

Oui, tout ce que nous vous demandons pour installer chez vous **une fournaise à l'huile Hall Fuel** de conception et confection impeccable, c'est votre signature. PAS DE VERSEMENT INITIAL — JUSQU'A 3 ANS POUR PAYER avec termes faciles de paiements . . . Vous ne voudrez pas le croire lorsque vous verrez le peu qu'il vous en coûte . . . Voyez un agent de Hall Fuel Heating dès aujourd'hui . . . Il vous initiera à l'art de vous procurer le summum du confort en chauffage, tout en ne déboursant que le prix minimum.

HALL fuel LIMITED
COAL · COKE · FUEL OIL · STOVE OIL · OIL BURNERS
215, rue PRESTON
CE. 3-5631

Les "KING SIZE" à bout-filtre les plus riches

- la saveur intacte des meilleurs tabacs de Virginie
- soigneusement roulées dans un papier spécial
- bout-filtre d'une conception parfaite qui ne laisse passer qu'une fumée riche et veloutée

"La perfection consiste non pas à accomplir des choses extraordinaires, mais à faire des choses ordinaires d'une façon extraordinaire."

Peter Jackson FILTER KINGS
Un produit des fabricants de la cigarette du MAURIER

PREMIERS SECOURS FINANCIERS REQUIS?
Quand des événements imprévus entament vos économies, Niagara peut vous secourir grâce à un prêt rapide. Vous pouvez emprunter jusqu'à $2,500 à la succursale Niagara de votre localité. N'oubliez pas, vous êtes toujours bien accueilli chez Niagara.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.
SUCCURSALES A OTTAWA, HULL ET DISTRICT

Edifice Imperial, 251, rue Bank	CE. 2-1657
139½, rue Sparks (1er étage)	CE. 6-0736
77, rue Metcalfe	CE. 6-9408
73, rue William	CE. 6-0627
Eastview, édifice hôtel Lafontaine, angle chemin de Montréal et Mona	SH. 5-1557
Hull, 107, rue Hôtel-de-Ville	PR. 1-6278
Gatineau, 309, rue Notre-Dame	MO. 3-2421

SUCCURSALES PARTOUT DANS LE QUEBEC ET L'ONTARIO

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

BOVTIQVE RENAISSANCE LTD-LTEE
SOLDE de FIN de SAISON
10% à 40% de réduction
SUR LES COTONS ET SOIES IMPRIMES, TOILES, TWEEDS DE SOIE ET DE COTON, SOIE SHANTUNG, DOUPPION, LAINAGES ET TWEEDS.
20% à 33⅓%
ROBES, DEUX PIECES ET MANTEAUX EN JERSEY DE LAINE
NOUVELLEMENT ARRIVEES DE SUISSE:
ROBES DEUX PIECES EN JERSEY MAT AINSI QU'EN COTON.
DE VIENNE: Blouses de soie brodées.
210 SLATER (PRES BANK) CE. 2-9021

Sports

Reynald Fillion remporte une éclatante victoire avec le rapide So Long's Prince

Cet ambleur gagne l'épreuve principale de samedi en 2:08 1/5

So Long's Prince a triomphé de Superior Richard et de Hi Acres Rudy — Homestead Dan gagne l'épreuve principale pour trotteurs.

So Long's Prince, sous l'habile conduite de Reynald Fillion a remporté une éclatante victoire lors du programme régulier de trot et amble présenté, samedi soir à la piste du parc Connaught. Une nombreuse foule, qui a parié la somme de $92,844, a vu So Lon's Prince terminer en première position durant l'amble handicap Invitation, une épreuve d'un mille et pour une bourse de $800. So Long's Prince, qui a pris le départ en quatrième position, a occupé la deuxième place durant presque toute l'épreuve mais a démontré beaucoup de vitesse durant le dernier droit pour terminer en tête avec une avance d'au moins

REYNALD FILLION

une longueur. Hi Acres Rudy, le grand favori de l'épreuve, a éprouvé quelques difficultés et après avoir dominé durant presque toute la course a faibli pour terminer au troisième rang. Hi Acres Rudy était sous la conduite de Neil Curran. Superior Richard a été le plus dangereux rival de So Long's Prince et il a réussi à s'emparer de la deuxième position. En terminant en première position, So Lon's Prince a réussi le mille en 2.08 1-5, soit le plus rapide mille enregistré jusqu'à présent.

Dans la deuxième épreuve principale de la soirée, soit un trot handicap Invitation, Homestead Dan, sous la conduite d'Osler Burrison, a continué sa magnifique tenue en remportant facilement la victoire en 2.08 3-5. Homestead Dan a facilement remporté la victoire sur Robert Van mené par Jack Fisher et sur Scott's Victory sous la conduite de Frank Church.

Deux gains de Coke

Le jeune conducteur Wesley Coke s'est à nouveau signalé en conduisant deux montures à la victoire. A la huitième course, il a conduit l'excellent ambleur Prima Pick à la première position. Il s'agissait de la sixième victoire de Prima Pick en huit départs cette saison. Prima Pick a réussi le mille en 2.08 4-5 pour remporter la victoire sur Just For Fun mené par Reynald Fillion et sur Hi Acres Averill mené par Don Corbett.

Coke a remporté sa première victoire de la soirée durant la deuxième course au programme. Il a alors terminé en première position avec l'ambleur Irish Forbes, qui a amblé le mille en 2.12 4-5 pour remporter la victoire sur Elgin Lad et sur J.B. Hal. L'exacta de cette deuxième course a été de $106.50.

Candace Count conduit par Keith Morrison a gagné la première course de la soirée, suivi de Marian Special et de Frankford. Les autres épreuves au programme ont été gagnées par Wild Indian mené par James Reynolds; Black Patty conduit Majestey sous la conduite de Arthur Pyke et Sargas Pick mené par Gilles Fillion.

Un autre programme de dix épreuves est à l'affiche, ce soir et la première course débutera à 8 heures précises.

Les résultats

Première course amble D-3, un mille, $200 —
Candace Count, Keith Morrison, $18.20, $5.60, $4.10; Marian Special, Yvon Plouffe, $3.30, $2.60; Frankford, James Reynolds, $4.10. Temps 2.12. Ont aussi couru: Dolores C, Mr. Chipso, Betty Chief, Highland Atom et Joan's Boy.

Deuxième course, amble D-2, un mille, $250 —
Irish Forbes, Wes Coke, $7.00, $4.00, $2.70; Elgin Lad, Yvon Plouffe, $18.30, $6.60; J.B. Hal, Bob Givens, $4.90. Temps 2.12 4-5. Ont aussi couru: Gay Sadie, Direct Fire, Miss Atomic Bomb, Golden Temptation et Mickey G. Direct. Exacta: $106.50.

Troisième course, trot C-3, un mille, $250 —
Wild Indian, James Reynolds, $19.30, $9.40, $6.60; Ann Elgin, Yvon Plouffe, $9.30, $5.90; Leon Dewey, Harry Zeron, $6.40. Temps 2.15 2-5. Ont aussi couru: Cinnamon Jack Effective St. Charles, Peter Petrex, Van Seal et Bud Phonograph.

Quatrième course, amble C-2, un mille, $400 —
Black Patty, Nels Srigley, $5.70, $3.30, $2.30; Fast Buck, Omer Knight $4.10, $3.00; Flashy Z, Ross Curran, $2.70. Temps 2.12 1-5. Ont aussi couru: Bud Castleton, Dinny Bomb, Hi Widower, Byrd Killean et Irish Gander.

Cinquième course, amble D.1, un mille, $300 —
Gunner Frisco, Ed Bradette, $7.40, $5.30, $4.50; Dr. Pride C, Omer Knight, $4.10, $3.00; Trade Winds, Don Cameron, $6.20. Temps 2.12 2-5. Ont aussi couru: Jimmy Beiwyn, Derby, Homestead Jordy Who and Miss Lorene Scott, Little Brown Rae Chief. Quinelle: $12.90.

Sixième course, trot handicap Invitation, un mille, $600 —
Homestead Dan, Osler Burrison, $3.30, $3.10, $2.70; Robert Van, Jack Fisher, $6.20, $3.40; Scot's Victory, Frank Church, $7.10. Temps 2.08 3-5. Ont aussi couru: Safety Man The 2nd, Duchess I and Tincy Rose.

Septième course, amble C-3, un mille, $350 —
L. C. Mjaesty, Arthur Pyke, $27.80, $7.60, $5.70; Battle Pick, Allan Pacey, $3.10, $3.10; Butch, George Platford, $3.80. Temps 2.11. Ont aussi couru: Tommy K, Della Dale, Clarenville Boy et Donny Brooke. Quinelle: $38.60.

Huitième course, amble C-1, un mille, $450 —
Prima Pick, Wes Coke, $3.90, $2.60, $2.50; Just For Fun, Renald Filion, $2.90, $2.70; Hi Acres Averill, Don Corbett, $6.10. Temps 2.08 4-5. Ont aussi couru: Tim Star, Maestro Pick, Miss Star Chief et J.M.J.

Neuvième course, amble handicap Invitation, un mille, $800 —
So Long's Prince, Renald Filion, $11.70, $4.10, $2.20; Superior Richard, Carmen Hie, $3.80, $2.30; Hi Acres Rudy, Neil Curran, $2.10. Temps 2.08 1-5. Ont aussi couru: Tamburlaine et Ike C.

Dixième course, amble D-2, un mille, $250 —
Sargas Pick, Gilles Filion, $10.10, $3.80, $2.90; Todd Byrd, Vern Moulton, $3.60, $2.50; Jack Freehal, Bill Langtry, $8.00. Temps 2.10 2-5. Ont aussi couru: Mary Volo S, Flashy Boy C, Homestretch Flash, Bobby Sage et Irish Bubbles. Quinelle: $23.90.

LIGUE "LES CITADELLES" — L'équipe de l'hôtel Palace, habilement pilotée par son capitaine, Guy Carrière, a décroché le championnat de la ligue de quilles des Citadelles après une enlevante lutte, avec l'équipe Elzéar Lafleur, durant toute la saison. Ce n'est qu'à la dernière partie de l'année, que le Palace a été déclaré champion. La photo nous montre les heureux gagnants du trophée O'Keefe, emblème du championnat de la ligue. Mme Joanne Haspect et Mlle Denise Pilotte, tiennent le trophée alors que les hommes les entourent, de gauche à droite, Maurice St-Amour, Guy Carrière, André Carrière, et Jean-Marc Racine.

. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DACOUST

LES BIENFAITEURS DU ST. JOSEPH'S HIGH SERONT REGALES MERCREDI SOIR PAR OSTRY, CLANCY TREMBLAY ET KEON

Romuald (Mickey) Deschênes et autres membres du "Broadview Boosters' Club" afflueront à 7h. 45 mercredi soir à l'auditorium de l'école secondaire Saint-Joseph, 881, avenue Broadview, pour couronner une autre saison d'activité heureuse et enrichissante.

Le président Jim Corbin du cercle des bienfaiteurs du St. Joseph's High School est particulièrement heureux de souligner le fait que Bernard Ostry, lauréat de la télévision civique (grand prix de l'Ohio) sera le modérateur d'un colloque auquel participeront Frank (King) Clancy, gérant général adjoint des Maple Leafs de Toronto, détenteurs de la coupe Stanley; David Keon de Noranda, centre virtuose du même club et lauréat 1961-1962 du trophée Lady Bung de Vimy; le Père Flannigan du collège St. Michael de Toronto; Ev Tremblay, président-fondateur de la Ligue de hockey mineur du BERCEAU, et de Me Ed Houston, ancien président de la Ligue professionnelle de hockey de l'Est.

M. Ostry, dont le programme "Night-Line" à CBOT, canal 4, a déjà étudié le régime des contrats "C" chez nos écoliers, est l'homme tout désigné pour mener à bonne fin le forum de mercredi soir. En plus d'un film sensationnel sur le hockey, les "boosters" feront honneur à un plantureux réveillon. Avons-nous besoin d'ajouter que le Père A. Looby, c.s.b., de l'école secondaire Saint-Joseph, est débordé de travail de même que ses collaborateurs Mike Quinn et Jim Corbin ?

X X X X X

LES ACCIDENTS SE MULTIPLIENT AU BASEBALL, ce qui nous rappelle que la saison de football est "autour du coin". Comme le pont d'Avignon, tout le monde y passe. Après Mickey Mantle, Boyer et autres Yankees, Ernie Banks, étoile du champ intérieur des Cubs. Al Kaline des Tigers est au rancart pour quelques semaines. Les téléspectateurs de l'émission "Univers des sports" à CBOT-CBOFT samedi ont été à la fois émerveillés et horrifiés par l'exploit qui a conduit Kaline à l'hôpital Lennox Hill. L'illustre voltigeur et frappeur de Détroit a "sauvé" une décision serrée de 2-1 pour les siens au Yankee Stadium mais il s'est fracturé la clavicule dans son acrobatique retrait d'Elston Howard. Quel plongeon sur l'épaule droite ... L'ancien champion frappeur de l'Américaine est venu près de s'évanouir en entrant dans le vestiaire des Tigres. L'entraineur Jack Homel le plaça sur une civière et lui fit aspirer des sels avant l'arrivée de l'ambulance. Comme le croquet, le baseball n'est pas un jeu de salon. Demandez à Marcel Lévesque, gai boulevardier du cercle arrière-quart Molson des Rough Riders à Hull.

X X X X X

PERRY MOSS TROUVERA-T-IL UN DIAMANT ? — Contrairement au vieux et brillant grognard "Peahead" Walker, qui a découragé des jeunes Canadiens du talent de Viger (Fritz) Gendron et autres, son successeur Périclès (Perry) Moss favorise l'éclosion des futures étoiles de chez nous.

La semaine d'entraînement "sous la loupe" des recrues de chez nous débute lundi au parc Jarry. J. I. Albrecht, Herb Trawick et Ray Cicia dirigent la formation d'une centaine de néophytes. Les meilleurs seront invités au camp d'entrainement des joueurs canadiens au même endroit, (le parc Jarry de Montréal) du 4 au 16 juin. Alouette, gentille Alouette.

X X X X X

LE BOUT D'AFFLUENCE — Le handicap "La Canadienne" sera la principale épreuve à l'affiche du programme inaugural de la saison des courses au galop, mercredi soir, à la belle piste de Blue Bonnets ... Sarto Desnoyers a inscrit DORVAL ... Jean-Louis Lévesque mise sur "New Member" (aucun rapport avec un nouveau député) ... PAT FLAHERTY, vainqueur de 1956, a été élu à la présidence du Cercle des "100 milles à l'heure", succédant à Sam Hanks, à la fameuse piste-auto d'Indianapolis ... sont éligibles à ce cercle des plus exclusifs tous ceux qui ont complété la classique du "Memorial Day" (course de 500 milles) à une vitesse moyenne de plus de 100 milles à l'heure ... Gaston Lafleur, Wilfrid Tremblay, Charlie Lesage, Polo Lessard et autres anciens piliers de Saint-Jérôme, espèrent que l'échevin Bob Guertin de Hull dirigera une nombreuse délégation des admirateurs du champion canadien Bob Cléroux, le 6 juin prochain, quand le roi des poids lourds affrontera Jimmy Simpson, bas droit du champion mondial Floyd Patterson ... l'as belge du volant, OLIVIER GENDEBIEN, conduira une voiture montréalaise le 9 juin à Mossport-Park ... nos condoléances au confrère GERARD CHAMPAGNE de "La Presse", dont le père Osias sera inhumé mardi matin après un service à l'église Saint-Denis de Montréal ...

DAVID RUBINOFF prend sa retraite ... il a donné son dernier récital de violon à Plattsburgh (N.Y.) ... la saison "printemps" prendra fin mardi soir au parc Richelieu ... Hervé et Henri Filion, d'Angers, sont à l'honneur "au bout-de-l'île ... AUGUSTUS, Royal Ronald, Irish Grattan, Mc. Niagara, High Test et Winning Adios ont créé d'inoubliables émotions ... RUSS CALDWELL, ancien admirateur du Dr Henri Laframboise au "Cheval Blanc" de Pointe-Gatineau, Lucien Fontaine, Charlie Poulin, Keith Waples, Normand Bardier et Jean Jodoin se sont signalés chez les conducteurs ... tous les records d'assistance et de $$$$ ont été battus selon le spirituel Maurice (Mau-Mau) Desjardins, le Molière des courses sous harnais ... Ashton Powers, immortel de la coupe Mann, nous prie de féliciter le président Yvon Renaud et ses collègues de l'Association régionale de crosse ... père du gigantesque Campbell Powers, l'ancienne étoile des Salmon-Bellies prétend que les meilleurs bilingues qu'il connaisse sont Rosaire Barrette, Hyacinthe-P. Arsenault, Jack Fox des Carrières et l'hon. Lionel Chevrier ... MAURICE RICHARD nous apprend que le CANADIEN s'entraînera au Forum et que les Maple Leafs le remplaceront dans la tournée hors concours de l'Ouest ... Wildor Larochelle a confié au "Rocket" que notre immortel d'Ottawa, Aurèle Joliat, "est le seul à me visiter" au sanatorium de Rosemont.

X X X X X

MOT DE LA FIN : "Nos athlètes ne sont pas des ogres!" (Jean-Paul Jarry)

X X X X X

PS : "Le tour du chapeau" (Jean Lesage)

Le club Aladdin Lanes a maintenant une avance de 644 quilles en tête

Le club de l'Aladdin Lanes, avec un total de 3,631 quilles dimanche soir, a augmenté son avance par 113 quilles, à 644, sur le West Park, après six soirs de compétition dans la 2ième moitié du tournoi de quilles de la cité.

Le haut total de la soirée a cependant été roulé par le DuPortage, 3,760. Eugène Mathieu, du premier club d'hier, a roulé le haut triple, 842. Murph Chamberlain, du Commercial Tire, a roulé le haut simple, 376.

CLASSEMENT

Aladdin Lanes	22,215
West Park No 1	21,571
Commercial Tire	21,384
St.Jean-Baptiste No 1	21,354
Preston Lanes	21,059
Du Portage Alleys	20,953
J. Freedman	20,365
C.R. St-François	20,076
Queensway Bowl	19,931
Glenwood Bowl	19,949
St. Anne's Alleys	19,826
Eastview Rec.	19,746
Chez Lucien — N.-D. R.C.	19,602
West Park No 2	19,562
St-Jean-Baptiste No 2	19,106
St. Pat's Alleys	19,088
Carlingwood Lanes	19,057
Capital Alleys	18,979
Billins Bridge Plaza	18,453
Deluxe Alleys	17,966
St-René Goupil	17,872
Orleans	17,865

HAUTS TRIPLES

Gene Mathieu	842
Murph Chamberlain	840
Ross Gooding	835
René Deschênes	816

HAUTS SIMPLES

Lou Lapointe	352
Yvon Dubé	334
Jack Cousineau	323
Norm Lackey	321

DU PORTAGE ALLEYS — P. Mathieu 702, R. Deschênes 816, J. Isabelle 609, E. Mathieu 842, A. Chénier 791. TOTAL: 3760.
ALADDIN — Mme Bordeleau 805, Y. Dubé 759, L. Rochon 785, G. Durocher 562, E. Côté 720. TOTAL: 3631.
PRESTON LANES — F. Brisebois 633, L. Beaulac 696, R. Gooding 635, R. Brazeau 675, S. Molinski 725. TOTAL: 3564.
WEST PARK No 1 — L. Lapointe 806, J. McKnight 603, M. Zito 700, M. Lalande 764, J. Costantini 645. TOTAL: 3518.
STE-ANNE — R. Verdon 692, R. Primeau 635, M. Cole 712, D. Gosselin 633, M. Malette 711. TOTAL: 3383.
ST-JEAN No 1 — C. Carrière 665, L. D'Auray 761, G. Bordeleau 674, M. Proulx 550, H. Lavergne 705. TOTAL: 3355.
COMMERCIAL TIRE — M. Chamberlain 840, W. Blum 608, R. Lafrenière 673, Ken Colville 566, Ed. Scott 606. TOTAL: 3293.
QUEENSWAY BOWL — B. Windsor 598, B. Lamarre 646, Al. Burke 613, Pat Coveney 660, Ray. Cousineau 776. TOTAL: 323.
EASTVIEW REC. — D. Schryburt 652, B. Coleman 566, D. Moore 603, T. Blondin 564, N. Lackey 790. TOTAL: 3175.
CHEZ LUCIEN N.-D. R.C. — L. Leblanc 673, Y. Richard 625, P. Lamoureux 664, G. Garrand 599, D. Dumais 204, B. Carisse 388. TOTAL: 3153.
FREEDMAN — G. Lahoda 562, B. Bayliss 581, M. Sumner 763, G. Morneau 601, R. Potvin 632. TOTAL: 3139.
GLENWOOD BOWL — G. Proulx 725, C. Garlick 632, Al Boucher 523, B. Cooper 583, H. Williams 594. TOTAL: 3057.
CAPITAL ALLEYS — F. Bellefeuille 643, T. Huffman 574, Ken Riopelle 653, D. Bellefeuille 491, J. Cousineau 687. TOTAL: 3048.
ST. FRANCOIS R.C. — F. Nadeau 512, A. Anderson 665, L. Williams 728, A. McCoy 501, G. Vaillancourt 620. TOTAL: 3026.
CARLINGWOOD LANES — J. Gregory 755, V. Barabé 563, V. Skulsky 568, G. Jessup 567, E. Skulsky 546. TOTAL: 3021.
WEST PARK No 2 — A. Allard 482, J. Allard Jr. 615, J. Allard Sr. 558, J. Allard 698, L. Desjardins 651. TOTAL: 3004.
ST-RENE-GOUPIL — M. Robinson 663, M. Primeau 560, E. Bigras 601, H. Primeau 623, R. Séguin 554. TOTAL: 3001.
DELUXE ALLEYS — G. Touchette 562, J. Guy 111, J. Courtemanche 653 G, Martel 599, E. Hurtubise 540, Fern Wolfe 492. TOTAL: 2957.
ST-JEAN-BAPTISTE No 2 — R. Landreville 593, A. Aubrey 618, J. Coughlan 551, K. Cruiskank 552, W. Brooks 638. TOTAL: 2952.
ST. PAT'S ALLEYS — J. McGuire 532, F. McDonald 550, G. Desrivière 593, R. Desrivières 694, C. Desloges 543. TOTAL: 2912.
BILLINGS BRIDGE PLAZA — J. Mitchell 567, F. Rockburn 540, Bob McKay 656, Ray Parker 589, Hank Peters 527. TOTAL: 2879.
ORLEANS — G. Beauchamp 526, R. Proulx 469, R. Grenon 560, V. Beauchamp 558, P. Beauchamp 516. TOTAL: 2629.

Joutes d'ouverture

Le Lavigne Excel et le Taxi Couture ont remporté les honneurs des deux premières joutes de la saison dans la Ligue des marchands de Templeton.

Le Lavigne a disposé du Quevillon boucher au compte de 5-3, grâce surtout au lanceur George Istead qui n'a alloué que trois coups sûrs. Le lanceur perdant, Roméo Séguin, a également bouclé le seul circuit de la joute.

Le Couture a eu raison du Campeau et Frères, 9-4. Roméo Filion, Gaston Bélanger et Gilles Chénier ont chacun frappé un circuit pour les gagnants qui avaient Marcel Beaudoin au monticule.

Erreur coûteuse

Une erreur d'Omer Villeneuve, avec un homme de mort dans la 7e manche, a donné une chance à Roland Michaud de boucler un circuit de deux points, et ce circuit a permis au club Ultra-Electric de faire partie nulle avec le Chouinard-Dufour, dimanche, dans une joute de la Ligue Val-Tétreau. Le pointage final était 10-10. La prochaine partie est à l'affiche pour mercredi soir, à 6h. 30, au même endroit, entre le Charbonneau Sunoco et le Ray Fuel Oil.

Victoire écrasante pour le Don Lanoue

Léo Denis, avec quatre buts, Chuck Langdon et Gaston Denis, avec chacun trois buts, ont conduit le Don Lanoue à une écrasante victoire de 15-1 sur le Mac's Delivery, dimanche, dans une joute régulière de la Ligue senior de crosse d'Ottawa. Serge Séguin, en comptant le premier but de la partie, a évité le blanchissage aux perdants. La défaite est la pire essuyée par un club dans la Ligue senior de crosse depuis plusieurs saisons.

Ce soir, à 8h.15, au carré Anglesea, le Paquette fera face au Chez Lucien.

Gerry Paquette, avec deux buts, Gerry Binda, Michel Sacoutis et Fred Gravelle, avec chacun un but, ont complété le pointage des gagnants qui avaient une avance de 8-1 après deux périodes.

Première période
1—Mac's, Serge Séguin, (Mac Chaput)
2—Lanoue, Leo Denis, (Gerry Paquette)

Deuxième période
3—Lanoue, Chuck Langdon, (Fred Gravelle)
4—Lanoue, Léo Danis, (Gaston Denis)
5—Lanoue, Gaston Denis, (Bill Tighe)
6—Lanoue, Chuck Langdon, (Fred Gravelle)
7—Lanoue, Léo Denis, (Jean-Paul Claude)
8—Lanoue, Gerry Paquette, (Léo Denis)
9—Lanoue, Gaston Denis, (Fred Gravelle)

Troisième période
10—Lanoue, Chuck Langdon, (Jean-Paul Claude)
11—Lanoue, Gerry Binda, (Neil Dechamplain)
12—Lanoue, Michel Sacoutis, (Fred Gravelle)
13—Lanoue, Gaston Denis,
14—Lanoue, Léo Denis, (Chuck Langdon)
15—Lanoue, Fred Gravelle
16—Lanoue, Gerry Paquette

Deux victoires très faciles

Dans le programme double de la Ligue commerciale de Pointe-Gatineau, le Pointe-Gatineau Electrique a remporté la victoire sur le Latourelle par le compte de 15 à 3 dans la joute de l'après-midi, alors que, le soir, l'équipe Tassé-Lachance a défait l'Esso-Richard 16-2.

Pour l'Electrique, le lanceur a été André Roy. Jean Séguin a frappé un circuit, Raymond Fugère deux 2 buts et un simple, Jacques Lafontaine un double de même que Philippe Lafontaine, Jimmy Séguin et André Roy.

Jacques Brissette a lancé pour le Latourelle et René Charron et Bill Boivin ont frappé chacun un double.

Dans la partie du soir, Robert Villeneuve a été le lanceur gagnant; Gilles Guénette a enregistré un circuit et deux simples, Robert Régimbald trois doubles et Gaston Bélanger trois simples.

Pour l'Esso-Richard, Georges Sisted a lancé. Les joueurs suivants ont frappé chacun un coup sûr: Claude Richard, Maurice Lamoureux, Gaétan Lanthier et Georges Sisted.

La prochaine partie se joue ce soir à 6h. 30 et met aux prises le Sportif vs le Tassé-Lachance au parc du Progrès.

Ligue commerciale

Healey réussit une joute sans point ni coup sûr et Roy's Cleaners gagne, 4-0

Une imposante foule a été témoin, dimanche après-midi, de la magnifique tenue du jeune lanceur Len Healey, qui a conduit l'équipe Roy's Cleaners à une victoire de 4-0 sur le Gâteaux Vachon dans une joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle de Hull. En remportant la victoire, Healey s'est fort signalé puisqu'il a réussi une partie sans point ni coup sûr et il a fait mordre la poussière à quinze frappeurs. Dans l'autre partie à l'affiche dans cette ligue, le Parc de la Montagne a déclassé les Nettoyeurs Courval au compte de 14-3.

Healy a été solide durant toute la joute et il ne permit qu'à un seul joueur du Vachon à se rendre sur les sentiers. C'est Jacques Biagé, qui réussit à se rendre au premier but dès la première période en acceptant un but sur balles. Healey faillit accorder un coup sûr à la septième manche lorsque Paul Séguin vint frapper pour Kenny Blondin. Mais, Guy Potvin se surpassa au champ centre pour saisir le dur coup de Séguin et ainsi mettre fin à la rencontre.

Le Roy's Cleaners marqua son premier point à la troisième manche, grâce à un simple de Pat Murphy et un double d'Eddie Rose. A la sixième manche, trois coups sûrs, trois erreurs permirent aux gagnants d'ajouter trois autres points et de s'assurer de la victoire. Gordie Ventura et Eddie Rose brillèrent avec deux coups sûrs chacun. Shirley Kehoe a alloué sept coups sûrs et a été le lanceur perdant.

Victoire facile

Dans la soirée, le Parc de la Montagne a frappé 12 coups sûrs et a profité de huit erreurs pour s'assurer d'une victoire facile sur le Courval. Moe Saxe, nouveau lanceur du Courval, ne fut pas trop fructueux devant les cogneurs du Parc de la Montagne. A la deuxième manche, les gagnants marquèrent quatre points grâce à deux coups sûrs et à trois erreurs et au quatrième verset, les gagnants y allèrent de cinq autres points grâce à trois coups sûrs et quatre erreurs. Saxe a alors été remplacé par Teddy Crête au monticule du Courval et Kritsch fut ensuite envoyé dans la mêlée à la 7e manche pour terminer la joute. Roger Plante lança toute la joute pour les gagnants et il ne donna que trois coups sûrs, dont deux à la 4e manche alors que le Courval réussit ses trois points.

Pierre Cormier, avec un double et un triple, et Florian Duguay avec un double et simple ont été les meilleurs des gagnants. Raymond Gélineau réussit aussi un double et un simple et Roger Vincent y alla de deux simples. Roger Fortin cogna un long triple. A la suite de cette victoire, le Parc de la Montagne a rejoint le Courval au deuxième rang et le Roy's Cleaners est passé à la troisième place. Le Lambert est toujours en tête avec huit points.

Ce soir, à 6 h. 30 au parc St-Rédempteur, le Parc de la Montagne en viendra aux prises avec le Lambert.

Vachon	000 000 0—0	0	4
Roy's Cleaner	001 003 x—4	7	0

Healey et Séguin; Kéhoe et Lefebvre.
Parc de la Mont. 040 510 4—14 12 0
Nettoy. Courval 000 300 0— 3 3 8
Plante et Fortin; Saxe (P) Crête 4e et Kritsch 7e et Fortier.

CLASSEMENT

Lambert	4	1	0 8
Courval	2	2	1 5
Parc de la Montagne	2	2	1 5
Roy's Cleaners	2	2	0 4
Gâteaux Vachon	1	4	0 2

Prochaine joute au parc St-Rédempteur; Lundi soir: Parc de la Montagne vs Lambert 6h. 30.

Victoire du club Oscar Lambert

Le club Oscar Lambert a triomphé de l'équipe Chez Florence restaurant, au compte de 5 à 3, dimanche soir, au terrain Sacré-Coeur, lors de la joute d'ouverture de la Ligue de balle molle junior Sacré-Coeur de Hull.

Jean-Guy Tanguay a été le lanceur gagnant et Jacques Lambert le lanceur perdant. Yvon Tanguay a été le meilleur des gagnants, en frappant un circuit et un double en trois présences au bâton. Claude Lambert a été le meilleur des perdants, en frappant un circuit et un simple en quatre présences au marbre.

Les joueurs du Oscar Lambert ont frappé sept coups sûrs et commis trois erreurs, alors que les joueurs du Chez Florence restaurant ont également frappé sept coups sûrs. Ils n'ont commis que deux erreurs.

La prochaine partie de cette ligue aura lieu ce soir (lundi), à 6h. 30. Le Chez Florence restaurant rencontrera le Deluxe Body Shop.

Pour votre COMPLET FAIT SUR MESURE
Veuillez voir
Matte
TAILLEUR POUR HOMMES depuis 1885
VANKLEEK HILL, ONT.
Tél. : 318

OUVERTURE 30 MAI
COURSES AU GALOP
8h. 15
Blue Bonnets
RACETRACK
7440, boul. Décarie, Montréal
Du lundi au samedi — Sauf le dimanche
Admission générale $1.00 — Clubhouse $2.50

LISEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR DETAILS DE NOTRE GRAND
SOLDE D'ARTICLES A 99c
POUR ENFANTS
LAROCQUE
Rideau et Dalhousie Téléphone CE 3-6261

SILENCIEUX — RESSORTS AMORTISSEURS
Posage gratuit
SILENCIEUX au prix aussi bas que $4.72
Choix de 2 On les pose tous pendant que vous attendez.
CEINTURES DE SURETE 6 teintes $8.95
Approuvées par le S.A.E.
CUSTOM MUFFLERS SERVICE LTD.
CE. 4-9053
428 KENT (près Gladstone)

DESIREZ-VOUS UN PORTRAIT EXACT ET TOUJOURS A DATE DE VOTRE PROTECTION !
Alors faites affaires avec le bureau qui fait une spécialité des "ANALYSES D'ASSURANCES"
POUR UN EXPOSE
Appelez aujoud'hui
CE. 2-7384
ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE-IMMEUBLES
366, rue Dalhousie — Ottawa, Ontario
Membre — Association des agents d'assurances d'Ottawa

Bagarre générale lors du programme double entre les METS et les GIANTS

Le 15e circuit de Jim GENTILE permet aux Orioles de gagner, 4-2

BOSTON (PA) — Jim Gentile et Russ Snyder ont cogné hier des circuits en 11e manche pour les Orioles de Baltimore qui ont remporté une victoire de 4-2 contre les Red Sox de Boston.

Gentile a réussi son 15e circuit de la saison contre le lanceur de relève perdant Dick Radatz sur un lancer duquel Snyder venait de frapper son premier circuit de l'année et rompre ainsi l'équilibre des équipes.

Brooks Robinson, qui avait plus tôt frappé un circuit pour les vainqueurs, de même que Gentile et leur coéquipier Jerry Adair, ont cogné chacun trois coups sûrs pour les Orioles. Carl Yastrsemski en a fait autant pour Boston.

Le vétéran lanceur Robin Roberts et Ike Delock de Boston se sont fait échec pendant sept manches et deux tiers, et tous deux ont bien lancé bien que leurs noms n'aient pas été mentionnés dans la décision.

Le troisième lanceur de Baltimore Was Stock a occupé le monticule pendant deux manches et a remporté la décision. Il n'avait alloué qu'un but sur balles.

Baltimore	001 001 000	02—4	15 1
Boston	002 000 000	00—2	8 1

Roberts, Barber 8 Stock 1 et Johnson; Delock, Radatz 9 et Tillman.

G—Stock 2-0. P—Radatz 1-1.

Cir: Balt—Robinson 7 Snyder 3 Gentile 15.

WASHINGTON (PA) — Tito Francona et Willie Kirkland ont frappé chacun un circuit en cinquième manche hier contre les Senators de Washington qui ont subi une défaite de 5-3 aux mains des Indians de Cleveland.

Les vainqueurs avaient compté deux points au cours de la première contre Bennie Daniels, qui a quitté le monticule avant la fin de cette manche. Le cinquième point est venu à la neuvième.

Bob Johnson a cogné son cinquième circuit pour les Senators en cinquième.

C'est la troisième victoire de Jim Perry, qui a été aidé par Bob Allen et Gar Bell.

Les Senators ont compté des points simples à la quatrième et à la septième.

Cleveland	200 020 001	—5 9 0
Washington	000 110 100	—3 9 1

Perry, Allen 8 Bell 9 et Romano; Daniels, Hobaugh 1 McClain 6 et Schmidt, Retzer 8.

G—Perry 3-2. P—Daniels 1-6.

Cir: Cle—Francona 3 Kirkland 7; Wash—Johnson 5.

NEW YORK (PA)—Paul Foytack, qui a limité les Yankees de New York à six coups sûrs dans la deuxième joute d'un programme double, a conduit les Tigers de Détroit à une victoire de 5-1. Les Yankees avaient remporté la première joute par 4-1 grâce à un circuit de trois points cogné par Bill Skowron.

Les Yankees ont placé des coureurs sur les buts au cours de huit manches contre Foytack, qui les a empêchés de franchir le marbre, sauf à la huitième où il a au contraire donné deux buts sur balles, le deuxième alors que les buts étaient tous occupés.

Foytack a retiré au bâton huit hommes pour remporter la décision contre Bob Turley, qui n'a accordé aux Tigers que quatre coups sûrs dans sept manches avant d'être remplacé par un frappeur de relève.

Les Tigers avaient une avance de 1-0 en entrant dans la septième manche de la première joute. Skowron a alors été appelé comme frappeur d'urgence et a fait compter un point sur un simple. C'est à la neuvième qu'il a frappé son circuit de trois points.

La victoire a été accordée à Jim Coates qui n'a retiré qu'un homme dans son rôle de lanceur de relève.

Première joute

Détroit	001 000 000	—1 4 2
New York	000 000 103	—4 10 0

Lary, Kline 7 Nischwitz 7 Gallagher 7 et Brown; Terry, Bridges 9 Coates 9 et Howard. G-Coates 4-1. P-Gallagher 0-4. C: NY-Skowron 8.

Deuxième joute

Détroit	000 001 130	—5 6 1
New York	000 000 010	—1 6 0

Foytack et Roarke; Turley, Bridges 8 Clevenger 8 Bouton 9 et Howard. G-Foytack 3-1. P-Turley 3-1.

CHICAGO (PA) — Les Twins de Minnesota ont remporté hier soir les deux joutes d'un programme double contre les White Sox de Chicago par des scores de 5-4 et 8-6, ce qui les place à une demi-joute seulement de la tête de la ligue Américaine.

Un circuit de George Banks a fait la différence de la première joute au cours de laquelle le lanceur gagnant Jim Kaat a accordé 11 coups sûrs. Il a cogné ce coup à la sixième manche et a compté derrière Harmon Killebrew, qui avait frappé un simple.

Le 11e circuit de Killebrew, alors qu'il y avait deux hommes sur les buts à la septième manche et alors que les White Sox avaient pris une avance de 6-3, a marqué le point tournant de la deuxième joute.

Première joute

Minnesota	020 012 000	—5 9 0
Chicago	002 000 200	—4 11 1

Kaat et Battey, Zimmerman 9; Herbert, Zanni 8 Lown 9 et Lollar. G-Kaat 3-4. P-Herbert 4-2. Cir: Minn-Banks 1.

Deuxième joute

Minnesota	210 000 401	—8 8 0
Chicago	000 600 000	—6 5 0

Lee, T. Sadowski 4 Bonikowski 7 et Zimmerman; Pizarro, Fisher 3 Zanni 8 et Carreon. G-T. Sadowski 1-0. P-Fisher 0-3. Cir: Minn-Killebrew 11.

KANSAS CITY (PA)—Les Angels de Los Angeles ont remporté hier soir par 6-3 la deuxième joute d'un programme double dont ils avaient perdu la première par 3-2 aux mains des Athletics de Kansas City.

Eli Grba a frappé son premier circuit de l'année pour les vainqueurs à la septième. A la neuvième, apparemment épuisé, le lanceur débutant des Athletics, Dan Pfister, a accordé un simple à Albie Pearson et un circuit de deux points à Billy Morgan.

L'instructeur Bill Rigney et l'éclaireur Del Rice des Angels ont été évincés de la première joute pour avoir protesté contre une décision de l'arbitre du marbre Bill Flaherty.

Première joute

Los Ang.	200 000 000	—2 6 1
Kansas C.	100 001 10x	—3 8 0

Donohue, Duren 7 et Rodgers; Wickersham et Azcue. G-Wickersham 5-1. P-Duren 2-4.

Deuxième joute

Los Ang.	100 020 300	—6 7 0
Kansas C.	011 000 001	—3 7 2

Grba, Fowler 9 Morgan 9 et Sadowski; Pfister, Kunkel 7 Fisher 9 et Sullivan. G-Grba 2-1. P-Pfister 0-5. Cir: LA-Grba 1 Moran 4.

CINCINNATI (PA)—Bob Purkey a blanchi hier les Cubs de Chicago, qu'il a limités à quatre coups sûrs, cependant que Vada Pinson et Gordie Coleman contribuaient par des circuits au triomphe de 10-0 remporté par les Reds de Cincinnati.

Coleman a ouvert la quatrième manche en frappant son sixième circuit de la saison. Les vainqueurs devaient accumuler cinq autres points avant la fin de la manche. Le circuit de Pinson, son 13e de la saison, a valu trois points aux Reds.

C'est la huitième victoire de Purkey contre une seule défaite.

Chicago	000 000 000	—0 4 1
Cincinnati	010 600 12x	—10 14 0

Cardwell, Gerard 5 Balsamo 8 et Tappe, Bertell 5; Purkey et Edwards. G-Purkey 8-1. P-Cardwell 1-5. Cir: Cin-Coleman 6 Pinson 13.

HOUSTON (PA) — Les Pirates de Pittsburgh, favorisés par quelques erreurs des Colts de Houston, ont défait ces derniers par 7-5 grâce à une cinquième manche de cinq points.

La poussée des Colts a été marquée par trois erreurs des Colts et deux simples dans le champ intérieur.

Vern Law a remporté la décision tandis que Ken Johnson, premier des quatre lanceurs des Colts, a dû essuyer la défaite.

Pittsburgh	000 205 000	—7 9 2
Houston	010 010 000	—2 8 5

Law et Gurgess; Johnson, Witt 7 Giusti 8 McMahon 9 et Smith. G—Law 2-1. P—Johnson 2-6.

SAN FRANCISCO (PA) — Un programme double remporté hier soir par les Giants de San Francisco sur les Mets de New York a été marqué par la bagarre générale.

Les Giants ont remporté la deuxième joute 6-5 grâce à un ralliement de quatre points à la huitième manche après être sortis de la première joute par une victoire de 7-1.

La mêlée, survenue à la septième manche de la première joute, s'est faite autour de deux noyaux simultanément, soit Orlando Cepeda et Roger Craig d'une part, et Willie Mays et Elio Chacon d'autre part.

L'affaire a commencé lorsque le lanceur perdant Craig a atteint Cepeda dans le dos d'un lancer dirigé à au moins deux pieds à l'intérieur du marbre.

Cepeda s'est rendu au premier but en passant par le monticule, où il a eu un échange de mots pas gais avec Craig. L'instructeur des Giants Al Dark est intervenu pour retenir son joueur de premier but visiblement courroucé.

Craig prend ensuite Cepeda en défaut au premier but, mais Ed Bouchée échappe la balle. Le lanceur tourne son attention vers Mays, au deuxième but. Comme celui-ci prend sa plongée pour ne pas se faire prendre en défaut, l'arrêt-court Chacon le met violemment en échec.

En colère, Mays lance Chacon par-dessus son épaule et tombe par-dessus lui. En un éclair cabanes des joueurs et enclos de pratique se vident et une cinquantaine d'hommes accourent autour de Mays et Chacon solidement aux prises, cependant que Cepeda rejoint Craig et commence à jouer des poings.

Plusieurs joueurs réussirent à écarter Cepeda et l'entraînent vers le champ droit pendant que se poursuit la bataille Mays-Chacon.

Après la fin de la bagarre, Chacon a été retiré du jeu.

Première joute

New York	001 000 000	—1 5 3
San Fran.	000 300 31x	—7 10 1

Craig, Moorehead 8 et Taylor; Sanford, Miller 8 et Haller. G-Sanford 5-4. P-Craig 2-6. Cir: SF-Haller 3.

Deuxième joute

New York	030 011 000	—5 8 0
San Fran.	000 200 04x	—6 10 2

Jackson, Anderson 8 R. Miller 8 et Chiti; McCormick, Duffalo 6 S. Miller 9 et Bailey, Pignatano 8 Haller 9. G-Duffalo 1-1. P-Anderson 3-3. Cir: NY-Hickman 6.

ST-LOUIS (PA) — C'est au cours de la cinquième manche et grâce à un double de deux points frappé par Mack Jones que les Braves de Milwaukee ont compté hier les quatre points qui leur ont donné une victoire de 4-3 contre les Cardinals de St-Louis.

Le lanceur victorieux Bob Shaw a étouffé un retour des Cardinals en neuvième manche en amenant Stan Musial à frapper de façon à permettre un double-jeu qui a mis fin à la joute. Ken Boyer avait frappé un triple dans cette même manche, et avait compté le troisième point des Cardinals sur un simple de Carl Sawatski.

Les Braves, qui avaient d'abord un retard de 2-0, ont commencé leur poussée contre le droitier perdant Bob Gibson alors qu'il y avait deux hommes de retirés et personne sur les buts. Deux buts sur balles et trois coups sûrs consécutifs et c'en était assez pour donner la supériorité définitive aux Braves.

Milwau.	000 040 000	—4 8 2
St-Louis	020 000 001	—3 6 0

Shaw et Crandall; Gibson, Ferrarese 9 et Sawatski. G-Shaw 5-2. P-Gibson 6-3.

Les Giants ont le meilleur, dans les batailles et dans le pointage

Willie Mays et Orlando Cepeda sont impliqués — Victoires des Braves, Reds et Pirates — Les Dodgers balayent un double contre les Phillies.

LOS ANGELES (PA)—Frank Howard a fait compter trois points dans la première partie et Tim Harkness, de Lachine, dans le Québec, a mis fin à la seconde partie avec un simple dans la neuvième manche, hier, alors que les Dodgers de Los Angeles ont infligé deux défaites aux Phillies de Philadelphie 5-2 et 2-1.

Howard a cogné un triple et trois simples dans la première rencontre et Stan Williams a recueilli sa quatrième victoire après être venu près d'un blanchissage.

Don Drysdale a remporté sa 12e victoire consécutive sur le Philadelphie, dans la seconde partie. Les Dodgers n'ont frappé que quatre coups sûrs aux dépens d'Art Mahaffey dans les huit premières manches. Puis, alors qu'il y avait un homme retiré dans la neuvième, Tom Davis et Ron Fairly ont cogné des simples et le frappeur de relève Wally Moon a été envoyé intentionnellement au premier sur balles, pour remplir ainsi les buts.

Mahaffey a eu raison de Roseboro mais Harkness a mis fin à la partie en frappant un simple du côté droit.

Première joute

Philadel.	000 000 002	—2 6 0
Los Ang.	010 201 01x	—5 11 1

Brown, Short 6 Sullivan 8 et Dalrymple; Williams, Perranoski 9 et Roseboro. G-Williams 4-1. P-Brown 0-2. Cir: LA-Roseboro 2.

Deuxième joute

Philadel.	000 001 000	—1 8 0
Los Ang.	000 100 001	—2 7 2

Mahaffey et Dalrymple; Drysdale et Roseboro. G-Drysdale 7-3. P-Mahaffey 4-6.

Le A.-L. Raymond enregistre sa deuxième victoire

Le A.-L. Raymond a remporté sa deuxième victoire de la saison dans la Ligue de balle molle du Hull-Volant en enregistrant un gain de 5-4 sur le Limoges et Fils lors d'une joute présentée dimanche soir au parc Fontaine. **Michel Bédard** a fait compter le point gagnant en cognant un coup sûr opportun à la sixième manche. Maurice Michaud a cependant été la grande vedette des gagnants au bâton en y allant de trois coups sûrs en quatre voyages au marbre.

Champ Champagne a débuté au monticule pour le A.-L. Raymond, mais a été remplacé à la cinquième manche par Fred McDougall, qui a été crédité de la victoire. Il s'agissait de son premier gain de la saison.

Le Limoges et Fils a été menacé au début de la septième manche, mais ne parvint tout de même pas à égaliser les chances. Robert Savoie a été le lanceur perdant et il a été touché pour douze coups sûrs. Le Limoges et Fils a réussi huit coups sûrs contre Champagne et McDougall.

Ce soir à 6h. 45 au parc Fontaine, le Lacasse-St-Jean-Bosco en viendra aux prises avec le Limoges et Fils.

Voici le classement de cette ligue:

CLASSEMENT

Lacasse-St-Jean-Bosco	3	2	1	0	5
Rest. Hull-Volant	4	2	1	1	5
A.-L. Raymond	4	2	0	2	4
Limoges et Fils	3	1	0	2	2
Val Tétreau - Excel	4	1	0	3	2

Osaka, Japon — Oscar Reyes, 129, des Philippines, a défait aux points Yukio Katsumata, 130, du Japon, en 15 rounds. Pour le championnat poids léger junior d'Orient.

Le baseball

LIGUE AMERICAINE

Cleveland	24	15	.615	
New York	24	16	.600	½
Minnesota	26	18	.591	½
Détroit	20	18	.526	3½
Los Angeles	21	19	.525	3½
Baltimore	21	19	.525	3½
Chicago	21	22	.488	7
Kansas City	20	25	.444	7
Boston	16	24	.400	8½
Washington	11	28	.282	13

SAMEDI

Détroit 2, New York 1
Baltimore 6, Boston 12
Minnesota 4, Chicago 1
Los Angeles 7, Kansas City 8
Cleveland 6, Washington 8

DIMANCHE

Détroit 1-5, New York 4-1
Baltimore 4, Boston 2
Minnesota 5-8, Chicago 4-6
Los Angeles 2-6, Kansas City 3-3
Cleveland 5, Washington 3

AUJOURD'HUI

New York à Kansas City (s)
Washington à Los Angeles (s)
Boston à Minnesota (s)
Baltimore à Détroit (s)
Chicago à Cleveland (s)

MARDI

Washington à Los Angeles
New York à Kansas City
Boston à Minnesota
Baltimore à Détroit
(Seules parties à l'affiche)

LIGUE NATIONALE

San Francisco	33	14	.702	
Los Angeles	31	15	.674	1½
Cincinnati	24	16	.600	4½
St-Louis	24	17	.585	6
Pittsburgh	22	18	.550	7½
Milwaukee	19	24	.442	12
Houston	17	26	.395	14
Philadelphie	16	26	.381	14½
Chicago	14	29	.326	17
New York	12	27	.308	17

SAMEDI

Philadelphie 3, Los Angeles 6
New York 6, San Francisco 7
Milwaukee 3, St-Louis 4
Pittsburgh 0, Houston 2
Chicago 6, Cincinnati 11

DIMANCHE

Philadelphie 2-1, Los Angeles 5-2
New York 1-5, San Francisco 7-6
Milwaukee 4, St-Louis 3
Pittsburgh 7, Houston 2
Chicago 0, Cincinnati 10

AUJOURD'HUI

St-Louis à Pittsburgh (s)
Houston à Cincinnati (s)
Milwaukee à Chicago

MARDI

St-Louis à Pittsburgh (s)
Milwaukee à Chicago
(Seules parties à l'affiche)

LIGUE INTERNATIONALE

Jacksonville	27	8	.771	
Buffalo	21	15	.583	6½
Rochester	19	16	.543	8
Toronto	18	18	.500	9½
Atlanta	17	19	.472	10½
Richmond	15	21	.417	12½
Syracuse	13	21	.382	13½
Columbus	11	23	.342	14½

SAMEDI

Syracuse 3, Toronto 2
Columbus 0, Jacksonville 5
Richmond 2, Rochester 3
Buffalo 2, Rochester 3

DIMANCHE

Syracuse 1-6, Toronto 4-0
Buffalo 1-4, Rochester 2-0
Richmond 2, Jacksonville 6
Columbus 2-15, Atlanta 3-0

AUJOURD'HUI

Syracuse à Toronto (s)
Buffalo à Rochester (s)
Columbus à Atlanta (s)
Richmond à Jacksonville (2s)

Milan, Italie—Duilio Loi, 145, d'Italie, a défait par k.o. Ike Vaughn, 146, de Cincinnati, en 5 rounds.

Tokyo — Willie Ross, 160 3-4, de Phoenix, Arizona, a défait aux points Eumio Kaizu, 160 1-2, du Japon, en 10 rounds.

"Magasins pour hommes"
HENRY
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

MARCHAND GOODYEAR AUTORISE
Capital Tire Sales
262, rue RIDEAU — Ottawa CE. 3-8497

5 SOIRS par semaine
Entrée générale $1.00 taxe incluse
COURSES DU SOIR
10 EPRÉUVES
PARI-MUTUEL
QUINELLA
EXACTA
PARC CONNAUGHT
LUN., MERC., JEU., VEN. SAM. 8:00 P.M.

CENTRE DE LOUAGE D'OTTAWA
LES SORTIES DE GALA SONT SI AGRÉABLES... Pour afficher une telle élégance... et offrir autant de confort... il faut nécessairement qu'ils soient conçus et faits à la façon inimitable J.F.
JOE FELLER LIMITED 139 RIDEAU STREET
CE. 6-7111

IL NOUS VIENT DE HOLLANDE
Hollandia
UN RÉGAL AU GOÛT — UN VELOURS SUR LA LANGUE
Le Hollandia est un excellent tabac à pipe importé de Hollande. Vous apprécierez son bouquet unique. Chaque bouffée fraîche et satisfaisante vous révélera une douceur incomparable. La prochaine fois, achetez du Hollandia.
...vendu à la plupart des comptoirs de tabac
LOUIS DOBBELMANN-HOLLAND Hollandia SMOOTH FLAKED CAVENDISH
Fumez le Hollandia pour apprécier vraiment votre pipe

Pourquoi les gens continuent-ils à acheter Goodyear encore, encore et encore?

Les recherches démontrent que les gens qui ne possèdent *pas* de pneus Goodyear passent d'une marque à l'autre, dans l'espoir de trouver un meilleur pneu. D'un autre côté, ceux qui possèdent des Goodyear continuent à acheter des pneus Goodyear plus souvent que toute autre marque. Question: Quelle différence y a-t-il entre les deux groupes? Réponse: Satisfaction. Ceux qui possèdent des Goodyear ont éprouvé la satisfaction d'obtenir pleine valeur pour leur argent. Goodyear vous procurera la même chose — c'est garanti!

RÉFLÉCHIR
c'est acheter GOODYEAR

PLUS DE GENS ROULENT SUR GOODYEAR QUE SUR DES PNEUS DE TOUTE AUTRE MARQUE.

UN SAUT DE 10 PIEDS ET 4 POUCES — Richard Joanisse, du Petit séminaire d'Ottawa a réussi l'exploit de la journée, au troisième concours athlétique annuel des collèges classiques de la vallée de l'Outaouais, samedi après-midi, en réussissant un saut à la perche de 10 pieds et 4 pouces. Ce nouveau record était l'un des 17 qui ont été établis au cours de la journée.

(Photo Champlain Marcil)

17 RECORDS ABAISSES — Un total de 17 records des deux années précédentes de compétitions de piste et pelouses ont été abaissés, samedi après-midi, au cours du troisième concours athlétique annuel des collèges classiques de la vallée de l'Outaouais. On voit dans la photo Jean-Paul Pérusse, du collège St-Alexandre, déployant la forme qui lui a permis d'abattre deux records en deux apparitions, soit au lancer du disque et au lancer du poids.

(Photo Champlain Marcil)

L'UNIVERSITE D'OTTAWA VICTORIEUSE — Les athlètes de l'Université d'Ottawa ont remporté les honneurs du troisième concours athlétique annuel des collèges classiques de la vallée de l'Outaouais, samedi après-midi, sur le terrain du collège St-Alexandre. L'université a fait bonne figure, compilant un grand total de 172 points pour décrocher le trophée Montpetit pour la troisième année consécutive. On peut voir dans la photo, un athlète de l'Université d'Ottawa, Jean Porter, exhibant fièrement le trophée que son institution venait de remporter.

(Photo Champlain Marcil)

17 records ont été abaissés lors du 3e concours athlétique annuel des collèges catholiques de la vallée de l'Outaouais

Par Léon BEDARD

Quelque 165 athlètes se sont rassemblés, samedi après-midi sur le terrain de piste et pelouse du collège St-Alexandre, à Limbour, pour se disputer les honneurs du troisième concours athlétique annuel des collèges catholiques de la vallée de l'Outaouais.

L'Université d'Ottawa est sortie vainqueur de la rencontre avec un grand total de 172 points. Elle était cependant suivie de près par le collège St-Alexandre, avec 161 points, et par le petit Séminaire d'Ottawa, avec 153 points. Les autres institutions ont terminé la journée dans l'ordre suivant: école secondaire St-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau, 142 points, séminaire de Mazenod d'Ottawa, 95 points, et collège Marie-Médiatrice de Hull, 63 points.

Ces compétitions sportives coïncidaient à St-Alexandre, avec la journée annuelle des anciens élèves. Une assistance de plusieurs centaines de personnes ont donc suivi avec intérêt les exploits des jeunes athlètes.

Un flambeau

La journée a été ouverte officiellement à l'hôtel de ville de Hull, où le maire Armand Turpin a mis l'allumette au flambeau olympique. Transporté à la course jusqu'au collège St-Alexandre par un seul élève, Réjean Bélec, de St-Alexandre, le flambeau a servi à allumer une gigantesque torche qui a brûlé tout le long des compétitions. A noter la bienveillante coopération de la Sûreté municipale de Hull, et de son chef, M. Maxime Lavigne, qui a fait escorter le coureur olympique jusqu'à Limbour par une auto-patrouille et un agent en motocyclette.

Une longue liste de personnages importants ont assisté aux jeux, dont le directeur J.-Alphonse Dulude, du Service de la récréation et des parc de la ville d'Ottawa, lui-même ancien de St-Alexandre, le président Lionel Marleau, de la Commission des loisirs de Hull, le président Roland Bériault, de la Société des anciens de St-Alexandre, ainsi que des représentants des diverses institutions qui prenaient part aux jeux.

Plusieurs records abaissés

En tout et partout, un grand total de 17 records des deux années précédentes de compétitions ont été abaissés. Les plus remarquables ont été, chez les seniors: le saut en hauteur de 5 pieds 4 pouces, réussi par Bouchard, de l'Université d'Ottawa; le saut à la perche de 10 pieds et 4 pouces, réussi par Joanisse, du petit Séminaire d'Ottawa; le lancer du poids de 41 pieds 9 pouces et demi et le lancer du disque de 140 pieds 9 pouces et demi, tous deux réussis par Jean-Paul Pérusse, du collège St-Alexandre.

Chez les intermédiaires, le saut en hauteur de 5 pieds 3 pouces et demi de Porter, de l'Université d'Ottawa, a émerveillé l'assistance, de même que le lancer du disque de 127 pieds de Jimmy Tremblay, du collège St-Alexandre.

Et, chez les juniors, Ouellette, du collège St-Alexandre, a réussi un lancer du poids de 45 pieds et 8 pouces.

Légende: petit Séminaire d'Ottawa (P.S.), Université d'Ottawa (U.O.), collège St-Alexandre (St-A.), école secondaire St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau (J.-M.-V.), séminaire de Mazenod (Maz.), collège Marie-Médiatrice de Hull (C.M.M.).

Résultats

Seniors (17-18 ans)

100 verges: Beaudoin (St-A.) Mondor (P.S.) Bouchard (U.O.) Rémillard (C.M.M.) Seh (J.M.V.) temps: 11.2 sec. (record).

doin (S.-A.), Cyr (U.O.), Guin-

220 verges: Martel (P.S.), Beaudoin (St.-A.), Cyr (U.O.), Guindon (C.M.M.), Paquette (J.-M.-V.), temps: 26.1 sec.

440 verges: Cyr (U.O.), Chouinard (St-A.), Guindon (C.M.M.), Vézeau (P.S.), Fugère (J.-M.-V.), temps: 59.2 sec. (record).

880 verges: Marchand (U.O.), Séguin (P.S.), Dubois, J.-Y. (St-A.), Philippe (J.-M.-V.), temps: 2.26 min. (record).

Mille: Marchand (U.O.), Lagrois (P.S.), Castonguay (St-A.), Campbell (J.-M.-V.), Houle (C.M.M.), temps: 5.22.5 min. (record).

120 obstacles: Mondor (P.S.), Brûlé (U.O.), Parent (St-A.), Lemay (J.-M.-V.), Ouquette (C.M.M.), temps: 19.2 sec.

Relais: U. d'Ottawa, Petit séminaire, St-Alexandre, collège Marie-Médiatrice, St-Jean-Marie-Vianney, temps: 51.6 sec.

Hauteur: Bouchard (U.O.), Séguin (P.S.), Letellier (St-A.), Lamoureux (J.-M.-V.), Brière (C.M.M.), hauteur: 5.4 pieds (record).

Longueur: Parent (St-A.), Martel (P.S.), Lemay (J.-M.V.), Guilbault (U.O.), distance: 15.9 pieds.

Triple-saut: Lebrun (U.O.), Dufour (St-A.), Lagrois (P.S.), Lamoureux (J.-M.-V.).

Perche: Joanisse (P.S.), Groulx (J.-M.-V.), Dufour (St-A.), Therrien (U.O.), hauteur: 10.4 pieds (record).

Poids: Pérusse (St-A.), Paradis (U.O.), Vézeau (P.S.), Riel (J.-M.-V.), distance: 41.9½ pieds (record).

Disque: Pérusse (St-A.), L'Heureux (Maz.), Lebrun (U.O.), Joanisse (P.S.), Riel (J.-M.-V.), distance: 140.6 pieds (record).

Intermédiaires (15-16 ans)

100 verges: Potvin (St-A.), Pilotte (J.-M.-V.), Michaud (Maz.), Tremblay (U.O.), Kieffer (C.M.M.), Dubois (P.S.), temps: 12 sec.

220 verges: Potvin (St-A.), Tremblay (U.O.), Quesnel (P.S.), Mineault (J.-M.-V.), Kieffer (C.M.M.), Lalonde, J.-M. (Maz), temps: 27.5 sec. (record).

440 verges: Hadskis (U.O.), Lalonde, P. (Maz.), Mineault (J.-M.-V.), Séguin (P.S.), Boileau (St-A.), St-Arnaud (C.M.M.), temps: 59.7 sec.

880 verges: Nadon (P.S.), Mes S. (U.O.), Bonnet (Maz.), Cousineau (St-A.), Salomon (J.-M.-V.), Larivière (C.M.M.), temps: 2.25 min. (record).

Mille: Souleau (Maz.), Poirier (P.S.), Mes S. (U.O.), Lafond (J.-M.-V.), Paluck (St-A.), temps: 5.24 min.

120 obstacles: Charron (P.S.), Cousineau (C.M.M.), Lafleur (J.-M.-V.), Malenfant (St-A.), Lalonde, J.-M. (Maz.) Fassett (U.O.), temps: 19.9 sec.

Relais: St-Alexandre, Petit séminaire, St-Jean-Marie-Vianney, Université d'Ottawa, Mazenod, collège Marie-Médiatrice, temps: 51.7 sec.

Hauteur: Porter (U.O.), Dionne (Maz.), Berthelet (P.S.), Beauvais (J.-M.-V.), Charbonneau (C.-M.M.), hauteur: 5.3.5 pieds (record).

Longueur: Brazeau (J.-M.-V.), Vachon (U.O.), Carrière (St-A.), Michaud (Maz.), Ross (C.M.M.), Dunplantie (P.S.), distance: 16.6 pieds.

Triple-saut: Carrière (St-A.), Poirier (P.S.), Lemieux (C.M.M.), Fortin (Maz.), Gaignery (U.O.), Pilotte (J.-M.-V.), distance: 35.3 pieds.

Perche: Lortie (P.S.), Fortin (Maz.), Asselin (J.-M.-V.), Laporte (U.O.), Knight (St-A.), hauteur: 9.2 pieds.

Poids: Bourgeois (P.S.), Smith (J.-M.-V.), Provencher (Maz.), Cousineau (St-A.), Gagnon (C.M.M.), Brûlé (U.O.), distance: 36.8 pieds.

Disque: Tremblay (St-A.), Richard (J.-M.-V.), Provencher (Maz), Lortie (P.S.), Fassett (U.O.), Gagnon (C.M.M.), distance: 127 pieds (record).

Juniors (13-14 ans)

100 verges: Larock (U.O.), Gervais (J.-M.-V.), Côté, G. (St-A.), Châtelain (P.S.), Duchemin (Maz.), Benoit (C.M.M.), temps: 12.5 sec.

220 verges: Evraire (U.O.), Laroche (J.-M.-V.), Chamet (Maz.), Guénard (C.M.M.), Auger (P.S.), Côté, G. (St-A.), temps: 27.7 sec.

440 verges: Nes A. (U.O.), Tessier (St-A.), Groulx (Maz.), Longpré (J.-M.-V.), Charron (C.M.M.), Séguin (P.S.), temps: 1.2 min.

880 verges: MacDonell (U.O.), Duchemin (Maz), Letellier (St-A.), Clément (P.S.), Couture (J.-M.-V.), Carisse (C.M.M.), temps: 2.23.8 min (record).

Mille: Piché (Maz.), Nes A. (U.O.), Malo (P.S.), Bélanger (St-A.), Comeau (J.-M.-V.), Carisse (C.M.M.), temps: 5.29.2 min.

120 obstacles: Bradley (U.O.), Sauvé (J.-M.-V.), Lalonde (P.S.), Merleau (St-A.), Chamet (Maz.), Grenier (C.M.M.), temps: 20.5 sec.

Relais: Université d'Ottawa, Petit séminaire, St-Alexandre, St-Jean-Vianney, collège Marie-Médiatrice, Mazenod. Temps: 54.3 sec. (record.)

Hauteur: Bradley (U.O.), Blackburn (C.M.M.), Letellier (St-A.), Lalonde (P.S.), Desbiens (J.-M.-V), Fardais (Maz.), hauteur: 4.10 pieds (record).

Triple-saut: MacDonald (U.O.), Potvin (P.S.), Laroche (J.-M.-V.), Merleau (St-A.), Deschambault (Maz.), distance: 36.1 pieds.

Longueur: Vézina (U.O.), Blackburn (C.M.M.), Châtelain (P.S.), Morisette (J.-M.-V.), Coutu (St-A.), Deschambault (Maz.), distance: 15.8 pieds (record).

Perche: Morisette (J.-M.-V.), Lafrance (P.S.), Séguin (Maz.), Delisle (St-A.), Robertson (U.O.), hauteur: 8 pieds.

Poids: Ouelette (St-A.), Vézina (U.O.), Charbonneau (P.S.), Séguin (Maz.), Gauthier (J.-M.-V.), Groulx (C.M.M.), distance: 45.8 pieds (record).

Disque: Giroux (J.-M.-V.), Ouellette (St-A.), David (Maz.), Haspect (P.S.), Paquette (C.M.M.), Girard (U.O.).

Classement final

Université d'Ottawa: 172
Collège St-Alexandre: 161
Petit séminaire d'Ottawa: 153
Ecole secondaire St-Jean-Marie-Vianney: 142
Séminaire de Mazenod, d'Ottawa: 95
Collège Marie-Médiatrice de Hull: 63.

Classement par catégories

Seniors: Université d'Ottawa: 65
Intermédiaires: St-Jean-Marie Vianney: 53.
Juniors: Université d'Ottawa: 61

Records abaissés

Seniors: 5
Intermédiaires: 4
Juniors: 5

Deux buts par Denis Borris

Le Don Lanoue a disposé du Chez Lucien au compte de 5-2, dans une joute de crosse junior, dimanche après-midi. Denis Borris, avec deux buts, a été le meilleur des gagnants.

Première période

1—Lanoue, Denis Borris, 2—Lanoue, Denis Borris, (David Shapiro)
3—Lucien, Bill Haley, (Don Blum)

Deuxième période

4—Lanoue, Pete Lépine, (Guy Parent)
5—Lucien, Bob Gougeon,
6—Lanoue, Vic Albota, (Mike Brennan)

Troisième période

7—Lanoue, Robert Lacombe, (David Shapiro)

Roger Poitras est le meilleur cogneur de la Ligue Val-Tétreau

Roger Poitras, du Paquette-Excel, est confortablement installé en tête des frappeurs avec l'imposante moyenne de .800. Donat Savoie, de la même équipe, vient au deuxième rang avec .636. Poitras a fait compter le plus de points, 10 et ces deux joueurs ont frappé le plus de triples, deux chacun.

André Bélair, du Paquette-Excel et Oimé Meilleur, joueur-instructeur des Indians du Ultra Electric, sont les meilleurs lanceurs avec deux victoires et un revers. Rock Bergeron, du Ray Fuel Oil a enregistré le plus de retraits, 19. Au bâton, l'équipe Charbonneau-Sunoco est en tête avec une moyenne de .414 et le Paqueqtte-Excel vient au deuxième rang avec .409. Au champ, c'est le Paquette-Excel, qui domine avec une moyenne de .902. Depuis les débuts de la saison, six nouveaux records ont été établis.

Ces statistiques comprennent la joute, qui a été présentée mercredi soir 23 mai.

Voici les statistiques de cette ligue:

Les frappeurs (8 AB ou plus)

	Ab	Cs	Moy.	Pp
R. Poitras (PE)	10	8	.800	10
D. Savoie (PE)	11	7	.636	5
G. Leduc (RFO)	8	5	.625	8
L. Patry (C.S.)	9	5	.556	1
R. Matte (C.S.)	12	6	.500	4
L. Chartrand (C.S.)	12	6	.500	3
J. Jeannotte (PE)	13	6	.462	9
Y. Fortin (C.S.)	9	4	.444	0
J.-P. Chartrand (C.S.)	9	4	.444	2
S. Ménard (PE)	9	4	.444	0
R. Boivin (C.S.)	16	6	.375	7
J.-C. Bélanger (RFO)	8	3	.375	1
R. St-Arnaud (C.S.)	12	4	.333	4
J.-L. Dumont (PE)	10	3	.300	1

Les meneurs

Coups sûrs: Poitras (PE), 8
Points: R. Matte (C.S.) et R. Boivin (C.S.), 8
Points produits: Poitras (PE), 10
Circuits: Carpentier (C.S.), 3
Triples: Poitras et Savoie (PE), 2
Doubles: Ron St-Arnaud (RFO), 3
Buts volés: Chouinard (C et D), 8
Retraits: Roc Bergeron (RFO), 19
Lanceur: Bélair (PE) et Meilleur (UE), 2-1-0, 4 points

Classement des équipes

	J	G	P	N	Pts
Charb. Sunoco	4	3	1	0	6
Ultra Electric	3	2	1	0	4
Paquette Excel	3	2	1	0	4
Ray Fuel Oil	3	1	2	0	2
Chouinard et Dufour	3	0	3	0	0

Classement des équipes au bâton

	Ab	Cs	Moy.
Charb. Sunoco	116	48	.414
Paquette Excel	93	38	.409
Ray Fuel Oil	91	29	.319
Ultra Electric	59	16	.271
Chouinard et Dufour	73	13	.178

Classement des équipes au champ

	R	A	E	Dj	Moy.
Paquette Excel	60	32	10	1	.902
Chouinard et Dufour	57	28	12	1	.876
Ray Fuel Oil	51	18	10	0	.872
Charb. Sunoco	78	39	18	3	.867
Ultra Electric	54	18	11	1	.867

Deux duels de lanceurs

Dans une joute régulière de la Ligue interprovinciale, le Gatineau Fuel Oil a blanchi l'Hôtel Orléans par un compte de 2 à 0, à Orléans, dimanche après-midi.

La partie s'est avérée un duel entre les deux lanceurs jusqu'à la 7ème manche lorsqu'André Couture a frappé un circuit, faisant compter un homme sur les buts pour le Gatineau.

Paul Larabie a été le lanceur gagnant et Leduc le perdant.

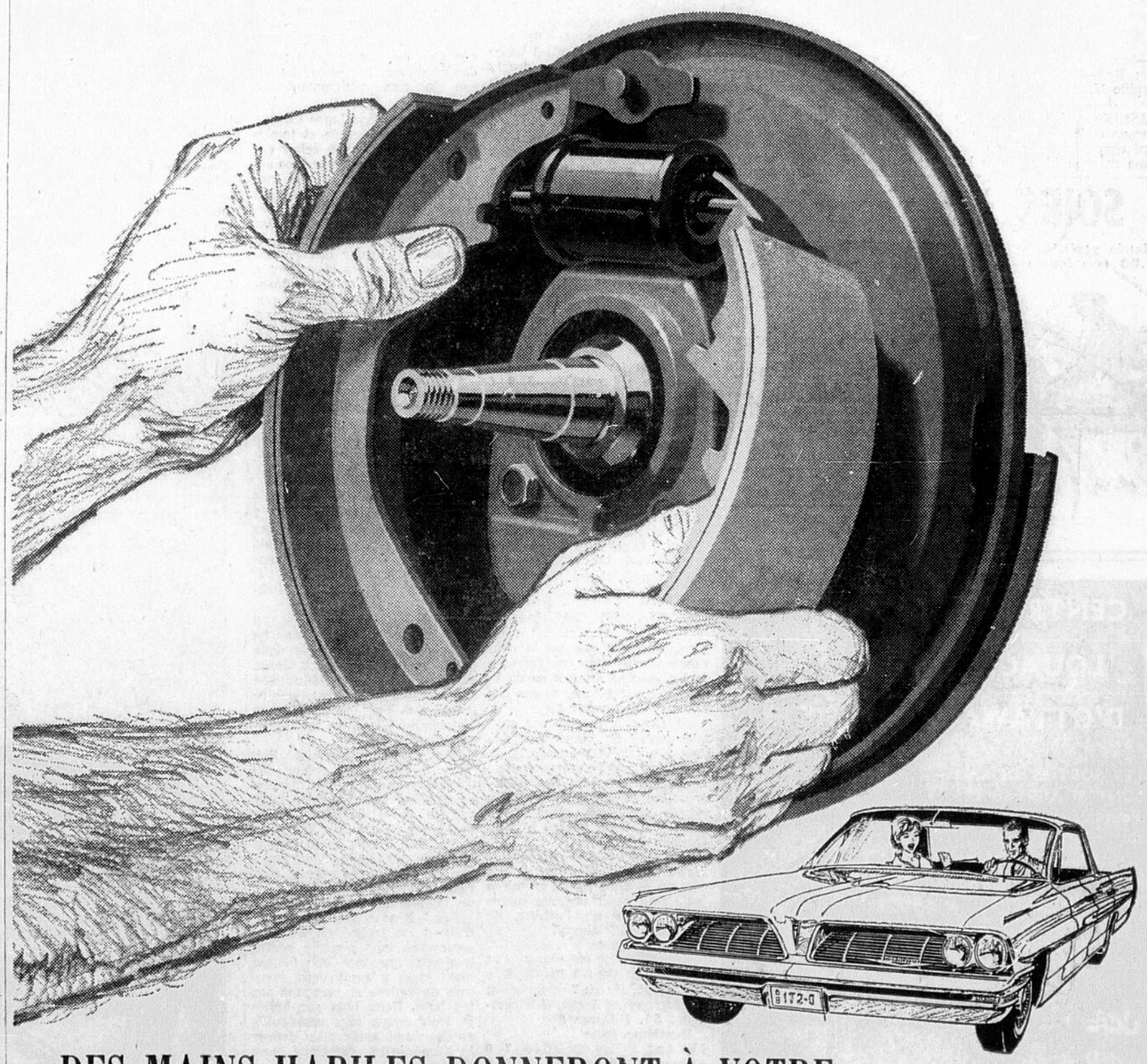
Dans la seconde joute du programme double, Gatineau Fuel Oil contre Hugh M. Grant, au parc du Progrès, le compte final a été 0-0.

Il s'est agi encore d'une compétition entre lanceurs alors que Doug Boyd, pour le Gatineau, a retiré neuf hommes au marbre et Doug Casselman cinq, pour le Grant.

PLUS D'INTÉRÊT
4 %
REÇUS DE DÉPÔTS GARANTIS
Intérêt calculé chaque jour sur le solde remboursable SUR DEMANDE
Dépôt minimum, $5,000
Compagnie
GUARANTY TRUST
du Canada
CAPITAL ET FONDS DE RÉSERVE $13,000,000.00
OTTAWA — 109 RUE BANK CE. 2-2691
HULL—112, RUE PRINCIPALE PR. 1-6655

Watson's
CRISS X CROSS
(Breveté 1943)
CALEÇON COURT POUR HOMMES ET GARÇONNETS
Spécialement conçu pour un support léger—ceinture élastique confortable—devant "CrissXCross" breveté, se fermant seul, donnant une apparence bien taillée.
En coton peigné d'excellente qualité. Long usage. Se lave facilement, pas de repassage. Gilets assortis.
16-W-O-F

CHEZ LE CONCESSIONNAIRE GM . . .



DES MAINS HABILES DONNERONT À VOTRE VOITURE LA VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ GARDE-MOTEUR

Etes-vous certain de la sécurité de vos freins? Personne n'en connait davantage sur la sécurité de fonctionnement de votre voiture GM que le mécanicien du service Garde-Moteur. C'est un spécialiste de l'entretien GM. Formé à l'usine, il peut déceler rapidement et à coup sûr ce dont votre voiture a besoin. Grâce à son habileté, à l'outillage spécialisé et aux pièces d'origine GM, votre voiture sera entretenue exactement comme le ferait le constructeur. En mai, mois de la sécurité routière, demandez à votre concessionnaire General Motors la vérification de sécurité en 10 points. Chez un spécialiste Garde-Moteur, votre voiture est en bonnes mains!

CHEVROLET • PONTIAC • ACADIAN
OLDSMOBILE • BUICK • CADILLAC
CAMIONS GMC • VAUXHALL
ENVOY • CAMIONNETTES BEDFORD

Garde-Moteur

GM-562-AF

LE MEILLEUR DES SERVICES POUR LES MEILLEURS CAMIONS ET VOITURES—ENTRETIEN PRÉVENTIF GARDE-MOTEUR

Le Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE GÉRALD

Bonne fête

29 MAI 1962

Deslisle, Dianne, 10 ans, Espanola
Godard, Hélène, 11 ans, Espanola
Normand, J.-Jacques, 11 ans, Rock.
Landry, Marcel, 14 ans, Welland
Lance, Lizanne, 15 ans, Ottawa Lake
Léveillé, Robert, 8 ans, Gatineau
Lapalme, Linda, 4 ans, Embrun
Régnier, Jean, 14 ans, Rockland
Casgrain, Henri, 15 ans, Windsor
Beauset, Claire, 13 ans, St-Michel
Briand, Valérie, 15 ans, Ottawa
Lamothe, Suzanne, 12 ans, Grandby
Taillefer, Louise, 9 ans, Hull
Levesque, Gérald, 15 ans, Sudbury

30 MAI 1962

St-Jean, Nicole, 10 ans, Eastview
Gagnon, André, 9 ans, Ottawa
Lemay, Georges, 15 ans, Buckingh.
Trudeau, Line, 10 ans, Ottawa
Martineau, Eudore, 10 ans, Ottawa
Linteau, Auréale, 11 ans, Windsor
Bouchette, Anna, 13 ans, Lachutte
Grandmaison, Norine, 12 ans, Bellev.
Laviolette, Pierre, 10 ans, Lefaivre
Robitaille, Michel, 14 ans, Hull
Fortin, Paulette, 15 ans, Windsor
Lafrance, Hélène, 3 ans, Embrun
Fortin, Paulette, 14 ans, Windsor
Laporte, Gilles, 10 ans, Eastview
Châtelain, Jacques, 7 ans, Curran
Charette, Wilfrid, 15 ans, Fort-Coul.

Tableau d'honneur

FASSETT (DNC) — Voici les premiers de classe à l'école de Fassett.

9e année: Danielle Millette et M.-Marthe Gravel; 8e année: Henriette Villesèche et Diane Legault; 7e année: Lise St-Denis et Ginette Larche; 6e année: M.-Claire Ménard et Paulette Prud'homme.

5e année: Christiane Legris et Denise Labelle; 4e année: Larche; 3e année: Elisabeth Legris et Danielle Boucher; Danielle Racicot et Louise 2e année: Jean Labonté et Nicole Legris; 1ère année: Joanne Stuart et France Labonté.

EFFET CONTRAIRE

— Mon cher ami, si ta vue devient défectueuse, c'est parce que tu fais abus d'alcool.

— Tu fais erreur, et la preuve c'est que lorsque j'en ai bu suffisamment, j'arrive au contraire à voir double.

Concours d'histoire de la FSSJBO

L'exploit de Dollard

Un soir d'avril Maisonneuve, seul, faisait les cent pas dans sa chambre. Découragé, il ne pouvait pas trouver une solution qui délivrerait Ville-Marie de son sort. Nerveusement, le gouverneur marchait de long en large. Tout semblait entretenir ses nombreuses inquiétudes. Le coeur navré, le gouverneur se demandait s'il allait voir périr entre ses mains l'oeuvre pour laquelle il avait tout sacrifié. Il jette un regard sur la statuette de la Vierge, près de la chandelle qui éclaire les murs où dansent des ombres. Le sourire et les bras ouverts l'encouragent. "O Marie, protégez-nous!" fait vivement le gouverneur.

On frappe à la porte. Maisonneuve hésite quelques instants: "Si c'étaient de mauvaises nouvelles!" Le coeur dans la gorge il s'écrie: "Entrez!" Agréable surprise! Un jeune homme de vingt ans, au regard joyeux, à l'air animé qui unit aux charmes de l'adolescence la sagesse du vieillard, se campe dans la porte. C'est Dollard des Ormeaux.

—Monsieur le gouverneur, j'ai un projet à vous exposer, dit le jeune héros.

—Ce qui regarde Ville-Marie?

—Oui, ce qui regarde Ville-Marie.

—Quel est donc ce projet, mon ami?

—Escorté de seize compagnons, je voudrais aller à la rencontre des Iroquois.

—Es-tu sérieux, Dollard? Cela demanderait vos vies, certainement. Te sens-tu capable?

—Oui, Monsieur de Maisonneuve, c'est cela que nous voulons.

—Mais, c'est une folie! Veux-tu immoler à plaisir les précieux défenseurs de la colonie menacée? Tu devrais plutôt attendre cet ennemi qui s'avance en semant le carnage et la mort.

Ah! mais cest précisément ce qu'il ne veut pas, le brave. Attendre, ce n'est pas assez pour sa fierté; il veut aller au devant de l'ennemi. Dollard continue:

—Avec l'aide de la Sainte-Vierge, nous ne pourrons échouer. Qu'en dites-vous, Monsieur de Maisonneuve?

—Le coeur des jeunes vaillants est toujours généreux. Tu peux partir, Dollard. Ton exemple est fécond. Que la Mère de Dieu te protège!

—Merci, Monsieur le gouverneur. Que Dieu vous bénisse! Pour vivre, il faut savoir dire: "Jusqu'au bout!"

Chacun des dix-sept fit, avant de partir, son testament. Tous, au pied de l'autel, en présence de la population de Ville-Marie pressée dans la petite chapelle du fort, jurèrent dans leur coeur, sinon à haute voix, de combattre jusqu'à la mort et de ne jamais reculer devant l'ennemi. Quelque temps plus tard, ils partirent pour accomplir la périlleuse mission.

On atteint le Long-Sault, le premier mai. Les dix-sept braves renforcent un vieux fort abandonné. L'un d'eux qui surveillait, s'écria: "Les Iroquois!" Sur-le-Champ, ils s'armèrent. Les Iroquois pillent, tuent. Le siège dure huit jours. On prie, on combat. Les Français tombent. Dollard laisse après lui trois ou quatre combattants. Des cendres fumantes s'élèvent vers le ciel une dernière faveur: celle de voir fuir l'Iroquois quand il aura compté ses morts. Hélas, les Hurons alliés, découragés, abandonnèrent le fort et révélèrent aux Iroquois le petit nombre de Français qui leur barraient ainsi la route. Aussitôt dit, les ennemis attaquèrent la palissade. Les survivants des braves furent massacrés.

Les Iroquois, avant de s'élancer sur Ville-Marie, réfléchirent. "Si ce peu de Français a réussi à nous tenir tête pendant si longtemps, qu'arrivera-t-il si nous attaquons Ville-Marie? Retironsnous, disent-ils, ce serait folie d'espérer détruire une race à pareil courage."

La colonie est sauvée!

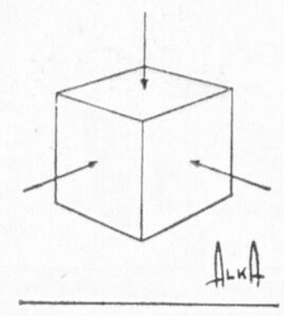
Gérard GADOURY,
10e année spéciale,
collège du Sacré-Coeur,
Sudbury.

LA RECOMMANDATION

— Avez-vous des références pour l'emploi que vous demandez?

— J'ai une bonne lettre du curé de ma paroisse.

— C'est très bien évidemment, mais nous n'avons pas besoin de vos services le dimanche et nous préférerions une lettre de quelqu'un qui sait comment vous vous comportez les autres jours de la semaine.



HISTOIRE DE CUBES

Imaginez un cube de bois blanc peint extérieurement en bleu. Supposez que l'on partage ce cube en le découpant en trois tranches. Ensuite, par une découpe latérale, en trois parties encore, on obtient neuf bâtonnets. Enfin, un dernier partage en trois parties horizontalement, par l'autre face, donne alors vingt-sept cubes. Très bien! Dites maintenant:

—1: combient y a-t-il de cubes entièrement blancs?
—2: combien y en a-t-il avec un côté bleu?
—3: combien avec deux côtés bleus?
—4: et combien de cubes auront trois côtés bleus?

Voir solution ailleurs dans cette page.

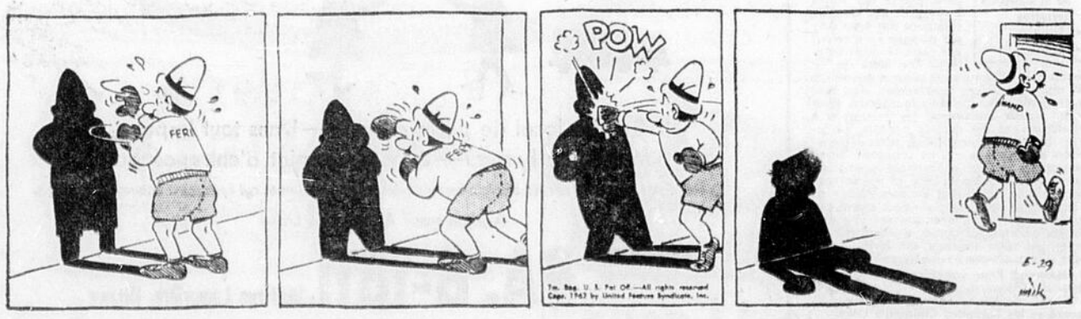
SOLUTION:
(Histoire de cubes) 1: il n'y a qu'un cube resté blanc. 2: six. — 3: douze. — 4: huit: Soit 27 cubes au total.

NOUVEAUX LOUVETEAUX A AYLMER — Six jeunes adolescents ont fait leur promesse de louveteaux récemment à Aylmer. On voit ici le chef scout de la 16e troupe d'Aylmer recevant le salut des nouveaux initiés: Marcel Foucault, Richard Thibert, André Boucher, Yves Beauchamp, Jean-Marc Caron et Gilles Archambeault. (Photo Champlain Marcil)

MOCO

Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE

Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER

Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON

Par SPRENGE

LE FANTOME

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mardi, le 29 mai 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) La réussite vous semble plus difficile qu'à l'ordinaire. Vous devez prendre, le plus tôt possible, des mesures pour protéger vos intérêts.

20 avril au 0 mai (LE TAUREAU) Aujourd'hui, vous pouvez étudier les bases d'une association ou d'un travail supplémentaire qui vous profiterait beaucoup. Usez de diplomatie et de tolérance envers des proches.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Une lettre vous apportera des révélations. Ne cherchez pas à dominer une personne de votre entourage. Votre réussite ne serait que temporaire.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Même si vous subissez des influences astrales variées, vous n'avez rien à craindre de cette journée. Votre imagination s'en donne à coeur joie.

22 juillet au 21 août (LE LION) Si vous avez des soucis, vous avez également des moyens qui vous permettront de les vaincre. Ne perdez pas de vue ceux de vos amis dont vous appréciez l'amitié.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Journée où il vous serait permis d'être optimiste; la chance vous sourit. Tâchez de garder de bonnes relations avec les gens influents qui vous entourent; vous aurez besoin d'eux.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Evitez, aujourd'hui, de porter des jugements sur des gens que vous ne connaissez pas; vous êtes en danger de vous méprendre. Un événement est excitant.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Evolution favorable de votre situation matérielle; l'exploitation d'une idée que vous avez eue récemment peut y être pour beaucoup.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Quelques complications familiales peuvent surgir vers la fin de la journée. Par contre, il y a heureuse évolution dans une affaire sentimentale.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Une ancienne amitié sera retrouvée et prendra une nouvelle importance à vos yeux. La sagesse vous mettra à l'abri d'ennuis sérieux.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Quelques contrariétés éprouveront vos nerfs. Dominez-vous afin de ne pas compliquer vos occupations ou vos relations avec autrui.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Une de vos initiatives sera appréciée par un de vos compagnons de travail. En outre, votre présence d'esprit vous fera bénéficier d'une circonstance avantageuse.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une sensibilité très vive et d'un sens inné de la justice. Tendre, sentimental, rêveur, souvent porté au pessimisme et souvent déçu par la vie que votre imagination aura trop souvent embellie. Vous vous attachez difficilement, mais vos sentiments sont profonds et durables. Vous ferez de beaux voyages et vous aurez de l'aventure, que vous ne dédaignez pas d'ailleurs.

Centre d'achats détruit par le feu à Québec

QUEBEC (PC) — Une fumée noire et dense s'élevait hier soir d'un centre d'achats en feu, à Ste-Foye, dans la banlieue, tandis que les autorités tentaient de décider quelles mesures prendre pour empêcher une explosion dans des stocks de peinture et de naphte.

Une équipe spécialement entraînée de l'ARC a été dépêchée de la base aérienne de St-Hubert, près de Montréal, pour faire enquête sur la source de cette fumée dense à la suite d'un incendie qui a causé des dégâts évalués à quelque $1,000,000.

L'escouade a rapporté que la source de cette fumée n'avait pu être localisée au sous-sol d'un supermarché Dominion Stores et de la quincaillerie J. Pascal.

Toutefois, à cause des centaines de gallons de peinture et de naphte, emmagasinés au sous-sol, les pompiers doivent décider au cours de la nuit s'il est préférable de faire sauter à la dynamite le béton et le plancher d'asphalte qui recouvre l'entrepôt au sous-sol, dans le but, semble-t-il, de minimiser les effets d'une explosion possible.

L'incendie a détruit le supermarché et la quincaillerie et a lourdement endommagé une pharmacie ainsi qu'une succursale de la Banque de Montréal avant d'être mis sous contrôle plusieurs heures après avoir éclaté au cours de l'après-midi.

Des escouades de la police provinciale, des membres de l'armée et des forces policières voisines ont été dépêchés sur les lieux pour empêcher le pillage des boutiques endommagées et pour contrôler la circulation. Un rapport précédent disait que le personnel de l'armée chercherait à connaître la source de la fumée dense et noire.

Les pompiers de Ste-Foye ont demandé l'aide de la brigade des incendies de Québec peu après le début du sinistre.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

REUNION D'ANCIENS — La Fédération des amicales des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur a tenu un congrès de trois jours, à Ottawa, au cours de la fin de semaine. Un grand banquet a été servi au Colisée, dimanche midi. On remarque, de gauche à droite, M. Fernand Penelle, de St-Hyacinthe, président de la Fédération des amicales, Mgr Raymond Limoges, représentant S. E. Mgr Marie-Joseph Lemieux, M. Robert Dion, président de l'amicale St-François, et le Frère Georges-Armand, s.c., supérieur provincial de la région d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Congrès des anciens des Frères du S.-C.

Maintenir la solidarité entre le Québec et l'Ontario

"Cette fête qui nous réunit est une preuve de la solidarité qui existe et qui se doit de continuer à exister... pas de séparatisme ici. L'Ontario a besoin du fraternel appui du Québec."

Voilà les paroles que prononçait le R.F. Georges-Armand, s.c., supérieur provincial d'Ottawa des Frères du Sacré-Coeur, lors du banquet de clôture, dimanche midi, au Colisée du parc Lansdowne, d'un congrès de trois jours qui réunissait quelque 700 membres de la Fédération des amicales des anciens des Frères du Sacré-Coeur. Ces trois jours de fête, qui se sont déroulés dans la capitale canadienne, marquaient le cinquantenaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur à Ottawa et le 25e anniversaire de la fondation de l'Amicale St-François d'Assise. En même temps, la Fédération des amicales des anciens des Frères du Sacré-Coeur, tenait son 31e congrès.

"Votre présence, chers amicalistes et confrères du Québec, a poursuivi le R.F. Georges-Armand, est une magnifique preuve que vous tenez à la devise de la doulce province; "Je me souviens", et du cri de ralliement de la Fédération: "Restons unis".

"Les oeuvres d'éducation dans la province de Québec sont en prospérité. Nous nous réjouissons et applaudissons à cet heureux état de choses. En Ontario, la situation n'est pas la même. Ici pèsent encore sur les Canadiens français et les catholiques, le poids de certaines lois provinciales injustes et préjudiciables aux meilleurs intérêts de notre peuple et de nos oeuvres. Si jamais des voix trompeuses reviennent vous dire que tout est parfait dans le système scolaire ontarien, n'en croyez rien. Donnez-leur le démenti.

"Nous gardons cependant un rayon d'espoir que bientôt il y aura une amélioration dans le système des octrois scolaires. Restons unis et continuez à vous souvenir des confrères ontariens qui apprécient votre fraternel appui.

"Et pour terminer, je veux redire aux autorités diocésaines la volonté de nos frères de servir toujours les meilleurs intérêts de l'Eglise dans toutes les paroisses où sont nos frères, aux autorités scolaires, notre entier dévouement aux charges qui nous sont confiées, et aux parents des jeunes qui nous sont confiés notre entière collaboration à la belle tâche qui nous est commune. A nos anciens, notre promesse de fidélité et de dévouement."

M. Paul Pelletier, commissaire du Service civil et ancien élève, a également pris la parole lors du banquet de clôture. Le distingué conférencier a brossé un tableau de l'histoire des Frères du Sacré-Coeur, institut qui a été fondé à Lyons, en France, en 1821, par le R.P. André Coindre. C'est en 1872 que les Frères du Sacré-Coeur s'établissaient au Canada.

M. Pelletier, se faisant l'interprète des nombreux participants à la fête et anciens élèves, a tenu à souligner le dévouement incontesté et la compétence des religieux enseignants.

"Il y a probablement beaucoup trop longtemps que les frères éducateurs et les soeurs éducatrices, pour employer le langage pittoresque de Flambeau dans l'Aiglon, "se battent pour la gloire et des prunes". Il faut leur aider à coup d'idées, quand on en a. Il faut toujours leur aider à coup de compréhension et ne jamais oublier la lourdeur du fardeau qui retomberait sur les épaules du père et de la mère, pour ne rien dire du curé, si les frères n'étaient pas là."

Prenaient part à ce banquet Mgr Raymond Limoges, p.d., vicaire général du diocèse d'Ottawa, représentant de Son Excellent Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa; M. Robert Dion, président de l'Amicale St-François; le R.F. Gérald, supérieur provincial de Montréal; le R.F. Hilaire, supérieur provincial de Granby; M. Fernand Penelle, président de la Fédération; M. Lucien Soucy, organisateur du congrès de trois jours; le R.P. Hugolin, o.f.m., curé de St-François, ainsi qu'un grand nombre de prêtres, frères, anciens élèves et amis.

A l'issue du banquet, les corps de clairons et les fanfares, sous la direction des RR. FF. du Sacré-Coeur, ont donné une démonstration fort appréciée à l'intention des participants.

Le congrès avait débuté vendredi soir par une procession aux flambeaux à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Samedi matin, le R.P. Lucien, o.f.m., vicaire à St-François et ancien élève, a célébré une messe solennelle pour le repos de l'âme des Frères et des anciens élèves décédés. Le soir, les Poètes de la chanson, sous la direction de M. Marcel Nolet, ont donné un concert pour les congressistes au sous-sol de l'église paroissiale. Une soirée récréative a suivi à la salle des Chevaliers de Colomb. Dimanche matin, S. E. Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire du diocèse d'Ottawa, a célébré la messe en l'église St-François d'Assise. L'abbé Roger Quesnel, ancien élève a prononcé le sermon de circonstance.

Subventions fédérales à 4 hôpitaux

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a annoncé lundi l'octroi de subvention, d'un montant total de $33,331, à quatre hôpitaux ontariens comme part du gouvernement fédéral dans leurs programmes de construction et de rénovation.

L'Hôtel Dieu, de Cornwall, a reçu la plus grande somme, soit $12,000, pour aider à la construction d'une résidence de deux étages avec toutes les commodités pour 16 gardes-malades.

Une subvention de $7,566 a été accordée à l'Hôpital général de Belleville pour aider à défrayer le coût d'un système d'arrosage contre le feu, installé récemment. L'hôpital Sensenbrenner de Kapuskasing a bénéficié de $9,166 qui serviront à accroître le nombre de lits et à améliorer les services chirurgicaux et obstétricaux.

L'hôpital West Lincoln Memorial, de Grimsby, s'est vu accorder $4,599, afin d'aider à améliorer les facilités de laboratoire et à réorganiser les services administratifs.

Renfrew Furs Ltd.
Une exclusivité
chez nous !

Chandails de cachemire garnis de fourrure

Rehaussez l'éclat de votre toilette du jour ou du soir en portant des chandails de cachemire importés, garnis de luxueux vison... de teintes au choix... ou de blanc ou renard noir de haut ton. Tous sont à magnifique doublure de broderie.

A compter de 125.00

4 façons d'acheter :
• Comptant • Mise de côté
• A crédit
• Compte budgétaire

Achetez en toute confiance chez
Renfrew Furs
Un magasin seulement
156 Rideau CE. 2-4207

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les
BLOCS DE CENDRE HAYLEY
pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7769

LA CAVE SUINTE?

Imperméabilisez votre cave par l'intérieur
Nos employés d'expérience vous guideront de leurs conseils experts
Composez RE. 3-5213 pour obtenir des renseignements
Wright Bros. Supply LIMITED
1724, rue Bank ..... RE. 3-5213
191, rue Montcalm, Hull ..... PR. 7-4920
Carrière (pierre concassée) ..... SH. 6-1177
Ouverts le samedi matin de 8 h. à midi

"Quel ARÔME!"
"Bien sûr, puisque je fume LE TABAC SAIL extra-doux
SAIL, mélange *extra*-doux de 14 tabacs de choix, est un délice pour le fumeur de pipe, et, pour les autres, il s'en dégage un agréable arôme!"
BLAGUE JAUNE: mélange ordinaire.
BLAGUE VERTE: mélange aromatisé.

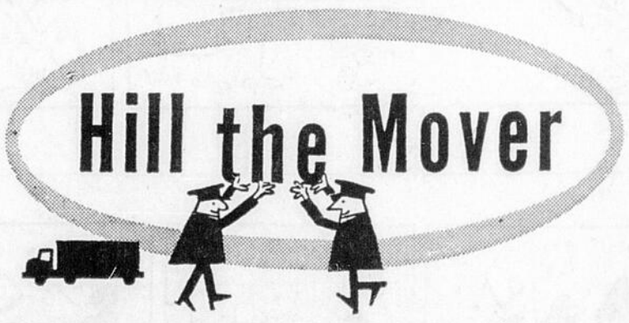
TORONTO ✓
MONTRÉAL ✓
LONDON ✓
HAMILTON ✓
et maintenant
HULL & OTTAWA
PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED
NOUS VOUS PAYONS 7 1/4 % D'INTÉRÊT PAR AN POUR VOS FONDS PLACÉS À COURT TERME
Une entr'aide mutuelle

Attention à ces 4 troubles de la dentition
✓ Dérangement de la digestion
✓ Agitation
✓ Fébrilité
✓ Coliques
Ne laissez pas votre bébé perdre des forces à cause de ces troubles communs dus à un simple manque de correctif pendant la dentition. Ayez une boîte de Tablettes Baby's Own sous la main et donnez-en dès que ces troubles apparaissent; elles sont employées par des millions de mamans. Elles aident à faire fonctionner les intestins et à les débarrasser des déchets irritants, à soulager les douleurs de coliques et les dérangements de digestion qui en résultent. Voyez avec quelle rapidité la fièvre tombe et l'agitation disparaît. Votre bébé se repose confortablement, sans effet de somnolence ni d'engourdissement. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, elles peuvent être employées en toute confiance. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en une boîte aujourd'hui.
• Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

Progressiste-conservateur

OTTAWA-EST
Au Parlement il vous faut un député qui se fait entendre.
Elisez
JEAN-PIERRE BEAULNE
le 18 juin

CE N'EST PAS PLUS CHER* d'employer
LE PLUS GRAND DÉMÉNAGEUR DANS L'EST DU CANADA
Hill the Mover



Service local de porte à porte — Dans tout le pays
Maison ou bureau — Service complet d'entreposage
*En fait, c'est moins cher, car Hill emploie les méthodes les plus modernes qui épargnent beaucoup de temps.
Agents pour Allied Van Lines
SIGNALEZ PA. 8-1811 1519 rue Laperrière, Ottawa

LISEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR DETAILS DE NOTRE GRAND
SOLDE D'ARTICLES A 99c
POUR ENFANTS
LAROCQUE
Rideau et Dalhousie Téléphone CE 3-6261

l'essentiel d'abord...
C'est la conscience en paix
que j'entre chez moi, le soir;
mon salaire est garanti à ma famille,
quoi qu'il advienne.
En effet, le programme de sécurité
que m'a dressé le représentant de l'Alliance
m'a permis de créer une succession
à l'épreuve de toute éventualité.
Du même coup, j'accumule des épargnes
dont je pourrai bénéficier moi-même de mon vivant.
Oui, j'ai la conscience en paix,
j'ai tenu compte de l'ESSENTIEL d'abord.
Alliance mutuelle-vie
ALLIANCE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE — SIÈGE SOCIAL, MONTRÉAL

MARDI 29 MAI
149e jour de l'année 1962

	Lev.	Cou.
Soleil	4.18	7.37
Lune	2.25	2.53

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI 29 MAI
149e jour de l'année 1962
FETE
Rogation, sainte M. Madeleine de Pazzi

LUNDI, 28 MAI 1962 — HULL ET LA REGION — 13

REINE DU COMMERCE — Mlle Rachelle Proulx, 19 ans, de Gatineau, a été proclamée reine du commerce pour l'année 1962, dimanche soir, à l'Aréna de Hull, au terme du 2e Salon du commerce qui a remporté un vif succès.
(Photo Champlain Marcil)

Au Salon du commerce

Mlle Rachelle Proulx proclamée la reine

Une jeune fille de 19 ans, de Gatineau, a été couronnée reine du Salon du commerce de Hull, dimanche soir. Il s'agit de Mlle Rachelle Proulx, fille de M. et Mme Oscar Proulx, 133, rue Thomas, à Gatineau.

Mlle Proulx, l'aînée d'une famille de sept enfants, représentait au concours de beauté le magasin René Tassé, de Gatineau. Elle a été couronnée par le président de l'amicale Cauvin, M. Yvon Sabourin.

Deux autres jeunes filles ont été nommées princesses au même concours. Ce sont Mlles Andrée Meloche, 20 ans, fille de M. et Mme Eugène Meloche, 7, rue Brébeuf, à Hull, et Michèle Beaulne, 16 ans, fille de M. et Mme René Beaulne, 284, rue St-André, à Gatineau.

Un total de 10 duchesses prenaient part à ce concours dans le cadre de l'activité du Salon du commerce. Chacune a reçu un montant de $25 de l'amicale Cauvin, tandis que la reine a reçu en plus des prix d'une valeur de $350 de la part des exposants au Salon. Les duchesses ont reçu des prix d'une valeur de $150.

Lachute demande l'autorisation d'annexer

LACHUTE (DNC) — Le Conseil municipal de Lachute a approuvé, au cours d'une récente assemblée, une proposition de l'échevin François Charlebois voulant que la ville de Lachute demande au ministère des Affaires municipales de Québec l'autorisation d'annexer une section de la paroisse St-Jérusalem et tout le territoire du village d'Ayersville.

Cette question a été longuement discutée et, depuis quelques années, un certain nombre de contribuables de la paroisse St-Jérusalem, de même qu'une forte majorité de propriétaires de la partie nord d'Ayersville et la Chambre de commerce de Lachute ont signifié leur approbation d'un tel projet.

Les Conseils des territoires concernés devront ratifier un règlement d'annexion à Lachute décrivant les lots à annexer. Dans le cas d'un vote défavorable, les propriétaires de St-Jérusalem et d'Ayersville pourront signer une requête demandant l'annexion. Le ministère des Affaires municipales instituera alors une enquête pour étudier le projet.

En ce qui concerne la paroisse St-Jérusalem, le territoire concerné serait celui borné par la ligne imaginaire connue sous le nom de "Lane Purchase".

Grandes fêtes à l'Institut Jeanne-d'Arc

Les RR. SS. de l'Institut Jeanne-d'Arc, 489, rue Sussex, et les Dames auxiliaires de cette institution, célèbrent, le 29 mai, leur fête patronale, celle de sainte Jeanne d'Arc.

Son Excellence M. Raymond Bousquet, ambassadeur de France, et Mme Bousquet, ont accepté la présidence d'honneur de cette fête et seront présents parmi les invités. Mme W. T. O'Regan, présidente des Dames auxiliaires, présidera l'événement. Les élèves de l'institution prendront part au programme.

La soirée aura lieu à 8 h. 30, à l'Institut même, dans la salle des conférences. Le public en général est invité.

Trois morts près de Stratford

STRATFORD, Ont. (PC) — Trois hommes ont trouvé la mort hier, lorsque leur voiture a heurté un pont et aussitôt prit feu.

Venant de Palmerston, Charles Marlowe, 22 ans, Robert Peavoy, 23 ans, et John McGladery, 24 ans, roulaient vers Stratford quand ce funeste accident leur est arrivé.

CADETS A L'HONNEUR — Deux cadets se sont mérité des trophées lors de l'inspection annuelle de l'escadrille 500 des cadets de l'air de Hull, dimanche soir à l'Aréna de Hull. On remarque, de gauche à droite, le sous-officier breveté de seconde classe Claude Graveline, qui a remporté le trophée Ideal Concrete, attribué au meilleur cadet, l'officier commandant, le chef d'escadrille Laurier Groulx, le chef d'escadre E. D. Kelly et le sous-officier breveté de seconde classe Claude Dagenais, qui a remporté le trophée du Transport urbain de Hull, attribué au meilleur cadet pour son sens de l'aviation.
(Photo Champlain Marcil)

M. Marcel Sauvé élu président de l'A. récréative du quartier no 1

M. Marcel Sauvé a été élu, dimanche, président de l'Association récréative du quartier numéro un de Gatineau, lors de l'assemblée générale annuelle au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti, de Gatineau.

L'assemblée générale a adopté à l'unanimité le nouveau nom. Autrefois, cet organisme était connu sous le nom de l'Association sportive Côteville.

M. Antonio Maisonneuve a été réélu au poste de vice-président au cours de cette élection sous la présidence de M. John Luck. Le secrétaire d'élection a été M. Dollard Belle-Isle. Les directeurs élus sont MM. Roland Mongeon, Gaston Viau, Mme Antonio Maisonneuve, Mlle Claire Montreuil, MM. Jacques Levaque, Jacques Bourgeois, Robert Bélanger, Armand Cloutier et Oscar Boily. Le secrétaire et le trésorier seront choisis parmi les directeurs.

Dans son discours inaugural, le nouveau président a déclaré que l'Association continuera à organiser les mêmes sports que l'an passé. Il a ajouté qu'on organisera, dès septembre prochain, des soirées récréatives dansantes pour les jeunes, le vendredi soir, au sous-sol de l'église paroissiale.

L'aumônier, l'abbé Alban Lavigne, curé de la paroisse Sainte-Maria-Goretti, a déclaré au cours de l'assemblée que le sous-sol de l'église était à la disposition de l'Association pour l'organisation de loisirs pour les jeunes. Il a ajouté que les loisirs sains et bien surveillés sont profitables.

M. John Luck, le président sortant de cette association, a noté dans son rapport à l'assemblée générale que les activités de 1961 ont été très encourageantes et qu'il s'est fait du bon travail.

Au cours de l'année écoulée, le président a assisté à neuf assemblées de l'exécutif, à trois assemblées spéciales. Il a de plus représenté l'association à trois assemblées à l'extérieur.

L'Association a distribué à un souper, l'automne dernier, des trophées aux joueurs de balle molle de 11 équipes partagées dans les catégories nain, pee wee, bantam et juvénile.

L'association a également payé environ 3 monitrices à temps partiel durant les vacances d'été de l'an dernier. Elle s'est également occupée de 10 équipes de hockey l'hiver dernier. Elle a montré des films aux enfants et a organisé un dépouillement d'arbres de Noël pour les enfants de ses membres.

LOISIRS A GATINEAU — L'Association récréative de Gatineau, quartier no 1, a tenu une assemblée générale dimanche après-midi au sous-sol de l'église Ste-Maria-Goretti, de Gatineau. M. Marcel Sauvé, au centre, a été élu président; à gauche, on remarque M. John Luck, ancien président, et à droite, l'abbé Alban Lavigne, curé de la paroisse Ste-Maria-Goretti où l'association a son siège social. Le nouveau président a fait savoir que le programme, pour la prochaine année, sera élaboré sous peu. (Photo Champlain Marcil)

Assemblée à St-André-Avellin

Le NPD promet un traitement égal pour les C. français

ST-ANDRE-AVELLIN — S'adressant à la population de St-André-Avellin, le candidat du Nouveau parti démocratique dans le comté de Labelle, M. Albert Maisonneuve, a déclaré dimanche que sous un gouvernement de son parti, les Canadiens français jouiraient d'un traitement égal et que leur culture et leur langue seraient entièrement respectées.

"C'est surtout dans le fonctionnarisme, grâce à l'inertie des vieux partis, qu'on réussit le mieux à écraser les Canadiens d'expression française, Sous le Nouveau parti démocratique, c'est aux fonctionnaires qui pourront s'exprimer dans les deux langues officielles du pays que seront confiés les postes importants, a-t-il déclaré.

"Ce que le NPD promet au Québec, il le promet d'un bout à l'autre du Canada. Suivez les journaux, a-t-il ajouté, et vous constaterez que contrairement aux libéraux et aux conservateurs, les porte-parole du NPD ne content pas une romance à une extrémité du pays et une autre dans une autre région. Notre programme n'est pas tracé au fur et à mesure de la campagne et en vue d'acheter des votes; il a été adopté en entier lors de la fondation du parti en août dernier et depuis, nous l'avons diffusé par tout le pays."

Exposant les grandes lignes de ce programme, M. Maisonneuve a prôné l'adoption d'un plan d'assurance-santé complet, d'une loi du travail garanti et d'un mode de planification économique capable de faire disparaître les périodes de crise ainsi que les périodes de chômage saisonnier.

Le candidat Maisonneuve prendra la parole ce soir à Plaisance, où il habite, et demain soir à Thurso, où il travaille et est vice-président d'un syndicat d'employés d'une grande papeterie de l'endroit.

Nécrologie

M. Léonard Desormeaux

M. Léonard Desormeaux, 120, rue Vimy, Gatineau, est décédé dans un hôpital local, samedi, après une courte maladie, à l'âge de 54 ans.

Né à Hull, fils de David Desormeaux et Mabel Duval, tous deux décédés, il avait épousé en 1947 à Ottawa Mlle Jacqueline Paquette, qui lui survit. Opérateur de machine depuis 13 ans à l'International Fibre Board (Limited) à Gatineau, le défunt était paroissien de St-Jean-Marie-Vianney, depuis huit ans et membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb.

Outre son épouse, il laisse trois frères, Ernest, d'Aylmer; Armand, de Hull, et Hector Desormeaux, de Gatineau, et une soeur, Mme Ida Hill, de Hull. Le corps repose aux salons funéraires Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Le départ du cortège aura lieu à 7h.45 mercredi matin. Le service sera chanté à 8h. à l'église Saint-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. La sépulture se fera au cimetière Saint-Paul d'Aylmer.

IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE

Attention aux imitations: Vichy *Célestins* est la seule eau minérale alcaline naturelle vendue au Canada et provenant de l'Etablissement Thermal de Vichy, France. Elle est embouteillée à la source même.

Méfiez-vous des imitations!!!

Exigez...

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

COURS DE COUTURE
donnés par le Département de l'Instruction publique de Québec
2 PROFESSEURS
sous les auspices de la L.O.C.F. section Notre-Dame
Inscription le lundi 28 mai à 8 h. p.m.
LE CENTRE, 121 NOTRE-DAME, HULL
Frais d'inscription $2.00

H. OLIVIER PELLETIER
APPAREILS AUDITIFS MAICO :
dans lunettes, arrière-oreille, boitier, modèle de table . . .
AUSSI:
audiomètres, stéthoscope, entraineurs, cabines acoustiques . . .
(Tél. CE. 6-1221)
Diplômé de la Society of Hearing Aid Audiologists
MAICO, 127, rue GEORGE, OTTAWA 2, Ont.

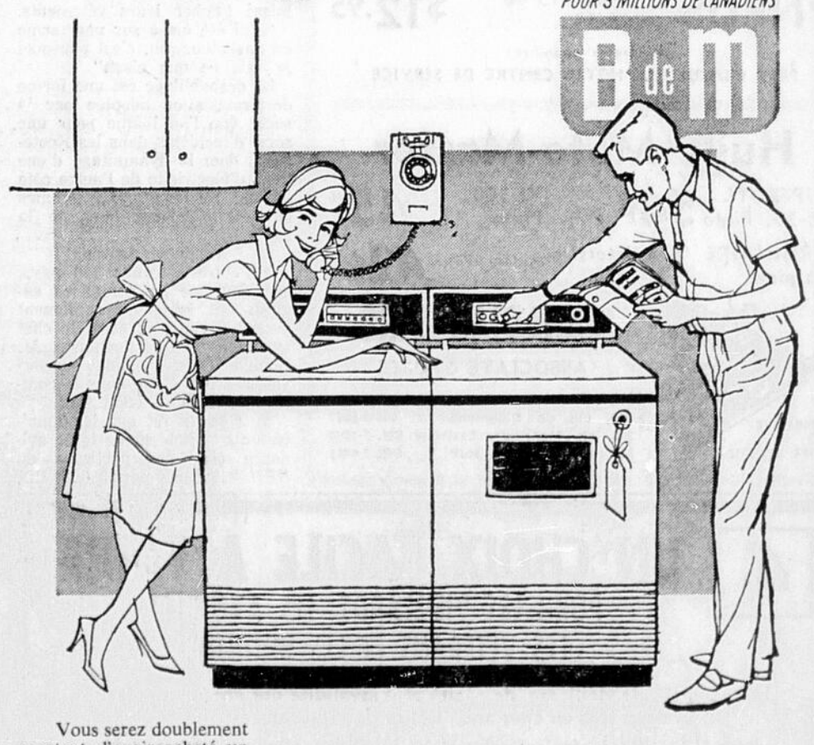
PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

ATTENTION
VILLEGIATEURS
Votre réfrigérateur a-t-il besoin de réparations ? . . .
Dans un rayon de 40 milles, nous ne chargeons que $3.50 de frais de service.
CENTRE DE REFRIGERATION
VENTE & SERVICE
146, rue Laval — Hull — PR. 7-8500
Profitez de cette offre à temps limité

C-I-L PEINTURES
Pilon Ltée
5 boul. Montclair
HULL — PR 1-5841
DISTRIBUTEUR REGIONAL

A & A ARMY SURPLUS STORE
TOUT NOTRE STOCK EST REDUIT
Venez et constatez par vous-même!
Havre-sac — Toutes les grandeurs — Idéal pour le pêcheur — 35¢ et plus
Filières — à 4 tiroirs reconditionnée. Grande, régulière. — 19.95
Tente de soie — 7½' x 9'. Rég. 29.00 — Autre grandeur si désirée — 20.00
Souliers — pour enfants. Toutes les grandeurs — 2.95 et plus
Bottines — pour hommes. Construites spéc. pour le travailleur — 6.95
• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
• STATIONNEMENT GRATIS
Angle des rues St-Rédempteur et Montclair
Tél. PR. 1-3753
OUVERT VENDREDI SOIR jusqu'à 9 heures

"...elle est à nous grâce à 'MA BANQUE'"
POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS
B de M



Vous serez doublement content d'avoir acheté un article important pour la maison si vous savez qu'il est financé de façon pratique et abordable au moyen du *Plan de Financement Familial* de la Banque de Montréal. Les mensualités selon ce plan d'emprunt à frais peu élevés et comportant une assurance-vie, sont fixées à la mesure de vos revenus et selon votre convenance. Il y va de votre intérêt de financer *vos* achats de cette façon pratique — par le Plan de Financement Familial de la B de M. Faites-vous le expliquer aujourd'hui même à la succursale de la B de M de votre voisinage.

BANQUE DE MONTRÉAL
Plan de Financement Familial
PRÊTS ÉCONOMIQUES, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE
Succursale de Hull, angle des rues Principale et Eddy:
ROLAND SAVARIA, gérant
Ottawa, Bureau Principal,
angle des rues Wellington et O'Connor:
FLETCHER TROOP, gérant
11 autres succursales à Ottawa
Autres succursales aussi à Gatineau, Almonte, Bells Corners, Buckingham, City View et Eastview
FFP-435F

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

Jean-Marie Bertrand, C.A.
COMPTABLE AGREE
106, rue MacLAREN — BUCKINGHAM
Tél.: YU. 6-2394

Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE — HULL
Tél.: PR. 7-2656

Fortier, Marchand & Compagnie
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL — PR. 1-5883

J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL — Gatineau, Qué.
PR. 1-5578

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
OTTAWA-HULL — 136, 2ème avenue Gatineau, Qué.,
MO. 3-3606 — CE. 3-7759
Robert-R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Pierre Séguin, C.A. Syndic de faillites

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. Gilles Henri, C.A.
112, rue PRINCIPALE — HULL

M. T. D'Arcy Finn, journaliste, meurt à Ottawa à l'âge de 80 ans

En M. T. D'Arcy Finn, journaliste au "Citizen" jusqu'en juillet 1960, la profession perd un de ses membres les mieux doués et les plus estimés et Ottawa, un de ses fils les plus aimés et respectés. Il s'est éteint dimanche dans un hôpital local à l'âge de 80 ans. "T.D.F.", comme on le nommait affectueusement, s'était tôt illustré comme athlète, pionnier chez les commentateurs sportifs de la radio et plus tard comme orateur de circonstance à cause de sa philosophie empreinte d'esprit, de tolérance et de bonne humeur.

De fait, cet illustre fils d'Ottawa était né dans le canton de Gloucester comme le légendaire imprésario sportif et copain Thomas Patrick (Tommy) Gorman, décédé l'an dernier, et le doyen du sport amateur et des Rough Riders, M. James Patrick (Jimmie) Mc Caffrey. Père de M. Joseph (Joe) Finn, journaliste bien connu de l'*Ottawa Citizen*, le défunt était né à Bowesville, canton de Gloucester, fils de James Finn et Grace Bowes, qui allèrent élire domicile à Billings Bridge où, dès son adolescence, "T.D.F." devint le correspondant attitré du "Citizen".

Il débuta comme modeste teneur de copie dans la salle de correction des épreuves et gravit tous les degrés du "métier": apprenti imprimeur, correcteur d'épreuves, reporter, rédacteur sportif (l'*âge d'or* du sport à Ottawa), chef des nouvelles, secrétaire de la rédaction, directeur de l'information et administrateur de la page de la rédaction en 1939. Après sa retraite de ce poste vers 1952, il avait continué de publier sa chronique pleine d'humour "Once Over Lightly" en page éditoriale jusqu'à l'été de 1960.

Pendant ses 62 années au service du "Citizen", M. Finn a contribué non seulement au progrès du quotidien de la famille Southam mais à l'avancement d'Ottawa de jeune capitale en un métropolitain.

Coureur d'endurance dans sa jeunesse, M. Finn devint un éminent joueur de boulingrin, de golf et de curling en plus de pratiquer la pêche et aux autres sports connexes. Il adorait la vie au grand air à son chalet du lac Roddick, Bouchette (Qué.) depuis 1931. Ancien président de l'Ottawa Curling Club, membre du cercle de curling du gouverneur général et membre à vie de la Royal Caledonia Curling Association, sa chronique hebdomadaire sur le vieux sport écossais fit les délices des fervents.

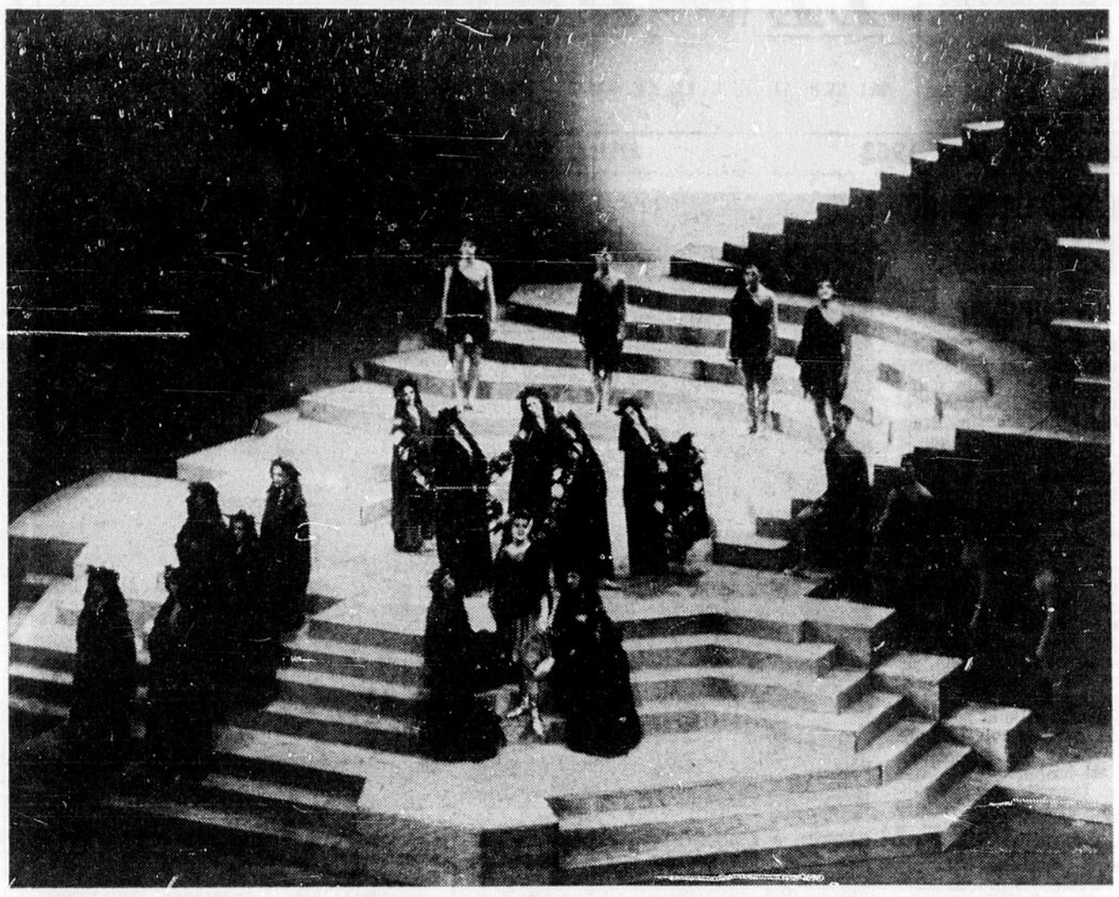
A la radio, D'Arcy Finn fut un pionnier. Dans les années 20, il décrivait les joutes de la Nationale directement de l'Auditorium sur les ondes de CNRO (devenu CBO). En juillet 1930 à Saint-Hubert (Montréal), le défunt fut le principal commentateur à l'arrivée du dirigeable R-100 au service du réseau de radio le plus considérable jusqu'à cette époque. Dans les années 40, M. Finn participait aux émissions de football en direct du parc Lansdowne, de Hamilton, Montréal et Toronto.

Funérailles mercredi

Le corps repose aux salons funéraires Racine et Robert (Limitée), 260, rue Besserer, jusqu'au départ du cortège à 7 h. 40 mercredi matin. Le service sera chanté à 8 h. à l'église Immaculate Heart of Mary, Alta Vista, par l'abbé W. T. O'Rourke, curé de St. Mary's de London et neveu du défunt. La sépulture aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

En 1906, M. Finn avait épousé Violet Elizabeth Cauldfield de Kingston, décédée en mai 1931. Ils eurent cinq enfants: quatre filles et un fils. Ce sont Marguerite, épouse du chef d'escadrille Peter A. Jones, du personnel de l'ambassade du Canada à Athènes; Mmes Dorothy Brennan et John C. Bonner, d'Ottawa, et Mlle Frances Finn, de Détroit, et notre confrère, M. Joseph Finn du "Citizen". En octobre 1938,il convolait en secondes noces avec Amy Fraser, d'Ottawa, qui lui survit avec une fille, Mlle Mary Patricia Finn, étudiante-infirmière à l'Hôpital général d'Ottawa. Il laisse aussi deux frères, MM. Jack et Arthur Joseph Finn, d'Ottawa, et onze petits-enfants. Avant d'élire domicile au 1582, promenade Alta Vista, M. Finn fut longtemps paroissien de Saint-Joseph d'Ottawa.

HUISSIER A CAMPBELL'S BAY — Le chef de police de la municipalité de Fort-Coulonge, M. Jacques L'Ecuyer, a été récemment assermenté huissier de la Cour supérieure, par le protonotaire de la Cour de Campbell's Bay, M. Jean-Louis Muir. Le chef L'Ecuyer est le fils de l'ancien co-propriétaire de Beaulieu et L'Ecuyer, décédé il y a quelques années. Agé de 25 ans, il collabore aux différentes activités de sa paroisse. Il est de plus contrôleur d'absences pour les écoles Poupore et Saint-Pierre, à l'emploi de la Commission scolaire de l'endroit.



"ORPHEE ET EURYDICE" AU CENTRE DES ARTS O'KEEFE" — Les mélomanes du monde entier ont les yeux tournés vers le Centre des arts O'Keefe de Toronto où le contralto canadien de réputation internationale, Maureen Forrester, que l'on voit au centre, débute, lundi soir, dans l'opéra "Orphée et Eurydice", de Gluck. C'est là un des grands événements de la saison musicale au pays.

(Photo Feature-Four)

"Le Canada ne doit pas perdre son indépendance politique"

MONTREAL (PC)—Dans une déclaration publiée hier sur les relations entre les deux pays, le comité canado-américain déclare: "Il est d'une importance essentielle pour les Américains que le Canada ne perde pas son indépendance politique."

La déclaration ajoute qu'"un nationalisme canadien modéré et positif est une bonne chose".

Les Canadiens estiment que "pour exprimer et favoriser leurs objectifs nationaux et jouer un rôle significatif dans les affaires étrangères, le Canada doit avoir sa propre politique nationale; qu'il ne doit pas se permettre de devenir dominé par l'influence des Etats-Unis au point de perdre le pouvoir essentiel consistant à déterminer sa propre destinée à long terme."

Ce comité comprend 60 dirigeants du monde des affaires, du travail, de l'agriculture et des professions libérales des deux pays. Il est patronné conjointement par l'Association nationale de planification aux Etats-Unis et par l'Association privée de planification du Canada. Son but est une meilleure compréhension des problèmes communs et la mise au point de solutions.

Les relations

Le comité ajoute que les relations entre les deux pays ont été "malheureusement touchées à certains moments par un manque d'intérêt manifesté par les Etats-Unis sur les éventuelles répercussions de la politique nationale des Etats-Unis sur les intérêts canadiens".

L'inquiétude du Canada sous ce rapport "a peut-être eu tendance à être exagérée" mais certains problèmes, comme celui causé par les premiers contingentements des Etats-Unis sur les premières importations de pétrole, se sont produits en raison d'un manque d'étude des conséquences de la politique des Etats-Unis sur le Canada.

Mais beaucoup de signes indiquent que cela change.

L'interdépendance économique des deux pays résulte plutôt de décisions d'un grand nombre d'individus plutôt que d'attitudes politiques nationales.

Enfin le comité énumère cinq domaines qui peuvent causer des problèmes entre les deux pays:

La sécurité nationale, où aucun problème sérieux n'a été posé entre les deux pays au cours des dernières années; la politique nationale, surtout quand il s'agit de commerce; les mesures prises en faveur du protectionnisme pouvant mener à une augmentation de l'isolement économique; les interventions des Etats dans l'économie, surtout quand il s'agit de l'agriculture, de l'énergie, des impôts et des transports; et le manque de consultations.

A Hull

Le club Kiwanis célèbre son 4e anniversaire

Le club Kiwanis de Hull tiendra sa quatrième grande soirée anniversaire, mardi soir, au manège de Salaberry.

Plus de 150 invités sont attendus à cette soirée qui marquera le 4e anniversaire de fondation du club de Hull.

Un cocktail sera servi à 6 h. 30 et un somptueux banquet suivra. Un programme varié de numéros de music-hall et de divertissements de toutes sortes est prévu.

L'organisateur de cette soirée, M. Yvon Galipeau, promet un programme qui saura intéresser tous les invités. La soirée sera présidée par le président du club, M. Pierre Caron. Certaines parties du programme de la soirée seront réservées aux dames et aux invités des membres.

Nécrologie

M. Eugène St-Louis

M. Eugène St-Louis, de Farrellton, Qué., est décédé dimanche dans un hôpital local à l'âge de 86 ans, après une longue maladie.

Il avait épousé en 1911 à Farrellton, Edmire Monette, qui l'a précédé dans la tombe en 1947. Originaire de Buckingham, le défunt était le fils de M. et Mme Calixte St-Louis, tous deux décédés. Le défunt était cultivateur à Farrellton.

Il était paroissien de St-Camillus. Il laisse dans le deuil 6 fils: Eugène, d'Ottawa, Lucien, Adélard, Wilfrid, Joseph et Gérard, tous de Farrellton; deux filles: Mme George Hughes (Lucienne), de Hull et Mlle Rita, à la maison. Il laisse aussi 11 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, à Wakefield, d'où partira le cortège funèbre à 9 h. 40, mercredi pour service en l'église St-Camillus, à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Fieldville, Qué.

9 FOIS SUR 10

les prix de votre MARCHAND DE BOIS "PAL"

sont plus bas que toute concurrence.

Thibault Lumber	SH. 6-8125
Green Valley	SH. 6-4633
French Lumber	CE. 5-1431
Gavard Ltée	PR. 7-1681
A. Amyot	PR. 7-5204
Aylmer Lumber	MU. 4-3275
Pilon Ltée	PR. 1-5841
F. Thibault	PR. 1-6247
J.-O. Hubert, Maniwaki	220

La campagne électorale

Les femmes des Doukhobors manifestent à leur façon

Par la PRESSE CANADIENNE

Cinq femmes nues à un ralliement politique à Trail, en Colombie - Britannique, où le premier ministre Diefenbaker adressait la parole. . . .

Un tumulte à Sydney, en Nouvelle-Ecosse, qui a brisé un ralliement conservateur-progressiste. . . .

Ces incidents sont survenus samedi soir tandis que la campagne électorale en vue du scrutin du 18 juin entre dans ses trois dernières semaines — et qu'un plus grand nombre de candidats que jamais contestent les 265 sièges aux Communes. Le record précédent avait été établi en 1945 lorsque 954 étaient en lice pour les 245 sièges d'alors.

Après un dimanche relativement calme, les leaders politiques reprennent leur route respective aujourd'hui — M. Diefenbaker poursuit sa tournée à l'intérieur de la Colombie-Britannique; le leader libéral M. Pearson se rend en avion d'Ottawa à Winnipeg; le chef du Nouveau parti démocratique, M. T.C. Douglas, est dans son comté de Regina et à Leader, en Saskatchewan, et le chef du Crédit social, M. Thompson, dans la région de Québec.

Le déshabillage

L'incident du déshabillage dans les Kootenays, a été accepté allègrement par le premier ministre qui s'est vite ressaisi — ç'aurait pu devenir un incident embarrassant — et a poursuivi son discours là où il l'avait laissé.

"Ce n'est rien de nouveau pour moi", a-t-il dit, lorsque les femmes de la secte de Doukhobors Fils de la liberté, ont laissé tomber leurs vêtements. "J'ai été élevé sur une ferme en Saskatchewan, c'est pourquoi je sais ce que c'est."

Le déshabillage est une forme de protestation adoptée par la secte que l'on blâme pour une série d'incidents dans les Kootenays, dont le dynamitage d'une ligne d'électricité de l'autre côté du lac Kootenay. Les femmes ont été escortées hors de la salle.

Assemblée brisée

A l'autre extrémité du pays, une douzaine de personnes environ ont brisé un ralliement auquel devait s'adresser le chef syndicaliste de Sudbury, M. Donald Gillis, candidat conservateur-progressiste dans le comté ontarien de Nickel Belt.

M. Gillis a dit que les manifestants "semblent de toute évidence être des partisans du NPD." Le porte-parole du NPD, M. John Hugh Campbell, a fait une déclaration pour nier "officiellement et catégoriquement" que le NPD ait eu quelque chose à faire avec cette démonstration.

Par ailleurs à Ottawa, le leader libéral, M. Pearson, a publié un communiqué accusant M. Diefenbaker de refus de le rencontrer à un débat national télévisé, parce que l'appel du gouvernement, dans cette élection, "est basé sur des prétentions qui ne tiendraient pas une minute si nous les discutions face à face".

M. Pearson a ajouté que les deux "prétentions" concernées comprennent l'état de l'économie, comme le reflètent le chômage, et le niveau général de vie des Canadiens.

Dévaluation du dollar

La politique fiscale du gouvernement a également été prise à partie par le leader du Crédit social, M. Thompson, à Jonquière.

Il tenait dans ses mains un billet d'un dollar imité, portant l'inscription 92 1-2 cents où l'on trouve habituellement le signe $1, et a déclaré:

"Ils avaient l'habitude de ridiculiser le drôle d'argent du Crédit social. Maintenant, ils réalisent que c'était le drôle d'argent Diefenbaker".

Le dollar dévalué — qui vaut maintenant 92 1-2 cents par rapport au dollar américain — a eu un défenseur en la personne de M. Mark Drouin, président du Sénat, qui adressait la parole à Cap St-Ignace. Il a vanté la dévaluation comme étant une source de revenus accrus pour les exportations et le tourisme au pays. Il y voit également une diminution du chômage grâce aux nouveaux emplois qui ne manqueront pas d'être créés.

M. Douglas du NPD a exprimé une opinion contraire. Il a déclaré à Regina que le coût de la vie augmentera d'au moins 10 pour cent à cause de la dévaluation du dollar.

Prédisant que le niveau du chômage sera aux environ de 500,000 annuellement, à cause de l'automation et de la soif de l'industrie pour les profits, M. Douglas a répété sa promesse qu'il y aura des emplois pour tout le monde, une année après que le gouvernement NPD aura assumé le pouvoir.

Le candidat libéral, M. J.W. Pickersgill, qui a également discuté de la politique financière, a déclaré à Ashern, au Manitoba, que le gouvernement conservateur a augmenté la dette nationale d'une somme plus élevée que la première guerre a coûté.

"Depuis maintenant cinq années, nous n'avons pas eu de gouvernement", a-t-il dit. "Même si les libéraux sont reportés au pouvoir, il faudra des années pour rétablir la situation".

L'ACL se nomme un secrétaire permanent

L'Association de la Croix de Lorraine s'est donné, samedi, pour la première fois un secrétaire permanent, M. René Fauteux, qui était jusqu'ici secrétaire-trésorier, bénévole et à temps partiel seulement. L'ACL tenait samedi à Montréal son assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. François Paradis, président provincial. Ce dernier a annoncé le choix unanime de M. Fauteux et son entrée en fonctions officielles le 1er juillet prochain. Il est actuellement fonctionnaire à l'hôtel de ville de la métropole.

L'ACL compte maintenant, à travers la province 13,400 membres, partagés en 7 sections. Suivant le président et ceux qui ont porté la parole, cette nomination était urgente, et l'on a fait un éloge enthousiaste de M. Fauteux, pionnier de la première heure, il y a 22 ans, éminemment dévoué depuis lors.

En plus des rapports généraux, on a invité le président du comité provincial de la fête des malades, M. Pierre Migneault, président de la section de Hull, a faire au moins un rapport sommaire.

Fête des malades

M. Mignault a dit qu'il fera son rapport complet à l'assemblée provinciale du comité, mais que pour le moment il était heureux de rapporter que grâce à un travail d'équipe intense, le succès avait été formidable à travers la province cette année. M. Mignault a souligné certaines collaborations infiniment dévouées qui ont permis cette réussite.

Le président Paradis s'est levé pour féliciter surtout M. Mignault, de ce travail et de ce succès qu'il qualifie de sans précédent, depuis 10 ans que la fte a été mise sur pied par feu le R.P. Vincent Masson, o.p., et confiée à l'ACL.

D'autres délégués, dont l'un des Trois-Rivières, ont félécité M. Mignault et son équipe, à Hull et à travers la province, pour le réveil qu'a pris cette année la célébration du jour des malades. Aux côtés de M. Mignault, la délégation de Hull comptait quatre officiels, MM. Gérard Cayer, secrétaire-trésorier, Marcel Larose, Gérard Morin, directeurs, enfin Me Maurice Couture, conseiller juridique de la section, président du comité de la fête des malades de Hull et l'Ouest Québecois. Me André Lesage était là aussi, à titre de membre du comité provincial de la lutte antituberculeuse, et président pour l'Ouest québecois.

Hull a été fort actif à l'assemblée. Notons seulement que M. Mignault a suggéré la nomination d'un troisième vice-président provincial, cette fois pour l'Ouest du Québec. La question sera à l'étude.

L'assemblée a rendu un hommage spécial à son président d'honneur, le Dr J.-A. Vidal, qui prend sa retraite à 75 ans.

L'Association de la Croix de Lorraine a annoncé qu'au cours de l'exercice écoulé elle avait aidé 1,280 anciens tuberculeux de la province de Québec.

Cette aide aux anciens malades se divise en: 298 aides financières directes, 61 bourses d'études et 46 prêts d'honneur. Près de 300 anciens tuberculeux ont trouvé un emploi grâce à l'oeuvre tandis que les cas de 400 autres ont été référés à divers organismes susceptibles de les aider.

Fondée il y a 22 ans, l'Association de Lorraine a comme objectif l'aide aux tuberculeux guéris. Ces 13,400 membres se répartissent entre sept sections dans la province.

Bambin de 4 ans renversé par une voiture

Le jeune Michel Beauchamp, 4 ans, enfant de M. Gilbert Beauchamp, 37, rue St-Etienne, à Hull, a dû être hospitalisé samedi soir, après avoir été renversé par une automobile, à l'angle des rues St-Etienne et St-Henri.

L'accident est survenu peu après 6 h., samedi, alors que le bambin s'apprêtait à traverser la rue. Il a été renversé par une auto conduite par M. Jean-Paul Moreau, 1, rue Bruyère, à Pointe-Gatineau. Le blessé a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Emond.

L'enfant souffre de lacérations aux lèvres et au front. Il a été mis sous observation, et son état est satisfaisant.

Le policier William Madaire et le sergent Yvon Morin, de la Sûreté municipale de Hull ont fait enquête.

Blessé dans un accident sur la route 8

Un homme d'Ottawa a subi des lacérations à la figure et des blessures à un oeil, dimanche soir, dans un accident de la circulation survenu sur la route numéro 8, près de Templeton.

Il s'agit de M. Fleur-de-Mai Périard, 33 ans, 99, rue Cathcart, Ottawa. M. Périard se trouvait seul dans son automobile quand l'accident est survenu vers 10 h. 50, dimanche soir. D'après la Sûreté provinciale, détachement de Buckingham, l'auto de M. Périard aurait fait une embardée sur la route pour aller s'immobiliser contre un ponceau. L'auto est une perte complète.

M. Périard a été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Sylvio Blais, de Gatineau. On rapporte de l'hôpital que son état est satisfaisant.

A Aylmer

Le commissaire Lévesque veut un 6e mandat

M. Romuald Lévesque, 52 ans, d'Aylmer, a annoncé en fin de semaine son intention de briguer les suffrages aux élections de la Commission scolaire de cette municipalité. La mise en candidature aura lieu le 4 juin prochain.

M. Lévesque a déjà servi cinq mandats comme commissaire. Il a été élu pour la première fois en 1949. Il est président rural de l'Association des commissions scolaires du diocèse d'Ottawa, président fondateur de la société St-Vincent-de-Paul, d'Aylmer, et Grand chevalier du conseil 5281.

Durant son dernier mandat, M. Lévesque était président du comité d'éducation au sein de la Commission scolaire. Il demeure à 33, rue Brook et il est papetier chez E. B. Eddy, à Hull.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

au MAGASIN d'EASTVIEW seulement

AUBAINES LUNDI SOIR de 6h. à 9h.

PNEUS DE 670/15 ou 740/14 $12.95

(genre à chambre)

POSE GRATUITE A NOTRE CENTRE DE SERVICE

Huile Moto-Master

SUPEROYL 10-30. Pinte 54¢ VI-100. Pinte 45¢

ORDINAIRE (non détersive). La pinte 42¢

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT

Angle Kent et Laurier CE. 2.7374
119, ch. de Richmond PA 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381

4 UN CHOIX FACILE A FAIRE

POUR LES VIEILLARDS, LES AVEUGLES, LES VETERANS ET LES INVALIDES

Les pensions de vieillesse, de cécité et d'invalidité ont été augmentées deux fois en cinq ans Celles des vétérans aussi.

Pour les vieillards, les aveugles et les invalides, elles sont passées de

$46 PAR MOIS SOUS LES LIBERAUX...

au montant de

$65 PAR MOIS SOUS DIEFENBAKER

QUESTION A M. CARON :

Pourquoi vos chefs libéraux ont-ils augmenté ces pensions PAR UN MAIGRE $6.00 SEULEMENT ALORS QUE VOUS AVIEZ DES SURPLUS DE BUDGET? L'ARGENT AVAIT-IL PLUS D'IMPORTANCE POUR VOS CHEFS QUE LES VIEILLARDS?

Sortons de l'opposition POUR VOTRE BIEN . . . . IL FAUT TURPIN X

ECOUTEZ CKCH A 5.30 P.M. TOUS LES JOURS

PAYEE ET COMMANDITEE PAR LE COMITE ARMAND TURPIN

ASSEMBLEES

POUR ALEXIS CARON

CANDIDAT LIBERAL

CE SOIR

LUNDI — 28 MAI 8 p.m.

• 1, rue Joanisse
• 34, rue St-Pierre

Mardi, 29 mai

8 p.m.

• 74, rue DeLanaudière
• 45, rue Montpetit

Annonce commanditée par le Comité Libéral de Hull

DE L'ARGENT A LA MINUTE MEME OU VOUS LE DESIREZ!

Liquidez rapidement les comptes qui traînent! Téléphonez à "Beneficial" dès aujourd'hui!

A la minute où vous désirez de l'argent, téléphonez à "Beneficial"! Obtenez ce prêt pour liquider les comptes qui trainent, y compris les achats budgétaires. Ensuite, ne faites qu'un seul paiement au lieu de plusiers et ayez *plus* d'argent de reste chaque mois...peut-être même *économiserez*-vous! "Le client est roi" chez "Beneficial"!

Prêts jusqu'à $1000—Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.

8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL	63 rue Principale, Deuxième étage	Tél. PR 7-3861
EASTVIEW	91 Chemin de Montreal	Tél. SH 9-5914
OTTAWA	Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington)	Tél. 8-7741
OTTAWA	Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Rit:)	Tél. CE 5-4313
OTTAWA	Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank)	Tél. CE 2-4237
OTTAWA	Premier étage, 140 rue Wellington	Tél. CE 2-9468
OTTAWA	Premier étage, 111½ rue Sparks	Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY	Deuxième étage, 17 rue Principale	Tél. ME 2-2731

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA

Des médailles remportées par de nombreux étudiants

EXCELLENCE EN COMMERCE — Bachelière en commerce (comptabilité), Mlle Diane Vaillancourt, 21 ans, fille de M. et Mme Conrad-A. Vaillancourt, de Maniwaki, a reçu la médaille d'or de l'Université d'Ottawa pour première excellence en commerce.

(Photo Champlain Marcil)

A la collation des diplômes de l'U. d'Ottawa

La collation des grades de l'Université d'Ottawa que présidait, dimanche après-midi, Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa et chancelier de l'institution, a été marquée par la proclamation des succès marquants de certains étudiants et la remise de plusieurs médailles.

Mlle Francine Boult, de Hull, s'est mérité la médaille du gouverneur général du Canada ainsi que la médaille d'or de l'Université d'Ottawa pour première excellence en philosophie (section française).

Les récipiendaires des médailles d'or de l'Université d'Ottawa pour première excellence ont été M. Carl Beaudry, d'Ottawa (instruction religieuse, section française); M. Paul O'Neill, de Belleville (instruction religieuse, section anglaise); Mlle Diane Vaillancourt, de Maniwaki (commerce); Mlle Ulana Lapunko, d'Ottawa (philosophie, section anglaise); M. Maurice Patry, de Victoriaville (sciences sociales); M. Roydon Kealey, d'Ottawa (Common Law); M. Raoul Barbe, de Ste-Dorothée (droit civil); M. Charles Castonguay, d'Ottawa (sciences pures), et M. Jean Vaucher, de Lethbridge (génie).

Les médailles d'argent pour excellence ont été présentées à la R.S. Miriam, s.p., de Kingston (enseignement aux infirmières); Mlle Margaret Arkell, d'Ottawa (bibliothéconomie); M. Norbert Lacroix, de Hammond (sciences pures); M. Winston Cheh, de Hong Kong (génie); M. John Cavarzan, de Hamilton (Common Law); M. Hubert Spekkens, d'Ottawa (littérature anglaise); M. Frédelin Leroux, de Geraldton (éducation physique); Mlle Paule Ouimet, d'Ottawa (sciences domestiques); Mlle Ulana Lapunko, d'Ottawa (sciences sociales); Mlle Adrienne Chatelain, de Hull (débats français), et M. David Casey, d'Ottawa (débats anglais).

La médaille offerte pour excellence en dissertation de droit civil a été gagnée par M. Michel Côté, de Malartic.

Prix

A l'école des infirmières, le prix d'excellence a été décerné à Mlle Bernice Lovering, d'Ottawa (hygiène sociale). L'école des bibliothécaires a remis ses prix d'excellence à Mme Beatrice Mascaro, d'Ottawa (références et bibliographie); M. Lloyd Heaslip, de Janetville (méthodes de recherches); Mlles Joan Campbell et Rita Donovan, toutes deux d'Ottawa (catalogage et classification), et M. Vasyl Luchkiw, d'Ottawa (publications officielles et périodiques).

M. Arthur Grey, d'Ottawa (en 5e année de chimie), M. David Layton, d'Ottawa, et M. Winston Cheh, de Hong Kong, se sont mérité les prix d'excellence à la faculté des sciences pures et appliquées.

A la faculté de droit (section de droit civil), M. Jean-Paul L'Allier, de St-Jérôme (premier à l'examen de licence et excellence aux travaux pratiques); M. Bernard Trudel, de Fugèreville (excellence en notariat); M. Raoul Barbe, de Ste-Dorothée (excellence en droit commercial); M. Pierre Boileau, de Notre-Dame de la Salette (excellence en procédure civile et en droit criminel), et M. Michel Côté, de Malartic (application à l'étude et participation aux activités étudiantes), se sont tout particulièrement signalés.

Aussi à la faculté de droit, section de Common Law, ce sont M. Roydon Kealey, d'Ottawa ("Wills and Trusts"), M. John Cavarzan, de Hamilton (excellence en 3e année) et M. Patrick White, d'Ottawa ("Conflict of Laws"), qui ont été à l'honneur.

Les prix d'excellence à la faculté des arts ont été reçus par M. Paul Benoît, d'Ottawa (sciences prémédicales); Mlle Evelyn Burke, d'Ottawa (comptabilité); M. Gérard Soulard, de Rivière-du-Loup (éducation physique); Mlle Céline Bernier, d'Ottawa (littérature française); le R.F. Jean (Rolland Miville-Deschênes), e.c., de Québec (littérature française); M. Paul Benoit, d'Ottawa (humanités), et Mlle Monique Titley, d'Ottawa (chimie des textiles).

Collège Bruyère

Au collège Bruyère, Mlle Michelle Guilbault, d'Angers, s'est mérité la médaille d'argent du gouverneur général pour l'excellence générale au baccalauréat ès arts ainsi que les prix pour excellence en instruction religieuse et en littérature anglaise.

Les autres prix d'excellence ont été présentés à Mlle Marthe Laporte, d'Eastview (littérature française et examens du baccalauréat); Mlle Denise Daoust, d'Ottawa (excellence générale); Mlle Denyse Beauchesne, d'Ottawa (philosophie), et Mlle Fernande Arcand, d'Alfred (espagnol).

BACHELIERES ES SCIENCES DOMESTIQUES—Quatre étudiantes en sciences domestiques se réjouissent de leurs succès. Ce sont, de gauche à droite: Mlles Carmen Pharand, d'Eastview, Marie Guindon, de Hull, Paule Ouimet, d'Ottawa, et Monique Titley, d'Ottawa.

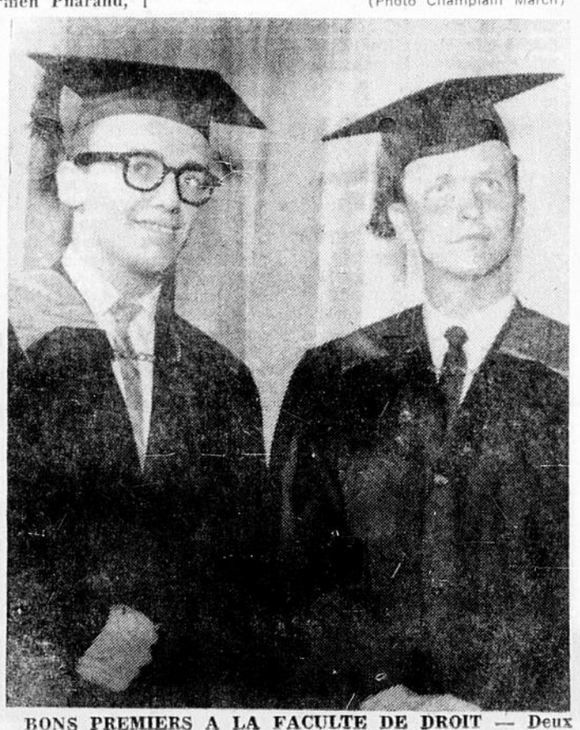
(Photo Champlain Marcil)

OBLATE BACHELIERE — Une oblate d'Ottawa, Mlle Monique Santerre, s'est vue décerner son baccalauréat ès arts à la cérémonie de collation des grades de l'Université d'Ottawa, dimanche après-midi, au théâtre Capitol.

(Photo Champlain Marcil)

GRANDS SUCCES — Outre son baccalauréat ès arts, Mlle Francine Boult, fille de M. et Mme Reynald Boult, 4, rue Brady, Hull, a obtenu la médaille du gouverneur général pour ses succès académiques à l'Université d'Ottawa ainsi que la médaille de l'Université pour la première excellence en philosophie (section française).

(Photo Champlain Marcil)



BONS PREMIERS A LA FACULTE DE DROIT — Deux étudiants à la faculté de droit de l'Université d'Ottawa se sont particulièrement signalés par leurs succès. M. Bernard Trudel, de Fugèreville, à gauche, s'est mérité le prix d'excellence en notariat, tandis que M. Jean-Paul L'Allier, de St-Jérôme, à droite, s'est classé premier à l'examen de licence (section de droit civil). Ces deux nouveaux licenciés en droit ont été respectivement les boursiers du journal "Le Droit" et de l'imprimerie Leclerc aux cours des deux dernières années académiques.

(Photo Champlain Marcil)

UN GRADUE MASCULIN — Pour la première fois depuis sa fondation en 1933, l'école des infirmières compte un gradué de sexe masculin. Il s'agit de M. John Bryan Topping, 31 ans, né à Haydock, en Angleterre, qui a reçu son baccalauréat ès sciences (enseignement aux infirmières). Il possédait déjà un diplôme d'infirmier licencié de l'hôpital Crispin de Northampton, en Angleterre.

(Photo Champlain Marcil)

Nécrologie

M. Napoléon Desjardins Mme Ulysse Demeule

MATTAWA (DNC) — M. Napoléon Desjardins, de Mattawa, est décédé des suites d'une longue maladie à l'Hôpital général de Mattawa, la semaine dernière, à l'âge de 77 ans.

Né à Buckingham, Qué., le 19 mai 1885, le défunt était le fils de M. et Mme Ferdinand Desjardins.

Outre son épouse, il laisse un fils, Francis, de Toronto, et une sœur, Mme Yvonne Chénier, de North Bay.

La dépouille mortelle a reposé aux salons Edwards, à Mattawa. Le service a été chanté jeudi dernier à 9 h. du matin, en l'église Ste-Anne. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

PAPINEAUVILLE (DNC) — Mme Ulysse Demeule, née Elisabeth Smith, de Hull, est décédée récemment à sa demeure après une longue maladie, à l'âge de 87 ans.

Les funérailles ont eu lieu la semaine dernière en l'église Ste-Angélique de Papineauville et l'inhumation a eu lieu au cimetière de cet endroit.

La défunte laisse dans le deuil un fils, Thomas, de Papineauville, et une fille, Patricia, de Hull, ainsi que sept petits-enfants: Monique, Christine, Danielle, Vincent, Suzanne, Jacques et Marie-Luce.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

DISTINGUES VISITEURS — L'exécutif de l'Union des municipalités de la province de Québec a tenu une réunion à Hull samedi. Cette réunion coïncidait avec l'ouverture d'une exposition, à la salle du Conseil de ville de Hull, pour faire connaître le travail réalisé jusqu'ici par le comité du Plan d'urbanisme et de rénovation urbaine. Un vin d'honneur a été servi à l'hôtel de ville aux visiteurs ainsi qu'aux échevins de Hull et aux représentants de la presse, de même qu'à leurs épouses. Un dîner a ensuite été servi au club Rivermead. On remarque, ci-haut, de gauche à droite, M. Marcel Marier, maire de Drummondville, 1er vice-président de l'Union des municipalités, Me Charles-N. Dorion, c.r., maire de Courville, ancien président, M. Armand Turpin, maire de Hull, président, et M. Paul Pratt, maire de Longueuil depuis 27 ans, ancien président.

(Photo Champlain Marcil)

Notre civilisation

Elle ne peut durer, indifférente à la religion - Père Légaré

Par Jean-Raymond ST-CYR

"Il est impossible de régler nos problèmes personnels, sociaux ou politiques sans s'appuyer au moins à la base sur une attitude religieuse, une reconnaissance et une acceptation d'une Puissance Supérieure, réalité distincte de l'ordre naturel des choses."

Ce rappel à l'effet que "les institutions privées, à inspiration religieuse, apportent une lumière nécessaire à la solution des problèmes mondiaux" a été fait par le recteur de l'Université d'Ottawa, le T.R.P. Henri-F. Légaré, o.m.i., lors de la cérémonie annuelle de collation des grades de cette institution, dimanche après-midi.

Le T.R.P. Légaré avait précédemment souligné que "notre civilisation contemporaine offre un visage paradoxal, c'est-à-dire une mine d'abondance sur un masque d'anxiété; abondance matérielle dans une carence assez générale du sens des valeurs et aussi du bien et du mal."

"D'un côté, a-t-il dit, d'aucuns soutiennent que nous vivons une ère post-chrétienne, en évolution vers une société où la religion cède sa place de facteur dominant à une prétendue orientation morale non religieuse, séculaire, humanitaire.

"Mais d'un autre côté, un nombre croissant de penseurs sérieux, bien que peu ou point influencés par le point de vue strictement religieux, s'inquiètent tout de même devant ces développements de notre société. Combien de temps durera une civilisation indifférente à la religion, s'est interrogé le recteur de l'Université d'Ottawa.

"A quelle rapidité se produira la dégénérescence vers un état de barbarie? L'exemple de l'Allemagne sous le nazisme et de la Russie sous le communisme ne nous apporte-t-il pas un fait vécu de désintégration d'institutions admirables, une vision d'horreur de la tyrannie de régimes athées, sans humanité?

"On hésite en nos milieux à louer une civilisation anti-religieuse. Je précise ma pensée, d'ajouter le T.R.P. Légaré. Alors même que les préoccupations matérielles légitimes nous ont apporté et nous apportent encore certains éléments positifs et constructifs, j'affirme que cet humanitarisme séculier moderne, type de la philosophie libérée de toute influence religieuse, tout en apportant une contribution importante à la société, reste déplorablement déficient."

C'est en conclusion qu'il a affirmé qu'une attitude religieuse, une reconnaissance et une acceptation d'une Puissance Supérieure étaient indispensables à la solution des problèmes.

Dr J.-C. SIMARD
SPÉCIALITÉ
Maternité — Médecine générale
Maladies des enfants
Bureaux: 2 à 4h. — 7 à 9h.
209, boul. St-Joseph
PR. 7-1388

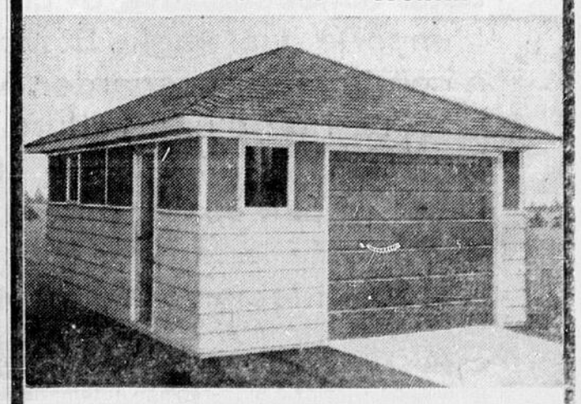
De par le monde, 7 millions de femmes célèbrent cette année le 100e anniversaire de PFAFF en bénissant le jour où elles ont eu la bonne idée d'acheter l'une de ces fabuleuses machines à coudre. La plus automatique. Coud les tissus les plus délicats, le cuir épais, même le bois. A partir de $99.00.
1862 PFAFF 1962
Vendeur autorisé PFAFF
PFAFF CENTRE DE COUTURE
279, ch. de Montréal
EASTVIEW Tél.: SH. 9-6145

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.v.p. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
PR. 1-5309
MO. 3-3277
le soir après 10.00

Entreposage de FOURRURES à 2½%
Réparage et remodelage
Nettoyage "Lusterized"
André L. Pépin
99, rue Champlain, HULL
GRATUIT: Cueillette
PR. 7-3193
des fourrures

SPECIAL!
MAISON SUNNIBILT

Une maison rurale de 24' x 30', de 3 chambres à coucher
SEULEMENT $2,175.00
LIVREE SUR VOTRE TERRAIN
Seulement $21.61 par mois en sus du paiement initial.
C'EST UNE MAISON PERMANENTE — Non pas une maison d'été
VILLAGE SUNNIBILT
BELLS CORNERS — A trois minutes à l'ouest du croisement de l'avenue Carling et du chemin Richmond, sur la route 15
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT
UN GARAGE POUR ASSORTIR



De grandes dimensions 14' x 24'
MODELE ECONOMIQUE
SEULEMENT $437.00 MAINTENANT
SIGNALEZ: TA 8-1451
JIM FARRELL, gérant de succursale
Sunnibilt PREFAB PRODUCTS LTD.
OUVERT TOUS LES JOURS
de 11 h. à 5 h.
Le samedi jusqu'à 4 h.
Le soir de 7 h. à 9 h.

Faut-il souscrire une assurance-vie à votre enfant?
Il y a bien des avantages quand on possède sa propre police d'assurance-vie. L'enfant profite, sa vie durant, d'un taux de prime modique. La police l'encourage à épargner et lui sert de fondement sur lequel s'édifieront ses avoirs personnels.
Mais, attention! Il est des points encore plus importants. En tant que père de famille, possédez-vous une assurance satisfaisante sur votre vie? Suffirait-elle à pourvoir, tant qu'il le faudra, à la nourriture, habillement, et autres dépenses nécessaires à votre famille et à l'éducation de vos enfants?
Le représentant de la Manufacturers Life est un homme d'expérience habitué à analyser les situations de famille. Il s'occupera d'abord de l'essentiel; il vous aidera de ses conseils à fixer les objectifs d'une sécurité complète pour les vôtres. Il vous préparera un plan réaliste pour l'avenir qui ne laissera rien au hasard dans votre programme d'assurance-vie. Appelez-le aujourd'hui-même!

B. Tremblay
Représentant
HULL
Tél: PR. 1-4185
MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
15F-62

Les plants de tomates ont besoin de soins appropriés

La plantation des tomates se fait à la main ou à la machine. Quelle que soit la méthode employée, il y a certains principes de base qu'il ne faut pas oublier.

Etant donné que les rendements sont proportionnés à la longueur de la saison de végétation, il faut planter immédiatement après les gelées printanières; à savoir, dans la région de Montréal, vers le 25 mai. La plupart du temps les faibles rendements ont pour causes les plantations tardives. D'autre part, la terre doit être bien réchauffée et ameublie par des façons culturales adéquates. Mis en terre de bonne heure, les plants tireront profit de la fraîcheur du printemps et par le fait même s'établiront plus solidement avant les chaleurs. Les chances de réussite seront plus grandes si l'on choisit un temps sombre ou la fin du jour pour faire la plantation.

Un ou deux jours avant l'arrachage, il faudra arroser généreusement les plants pour en faciliter le déracinement. Plusieurs les enlèvent sans précaution, alors qu'il serait utile de les déraciner au préalable avec une fourche, même si le terrain est très léger.

Puis vient le moment de la sélection. On éliminera les plants faibles, rabougris qui produisent peu et qui sont susceptibles aux maladies telles la flétrissure et la brûlure hâtive. Un plant normal devrait avoir de 8 à 10 pouces de longueur, avec une tige violacée de ¼ de pouce de diamètre, à deux pouces au-dessus du sol.

Les racines doivent être vigoureuses, bien développées et aussi complètes que possible. Comme les jeunes radicelles peuvent être facilement détériorées par le soleil et l'air, le plus tôt possible on doit les protéger avec des sacs humides ou en les plaçant dans des boîtes.

Au moment de la plantation, pour obtenir une reprise solide, il est essentiel d'arroser les plants avec une solution nutritive. A cette fin, on recommande des engrais solubles et connus dans le commerce sous le nom "d'engrais spécial de transplantation". La distance entre les plants est un facteur qui influence le rendement, les maladies et l'économie des façons culturales. On doit considérer le développement des variétés en tenant compte de leur nature et de la fertilité du sol.

L'expérience a prouvé que les plantations de 2½ pieds entre les plants, et cinq pieds entre les rangs, ont donné les meilleurs rendements pour les variétés destinées aux conserves. Les plants de variétés hâtives peuvent être plantés plus rapprochés les uns des autres.

Les engrais chimiques sont indispensables pour obtenir un rendement élevé. La quantité et la formule varient selon la nature et la fertilité du sol. On recommande en général de 700 à 1,200 lb à l'arpent d'un engrais chimique riche en phosphate, 2-16-6 ou 2-12-10, selon la qualité du sol. On enterrera les plants un peu plus profondément qu'ils étaient au préalable en prenant bien soin de presser la terre sur les racines et de garder en surface une légère couche de terre meuble. Ces conseils sont donnés par monsieur Hector Lapierre, instructeur en culture maraîchère.

Quincaillerie de finition
Matériaux de construction
Peintures — outils
mécaniques — Etc.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa

La vie agricole

DANS NOS CERCLES

A l'UCF de Ste-Anne-de-Prescott

Les membres de l'Union catholique des fermières de Ste-Anne-de-Prescott se proposent d'organiser un voyage au Cap-de-la-Madeleine. On a discuté de ce projet lors de la dernière réunion de cette association.

On n'a pas encore décidé quand se fera le voyage ni combien de membres y prendront part. Plusieurs personnes présentes à la réunion se sont dites intéressées à profiter de cette occasion pour visiter ce sanctuaire.

Au cours de cette réunion présidée par Mme Rolland Lalonde, les membres ont présenté plusieurs travaux manuels, notamment un tablier, un porte-monnaie en cuir repoussé, un linge à vaisselle, une robe pour dame et une robe pour enfant.

Après que les délégués eurent présenté un rapport sur la Semaine française, il a été décidé que la prochaine réunion sera consacrée à l'élection d'un nouvel exécutif.

Mme Roméo Biard a remporté le prix de présence, tandis que Mme Fred Cardinal a remporté le prix pour avoir présenté le plus original des travaux manuels.

Un goûter a suivi la réunion.

A l'UCF de Clarence Creek

Les membres de l'Union catholique des fermières de Clarence Creek ont offert, récemment, un thé-offrande en l'honneur de la R.S. Marguerite-Bourgeoys, s.g.c., pour souligner son départ pour le Brésil.

Au cours de la dernière réunion de cette section de l'UCF, les membres ont remercié toutes les personnes qui ont bien voulu répondre à leur invitation.

A l'UCF de Lefaivre

Plusieurs membres ont apporté des travaux manuels, et le prix a été décerné à Mlle Jacqueline Massé.

On a profité de cette réunion pour soumettre le rapport des activités de l'an dernier.

Mme Mastaï Leguerrier a remporté le prix de présence.

Plusieurs personnes ont assisté, dimanche, à un dîner organisé par l'Union catholique des fermières de Lefaivre. Les membres de l'UCF étaient accompagnées de leurs époux ou de leurs amis.

Au cours de sa dernière réunion, l'UCF a entendu la lecture des rapports de ses deux déléguées — Mme A. Yelle et Mme A. Colle — qui ont assisté à la Semaine française, à Ottawa.

L'assemblée a accepté de hausser la cotisation à $1.25 et de faire parvenir 25 cents au secrétariat général. On a accepté également de défrayer les dépenses encourues par ces deux déléguées. On a adopté une résolution accordant un salaire à la secrétaire. Mme M. Bourgon a proposé cette résolution tandis que Mme Léo Lefebvre l'a secondée.

Au cours de la réunion présidée par Mme Armand Yelle, la secrétaire a distribué des brochures sur la sécurité sur la ferme.

Les membres ont joué quatre parties de bingo. Les gagnantes ont été Mmes A. Brisebois, Georges Poirier, Mathias Bourgon et Mlle Gisèle Clément.

Plusieurs des 14 membres présents ont apporté des travaux manuels. Mme A. Colle a présenté un couvre-pieds piqué à la main; Mme R. Yelle, une robe pour fillette et une chemise pour garçon; Mme Eugène Clément, une robe et un boléro; Mlle Gisèle Clément, un petit bibelot, un panier et un soulier crochetés remplis de fleurs; Mme Léo Lefebvre, un petit ensemble, couleur tangerine, un couvre-pieds et une taie d'oreiller pour carrosse; Mme Lucien D'Aoust, un tapis sur les clous, dont le dessus est confectionné en rubans roses, ainsi qu'une robe de toilette; Mme Aurèle Poirier, une robe de toilette, une robe de chambre et des pantoufles en nylon piqué; Mme A. Brisebois, deux centres de table et un ensemble pour bébé, tricoté au crochet; Mme A. Yelle, une recette de "Rice Krispies et Macarons". Mme Lucien D'Aoust a remporté le premier prix.

La présidente, Mme Armand Yelle, a fait savoir que la prochaine réunion du 19 juin sera consacrée à l'élection d'un nouvel exécutif.

Mme Mathias Bourgon a gagné le prix de présence.

A l'UCF d'Alfred

Mme Ovila Gratton a été élue présidente de l'Union catholique des fermières d'Alfred, lors de la réunion annuelle de cet organisme, tenue récemment.

Les autres membres de l'exécutif sont: Mme Urgel Lalonde, vice-présidente, Mme Ronald Brisebois, secrétaire et Mmes Tancrède Lalande, Léo Cadieux, Nephtalie Tourangeau, Omer St-Jean et Mlle Berthe Lamarre, directrices.

Mme Gratton a remercié les membres pour la confiance que l'on venait de lui témoigner. Elle a demandé l'appui de toutes afin que l'exercice 1962-1963 soit couronné d'un grand succès. Mme Gratton a félicité également toutes celles qui ont été élues au bureau de direction.

Les membres ont l'intention d'organiser un voyage prochainement. L'endroit précis où se fera ce voyage n'a tout de même pas été déterminé.

L'assemblée a adopté une résolution selon laquelle seuls les membres qui auront assisté à trois réunions ou plus auront le privilège de prendre part à ce voyage. Cette résolution, adoptée à l'unanimité, a été proposée par Mme Nephtalie Tourangeau et secondée par Mme Omer St-Jean.

Plusieurs membres avaient apporté des travaux manuels et le prix a été décerné à Mme Rhéal Chartrand. Mlle Berthe Lamarre a gagné le prix de présence.

A l'UCF de Wendover

Les déléguées de l'Union catholique des fermières de Wendover à la Semaine française, à Ottawa, ont soumis un rapport lors de la dernière réunion de l'UCF.

Les déléguées étaient: Mme Valentine Lacasse, Mlle Antoinette Lalande, Mme Guy Lacasse, qui était accompagnée de son époux, Mme Emile Thibodeau, qui était accompagnée de son époux, et Mme Thérèse Malette. Le curé Wilfrid Sauvé a également assisté aux manifestations de la semaine française.

Au cours de cette réunion présidée par Mme V. Lacasse, on a discuté d'un livre du Souvenir que l'on a l'intention de faire paraître. Les deux artisanes de ce projet, Mme Lorette Maisonneuve et Mme Napoléon Villeneuve, ont tout particulièrement fait connaître leurs vues sur ce projet.

Plusieurs membres ont apporté des travaux manuels, notamment des courtes pointes, deux tabliers en nylon blanc avec dentelle de fantaisie, un gilet bleu en laine et un couvre-pieds pour bébé.

La présidente a fait savoir que l'exposition annuelle de cette section de l'UCF aura lieu très bientôt.

Mme Emelda Thibodeau a gagné le prix de présence. Après la réunion, les membres se sont rendus au domicile de la présidente pour assembler et piquer un couvre-pieds.

Cette loi encouragera la remise en valeur des terres au Québec

On prévoit que la nouvelle Loi fédérale d'aménagement rural sera un précieux stimulant aux plans déjà amorcés dans certaines régions du Québec pour la remise en valeur des terres. L'aide fédérale, sur le plan financier et technique, devrait accélérer la réalisation de travaux déjà en cours, en outre de hâter la mise au point de projets spécifiques dans les territoires où le besoin d'aménagements nouveaux est le plus pressant.

Telle est l'opinion exprimée en haut lieu au ministère de l'Agriculture du Canada. Des pourparlers débuteront sous peu entre les représentants du gouvernement fédéral et ceux de la province de Québec, ajoute-t-on. Ces entretiens réciproques devraient aboutir à une entente, après quoi on compte entreprendre aussitôt une action concertée à l'égard de projets bien déterminés.

Il est certain que les deux gouvernements accorderont leur attention aux régions où le nombre de terres marginales est le plus élevé; en d'autres termes, aux régions peuplées de cultivateurs dont les revenus annuels sont trop faibles pour assurer à leur famille un niveau de vie convenable.

Au nombre des projets qui seront examinés lors des discussions avec les autorités provinciales du Québec, on relève l'aménagement de pacages chez les cultivateurs-propriétaires de fermes partiellement marginales et l'établissement de pâturages coopératifs ou communaux là où l'élevage des bovins à viande contribuerait à un relèvement des revenus de la paroisse ou la localité.

On s'attend aussi qu'un bon nombre de projets comportent le reboisement des terres marginales ou l'aide de l'Etat pour l'expansion et l'amélioration des lots boisés et la production de ces lots sur les fermes familiales. De même l'affectation de terrains agricoles à des fins de récréation et de tourisme dans les endroits où cette transformation est susceptible d'accroître les revenus annuels des propriétaires.

Au cours de ces entretiens, il sera encore question de l'aide à apporter aux cultivateurs désireux de maintenir ou d'accroître la productivité de leurs fermes par des programmes de drainage, d'approvisionnement d'eau pour fins d'irrigation et d'abreuvage des troupeaux, d'épierrement, d'engazonnement, de prévention des inondations ainsi que de toute mesure pour combattre l'érosion.

Une autre proposition à retenir l'attention pourrait bien être l'aménagement des régions-pilotes qui serviraient à des études conjointes de mise en valeur et, éventuellement, d'exemples sur la façon la plus pratique d'aborder les problèmes d'aménagement à l'échelon local ou régional.

Il va de soi que la classe agricole et rurale des régions à aménager aura le principal rôle à jouer soit dans l'élaboration, soit dans la réalisation des programmes.

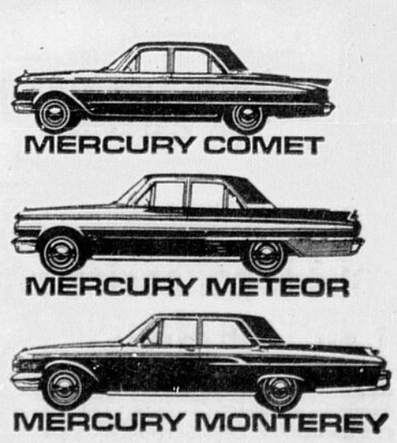
METEOR — LA TOUTE NOUVELLE MERCURY

Le sedan 2-portes Mercury Meteor Custom . . . une des excellentes voitures de Ford-Canada . . . construite au Canada.

Elle est encore plus agréable à conduire! Admirez cette silhouette vive et classique. De la personnalité! La Meteor en a sûrement...sous n'importe quel angle. Et maintenant, prenez le volant. La Meteor est encore plus agréable à conduire qu'à regarder. Vous et vos cinq passagers pouvez prendre toutes vos aises. Elle n'a rien d'une voiture compacte...sauf sa maniabilité et sa sobriété. Elle parcourt plus de 25 milles au gallon d'essence ordinaire...avec un moteur V-8 ou un 6-cyl. N'est-ce pas épatant! Et la réalité dépasse les mots! Surtout quand vous comparez les qualités de la Meteor à celles d'une voiture de catégorie supérieure. Voyez la nouvelle Mercury Meteor. Mais ne vous contentez pas de la regarder...essayez-la!

Châssis prélubrifié pour 30,000 milles • antigel bon pour 30,000 milles • 6,000 milles entre les changements d'huile • silencieux aluminisé à double enveloppe • freins à auto-réglage automatique • fini super-émail • V-8 de 145 CV* ou de 160 CV*, ou 6-cyl. économique de 101 CV • séries Custom, Meteor ou Meteor S-33 avec sièges baquet et accessoires spéciaux* • sedans 2- et 4-portes • garantie du vendeur de 12,000 milles ou une année complète selon la première éventualité • *les enjoliveurs de roues, les pneus à flancs blancs et les autres accessoires marqués d'un astérisque (*) sont offerts moyennant supplément.*

Pour obtenir tous les renseignements, demandez le "guide de confrontation" gratuit au vendeur Mercury



VENEZ ADMIRER CES TROIS MODÈLES CHEZ LE VENDEUR MERCURY

Ford — MERCURY

64MAF-REV1

BLONDIN MOTORS Ltd.
Vendeurs autorisés Mercury Meteor - Comet
198, rue Montcalm, Hull PR. 7-5251
Ford — MERCURY
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

LEWIS MOTORS Ltd.
Vendeurs autorisés Mercury - Meteor - Comet
512, rue Bank CE. 2-1171
Ford — MERCURY
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
INDUSTRIELS					
Abitibi	210	$45½	45¼	45¼	+ ¼
Acad-Atl	460	$14⅜	14¾	14¾	
Alta Dist	580	230	230	230	—5
Alta Dis w	z5	110	110	110	
Alta Gas	413	$28	28	28	
Alta Gas w	600	$10½	10	10	— ¼
Alta Nat	300	$16	16	16	—1
Alg Cen w	z34	640	640	640	
Algoma	65	$46½	46¼	46¼	— ¼
Alumini	800	$24⅜	24	24¼	+ ⅛
Alum 2 pr	z15	$48⅜	48⅜	48⅜	
Anthes A	300	$13	13	13	— ½
Anthes B pr	10	$101	101	101	
Bank Mont	875	$63	63	63	+ ⅛
Bank NS	75	$72	72	72	— ¾
Bell Phone	1298	$52⅞	52½	52½	— ¼
Bowater p	z13	$51	51	51	
Bow-M p	30	$52½	52½	52½	
Brazil	1363	435	425	430	+10
Bright	75	$73	73	73	
BA Oil	345	$30¼	30¼	30¼	— ¼
BC Forest	200	$12	12	12	— ¼
BC Pow	310	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
BC Sugar p	z85	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
Cal Pow	2450	$20⅛	20	20⅛	+ ⅛
Can Foils	100	$32	32	32	—2
Cl Fndry	z5	$22¼	22¼	22¼	
C Safe 4p	25	$96¾	96¾	96¾	+ ¾
Cdn Brew	3490	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
C Brew p	85	$52⅛	52⅛	52⅛	
C Chem	905	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛
C Gas In w	650	250	240	240	—10
C Husky	500	$5¼	5¼	5¼	
C Husky w	100	160	160	160	
C Imp BK C	480	$61¼	61¼	61¼	
CIL	200	$13	13	13	+ ¼
Cdn Oil	125	$29	29	29	+ ⅛
CPR	152	$25¼	25¼	25¼	— ⅛
C Vickers	z50	$23¼	23¼	23¼	
Chrysler	z25	$18½	18½	18½	
Col Cell	100	400	400	400	
Con Bldg w	200	520	520	520	—5
Con M S	610	$21	20¾	20¾	— ⅛
Con Gas	325	$18¼	18¼	18¼	
Coronation	z50	$7¾	7¾	7¾	
Crush Int	875	$9¾	9⅜	9¾	+ ⅜
Dale	250	300	300	300	
Dist Seag	555	$44	43¾	43⅞	— ½
D Bridge	375	$19½	19½	19½	+ ¼
Dom El wts	75	580	580	580	—10
Dofasco	z20	$57¼	57¼	57¼	
Dom Scot	1000	$9	9	9	— ½
Dom Stores	280	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Dom Tar	1325	$18⅝	18½	18½	
Dom Text	430	$16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
Du Pont	325	$30	30	30	— ½
Econ Inv	z10	$46⅝	46⅝	46⅝	
Eddy	875	$25	24⅞	25	+1
Exquisite	z20	975	975	975	
Falcon	1334	$51⅛	51	51	—1¼
Fed Grain	100	$51	51	51	
Ford US	z5	$96	96	96	
Ford Cda	25	$146	146	146	
Fndtn	200	$12	12	12	
Frosst A	z100	$17¾	17¾	17¾	
Gatineau	75	$30¾	30¾	30¾	+ ¼
Gat 5 pcpr	z5	$101½	101½	101½	
Gen Dev	150	$10½	10½	10½	— ¼
GL Paper	100	$17	17	17	
G L Power	z15	$18	18	18	
G L Pow w	87	680	680	680	
GN Gas	300	$8⅞	8⅞	8⅞	
GNG 280 pr	200	$51	51	51	
Guar Tr rt	261	255	255	255	—10
Hard C p	200	$25½	25½	25½	+ ¼
H Dauch	50	$53¾	53¾	53¾	— ¼
Horne Pf	z90	320	320	320	
Hur Reie	z20	$57	57	57	
Imp Oil	725	$44⅜	44½	44⅜	+ ⅛
Imp Tob	1295	$15	14¾	14¾	— ½
Ind Accep	125	$26	26	26	
Inland Gas	250	$5¼	5¼	5¼	
Int Nickel	512	$68⅞	68¾	68⅞	
Int Util	175	$41	40¾	40¾	
Inter PL	380	$78	77½	78	— ¾
Int Sti P	400	155	150	150	
Inv Syn A	85	$51⅛	51⅛	51⅛	
Jefferson	150	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Jeff Bw	100	280	280	280	—5
Jockey C	175	330	330	330	
Jock wts	600	80	80	80	—2
Labatt	200	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅛
LOnt Cem	113	325	325	325	—5
L and J B	25	$31	31	31	
LobCo A	200	$8⅞	8¾	8⅞	+ ¼
LobCo A w	100	250	250	250	
LobCo B	320	$9	9	9	— ⅛
LobCo pr	425	$49⅞	49¾	49¾	
LobG 1 pr	75	$33	33	33	
LobG B pr	250	$32¼	32⅛	32¼	+ ¼
Loeb M	200	$14	14	14	+ ⅜
MB and PR	270	$18¾	18¾	18¾	
Mass-F	2100	$11⅝	11⅜	11½	— ⅛
Mid West	225	160	160	160	—5
Molson A	z25	$27½	27½	27½	
Mon Foods	z25	$10	10	10	
Mont Loco	300	$14	14	14	
Moore	460	$52	51¾	51¾	—1
Noranda	175	$59¼	59	59¼	— ⅛
NO NGas	200	$18⅛	18⅛	18⅛	
Nor Phone	100	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Oshawa A	100	$27½	27½	27½	— ⅜
Page Hers	760	$20¼	20⅛	20⅛	+ ⅛
Phantom	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Pow Corp	75	$52	52	52	
QN Gas w	800	150	150	150	—5
Revenue pr	z25	$22⅛	22⅛	22⅛	
Rob A pr	z50	$19	19	19	
Rothman	350	$7	7	7	
Royal Bank	865	$74½	74¼	74¼	— ¼
Royalite pr	75	$25	24⅞	25	+ ¼
Russell	z30	$15⅝	15⅝	15⅝	
StL Corp	2000	$22½	22½	22½	— ⅛
Salada	205	$13	13	13	
Salada wts	225	650	650	650	+10
Seven Arts	540	$10⅞	10½	10½	— ⅛
Shawin	680	$22⅞	22⅞	22⅞	
Silverwd A	200	$12	12	12	
Simpsons	133	$27½	27½	27½	— ¼
Slater Steel	550	$12	12	12	— ¼
Southam	z5	$29¾	29¾	29¾	
St Pav	125	$11½	11½	11½	
St Radio	50	$34	34	34	
Steel Can	1225	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Ster Tr	25	$46	46	46	
Supfest ord	200	$15¾	15⅝	15¾	— ⅛
Supfest com	300	400	400	400	
Tamblyn	z20	$17½	17½	17½	
Texaco	z15	$48	48	48	
Tor Dom Bk	z10	$62¼	62¼	62¼	
Towers wts	500	270	260	260	—40
T Fin A	2000	$14⅜	14	14	— ½
Tr Can PL	685	$20⅝	20½	20⅝	
Trans Mt	1585	$14½	14⅜	14⅜	
Trans PPL	200	$6½	6½	6½	+ ⅛
Un Gas	z55	$20¼	20¼	20¼	
Vendomat	150	$6½	6½	6½	
Vic G Tr	z15	$60	60	60	
Walk GW	373	$52½	52½	52½	— ½
Westcoast	z75	$15	15	15	
Westcst vt	z100	$14¾	14¾	14¾	
Weston A	1665	$16¾	16½	16¾	+ ¼
West A wts	2379	820	800	820	+20
Wood J A	25	$41	41	41	— ½
Woodwd A	z15	$15	15	15	
Wdwd A w	220	360	360	360	
Curb					
Asbestos	300	$34	34	34	— ⅛
C Paper	75	$40⅞	40¾	40⅞	— ⅜
Price Br	100	$46	46	46	+ ½
Thd CG In	100	$7¼	7¼	7¼	
HUILES					
An Un Dev	4500	42½	42	42½	+1½
C Delhi	100	395	395	395	+5
C Delhi w	100	170	170	170	+30
Cdn Dev	1000	365	360	360	—10
C Ex Gas	400	125	120	120	—3
Cent Del	2450	600	600	600	
Charter Oil	100	128	128	128	+3
C Mic Mac	500	300	299	299	+3
Dev-Pal	1000	50	50	50	+1
Dome Pete	100	975	975	975	—25
Glacier	1000	17	17	17	—1½
Home A	z25	$11¾	11¾	11¾	
Home B	235	$10½	10½	10½	— ¼
H B Oil G	245	$14⅞	14⅜	14⅞	— ⅛
Medal	100	210	210	210	—5
Nat Pete	500	280	280	280	+5
Northcal	10000	8	7½	7½	— ½
Northld	1500	17	17	17	
Pac Pete	1440	$12⅞	12¾	12¾	— ⅛
Pac Pete w	300	705	705	705	—20
Ponder	2000	47	47	47	—1
Provo Gas	1900	170	165	170	+6
Quonto	2000	24	24	24	—1
South U	1000	11½	11½	11½	
Spooner	500	13	13	13	+ ½
Stanwell	500	27½	27½	27½	— ½
Triad Oil	1000	150	150	150	
Union Oil	z50	$10	10	10	
Un Oils	1000	140	140	140	+1
Wsburne	4500	65	63	63	—2
Windfall	2000	17	17	17	+ ½
MINES					
Abacus	2500	42	41	41	— ½
Advocate	100	610	610	610	
Anacon	2000	40	39	39	—1
Aunor	110	380	380	380	
Bankfield	1000	21½	21½	21½	+ ½
Bethlm	600	231	230	230	—1
Bevcon	2410	10	10	10	
Black Bay	4000	12	12	12	— ½
Bralorne	920	700	695	700	+5
Broul Reef	2206	34	32	34	+4
Brunswk	1400	400	385	385	+15
Camp Chib	950	505	495	500	—15
C Malart	2000	33	33	33	
Can Erin	3000	19	19	19	
Captain	1000	7	7	7	
Cassiar	125	$12	12	12	
Cayzor	500	55	55	55	+2
Cent Pat	900	170	165	165	—10
Chib Kay	500	14	14	14	
Chimo	3600	47	45	46	+ ½
Coch Will	100	535	535	535	—10
Con Key	1000	13	13	13	
Con C Cad	500	3	3	3	— ½
C Halli	3000	45	45	45	—1
C Marcus	200	112	112	112	—3
C Mogul	500	94	94	94	
C Morrison	700	43	43	43	—2
C Mosher	500	235	235	235	+2
C Northld	1000	24	24	24	
C Rambler	2000	150	150	150	
Conwest	625	650	645	650	
Coprand	7000	130	128	128	+2
Coulee	1000	37	37	37	—1
Craigmt	100	$18¼	18¼	18¼	
Daering	1000	9	9	9	—1
D'Aragon	3000	18½	18½	18½	
D'Eldona	1000	9	9	9	
Denison	905	$11	10¾	10⅞	— ⅛
Dicknsn	1800	395	390	390	—10
Dome	425	$29	28¾	28¾	+ ⅜
Duvan	10000	13	13	13	— ½
Delhi Pac	34300	67	63	67	+8
East Sull	200	175	175	175	+4
Elder	1200	140	137	140	—2
Eureka	500	17	17	17	+1
Fatima	500	23	23	23	+1
Francoeur	500	7½	7½	7½	
Geco Mines	359	$25½	25	25	— ½
Giant YK	660	$11⅞	11⅜	11⅜	— ⅜
Glenn Uran	500	5½	5½	5½	
Goldale	1000	30	30	30	+1
GF Mining	5000	18	18	18	+1
Goldray	500	36	36	36	+1
Gunnar	1710	950	935	940	
Gwillim	5000	5	5	5	
Hard Rock	2000	13	13	13	
H of Lakes	3000	18	17½	18	+ ½
Hollinger	210	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Hud Bay	190	$54	53½	54	
Hydra Ex	640	30	30	30	
Inspiratn	500	50	50	50	+2
Iso	500	83	83	83	+1
J Waite	500	23	23	23	+1½
Jellicoe	1500	7	7	7	
Joliet	2000	20½	20½	20½	—1½
Jonsmith	500	21	21	21	
Kerr Add	2200	925	920	920	—10
Kirk Min	1000	30	30	30	
Langis	1000	37	37	37	
Latin Am	21100	84	79	80	—7
Leitch	200	160	160	160	+1
Lorado	200	177	177	177	—3
Macassa	z46	365	365	365	
Man Bar	500	20	20	20	— ½
Maritime	1500	65	65	65	+2
Maybrun	700	9½	9½	9½	
McKen	10000	17	17	17	— ½
Mentor	700	50	50	50	—1
Merrill	500	60	60	60	—3
Min Corp	200	$13½	13½	13½	— ⅛
Mr Wright	2000	53	53	53	—2
Murray M	2200	117	116	116	—3
New Ath	2000	29	29	29	
New Bld	1000	7	7	7	
N Kelore	4000	7	7	7	
N Senator	500	7	7	7	
Nickel MS	500	47	47	47	
Nipissing	1000	158	158	158	+3
Norgold	5000	5	5	6	
Normetal	100	291	291	291	
Norpax	500	17	17	17	
Nrthgate	15564	690	670	685	+35
N Rank	1000	30	30	30	
North Can	1000	300	300	300	
Norvalie	1000	9	9	9	
Opemiska	700	580	580	580	—5
Ormsby	1500	30	29	30	+1
Osisko	1500	40½	40½	40½	—2½
Patino M	100	850	850	850	
Pato	100	355	355	355	—10
Picke Crow	2000	68	68	68	—2
Que Lith	100	267	267	267	—10
Qunston	1000	14½	14½	14½	
Raldore	2500	46	46	46	—1
Rayrock	1000	84	84	84	
Realm	3000	10	10	10	
Rio Algom	z137	980	980	980	
Rix Athab	2500	33	33	33	
San Ant	6200	172	171	171	—1
Sherritt	1560	360	350	350	—10
Starratt	2000	6	6	6	
Steep R	845	590	590	590	—10
Sturgeon	1000	22½	22	22	— ½
Sunburst	1000	14	14	14	+½
Teck-H	850	155	153	155	+2
Temag	800	92	92	92	
Thom L	600	74	74	74	—3
Tormont	5000	44½	42½	44½	+1½
Tribag	1000	64	64	64	
Trin Chib	2500	23	23	23	+1
Ult-Shaw	5000	14½	14	14½	+1
U Asbestos	2100	430	425	430	+5
Un Buffad	500	40	40	40	
Un Keno	250	795	785	785	—15
Upp Can	300	175	175	175	+2
Wasamac	1500	73	71	73	+3
Weeodn	1000	4	4	4	+ ½
West Mines	1000	244	240	240	—10
Willroy	7500	147	146	146	—8
Wiltsey	7000	20	19½	19½	— ½
Zenmac	4000	29½	29	29	+1

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi	183	$45½	45½	45½	+ ¼
Algoma	181	$46½	46½	46½	
Asbestos	450	$34	33⅞	33⅞	— ½
Atlas Steel	55	$29½	29½	29½	
Bank Mont	450	$62¾	62¾	62¾	+ ⅛
Banq CN	300	$75	74¼	75	
Bell Phone	689	$52¾	52¼	52¼	— ½
Bowater	225	$5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
Brazil	1425	435	425	425	
BA Oil	590	$30⅛	30⅛	30⅛	— ¼
Cal Pow	3500	$20	20	20	
Cdn Brew	1695	$10⅛	10	10	— ⅛
Cdn Brew p	125	$52¼	52¼	52¼	
C Cel 175p	200	$37½	37½	37½	+ ½
C Chem	200	$7½	7½	7½	— ⅛
C Husky	200	5¼	5¼	5¼	
C Imp Bk C	580	$61¼	61¼	61¼	— ¼
C Marconi	150	500	500	500	
CPR	800	$25⅜	25¼	25¼	— ⅛
Col Cell	300	410	410	410	+15
Con MS	150	$20¾	20¾	20¾	+ ⅜
Coronation	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Credit F	25	$134	134	134	+1
Dist Seag	445	$44⅜	43½	43½	— ⅜
D Stores	900	$12⅜	12⅜	12⅜	
Dom Tar	1125	$18⅝	18⅜	18⅜	— ⅛
Dom Text	200	$16¼	16¼	16¼	
Eddy p	50	$25	25	25	
Enam pr	300	$8	8	8	
Fleetwood	100	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Fndtn	100	$12	12	12	— ⅛
GL Paper	100	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Hawk S H	1410	$5½	5½	5½	— ⅛
Hud Bay	215	$53¾	53¼	53¼	— ¾
Horne Pr	200	330	330	330	—5
Hud Bay Co	500	$12	12	12	
Imp Oil	130	$44⅜	44⅜	44⅜	+ ⅛
Imp Tob	1700	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Ind Accep	42	$26	26	26	
Int Nickel	536	$68¾	68¾	68¾	
Int Util	100	$40⅞	40⅞	40⅞	— ⅛
Inter PL	135	$78¾	78	78	— ½
Jamaica PS	200	$14½	14½	14½	— ⅛
MB PR	1475	$18⅞	18¾	18¾	
Maritime T	100	$20	20	20	
Mtime T rt	5806	$58	56	56	
Mass F	965	$11½	11½	11½	
Mont Loco	225	$14	14	14	
Noranda	1325	$59¼	59	59	
Ont Steel	25	$26½	26½	26½	
Pac Pete	450	$12⅞	12¾	12⅞	
Page Hers	100	$20	20	20	— ⅛
Penmans	25	$35½	35½	35½	
Pow Corp	25	$52	52	52	
Price Br	305	$46	46	46	+ ½
Royal Bank	415	$75½	74	74	—1
StL Corp	2000	$22½	22½	22½	— ¼
Salada F	220	$13	13	13	
Shawin	705	$22⅞	22¾	22⅞	— ⅛
Southam	125	$30	30	30	
Steel Can	931	$18½	18⅜	18⅜	— ⅜
Texaco Can	25	$47½	47½	47½	—2¾
Tor Dom	50	$62¼	62	62	
T Fin A	1110	$14¼	14¼	14¼	
Tr C Corp	515	$11	11	11	
Viau	100	$13½	13½	13½	
Webb Knp	100	225	225	225	

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Ajax	500	28	28	28	
Ang Am Mol	300	340	335	335	—5
Arno	1000	5½	5½	5½	
Atlas Tel	3800	355	350	350	—10
Bellechas	1000	16½	16½	16½	— ½
Bornite	4000	20	19	20	— ½
Bruneau	9000	31	30	30	—2
C Kodiak	900	110	105	105	—10
Canorama	100	11	11	11	
Carbec	2000	15½	15	15	
Cassiar	100	$12	12	12	
Cent Del	2000	15½	15½	15½	
Cent Del	8000	600	600	600	—5
Chemalloy	3700	127	125	125	—15
C Paper	60	$40⅞	40¾	40¾	— ¼
Con Gas	200	$18½	18½	18½	
D Lease	2000	45	45	45	
Ft Reliance	2000	42	42	42	
Fundy	2000	7	7	7	+1½
Fabi	475	8⅞	8⅞	8⅞	
Glen Lake	3500	190	183	183	—2
Helium Cor	4550	173	160	160	—7
Hollinger	280	$21½	21¼	21¼	
Int Helium	250	290	285	285	—5
Jubilee	100	300	300	300	
Labrador	3000	$25¾	25¾	25¾	— ⅜
Lamont A	1000	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Lith Crop	500	13	13	13	
Marchant	500	60	60	60	
Mer Chip	1000	31	31	31	
Moore	50	$52	52	52	— ½
Mt Pleasnt	4600	155	150	150	—5
Murray	1000	118	118	118	
Nat Aut Vd	400	240	240	240	
Needco	210	450	440	440	—15
N Jack L	5000	13	13	13	—1
NW Amulet	500	14	14	14	
NA Rare	500	55	55	55	—1
Paudash	1500	8½	8½	8½	+1½
Pitt Gold	9500	5	5	5	
Que Chib	1000	21	21	21	—2
Que Cobalt	200	325	325	325	
Que Tel 55	125	$20½	20½	20½	
StL Colum	1000	630	630	630	—5
San Ant	1000	171	171	171	—1
Sobey	300	$16½	16½	16½	— ¼
S Dufault	2500	10	10	10	
SC Pow 6p	10	$107½	107½	107½	
Suptest Ord	100	$15¾	15¾	15¾	
Tache	20500	$26	25	26	+1
Talisman	400	64	60	60	
Tazin	1500	11½	11	11	— ½
Tib Expl	1000	8	8	8	— ½
Trans Mt	1500	$14½	14⅜	14⅜	— ⅛
Val Mar	500	6	6	6	
Westville	1000	7	7	7	

Les Gallois luttent pour conserver leur langue

CARDIFF (PC) — A la porte du Musée de folklore gallois, on peut lire cette affiche: "Dim ysmygu — No smoking" ("Ne fumez pas").

Cette concession que l'on fait au gallois est plus sentimentale que pratique. La plupart des Gallois ne parlent que l'anglais et même les plus ardents nationalistes sont prêts à concéder que le gallois est voué à la disparition.

Mais en dépit du fait que la langue disparaît tranquillement, il y a des preuves assez fortes qu'elle survivra encore durant plusieurs années ne serait-ce que sous une forme artistique.

Deux quotidiens de Cardiff publient des colonnes de nouvelles et de commentaires en gallois et il y a des programmes de télévision et de radio en gallois. Dans plus d'une église, il n'y a que le gallois de parlé. Dans certaines écoles, l'enseignement se fait en gallois et le gallois est aussi enseigné dans les autres écoles.

Mais tout cela se résume à un espoir bien vain de conserver la langue indéfiniment. Il y a quelques années, selon un relevé qui a été fait, moins de 700,000 habitants de la population galloise de 2,615,000 âmes pouvaient parler le gallois et moins de 60,000 de ces derniers ne parlaient que le gallois seulement.

De plus, la majorité des Gallois qui parlent la langue du pays sont d'âge moyen ou plus vieux.

Un journal a lancé un concours dans le but de trouver deux enfants qui ne parlaient que le gallois. Les recherches ont duré des semaines et finalement les deux enfants découverts dont la langue courante était le gallois savaient aussi quelques mots d'anglais.

Dans le sud industriel du Pays de Galles, où vivent les deux tiers de la population galloise, il est bien rare que l'on entende parler gallois. La langue s'est conservée dans le nord montagneux et isolé.

Le gallois s'est surtout perdu à cause de la théorie des parents qui disaient que la seule façon pour leurs enfants de réussir dans la vie était d'apprendre l'anglais.

Au cours des récentes années, le gallois est redevenu à la mode dans la haute et la moyenne société du Pays de Galles et plusieurs familles ont tenu à ce que leurs enfants apprennent le gallois.

Le professeur Brunley Thomas, du Collège universitaire de Cardiff, dit que cet engouement nouveau pour le gallois n'en est que le "baiser de la mort".

Mais la langue n'est pas le seul des nombreux conflits entre l'ancien et le nouveau au Pays de Galles. L'industrialisation de la région a occasionné bien des changements que les uns déplorent.

Ainsi, Cardiff aux rues larges et aérées, aux buildings modernes et aux magasins de grande classe, conserve toujours un ancien château dans un des nombreux parcs de la ville.

Et à quelques milles de la ville, on voit ce contraste de résidences aux toits de chaume près desquelles se dressent des pylônes chargés de câbles transportant l'électricité.

Les nationalistes gallois demeurent actifs et espèrent encore obtenir l'autonomie du Pays de Galles, mais ils n'ont aucun représentant à la Chambre des communes et, aux élections générales de 1959, les travaillistes ont remporté 600,000 votes, les conservateurs, 300,000 et les libéraux et le parti nationaliste gallois, 60,000 chacun.

Cependant, les Anglais ont fait quelques concessions aux Gallois maintenant que le Pays de Galles est devenu une région hautement industrielle. Il y a un ministre des Affaires galloises et la Chambre des communes célèbre plusieurs "Journées du Pays de Galles" au cours de l'année.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC)—Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aux agriculteurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: McIntosh belles $1.75 à $2.25, pommes conservées dans une atmosphère modifiée $4 à $4.25, Cortland $2, Délicieuses $3.50 à $4.50, pommes à cuire, $1 à $1.25 le boisseau.

Asperges: premiers arrivages .23 à .25 la livre.

Echalotes: $4 es 1100 paquets.

Laitue: en feuilles frisées et Simpson $2 à $2.25 le cageot de deux douzaines. Boston $2.50 les 16 pommes. Romaine: $2.50 et Iceberg $3.50 le cageot de deux douzaines.

Navets: no 1 $1.10 à $1.25, no 2 .90 à $1 les 50 livres.

Oignons: du printemps .60 à .65 la douzaine de paquets.

Pommes de terre: $1.40 à $1.50, no 2 $1.15 à $1.20 les 75 livres, no 1 .90 à $1 les 50 livres.

Radis: .40 à .60 la douzaine de paquets.

Rhubarbe: .40 à .50, grosse .75 la douzaine de paquets.

Plants de fleurs: .75 à $1 la boite.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

On prévoit une réduction du commerce entre le Canada et Cuba en 1962

Par JACK BEST

On s'attend que le commerce du Canada avec Cuba prendra un plongeon cette année.

Cette baisse anticipée à un niveau peut-être plus bas que celui précédant les sanctions économiques appliquées par les Etats-Unis contre le régime Castro aura, cependant, pour effet d'enlever une cause d'irritation dans les relations canado-américaines.

On est convaincu ici qu'à moins de développements imprévus, les achats de Cuba au Canada, en 1962, ne seront qu'une fraction de ceux effectués, l'an dernier, pour une valeur globale de $31,104,000.

La raison est celle-ci: les Etats-Unis ne permettant plus au Canada d'y exporter quoi que soit, Cuba est maintenant privé des précieux dollars américains avec lesquels il pouvait effectuer des achats au Canada.

On s'attend donc que les exportations canadiennes à Cuba seront à peu près à l'égalité des importations canadiennes dans ce même pays et que la valeur, d'un côté et de l'autre, variera entre $5,000,000 et $6,000,000.

Commandes nouvelles

Il

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

MONTRE Bulova pour homme, rue Eddy, Hull. PR. 1-4344. Récompense. 4-124

DEPLIANT (porte-feuilles) brun, de la Caisse populaire, contenant argent, permis de conduire, carte d'identification, jeudi, magasin Steinberg Hull. PR. 7-1578. Récompense. 4-125

PAIRE DE LUNETTE pour fille, brune perdue entre Kent et Maisonneuve, Hull. Récompense. PR. 7-4070. 4-126

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUVEE: clef de porte. PR. 1-2585. 4A-123

6] On demande (hommes)

VENDEUR de meubles demandé avec expérience, meilleure commission dans la région, assurance groupe, une semaine de vacance payée par année. Meubles M. Antoine, 302 Notre-Dame, Gatineau, MO. 3-5343. 6-127

EMPLOYE de bureau, bilingue, avec connaissance de la tenue de livres et du crédit. Bonnes chances d'avancement et intéressant salaire. S'adresser chez Berg's Ltd., 215 Rideau. 6-128

AIDES pour faire la valsselle et la cuisine, travail de jour. Faire demande au Davidson's Drive-In, chemin d'Aylmer, PR. 7-7104. 6-125

PREPOSE à perforatrice diamantée possédant expérience dans atelier de mécanique ou de soudure. Ecrire à J.-B. Dufresne Co. Ltd., 1014, ave Maitland, Ottawa 3e, Ont. Prière de mentionner l'âge et l'expérience. 6-125

GERANT de département de fruits, bilingue, avec expérience, devra avoir références des 5 dernières années, plan d'assurance-maladie et de pension. PA. 8-6292, Jos. McKeown, après 7 heures, soir. 6-126

POSITION DISPONIBLE IMMEDIATEMENT POUR
MECANICIENS DE CARROSSERIE D'EXPERIENCE
concessionnaire G.M.
Excellentes conditions de travail.
Tous bénéfices d'hospitalisation.
S'adresser à Jean Lalande.
Bélisle Automobile Ltée
444, Chemin Montréal 6

BRIQUETEURS
- Pour projets de construction d'envergure
- $2.70 l'heure
- Doivent être syndiqués ou en exprimer le désir

APPELEZ :
M. John C. Hilson
CE. 5-0729 6

VILLE D'OTTAWA
Coordonnateur du logement
Echelle de salaire :
$8124 - $9276

FONCTIONS :
Représenter la ville auprès de tout organisme et toute agence de logement. Poursuivre des études, des recherches et analyser les besoins du logement pour la ville. Agir comme conseiller pour la mise en oeuvre d'un programme de logement à loyer modique, et fournir des renseignements législatifs et relatifs aux besoins.

QUALITES :
Doit être capable de coordonner un programme d'habitation à loyer modique — de recueillir et d'analyser des renseignements et de rédiger des rapports. Doit posséder quelques années d'expérience à un haut poste d'administrateur, être familier avec les projets d'habitation communautaire et tous les besoins sociaux connexes. Doit être diplômé d'une université reconnue et posséder une expérience suffisante.
S'adresser au :
BUREAU DU PERSONNEL
Hôtel de ville,
pièce 406,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario 6

Techniciens de laboratoire demandés par le Conseil National des recherches
AFIN d'apporter une aide technique à la division des recherches en construction.
Les candidats doivent posséder au moins leur diplôme d'immatriculation senior ou l'équivalent, et nous accorderons une préférence à ceux qui posséderont un diplôme universitaire ou un entraînement technologique. L'expérience connexe est désirable, mais elle n'est pas un atout. Salaire jusqu'à $3,000 au début, selon la compétence. Faire demande, en donnant tous les détails quant à l'instruction et à l'expérience auprès de L'Officier de l'Embauchage, Conseil national des recherches, promenade Sussex, Ottawa 2. Prière de mentionner le dossier BR-320. 6-124

EMPLOI IMMEDIAT
DANS un territoire de choix, exclusif, à Ottawa, Eastview, Hull et la région. Nous avons besoin d'un vendeur ambitieux expérimenté, pour visiter les magasins, les bureaux, des postes d'essence, les motels, les industries, les institutions, etc., et leur offrir notre gamme éprouvée d'accessoires d'éclairage garantis plus durables. Le candidat doit être bilingue. Aucune restriction quant à l'âge mais il lui faut absolument une voiture. Nous versons les commissions les plus libérales, chaque semaine, sur un chiffre d'affaires répété à l'année longue. Aucune connaissance technique requise attendu que notre méthode d'entraînement vous permet de gagner de l'argent dès votre première visite. On pourra fixer une entrevue à Ottawa. Ecrire à Monsieur Miller, Hi-Test Corporation, 206 ouest, rue King, Hamilton (Ontario). 6-125

VENDEUR D'AUTOMOBILES
Doit posséder expérience et être bilingue.
Salaire et commission. Bénéfices usuels.
Faire demande en personne à
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, chemin de Montréal, Eastview. 6

REPRESENTANTS DEMANDES
Manufacturier de vêtements pour enfants demande représentant à commissions pour couvrir territoire de l'Est d'Ontario et bordure de Montréal.
De préférence, vendeur visitant déjà grossistes et détaillants.
Pour renseignements écrire :
Case Postale 322,
Cap-de-la-Madeleine, P.Q. 6

6B] On dem. (hom et fem)

MARI et femme ou cuisinier et servante requis pour résidence sise au bord des lacs Rideau. Pour juillet et août. Salaire maximum dépendant des références. Téléphoner à Mlle LeFeuvre, CE. 2-1781. 6B-124

7] On demande (femmes)

COIFFEUSE d'expérience, au courant des coiffures modernes. Emploi immédiat, stable. CE. 3-4461; le soir, SH. 6-0779. 7-126

SERVEUSES, travail de jour ou de soir, mail, rue Sparks. Bons gages et pourboires. Expérience non nécessaire. S'adresser: Sharry's Restaurant, Sparks et O'Connor. 7-129

SHOPPERS CITY FOODMART
angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
CAISSIERES
A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés
S'adresser à
M. COOKE
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline 7

7] On demande femme

SERVEUSES de table, avec expérience. S'adresser Cottage-Inn Restaurant, 337 Dalhousie. 7-125

MENAGERE bilingue pour couple âgé, couchera ici, app. central au rez-de-chaussée. CE. 2-9224. 7-125

DAME OU FILLE bilingue pour soin d'enfant, légères responsabilités, mois de juin, vivra ici. PA. 9-0302. 22-125

FILLE de table d'expérience, pour travail le soir. CE. 3-0029. — 1070 Bank. 7-125

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

MENAGERES bilingues. Sortez 3 soirs par semaine. Aucune livraison, aucune perception. SH. 9-1766. 7-125

FEMME pour ouvrage général, 3 adultes, références requises, de langue anglaise. PA. 8-7232. 7-124

2 FILLES pour travail de buanderie, s'adresser à 167, chemin Marier, Eastview. 7-124

FEMME pour service de table, salle de billard et restaurant le soir. S'adresser à 31 Champlain, Pte-Gatineau. 7-124

AIDE cuisinière, $35. Chambre et pension si désirée. S'adresser en personne à Miss Ottawa Restaurant. 7-124

FEMME avec expérience, soin 2 enfants, ouvrage domestique. SH. 6-6252. CE. 4-6178. 7-125

DACTYLOGRAPHE d'expérience demandée par la banque Alta Vista. Pour rendez-vous, appeler RE. 3-7454. 7-128

SECRETAIRE de bureau, d'expérience, possédant la sténographie et dactylographie, bilingue, pour bureau de comptables agréés. CE. 3-7759. 7-127

RECEPTIONNISTE d'hôtel, parfaite bilingue, connaissance de la dactylographie essentielle. Appeler PR. 1-8352. 7-128

COUPLE pour travailler à l'hôtel au lac Ste-Marie. CE. 2-0535. 7-124

2 FILLES, 1 pour buanderie, expérience; l'autre, comptoir, bilingue. SH. 9-5901. 7-j.n.o.

FILLES de table, à temps partiel, bilingues, travail de soir. Restaurant Green Valley. Pour interview appelez Mme Coste, PA. 8-3726. 7-126

FEMME pour travail de cuisine, lavage de vaisselle, le jour. S'adresser chez Davidson Drive In, chemin d'Aylmer. PR. 7-7104. 7-129

VENDEUSES demandées, expérience si possible, se présenter mercredi, de 9 hres à midi, chez Reit-Man's, 103, rue Rideau. 7-125

8] On demande (servante)

FILLE pour travaux ménagers, logée, bon salaire. Le jour, CE. 5-4008; le soir CE. 3-1059. 8-125

MENAGERE - CUISINIERE demandée, pas d'enfants. Logée de préférence. PA. 8-7335, entre 5 et 7h. ou après 9 h. du soir, ou CE. 2-9944 le jour. 8-125

FILLE, de 25 à 30 ans, pour légers travaux ménagers. CE. 5-6067. 8-125

MENAGERE, pour famille de médecin. Logée. Références. RE. 3-5024. 8-j.n.o.

FILLE fiable pour travaux ménagers et soin des enfants. $18 par semaine. SH. 5-3521 avant 2 heures p.m. 8-124

FILLE demandée pour ouvrage domestique. SH. 6-8673. 8-124

GARDIENNE d'enfants, 5 jours par semaine. 44 Carrière, Wrightville. 8-125

FEMME fiable pour soin de 2 enfants, à la maison, pendant que mère travaille. SH. 9-9060. 8-125

FILLE fiable pour travaux ménagers, généraux. Pas de cuisson. RE. 3-6726. 8-124

SERVANTE — Ouvrage général, 5 jours par semaine, adultes. PR. 7-0258. 8-j.n.o.

FILLE compétente, aimant les enfants, ouvrage général. Références. Devra vivre ici. RE. 3-6784. 8-129

JEUNE FILLE pour ouvrage général, 3 enfants. $18. Logera ici. SH. 9-6551. 8-126

FEMME fiable, jusqu'au 22 juin; mère travaille. $20. Lundi au vendredi. PR. 7-6639. 8-126

FILLE ou femme, ouvrage domestique; 2 enfants. Logera en dehors. Références. PR. 1-8072. 8-129

FEMME d'âge moyen pour travaux domestiques, pour couple à la retraite. PR. 7-6935. 8-129

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants, le jour où le soir. PR. 1-8044. 8A-j.n.o.

GARDERAIS bébé à la semaine ou au mois. CE. 6-1695. 8A-125

GARDERAIS enfants chez moi pendant que parents travaillent. CE. 4-8254. 8A-126

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine ou au mois. PR. 7-0932. 8A-126

GARDERAIS enfant à la semaine ou au mois. CE. 3-2439. 8A-135

AURAIS soin d'enfants chez moi, à la campagne. SH. 6-1673. 8A-125

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine ou journée. CE. 3-1452. 8A-j.n.o.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, rue Genest, Eastview. SH. 9-1678. 8A-124

DAME fiable garderais enfant, chez elle. SH. 9-1509. 8A-125

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICES
DEMANDEES pour école centrale de Val-des-Bois. Communiquez avec M. Fidèle Morin, tél. 309-s-21 ou M. George Rowan, tél: 314-s-11 9-131

9] On dem. (instituteurs)

Institutrice qualifiée
pour enseigner dans une école de 8 classes.
Donner le nom du dernier inspecteur ainsi que les qualifications.
S'ADRESSER A
Mme N. Beausoleil, secrétaire,
Opasatika, Ont. 9

STURGEON FALLS
INSTITUTRICE
POUR CLASSE DE JARDIN D'ENFANTS
Spécifier qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur.
Adressez-vous au
SECRETAIRE, RCSS, CP 700, STURGEON FALLS 9

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE
- Célibataire
- Bilingue
- Qualifié
- Demandé pour septembre 1962

Ecole rurale moderne, 1ère à 8ième années, 12 élèves.
Bon salaire avec augmentation annuelle.
S'adresser à
M. Laurent Lemieux, secrétaire
R.R. No. 3, St-Charles, Ont. 9

INSTITUTRICE POUR ECOLE FRANÇAISE DE COBALT, ONT.
Grades 2 et 4 avec certificat
Salaire minimum $2,400, avec $100.00 par année d'expérience et augmentation de $200 par an maximum $4,000.00.
Ecrire en donnant qualifications à ROMEO ROBITAILLE, C.P. 454, Cobalt, Ont. 9

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE WEST FERRIS DEMANDE
UN INSTITUTEUR BILINGUE
pour les classes de 1ère à la 4e année
Prière d'adresser sa demande en anglais et d'inclure les qualités ainsi que nom du dernier inspecteur, et d'envoyer à:
La secrétaire-trésorière,
Mme A. Young,
60, avenue Marshall, North Bay 9

La Commission des écoles séparées de NIAGARA FALLS et STAMFORD
demande pour septembre 1962
2 instituteurs bilingues
possédant un certificat permanent pour enseigner aux classes françaises et anglaises.
ECHELLE DE SALAIRE :

Cat. 1	$2,800 — $4,400
Cat. 2	3,100 — 5,500
Cat. 3	3,400 — 5,800
Cat. 4	3,700 — 6,100
Cat. 5	4,100 — 6,500

Augmentation annuelle de $200 jusqu'à concurrence de 6 ans après l'obtention du B.A.
Congés de maladie pouvant s'accumuler.
Plan de retraite.
Faire demande en mentionnant les qualifications, la religion, âge, état civil, le nom et l'adresse du dernier inspecteur et du curé de la paroisse, ainsi que votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone, à:
J.T. McMahon, gérant d'affaires,
Commission des écoles séparées,
1719, ave Morrison,
Niagara Falls Ont.
Tél.: 726-1123 9

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTEURS diplômés demandés pour classes de 7e, 8e et 9e par Commission scolaire catholique La Pêche. Ecrire qualifications, expérience et salaire exigés au Dr J. Matte, R.R. no 1, Wakefield, Qué., Tél. Wakefield 459-2203. 9-125

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner classes de 1ère et 2e années, école moderne, village de Hammond; environ 25 élèves. Adresser demandes à Mme Alphonse Carrière, Hammond, Ont. 9-124

INSTITUTEUR ou institutrice demandé, dûment qualifié pour prendre direction d'école de 300 élèves ou plus. S'adresser par écrit spécifiant qualifications et expérience à: G. Métivien Sec.-Trés., Commission Ecoles Séparées, 260 Lévis, Eastview. 9-126

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE QUALIFIE
demandé pour école séparée bilingue.
Pour 1ère à 8e année.
Ecole située à 25 milles de Chapleau au camp principal d'une compagnie forestière.
S'adresser à:
RCSS Mageau, no 1
A. CHABOT, sec.
Chapleau, Ont. 9

Institutrice qualifiée demandée
pour école No 7, Cumberland
S'adresser à
M. Edgar LAPLANTE, sec.
C.P. 14, RR. No 1
Hammond, Ont. 9

2 INSTITUTRICES DEMANDEES
pour les cours intermédiaires de l'école St-Joseph de Cochrane.
Echelle de salaires de la Fédération.
Mentionnez qualifications, références et numéro de téléphone, à
J.-A. CHAUVIN, administrateur,
C.P. 1400, Cochrane, Ont. 9

1 professeur et 2 institutrices
demandés pour l'école de Val Rita, près de Kapuskasing, route No 11.
Terme scolaire 1962-1963
Salaires selon l'échelle.
Donner références et expérience, à
Jean Lepage, sec.
Lepage, Ont. 9

10] On demande logements

WRIGHTVILLE, 2 chambre à coucher, chauffé, prix raisonnable. PR. 7-2920. 10-126

10B] Jardinage

TERRE à remplissage; aussi bonne terre grasse pour parterres. SH. 6-4859. 10B-j.n.o.

BONNE TERRE à parterre et à jardin; livraison rapide. SH. 6-0888. 10B-j.n.o.

TERRE grasse, terre de remplissage, pierre concassée, gazon, arbres. SH. 9-2050 après 7 hres. SH. 9-9177. 10B-j.n.o.

PLANTS de fleurs à vendre. Livraison gratuite. — J.-M. Cléroux, 49 Fortier, Wrightville. PR. 7-1726; PR. 1-4077. 10B-127

HAIES de cèdres, murs de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-5443. 10B-124

FERAIS pelouses ou terrasses ainsi que pavage. Estimations gratuites. PA. 9-8863. 10B-127

NETTOYAGE, réparations de parterre, clôtures, haies, patio, travaux de ciment et menuiserie. PR. 1-8445. 10B-131

TERRE NOIRE à parterre, à remplissage, gravier, sable, pierre, brique, pierre concassée. PR. 7-5809. 10B-140

TERRE à jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-138

TONDEUSE A GAZON
TOUTES TONDEUSES à main ou à moteur, aiguisées. Pour service rapide, appeler Clément Simard, 301, rue Hétu, Gatineau. MO. 3-4860. 10B-147

10B] Jardinage

TERRE à remplissage (top soil), sable et gravier. PR. 7-2976. 10B-127

HAIES DE CEDRES, érables, épinettes, bouleaux et autres espèces PA. 8-8941. 10B-133

PAYSAGISTE; tourbe 0.25 la verge carrée; machefer pour promenade, terre du dessus. SH. 9-8005. 10B-j.n.o.

11] On demande (emplois)

PLATRAGE, stuc, imitation de pierre. Estimations gratuites. Reparation de plâtre. PR. 1-6749. 11-124

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. PR. 1-3436. 11-c

FINISSEUR de ciment, spécialité planchers et perrons. Estimations gratuites. PR. 1-2342. 11-125

Menuisier d'expérience
DEMANDE travaux de menuiserie de tous genres, constructions neuves ou rénovations, contrat ou heure, termes. PR. 1-0335 — PR. 7-7434. 11-124

HOMME avec camions pour nettoyer les cours, soubassements. Terre noire et tourbe. Paysager. Tout emploi, toute heure. CE. 6-4232. 11-129

11A] Nettoyage de tapis et meubles

NETTOYAGE de meubles et tapis à domicile, ouvrage garanti. CE. 4-4708 — PR. 1-9975. 11A-j.n.o.

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

13A] On demande (divers)

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques CE. 4-4788. 13A-300

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

13B] On demande (maison)

ACHETEUR sérieux demande maison unifamiliale dans vieux Wrightville. Paiera comptant. Ronald, PR. 7-3125. 13B-124

MAISON, Ontario, environs Ottawa. SH. 5-1617 le soir. 13B-124

14] A vendre (propriétés)

MAISON MEUBLEE à vendre, village de Clarence Creek. 25 cordes de bois incluses. Propriété de Alexandre Beauchamp. Lot de ½ arpent, $1,600 comptant. S'adresser à M. Albert Mainville, St-Andrews West, Ontario. Tel.: WE. 2-9605. 14-126

Chénier & Gaboury
O.-H. Méthot, SH. 5-1481
RUE JOGUES, 3 étages, stuc, grande cuisine, salle à manger, cinq chambres à coucher. Facile à convertir en triplex. Demande $13,500. PR. 7-4261.
RUE PERRAS, bungalow brique, 3 chambres à coucher, cuisine avec dînette, grand salon, terrain paysagé. Acompte $1,200. Prix $13,700. SH. 5-1481.
RUE STE-MARIE, 5 unités, stuc, 2 chambres à coucher par logis; cave pour chacun. Chauffage eau chaude. Revenu annuel $4,680. Acompte $7,000. PR. 1-2992. 14-300

PIGEON & LAVOIE
CE. 2-7384
AU LAC DES FEES, 164, rue Nicolet, très jolie maisonnette, merveilleusement entourée, comportant 4 chambres à coucher, lot de 50 x 92, prix $10,250. A compte discutable, Co-Op 1087. Benoit Barrette MU. 4-6362.
16 BOUL. HADLEY, endroit chic, semi-bungalow comportant 6 pièces, solarium à l'arrière, prix $15,500. A compte $1,500. Co-Op 1249. Benoit Barrette, MU. 4-6362.
RUE YORK, 3 logis en brique près des écoles et de l'église, $28,500. A compte $6,500. Co-Op 1169. Armand Richard CE. 3-5343.
RUE COURCELETTE, Hull, grand terrain commercial 50 x 130, près du théâtre Laurier, $21,500. Armand Richard CE. 3-5343.
PROJET MACKENZIE KING, à Val-Tétreau, à l'entrée de la promenade fédérale, rue Thibault, seulement un "split-level" et un bungalow, prix à partir de $15,500. Dépôt $1,800. Pour visiter maison modèle appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.
PAROISSE ST-FRANCOIS D'Assise, rue Bayswater, triplex en brique, logis de 2 et 3 chambres à coucher, chauffé à l'huile, demande $19,900. Termes faciles. Appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354. 14

14] A vendre (propriétés)

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, rue Rideau
CE. 6-9648
PARC DE LA MONTAGNE, beau bungalow de 3 chambres à coucher, sur beau terrain. $1,500 à compte. Prix $13,000.
COTE-DE-SABLE, beau duplex comprenant 12 pièces; une section louée $125 par mois. $26,500.
PTE-GATINEAU, bungalow genre "split-level", 2 ans, 3 chambres à coucher. $14,500.
GATINEAU, terrain de 10 acres, $12,000.
COTE-DE-SABLE, maison double, 3 chambres à coucher, zone commerciale. $20,800.
OVERBROOK, duplex de 10 pièces, une section louée $90 par mois. $24,500.

GERALD PERRON
Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Agent — Bernard Desforges
MO. 3-3298
SKEAD ROAD, bungalow en briques de 5 pièces en bon état, hypothèque à 5½% d'intérêt, acompte, $2,000.
EASTVIEW, triplex en brique comprenant 3 logis de 4 pièces, chauffage eau chaude, $23,900, termes. 14-j.n.o.

Léo Beauséjour
COURTIER EN IMMEUBLE
CE. 3-4686 - CE. 4-2833 - CE. 5-1456
RUE ST-PATRICE, triplex et maison double sur terrain 72x235. Commercial.
RUE McGEE, 3 chambres à coucher, fini stuc; près école, église, etc. Terrain 27x132. 14-125

Gaston ST-AMAND
MO. 3-6509 — MO. 3-5359
Maison modèle, MO. 3-3871
POSSESSION IMMEDIATE, Pointe Gatineau, près église et école, 2 bungalows neufs, en brique et pierre, comprenant 6 pièces chacun, très modernes. Conditions faciles.
BUCKINGHAM, $900 à compte. Dans nouvelle paroisse, bungalow de 2 ans, en brique, peinturé à neuf, 3 chambres à coucher, système de chauffage à l'huile, grand terrain tourbé pleine grandeur. Prix $11,500.
GATINEAU, 3e Avenue, près école et église catholique anglaise, superbe bungalow de brique comprenant 2 chambres à coucher, spacieux salon, cuisine moderne, chauffage à l'huile air forcé. Terrain tourbé. Libre 1er juin. Prix $11,500. Conditions à discuter. 14-300

ANDRE TESSIER
LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765
DUPLEX de 2 grands logis, rue Gauthier, Hull, sur terrain 66x100. $18,350. Termes.
TERRAIN 103 x 140, beaucoup d'arbres, 100 x 100 en pelouse, place idéale pour construction d'une piscine. Maison moderne 2 étages construite il y a 6 ans, plus garage. 6 milles de Hull. Le tout, $14,000. Termes.
GRANDE MAISON familiale de 7 pièces, plus solarium, excessivement propre, garage, pelouse, terrain 75 x 120 clôturé, boul. Lorrain près Route no 8, Templeton. $11,000. Termes.
CHALETS — Si vous voulez acheter une maison d'été ou terrains avec plage pour l'été qui s'en vient, signalez à nos bureaux ou le soir à nos agents. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168
RUE LAMBERT, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué $80. Aubaine à $18,000. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.
PARC-DE-LA-MONTAGNE, rue St-Thomas, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine $12,750. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.
COTE-DE-SABLE — Maison à appartements, 6 logis. Revenu $6,000 Dépenses environ $2,300. $35,000. Termes faciles. Co-Op. G-1122. M. Pitre, PR. 7-3983.
BASSE-VILLE — Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués $100. chacun. $15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

COMMERCES
CLARENCE CREEK — Magasin général de campagne avec logis et stock, épicerie, viandes, marchandise sèche, ferronnerie, accessoires neufs. Bon chiffre d'affaires $22,000. Termes. Co-Op. G-295. — Mme Major, SH. 9-1336.
HAMMOND — Magasin général avec résidence, bâtisse, stock et accessoires. Chiffre d'affaires de $48,000, offert à $22,500, termes. Co-Op G-1272. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361
RUE BRODEUR, près de l'église St-Joseph, triplex fini stuc, chauffage air chaud, 1 logis de 6 pièces, 2 logis de 3 pièces. Prix demandé, $18,000. Termes faciles. J.-L. Hotte, PR. 1-3574.
ROUTE No 8, Templeton, Qué. Bungalow un étage et demi, 3 acres de terre, chauffage air chaud, salon, cuisine, 4 chambres à coucher. Grand garage. Prix demandé, $15,000. Termes faciles. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.
RUE MAISONNEUVE, 4 logis, revenu mensuel $155. Prix demandé, $14,000 — $3,000 à compte. Termes faciles. Rémi Rochon, PR. 7-4098.
BOUL. MOUSSETTE, duplex, 3 chambres à coucher par logis. Près hôpital. Système eau chaude, garage, maison d'une propreté impeccable, termes. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.
RUE NICOLET, près de l'église, maison de 4 chambres à coucher, salle à dîner, grande cuisine, terrain de 100 x 100, très propre, $1,500 à compte. Balance à discuter. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.
RUE COUSINEAU — Pointe-Gatineau, triplex, 2 logis de 3 pièces, 1 logis 4 pièces, revenu annuel $1,500, $7,500 — $1,000 à compte, solde, termes faciles. PR. 1-2605 — PR. 1-3574 — PR. 7-4098. 14-300

14] A vendre (propriétés)

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, rue RIDEAU
CE. 6-9648
PARC de la Montagne — Beau bungalow, 36x26, 3 chambres à coucher, $13,900.
POINTE-GATINEAU — Beau bungalow, 3 chambres à coucher, $10,500.
COTE-DE-SABLE — Triplex, revenu $245 par mois, $23,800.
EASTVIEW — Un 7 appartements, 7 poêles, 7 réfrigérateurs. Revenu total $7,872. $55,500.
WRIGHTVILLE — Maison, 2 étages et demi, 3 chambres à coucher, balcon. $12,500.
OTTAWA CENTRE — Maison de chambres, 2 étages et demi, 10 chambres; revenu $270 par mois. $13,400. 14-124

DUCIAUME
IMMEUBLES — CONSTRUCTION
217, boul. Gamelin, Hull
PR. 1-2232
BOUL. GAMELIN — Grand bungalow-duplex, salle de jeux avec bar, $25,500 — versement initial à discuter.
EN CONSTRUCTION — Rue Meunier, bungalow de 3 chambres à coucher, $14,000 — environ $2,000 à compte.
SPLIT-LEVEL, avec abri d'auto, versement initial environ $2,500. Il faut le voir.
WYCHWOOD — Maison d'été de 5 pièces sur beau terrain de 100 x 100. $2,500.
ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Place d'été avec 50 acres de terrain, maison de ferme, lac artificiel, $4,000. 14-j.n.o.

IMMEUBLES DE HULL
JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Daniel Légaré — PR. 7-0546
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9166
PROJET ALEXANDRE TACHE, rue Moncion, joli bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine double, salon avec foyer, terrain paysagé et clôturé, $16,000. Acompte à discuter.
FACE à la promenade, rue Scott, sur terrain double, grande maison, extérieur en stuc, $15,500. Acompte raisonnable.
BOUL. RIEL, vous aimerez ce bungalow spacieux, intérieur plâtre, site très avantageux, $15,500. Acompte, $2,000.
HOTEL à vendre, sur la Gatineau, emplacement avantageux, prix $55,000. Termes raisonnables. 14-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
OTTAWA — Duplex, chauffage eau chaude, $1,500 à compte. $14,500. Simard, SH. 9-1966.
OTTAWA — 6-logis neuf, en brique. Revenu de $525 par mois. Seulement $40,000. Simard, SH. 9-1966.
HULL, rue St-Jacques, duplex, 2 chambres à coucher, revenu d'un logis $40 par mois. Seulement $7,300. Gauvin, SH. 5-6145.
NAVAN, chemin principal, 18 acres de terrain avec 1,000 pieds de façade, termes faciles. Gauvin, SH. 5-6145.
CARDINAL HEIGHTS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, sur lot de 60 x 175, 1ère hypothèque à 5½%. Seulement $16,500. Bissonnette, CE. 5-4065.
OTTAWA, rue Douglas, 4 logis sur lot de 55 x 100, seulement $17,500. Bissonnette, CE. 5-4065.
OTTAWA, rue Spadina, duplex en brique de 3 chambres à coucher, foyer, garage, seulement $19,500. Labranche, RE. 3-3542.
OTTAWA, double 3 et 2 chambres à coucher, garage, $13,500. Labranche, RE. 3-3542.
EASTVIEW, rue Lavergne, triplex en brique de 3 chambres à coucher, chambre à lessive sur chaque plancher, $3,000 à $4,000 à compte. Legault, SH. 5-5164.
OTTAWA, rue Augusta, près Rideau, 5 logis sur grand lot, tous loués. Garage. Legault, SH. 5-5164.
WRIGHTVILLE, bungalow duplex neuf, chauffage eau chaude, grand lot, $2,500 à compte. Landry, SH. 6-8972.
OTTAWA, Basse-ville, lots vacants, idéals pour hauts édifices. Landry, SH. 6-8972.
EASTVIEW, 3 logis, 1 appartement de 3 chambres à coucher, seulement $16,000. Acompte raisonnable. Godin, PR. 1-9536.
GATINEAU, 4 logis, considérerais échange. Acompte raisonnable. Godin, PR. 1-9536. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview
WRIGHTVILLE — Pour les exécutifs, propriété moderne de 6 pièces avec revenu de $100 par mois. Laurent Roy, SH. 9-5635.
OVERBROOK — Grand bungalow moderne de 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage attaché, $3,000 à compte. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
OTTAWA, rue Guy — Bâtisse de 3 logis modernes, appartements de 3 chambres à coucher, terrain paysagé, $24,500. Jean Bélisle, SH. 5-2724.
WRIGHTVILLE — Maison moderne de 5 pièces avec salle de jeux et garage attaché, terrain paysagé et clôturé, $18,000. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
POUR SPECULATEUR — Angle Driveway et Deuxième Avenue, Ottawa; bâtisse en brique de 7 logis, terrain immense, pour construction élevée, $9,400 de revenus, termes faciles. Clément Gagné, CE. 5-9258.
VOUS POUVEZ FAIRE $50,000 dans 10 ans avec $10,000 à compte; bâtisse moderne de 11 logis, cuisines équipées, stationnement pavé. Jean Bélisle, SH. 5-2724.
PRES D'AYLMER — Grand "split-level" moderne de 4 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine moderne, tout équipée avec chambre familiale, salle de récréation boudoir, garage double attaché, $35,000. Clément Gagné, CE. 5-9258.
EAST TEMPLETON — Grand bungalow-ranch de 6 pièces foyer naturel, 2 acres de terrain, $15,000. Laurent Roy, SH. 9-5635.
"OPEN HOUSE" — Eastview, Côte des Pères Blancs — Bungalow et duplex neufs, $3,000 à compte, occupation immédiate. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200. 14-128

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10h. P.M.
DU 27 MAI AU 2 JUIN

ESSO
POSTE D'ESSENCE CAPITAL DODGE-CHRYSLER, 1554, avenue Carling. PA. 9-3111.
POSTE DE SERVICE BILL SHAW'S angle Baseline et Woodroffe. PA. 8-1060.
POSTE DE SERVICE SCHROETTERS, chemin Richmond et ave. Carling. TA. 8-1371.

SUPERTEST
POSTE D'ESSENCE "HENRI", Kent et Lisgar. CE. 3-0081.
POSTE D'ESSENCE CHARTRAND, angle Rideau et Cumberland. CE. 3-7081.

TEXACO
POSTE D'ESSENCE "ROULEAU", 479, rue St-Patrice, angle St-Joseph. CE. 3-7444.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE par Larry Hurb

COPR. 1962 BY

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

14] A vendre (propriétés)

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA — COURTIERS
112 Principale — Hull.

RUE LACASSE, Hull. Joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, cave entièrement finie. Prix raisonnable.

BOUL. HADLEY, Hull: 1½ bungalow de 3 chambres à coucher, garage double en brique. Pour plus amples détails appelez Lionel Leduc, PR. 1-6655 ou TA. 8-1491. 14-126

PARC DE LA MONTAGNE, split-level, pierre naturelle, magnifique site panoramique, 4 chambres à coucher, salle familiale, bureau, 2 foyers naturels, 2 salles de bains, garage double. Vente privée et rapide. PR. 1-0501. 14-128

EASTVIEW, maison de rapport de 6 appartements; accessoires électriques. Revenu $525 par mois. $38,500; acompte $8,500. PR. 1-8281. 14-127

HULL, maison re rapport. CE. 5-3751; PR. 1-1533 ou Case 154, Le Droit. 14-127

STANLEY — New Edinbourg. Deux logis, possession de l'app. du bas Prix réduit à $15,000 pour vente rapide. George Howith, courtier. SH. 9-9971. 14-300

WRIGHTVILLE, transaction privée, bungalow moderne, brique. Construction Lionel Hotte. Propriétaire transféré, $14,500. Occupation en juin. PR. 1-3890. 14-j.n.o.

MAISON à 10 Church Hull. S'adresser Hormidas Cayer, PR. 7-2631. 14-125

ROCKLAND — Grande maison de brique. Excellent état. Rue St-Jean. Salle de bains, fournaise, 3 chambres à coucher. Dois vendre immédiatement. Proprio quitte le pays pour l'Ecosse au début juillet. Coté pour vente rapide, $8,000. Toute offre raisonnable considérée. Gerald Morris, courtier, Metcalfe, Tél: 18. 14-126

ORLEANS, rue St-Jean, maison, 4 chambres à coucher, salle de bains, grand salon et cuisine. — SH. 9-3192. 14-129

$100
OU PLUS A COMPTE

BUNGALOW neuf de 3 mois, en brique, idéalement situé, boul. St-Joseph, Wrightville. 3 chambres à coucher, cuisine moderne. Propriétaire transféré. MO. 3-5359. 14-300

14 PLACE BELISLE
Jardins Mackenzie King
Verna Cook, courtier

VOYEZ cet excitant split-level avec ses pièces spacieuses et tous les accessoires supplémentaires. Une vaste cour arrière privée, avec rocaille, patio et saules pleureurs. Pour détails, PA. 2-9532. 14-127

CHEMIN D'AYLMER

PROMENADE D'Amour, résidence Cape Cod, un bijou d'architecture, dans un site de rêve, chemin circulaire pavé conduisant à un garage double. Vivoir enjolivé d'un foyer à bois, cuisine avec poêle et fourneau encastrés, salle de jeux avec foyer. Aile pour la servante. Une maison de luxe dans un site de luxe. McKeown Realties Ltd., CE. 2-4806. Le soir, M. Aubry, RE. 3-6868. 14-124

VENTE PRIVEE

MAISON de brique grise bien entretenue, plusieurs caractéristiques supplémentaires, 3 chambres à coucher, spacieux vivoir, foyer, salle à dîner, cuisine moderne avec coin pour le déjeuner, salle de jeux entièrement finie, garage à même. Grand lot paysagé et clôturé. Sise dans un coin enchanteur de Cardinal Heights, à 2 pas des églises et des écoles publique et séparée. A distance idéale des centres d'achat et on peut se rendre en ville en empruntant le Queensway et le chemin de Montréal. A quelques pas de l'arrêt d'autobus. Le propriétaire est transféré. Tél. SH. 9-2198. 14-124

JOS LeBLANC
courtier
81 Donald, SH. 6-8242

EVE, bungalow en brique de 6 pièces, $16,200.
VERA, duplex en brique, moderne, $25,000.
DROUIN, bungalow en brique de 4 chambres à coucher, sous-sol fini. $19,000.
BLACKBURN HAMLET, bungalow en brique de 2 chambres à coucher, sous-sol fini, garage double, grand terrain. $16,000. 14-300

PERCY KERWIN — courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

HULL, rue Eddy — 4 appartements plus restaurant, sur grand terrain de coin, bon centre commercial, à prix réduit, avec bas acompte. Pour informations, René Landry, PR. 7-6075.
RUE SOMERSET-OUEST — Triplex près du Driveway, bonne localité, prix raisonnable, bas acompte.
CENTRE D'OTTAWA — Rue Clarey, près Bank, maison de 3 chambres à coucher, presque neuve, avec garage double, chauffage air forcé, prix raisonnable.
NEW EDINBURGH — Rue Douglas, près Beechwood — Duplex en stuc de 3 chambres à coucher chaque appartement, chauffage air forcé, prix demandé, seulement $17,500. Pour informations, Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-125

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

EAST TEMPLETON, site commercial, terrain de 250x128, seulement $3,000. R. Boudreau, MO. 3-3733.
GATINEAU, pour $300 à compte et solde $50 par mois vous devenez propriétaire d'une maison située sur très beau terrain. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.
CHEMIN DE GATINEAU, terrain de 100x100. Prix $1,500. R. Charbonneau, PR. 1-2630.
PTE-GATINEAU, bungalow comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher. Termes faciles. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.
PRES Imprimerie nationale, $1,500 à compte, solde $75 par mois, achètent propriété comprenant salon, cuisine, salle à dîner, trois chambres à coucher. E. Chénier, PR. 7-1198. 14-300

SEGUIN & GROULX

ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
Noël Courchesne, PR. 7-3129

RUE AMHERST, près du boul. Moussette, duplex en stuc, logis de 2 chambres et une chambre à coucher, garage. Prix $14,500 — $3,000 à compte.
RUE ST-HYACINTHE, duplex de 2 chambres et une chambre à coucher, revenu annuel $960. Prix $5,500. Taxes $125.
PTE-GATINEAU, maison de 3 chambres à coucher, chauffage air chaud, garage, $7,000 — $2,000 à compte. Balance $75 par mois. 14-300

14] A vendre (propriétés)

MAISON 5 pièces, genre bungalow. 56 Lois. $6,750 comptant. 56 Papineau, Hull. PR. 1-1122. 14-128

MAGNIFIQUE bungalow en stuc blanc, complètement meublé. Vente au comptant. 570, boul. St-Joseph, Hull-Nord. 14-125

WRIGHTVILLE, maison 3 chambres à coucher, sous-sol fini, système à l'huile, grand terrain. $13,500. PA. 2-5589. 14-128

VENTE PRIVEE — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, Parc de la Montagne. Sacrifice. PR. 1-9215. 14-125

AUBAINE, Pte-Gatineau — 3 logis construits en 1959, en brique, vente privée, 1 logis libre 1er juin, pour acheteurs, PR. 7-9003 après 6 heures. 14-127

BUNGALOW, brique, 3 chambres à coucher; partiellement paysagé; construction récente; district résidentiel. Occupation 1er juillet. MO. 3-5817. 14-124

VENTE PRIVEE. Chemin Gardens, sur terrain paysagé 110x220, maison de 8 pièces, foyer, système de chauffage central à l'huile. — Plus autre maison de 3 pièces et garage. $13,700. PR. 7-6054. 14-124

MAISON à mur mitoyen, nouvellement décorée, commodément située à Overbrook. $14,000 — $2,000 comptant. SH. 9-3700. 14-126

7 MAISONS MODELES
"PLACE DES ERABLES" à Gatineau. Subdivision exclusive de Desnoyers Construction Ltée. Près église St-René-Goupil. Pour plus amples détails téléphonez à Zoël Leblanc, courtier, MO. 3-3256; MO. 3-4480. Agents : J. Luck, MO. 3-4605, C. A. Ménard, MO. 3-5592. 14-300

PARC DE LA MONTAGNE, résidence située à endroit offrant nombreux avantages. Termes mensuels à la Cie Prêteuse. $99.24. Comptant à être discuté entre acheteur et vendeur. PR. 1-2474. 14-126

ST-PASCAL-BAYLON, 7 pièces, eau courante, électricité, garage, de 9 à 4 p.m., 9-25252, M. Yvan Maisonneuve, St-Pascal. 14-126

VENTE privée. Duplex, Gatineau Mills, bon prix. MO. 3-6155. 14-127

14B] A vendre (terrains)

GATINEAU — Lot 60 x 100. PR. 7-2321 après 6 heures. 14B-125

1 ARPENT de terre, chemin de la Montagne, 1 mille de Hull. PR. 1-6551. 14B-125

TERRAINS pour chalets, à 45 minutes d'Ottawa. Route asphaltée. PR. 1-4448. 14B-126

TERRAIN 50 x 100, rue St-Onge, Wrightville, PR. 1-3822. 14B-126

WALLEN HEIGHTS — Route 8, à 4 milles d'Aylmer. Terrains d'une acre, dans un arrondissement restreint. 14B-144

TERRAIN 60x100, $425, Rue Dupuis, Ste-Rose. PR. 1-2132. 14B-127

WRIGHTVILLE — Terrain commercial bien situé, réduit à $1,900. PR. 7-7856. 14B-j.n.o.

LOTS 100x150, mesurés par ingénieur, bien égouttés. Autobus scolaire. Carlsbad Springs. TA. 2-2854 14B-127

LOT à vendre au lac Champoux, 80 x 200, $600. MO. 3-6276. 14B-128

GATINEAU — Terrain 90 x 110, près école et église. MO. 3-4932. 14B-125

15] A vendre (commerce)

CAMION de patates frites à vendre. MO. 3-5253. 15-j.n.o.

RESTAURANT à vendre; loyer de $150 par mois. S'adresser à 384 Dalhousie. PA. 9-7953. 15-126

MAGASIN A VENDRE à 309 Dalhousie entre York et Clarence. 15-j.n.o.

PERCY KERWIN — courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT — Garage, boutiques de peinture et de réparations, salle de montre, aussi grande salle de réceptions, en plus, un bungalow neuf, sur grand terrain de 240 x 800, à prix très raisonnable comprenant stock et équipement, grosse hypothèque peut être obtenue d'une compagnie de gazoline. Pour informations, René Landry, PR. 7-6075.
OTTAWA — Cordonnerie à vendre ou à louer, à prix très raisonnable.
RUE RIDEAU — Boutique de barbier, équipement neuf, à vendre ou à louer, prix à discuter. Pour informations, Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 15-125

LOUIS TITLEY LTEE
Assurances — Immeubles
Eastview — SH. 5-6801

HOTEL dans Vallée d'Ottawa — Bâtisse en bon état, bon chiffre d'affaires, aubaine exceptionnelle. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
HULL — Gros magasin IGA, avec licence de bière, chiffre d'affaires formidable, $14,500, plus stock. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
GATINEAU MILLS, Rue Principale, magasin général moderne, en plus 4 beaux logis loués, vrai bon commerce, $7,000 d'acompte en plus stock. Laurent Roy, SH. 9-5635. 15-128

RESTAURANT au centre commercial de la ville. Endroit le plus avantageux. Accessoires tout neufs. Pour prix et conditions, téléphoner à M. Ferber, CE. 5-8242. Lars Osberg, courtier, PA. 2-5504. 15-126

COMMERCE, crème glacée molle (frozen custard) accepterais échange. Masson. YU. 6-2285, 5:30 à 7 p.m. 15-129

BASSE-VILLE, restaurant à vendre. CE. 4-8449 après 5 heures. 15-129

HULL, central, restaurant, bière, équipé. $1,000. Logis 5 pièces, loyer $75. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

EPICERIE - BOUCHERIE - BIERE, $8,000 à compte. Ventes $2,000 par semaine. Cause maladie. — PR. 7-9011. 15-lun. ven.

16] A vendre (fermes)

JOLIE FERME 200 acres. Route 17. Omer Michaud. Cumberland, Ont. 16-l.v.s.

169 ACRES, 2 milles à l'ouest de Thurso, Qué. Excellente terre et bons édifices. Nouvelle laiterie. Gerald Morris, courtier. Tél: Metcalfe 18. 16-126

16A] Fermes à louer

COMMISSION
DE LA CAPITALE NATIONALE
Bureau des loyers
291, ave Carling Ottawa

A LOUER sur base annuelle les propriétés suivantes:
G.G.R. 1-13-2 — Ferme de 125 acres, pourrait servir pour troupeau laitier ou bovins. Grande maison de ferme de quatre chambres à coucher, bâtiments en état passable. Ancienne propriété de Mme M. Moore. $1,020.00 par année.
G-41-2 — 175 acres de terrain à pâturage à l'ouest du chemin Conroy et au sud des rails de chemin de fer, antérieurement propriété de James Spratt. $5.00 l'acre.
Les propriétés suivantes sont disponibles sur bail de 5 ans:
G.G.O. 3-14-7 — Jardin maraîcher de 21 acres, maison, bâtiments. Situé chemin Renaud vis-à-vis l'école séparée. Ancienne propriété de M. Victor Renaud. $1,020.00 par année.
G.G.R. 6-9-1 — Ferme laitière de 190 acres, maison de ferme et bâtiments. Près du cimetière Ramsayville, chemin Baseline. Ancienne propriété de M. Eric Stanley. $1,440.00 par année.
G.G.O. 4-10-7 — Jardin maraîcher 16 acres, maison de 3 chambres a coucher Bâtiments attenants et 2 serres. Situé chemin Dolman Ridge, 1½ milles de la jonction des chemins Anderson et Dolman Ridge. Antérieurement propriété de M. R. Pépin. $840.00 par année.
G.G.O. 6-18-1 — Ferme laitière de 200 acres, maison pour deux familles, étable pour 54 bêtes de bestiaux. Ancienne propriété de M. Ovila Bérubé, située chemin Pine, 3 milles à l'est de Leitrim. $2,100 par année.
LES PERSONNES INTERESSEES devraient visiter les propriétés, chacune étant identifiée par une affiche, et écrire à la Commission donnant les renseignements quant aux aptitudes dans l'administration d'une ferme ainsi que la propriété désirée. Prière de mentionner le numéro d'identification. 16A-124

17] A vendre (autos)

CHEVROLET 1950, bien propre. — 21½ Garneau, Hull. 17-124

1955 CHRYSLER Impérial, automatique, radio custom, $275. 224 Laval. PR. 1-1445. 17-125

1951 FORD camion 2 tonnes, parfait état. Pneus passables. $250. TA. 2-2925. 17-127

1952 METEOR, sedan, bon état. PR. 7-8228, après 6 h. 30 p.m. 17-124

DODGE 1954, très propre, équipée, parfait état, $250. M. Simon, 761, boul St-Joseph, Hull, de 9 à 1 — 5 à 8 p.m. 17-127

BUICK 1955, toit rigide, 2 portières, automatique, radio, $550. SH. 6-6504. 17-125

FORD 1956 Customline, toit rigide, moteur Thunderbird, radio, chaufferette, 5 bons pneus, bon état, $750. 84 Emond, Hull. PR. 7-5856. 17-j.n.o.

1952 camion GMC à panneaux, 2 tonnes, très propre, $300. SH. 9-5331. 17-126

BUICK 1952 à vendre, par morceaux. PR. 7-0932. 17-126

FORD 1955, très propre, $400. MO. 3-3449. 17-125

1953 PLYMOUTH toit rigide, convertible, propre, $175. SH. 9-1990 de 8 h., à 3 h. 17-126

CHARGUISE "Carterpillar", sur railles, marque HT4. Bon état. PR. 1-3402. 17-128

1953 OLDSMOBILE, rouge, très bon état, transmission automatique. S'adresser 549 Clément, Gatineau. MO. 3-4473. 17-128

MERCURY 1956, ford 1954, à vendre ou à échanger. 258 Ste-Cécile. SH. 5-3730. 17-129

AUBAINE
DU
JOUR

1959 OLDSMOBILE Super 88, coupé Holiday, 2 portières, servo - direction, servo - freins, radio, trans. automatique, verre teinté, pneus à paroi blanche. Fini blanc avec intérieur vert.

TURPIN
Pontiac-Buick
Limitée
423, chemin RICHMOND
PA. 2-1634
17

LA QUALITE ET LE CHOIX
chez
BELISLE

1958 CHEVROLET Impala, 2 portières, toiture rigide, fini deux teintes de vert, radio, automatique, un proprio.

1961 CORVAIR, familiale, fini gris argenté, automatique, pouvant convenir à une famille nombreuse.

1960 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, automatique, servo-direction et freins, radio. Un proprio.

1958 DODGE Regent, 4 portières, automatique, pneus neufs, fini 2 teintes, intérieur en parfait état.

SPECIAL
1955 BUICK Special, 4 portières, toit rigide, automatique, radio, entièrement rénovée **$895**

BELISLE
AUTOMOBILES
Limitée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948
17

17] A vendre (autos)

1953 STUDEBAKER, 4 portières, bon état, propre. $185. — 87 Eddy, Hull. 17-126

1953 CHEVROLET sedan, bas de caisse neufs et nouvelle peinture, pneus neufs, plaques matricules du Québec. Bon état. Prix demandé $325. — 165 Broadway. MO. 3-6008. 17-124

BUICK 1955, très propre, équipé, automatique, plaques 1962, $600. PR. 1-5057. 17-j.n.o.

Un acompte de $25
peut acheter n'importe qu'elle auto
chez MAURICE Motors

CORVAIR Monza automatique, entièrement équipée. Neuve elle coûte $3,200; se vend $2,600.
1960 CHEVROLET 2 portières, automatique, 6 cyl. $1,895.
1960 VALIANT, 4 portières, 1 proprio. $1,395.
1959 CHEVROLET et Pontiac, 2 portières et 4 portières, automatiques et ordinaires, $1,495 et plus.
1959 VAUXHALL familiale 1 proprio. 1,095.
1959 MORRIS Minor Original. $795.
1959 VAUXHALL sedan, 4 portières. $895.
1958 HILLMAN, toiture souple, décapotable. $795.
1958 FORD, 6 cyl. 4 portières, transmission ordinaire. $1,095.
1957 BUICK, 2 portières, toiture rigide. Spécial $950.
1957 CHEVROLET et Pontiac, 4 portières et 2 portières, et familiale. $925 et plus.
1956 Pontiac Chev. et Ford, 2 portières et 4 portières, et familiale. $775 et plus.
1955 CHEV. et Pontiac automatiques et ordinaires. $595 et plus.
1953 PONTIAC, 4 portières garantie entièrement. $135.
ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
Toutes nos autos sont garanties
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626
17-300

REUBEN'S AUTO SALES LTD
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
2 endroits pour vous accommoder
598 RIDEAU, près Wurtemburg
CE. 6-0196

1962 FALCON, automatique.
1960 MERCURY, comme neuve.
1960 PONTIAC automatique.
1959 PONTIAC, toiture rigide 4 portières.
1959 METEOR, toiture rigide 2 portières.
1959 CHEVROLET, Bel Air
1959 METEOR, familiale.
1959 THAMES, à panneaux.
1958 CHEVROLET familiale.
1958 PONTIAC, Parisienne, toiture rigide.
1958 CHEVROLET, décapotable.
1958 FORD, automatique.
1958 OLDSMOBILE, super 88, sedan.
1958 VOLKSWAGEN, 2 portières.
1958 ZEPHIR, sedan.
1957 CHEVROLET, 2 portières.
1957 FORD, 4 portières.
1957 PONTIAC, familiale.
1957 CHEVROLET Bel Air, toiture rigide.
1956 METEOR, sedan.
1956 CHEVROLET, sedan.
1955 CHEVROLET de luxe, sedan.
452 RIDEAU près CHAPEL
CE. 5-2055
1961 AUSTIN 850, $995.
1961 ZEPHYR, automatique.
1960 CHEVROLET, sedan, automatique.
1960 FALCON sedan.
1959 FORD, Fairlane 500, sedan.
1959 OLDSMOBILE, toiture rigide 4 portières.
1959 ZEPHIR sedan.
1958 CHEVROLET coach.
1958 CHEVROLET, toiture rigide.
1958 PONTIAC, sedan.
1958 CONSUL sedan.
1958 VOLKSWAGEN à panneaux.
1957 FORD familiale.
1957 RAMBLER, sedan.
1957 CHEVROLET, toiture rigide.
1957 FORD, toiture rigide.
1957 OLDSMOBILE, toiture rigide.
1957 CHEVROLET, 2 portières.
1956 PONTIAC, toiture rigide.
1956 CHEVROLET, 2 portières.
1956 METEOR, familiale.
1955 CHEVROLET 4 portières.
TAUX de financement de 6% sur autos de modèles récents chez Reuben's Auto Sales Ltd. Ouvert jusqu'à dix p.m. 17-300

$25 COMPTANT

Versements mens.

1961 CHEVROLET Impala	
1960 CONSUL	$49
1959 PONT. Laurentian	$70
1958 OLDSMOBILE	$55
1958 CHEV. autom.	$48
1957 PONT. autom.	$48
1956 CHEVROLET	$38
1959 AUSTIN	$50
1955 PONTIAC	$22
1954 VOLKSWAGEN	$22

ROTHBERG MOTORS
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339
17

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1960 VALIANT familiale à 4 portières, 6 cyl., avec trans. automatique. Vert pâle avec intérieur pour assortir.

L'ENDROIT IDEAL
PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT
avec
une auto usagée
MYERS
SPECIAL DE 3 JOURS
1955 BUICK Special, 2 portières, toit rigide, chaufferette, radio, deux teintes **$487**
MYERS MOTORS
478, rue Elgin
près Catherine
CE. 3-8411 CE. 3-5653
17

17] A vendre (autos)

1958 CHEVROLET, 2 portières, bon état. PR. 1-0423. 17-124

CHEVROLET 1962, Biscayne, vente privée, neuve. PR. 1-9423. 17-124

FORD 1957, toit rigide, 2 portières, équipée. PR. 1-9423. 17-124

PLYMOUTH 1955, Pontiac 1953, Ford 1953, Chevrolet 1952. PR. 1-0335. 139 Dollard, Hull. 17-132

1954 PLYMOUTH, sedan de luxe, 59,000 milles; très propre, bons pneus; 2 teintes. $345. PA. 9-0039 17-126

1957 PLYMOUTH Savoy, 8 cylindres, automatique, propre, comptant. PR. 1-3588 après 5 h., 21½ Verdun. 17-126

1958 VAUXHALL Super de luxe, parfait état, comme neuve à l'intérieur et à l'extérieur. A très peu roulé; pneus excellents, radio; économique, 35 milles au gallon. Pour vente rapide demandons $825. PR. 7-3090. 17-126

1958 OLDSMOBILE entièrement équipée; un proprio. Echange accepté. Termes faciles. PR. 1-2586. 17-129

DODGE sedan 1951, très bon état; plaques 1962; 5 bons pneus. $110. PR. 1-2760. 17-126

1956 BUICK, toiture rigide, très propre. Sacrifice, $25 à compte, solde $30 par mois. Bonnes références exigées. PR. 1-2586. 17-126

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
34, rue MONTCALM
CE. 3 8481
17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. R. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset CE. 2-6365. 18-j.n.o

ACCESSOIRES pour salle de bains, fournaise à l'huile, portes, bois. CE. 5-8127. 18-125

AUTOMATIQUE, machine à coudre "Singer", points de fantaisie, pose boutons, boutonnières, balance au complet $82.75, continuation de paiements. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-128

ACCORDEON à boutons à vendre, de marque Hohner. S'adresser à 16 Renaud, Pointe-Gatineau. 18-126

BOIS, matériaux de construction à prix réduit. Facilités de crédit. Highway Lumber. PR. 1-2486. 18-131

BICYCLETTE en parfait état, pour garçon, 96 Dollard. PR. 7-5128. 18-124

BATTERIE de cuisine, 15 morceaux, repris par finance ($169) pour $59. Coutellerie "Rogers" ($89) pour $29. Machine à coudre ($239) pour $89. SH. 9-3903. 18-144

CAPE neuve de vison canadien, très récent modèle $45. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-2541, PR. 1-5897.

CAMION GMC, 1 tonne à boîte. Oldsmobile 1956, automatique. Squale Saw et outils d'entrepreneurs, et matériaux de construction. SH. 5-3730. 18-127

CARROSSE, valeur $70, sacrifice $25. très bon état. CE. 3-1940. 18-124

DES CHALOUPES neuves à vendre. 90, rue St-Laurent, Hull. 18-140

GRANDE vente de bric-à-brac — myriade d'aubaines — lundi 28 mai à 7 h. 30 du soir et mardi 29 mai à 10 a.m. Immeuble du marché. 18-124

ENSEMBLE 3 pièces. Bureau simple, commode irrégulière 54", sommier à lamelles, matelas à ressorts, table et 4 chaises chromées; mobilier de salon en caoutchouc-mousse. Termes. MO. 3-6255. 18-300

ACIER

VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
109, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

18] A vendre (divers)

FOURNAISE à l'huile et réservoir de 200 gallons, $40. PR. 1-2598. 18-128

FOURNAISE à bois et charbon, émaillée en brun, sofa-lit. PR. 1-2072. 18-126

GARAGE neuf 14½ x 22, électricité. Aubaine $500. PR. 7-8633. 18-158

JAQUETTE neuve en vison chinois, faut vendre. $75. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

1961 MOTEUR hors bord, Gale, 25 forces, comme neuf; a usé seulement 30 gallons d'essence. 149 Durocher, Hull. PR. 1-1269. 18-124

MANTEAU fourrure noire garni vison, bon état, 14 ans, MU. 4-4708. 18-134

MACHINE à coudre Zig-Zag, fait de la broderie, pose boutons, fait boutonnière, reprise de finance, balance au complet $44.67. Continuation de paiements. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-128

MOBILIER complet, presque neuf. Cause: départ. MO. 3-3300. 18-137

MATELAS, chesterfields, réfrigérateurs, piano, vaisselle, etc. CE. 3-1009; le soir, SH. 5-2157. 18-129

MOTEUR, transmission et différentiel de Ford 1951. PR. 7-0439. 18-125

MOTEUR hors-bord "Evinrude" 25 c.v., $200. Signalez MO. 3-4569. 18-125

MACHINE à cordonnerie, bon état. PR. 7-7377. 18-125

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

POELE Beach, à l'huile. Sacrifice. Déménageons. Excellent état. CE. 4-8108. 18-125

POELE de cuisine, à bois, en émail blanc; un poêle à gaz propane, en excellent état. MU. 4-4193. 18-125

POELE 24", gros filage, $35. PR. 1-2586. 18-125

PROJECTEUR "Bell & Howell" 35 mm., bon état. PR. 1-4448. 18-126

PETIT poêle blanc, à bois, bon état, prix raisonnable. MO. 3-3837. 18-126

POELE combiné, sofa-lit, chesterfield, très bon marché. PR. 7-5056. 18-125

POELE Bélanger au bois ou à l'huile, gris et blanc. MU. 4-3205. 18-124

POELE Findlay combiné, huile et gaz propane. Idéal pour chalet. PR. 7-6113 après 6 h. 18-129

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

RADIO-PHONO, modèle cabinet, remis à neuf, $49. PR. 1-9975. 18-122

REFRIGERATEUR, poêle électrique, 2 ans d'usure, garde robe, bureau, lit double, divan. Aubaine. 287 Kent, Ottawa. 18-125

REFRIGERATEUR Servel, gaz propane, 9'6", presque neuf. Buckingham YU. 6-2461 après 5 h. 30. 18-124

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées: caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

REFRIGERATEUR, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653 — PR. 7-2234. 18

ROBE de mariée, 12 ans, longue, propre, $40. SH. 6-8716. 18-124

REFRIGERATEUR marque "Frigidaire", bon état, poêle marque "Frigidaire" 30", très bon état. SH. 9-3463. 18-125

ROBES, grandeur 20½. Cause: deuil. 127 Wellington, Hull. 18-128

ROBE longue de mariée, taille 13-14. MO. 3-3781. 18-128

SINGER, machine à coudre électrique avec lumière et valise portative, en très bon état, garantie d'un an. $25. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-128

VILLEGIATEURS — ATTENTION

RANGETTES (110 volts), légèrement usagées, $35; réfrigérateurs, machines à laver, téléviseurs et autres meubles repossédés. Excellente occasion pour meubler votre chalet d'été à bon marché. Chambre 102, 48 Rideau. CE. 3-1149. 18-127

ROBE de mariée blanche, robe de fille d'honneur turquoise, 12 ans, Gatineau. MO. 3-3449. 18-125

DEMOLITIONS

250, rue Catherine
260, rue Catherine
310, rue Percy
Tous genres de matériaux provenant de ces maisons sont à vendre
F. THIBAULT LTEE
63, rue ST-FLORENT, HULL
PR 1-6247
18

REFRIGERATEURS

USAGES
15 modèles au choix
A PARTIR DE
$59.00
ACHBAR
ANNEXE
94 Principale — Hull
18

18] A vendre (divers)

REFRIGERATEUR et ensemble de chambre à coucher, parfait état. Le tout $150. PR. 1-2902. 18-125

2 SOMMIERS pour lits simples, $15 chacun; un matelas pour lit simple, $5; un petit poêle Roto-Broil à rôtisserie, et accessoire de réchaud automatique; le tout comme neuf, $20. Pratiques pour le chalet ou à la maison. RE. 3-5286. 18-124

TELEVISEURS d'occasion, poêles réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o

TRICYCLETTES, auto pour enfant. PR. 1-0407. 18-124

TONDEUSE ordinaire, 43 Champlain, Hull. 18-124

VETEMENTS de garçon, 12 ans. 349 Lacasse, app. 7. SH. 9-1509. 18-125

VENTE de bric-à-brac IODE (comptoirs Ashburnham Chapter), vendredi 1er juin, 7 à 9 p.m. et samedi 2 juin, 9 h. à midi, édifice du marché. 18-126

18C] Bateaux, accessoires

GATINEAU, chaloupe 16 pieds, fraîchement peinturée, construction durable. 301 Hétu. 18C-126

BATEAU, moteur hors-bord, 5½ c.v. 315 Champlain, Hull. 18C-127

PACESHIP avec Evinrude de 35 c.v., démarreur électrique, contrôle à distance, volant. PA. 9-0330. 18C-124

REPRISE, Pontiac 1952, canot de contreplaqué de 12 pi., remorque, $350 à payer. Vente globale, $75 à compte et montant ci-dessus $21 par mois. 190 Florence. CE. 6-4362. 18C-127

CROISEUR de 21 pi. avec moteur hors bord, tout équipé, $2,500. PA. 9-1312 après 6 h. 18C-127

YACHT à cabine Weymouth, modèle 1960, 19 pi.; moteur Johnson de 50 c.v. entièrement équipé. $3,200. SH. 6-8404. 18C-124

19] A vendre ou à échanger

MAISON de cinq logis à vendre ou échanger, Pointe-Gatineau. PR. 1-0114. 19-125

21] A louer (bureaux)

BUREAUX à louer, $100 et $150 215, ave Laurier est. CE. 2-2441. 21-j.n.o.

590 RIDEAU, 900 pi. ca., 2 bureaux doubles; un autre spacieux, modernes, pour médecin ou dentiste. CE. 5-5185. 21-j.n.o.

BUREAU à louer, air climatisé, de grandeur désirée dans centre commercial de Gatineau. MO. 3-5329. 21-j.n.o.

206 PRINCIPALE, Hull — 330' carrés, 3 pièces, aussi à 63 Maisonneuve, Hull, 535' carrés, 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-l.-me.-s.

21A] Magasins à louer

MAGASIN à louer, 1055 Wellington, Ottawa, excellent état, section très achalandée, approximativement 815 pieds carrés. $125 par mois. PR. 8-5797. 21A-29

HULL — Meilleur emplacement dans le centre de la ville, au 84 Principale. 800 pieds carrés, ainsi que sous-sol. SH. 9-2143. 21A-143

MAGASIN à louer, 4,700 pi. ca., dans centre commercial, rue Notre-Dame, MO. 3-5329. 21A-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, réfrigérateur, poêle, $75. Rue Principale, Hull. SH. 9-2143. 22-147

APPARTEMENT, 4 chambres à coucher, non chauffé, $70. CE. 4-0701. 22-125

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, libre 1er juillet, $80. S'adresser 113 Charlevoix, app. 1, Hull. 22-131

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, décoré à neuf, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-141

APPARTEMENT, double, salle de bains, entrée privée, 322 Mona, Eastview. 22-127

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, autobus, $75. PR. 7-7606. 22-129

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $65. SH. 9-2564. 22-129

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, $40. — 20 Nicolet. PR. 7-6759. 22-129

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, ou tout meublé. Adultes. PR. 7-3937. 222-126

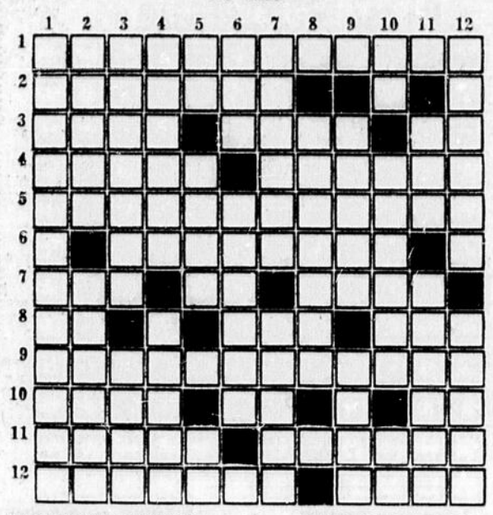
APPARTEMENT moderne, chauffé, Wrightville; 2 chambres à coucher. $75. PR. 1-0285. 22-129

APPARTEMENT, demi-sous-sol, 4 pièces, armoires; chauffé. $65. Wrightville. PR. 7-4

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

Les Mots Croisés du Droit

— No 1285 —



HORIZONTALEMENT

1—Résection des lames vertébrales, premier temps de toute intervention neurochirurgical sur la moëlle épinière.
2—Membre d'une secte religieuse du IIe siècle.
3—Métaldéhyde. — Loi. — Paresseux.
4—Ce qu'il y a de mieux. — Rend ivre.
5—Femme des Pays-Bas.
6—Rendra bête.
7—Unité d'aire. — Terminaison. — Deux fois cinquante.
8—Possessif. — Saison. — Damnation.
9—Tendance doctrinale des catholiques qui refusent toute adaptation de l'apostolat aux conditions de la société moderne.
10—Héros d'une chanson épique. — Avant-midi. — Cinquante-deux semaines.
11—Claire. — Force à.
12—Période de l'année pendant laquelle une assemblée délibérante peut valablement exercer ses fonctions. — Espaces de temps.

VERTICALEMENT

1—Gémissemets, plaintes.
2—Fête le 24 décembre. — Sérieuse.
3—Cause, sujet. — Sorte de récipients.
4—Relie les lacs Saima et Ladoga. — Olives.
5—Négation. — Fleuve de l'Allemagne. — Voyelles qui se suivent.
6—Saison. — Donnera de l'air.
7—Plient. — Ancien nom du gouvernail.
8—Indications, dénonciations.
9—Le Pape la porte. — Masculin.
10—Note. — On ne doit pas la manger le vendredi. — Fin d'infinitif.
11—Résidence d'un fameux curé. — Possessif. — Vieux.
12—Soutirées. — Guides.

SOLUTION DU PROBLEME No 1284

■ **Horizontalement:** 1. Parémiologie; 2. Apogées — Eres; 3. Rôlet — Akène; 4. Iler — Es — Ar; 5. Do — Iena; 6. Igue — Tlemcen; 7. Gerseau — Eure; 8. Ite — Lirons; 9. Tis — Evêché; 10. Iq — Aar — UUU; 11. Duels — Tentée; 12. Eétion — Suées.

■ **Verticalement:** 1. Paridigitide; 2. Apologétique; 3. Rôle — Ures — Et; 4. Egéries — Ali; 5. Met — El Paso; 6. Ie — Entai; 7. Os — Salure; 8. Ovées; 9. Oekoumène — Nu; 10. Gré — Cuscute; 11. Iena — ER — Huée; 12. Esérine — Eues.

22] A louer (logements)

234, rue CHARLOTTE
2 CHAMBRES à coucher, salon, salle à dîner, appareils électriques, eau chaude, stationnement, 1er plancher, balcon, 1er juin, $135. CE. 3-9796. 22-127

CHAUFFE, 1 chambre à coucher, moderne, propre, entrée privée, service de concierge, Wrightville, $70. CE. 4-0582. 22-124

COTE-DE-SABLE, une chambre à coucher, appareils électriques. Chauffé et éclairé. Stationnement. $75. CE. 5-6247. 22-126

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, 112 Principale, Hull
APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, poêles et réfrigérateurs; chouffés. PR. 1-6655. 22-300

DISPONIBLE immédiatement, centre de Hull, petit appartement, appareils électriques, chauffé, $65. PR. 7-8204 — PR. 7-7520. 22-j.n.o.

DUPLEX (haut), chauffé, tuiles, près église. Adultes. 102 Demontigny. 22-124

DUPLEX, 4 pièces, chauffé, tuile, poêle, 2 balcons, stationnement, $70. PR. 1-3667. 22-124

DISPONIBLE, chambre-vivoir, dînette, cuisinette, meublé à neuf. Téléviseur. CE. 4-9756. 22-127

EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher chacun. $65; $70. SH. 9-1469. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartements chauffés, accessoires électriques. $85. PR. 7-1031. 22-139

EASTVIEW, rue Granville, appartements, 1 chambre, poêle, réfrigérateur. $85 et $90. SH. 5-1551. Après 5 h., SH. 6-8601. 22-139

EASTVIEW, 333B Montfort, 3 pièces et salle de bains complète, eau chaude, entrée privée. $60. 1er juin. SH. 9-6250. 22-124

EASTVIEW, appartement moderne, chauffé, éclairé, stationnement. Adultes. $70. SH. 9-1013. 22-124

EASTVIEW, logis 6 pièces, eau chaude, gros filage, 2ième, $65. 234 Durocher. 22-127

EASTVIEW, 15 juin, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $80. S'adresser: 299 Palace, SH. 9-9707. 22-124

EASTVIEW, 3 logis, un 3 pièces, chauffé, chemin Montréal; deux, rue Park, non chauffés. SH. 6-8294. 22-125

EASTVIEW, près River Road. Appartement neuf, 2 chambres à coucher, juillet, $95. SH. 5-4534. 22-128

EASTVIEW — Logis, 3ième, 4 pièces, chambre de bains complète, eau chaude, chauffé, stationnement, libre 1er juillet. 249 L'Allemand, près chemin Montréal, SH. 6-1253. 22-128

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse; chauffé. $80. — 128 Lebrun, SH. 9-1947. 22-j.n.o.

EASTVIEW — Appartement moderne, sous-sol, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, SH. 9-5853. 22-126

EASTVIEW — Logis 2 chambres à coucher, cuisine, salon. SH. 5-2747, après 6 heures. 22-124

GATINEAU, appartement (haut) chauffé, 2 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète. Libre 1er juin. $66.50. Avant 6 h. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

GARCONNIERE moderne meublée, 2 personnes. 15 juin. 43 Millar, Hull. 22-138

GATINEAU — Logis 2 chambres à coucher, rue East. PR. 7-0780. 22-127

22] A louer (logements)

GATINEAU, haut de deux-logis, central, 2 chambres à coucher. Après 6 h., MO. 3-5112. 22-125

GATINEAU — Logis, 2 chambres à coucher, gros filage, eau chaude, $45. 86 Glaude, PR. 7-8354. 22-126

GATINEAU — Logis (haut) 5 pièces, chauffé, fraîchement décoré, adultes seulement, libre, $60. MO. 3-5792. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE (bachelor), entièrement meublée; balcon. CE. 4-8617. 22-127

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, grand balcon. Libre. MO. 3-6882. 22-127

GARÇONNIERE, aussi logis 3 pièces, libres 1er juin, 49 Châteauguay, Hull. PR. 1-6568. 22-j.n.o.

GATINEAU, garçonnière dans maison neuve, pour une ou 2 filles, ou jeunes mariés. Dinette et salle de bains. Libre 1er juin. MO. 3-4939 après 5 heures ou fin de semaine. 22-129

$75 — GRAND appartement moderne d'une chambre à coucher, appareils électriques, stores vénitiens, stationnement. PR. 7-1391 ou app. 3, 27 St-Louis, Hull. 22-126

HULL, près sanatorium St-Laurent, près autobus: un logis de 2 chambres à coucher et un logis d'une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur fournis. $90 et $75. Libres actuellement. PR. 1-5863. 22-300

HULL, central, sous-sol, moderne, 4 pièces, meublé. Couple ou jeunes filles. $80. PR. 7-1513. 22-j.n.o.

HULL, 22½ Eddy, chauffé, 2 grandes chambres à coucher, $85. PR. 1-1652. 22-128

HULL, central, 2 grandes pièces: éclairé, chauffé, eau chaude, gros filage, 3e étage. $50. De 6 à 9 p.m., PR. 1-6592. 22-126

1er JUIN, appartement d'une chambre à coucher, équipé, chauffé, stationnement, laveuse et sécheuse gratuites, $80. 382 Richelieu, Eastview, app. 2. SH. 5-6549. 22-125

1er JUIN, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, gros filage, garage, $65. Deux enfants acceptés. — 345 Principale, Gatineau, après 4 h. 22-j.n.o.

1er JUIN, 3 pièces, moderne, chauffé, près Imprimerie. $70. Adultes. PR. 7-8406. 22-j.n.o

JUILLET — Appartement 2 chambres à coucher, thermostat individuel, stationnement. S'adresser 158 John. SH. 9-4927. 22-125

1er JUIN, logis 3 pièces. 60 Chénier, Hull. PR. 7-5328. 22-125

LOGIS 3 pièces, salle de bains, entrée privée, balcon, vénitiens, non chauffé; près Principale, Hull. MU. 4-4224. 22-128

LOGIS bien situé pour petite famille, 5 pièces; chauffé, éclairé. $80. SH. 9-9219, alentours boul. St-Laurent, Ottawa. 22-129

15 LOGEMENTS MODERNES

1 chambre à coucher, chauffé, rue Durocher, 200 pieds du Chemin de Montréal, près Hôtel Eastview. Prix raisonnable, stationnement.

SH. 9-2081
ou
SH. 5-4170

22

22] A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, tuiles, libre. $60. Stationnement. PR. 1-1596. 22-126

LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains, chauffé, $45. MO. 3-5182. 22-125

LOGIS 4 pièces, salle de bains. 80A Dollard, PR. 7-1159. 22-127

LOGIS 3 pièces, salle de bains; chauffé, éclairé, gros filage, eau chaude, tuiles. 7 Kent, Hull. PR. 7-3354. 22-126

LOGIS chauffé, éclairé, $46. PR. 1-8174. 22-126

LOGIS (bas), 3 pièces, chauffé. $65. PR. 7-2366 après 6 heures. 22-126

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé; idéal pour jeune couple. Libre 1er juillet. PR. 7-7074. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, chauffé. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-128

LOGIS, 2 pièces, chauffé, éclairé. PR. 7-2167. 22-128

LOGIS moderne, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, entrée privée. 99 Amherst. 22- 127

LOGIS à louer, 3 pièces, rue St-Louis, Pointe-Gatineau. $40. par mois. Tél. MO. 3-4835. 22-25, 26 mai, 1, 2 juin

LOGIS moderne, 1 enfant accepté, 9 Gauthier, après 5 heures, PR. 1-3993. 22-j.n.o.

LOGEMENT, consistant en une très grande chambre, toilette, 3ième étage, entrée privée. 82 boul. St-Joseph, $22. S'adresser sur les lieux. 22-124

LOGIS 3 pièces et salle de bains (bas) gros filage, tuiles, chauffé, frais décoré. PR. 1-2536. 22-127

LOGIS (bas), 3 pièces, chauffé, $40. 1er juillet. 359 Lévis, Gatineau, MO. 3-3096. 22-125

LOGIS chauffé, éclairé. Libre 1er juillet; site résidentiel. $80. Poêle et réfrigérateur. 10 Millar, Hull. PR. 7-4800. 22-127

LOGIS 4 pièces, $65. Chauffé. Rue Notre-Dame. S'adresser: 141 Hôtel-de-Ville. 22-124

LOGIS 3 pièces, chauffé, haut. 81½ Wright, Hull. MU. 4-4016. 22-124

LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, $80. CE. 5-4671. 22-j.n.o.

LOGIS 2 chambres à coucher (2e), 1er juin, chauffé. $67. Un enfant accepté. SH. 9-9241. 22-126

LOGIS, chauffé, eau chaude, 4 pièces, Ste-Rose-de-Lima. MO. 3-5468. 22-126

LOGIS 3 pièces, entrée privée, gros filage. 18 Ste-Hélène. PR. 7-8808; PR. 1-3724. 22-j.n.o.

LOGIS 5 pièces, $55. Libre 1er juin. PR. 1-4737. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, salon, chambre, cuisine, salle de bains, chauffé, eau chaude, tuiles. $55. PR. 1-1495, Pointe-Gatineau. 22-124

LOGIS 3 pièces, pour couple; très propre; près rue Principale. PR. 7-2384. — 31 Châteauguay, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, fraîchement peinturé, $35. — 63 Gagnon, Hull. PR. 7-9034. 22-124

LOGIS pour couple. S'adresser: 16A Rouville, (sous-sol), Wrightville. 22-124

LOGIS haut, 3 pièces et salle de bains complète. PR. 7-9362. 22-j.n.o.

MEUBLE: petit logis privé, chauffé, éclairé, près boul. Gamelin. Libre 1er juin. $50. PR. 1-2413. 22-126

MEUBLE, petit 2 pièces, (bas); chauffé, éclairé, entrée privée. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 22-126

NEW EDINBURG, 1 chambre à coucher, 2e étage, stationnement. SH. 9-7454 ou CE. 5-5185. 22-j.n.o.

PETIT APPARTEMENT idéal pour couple, 1 chambre, poêle et réfrigérateur et tapis. 119 Joliette app. 1, Eastview. 22-126

2 PIECES (bas), éclairé, entrée privée. Rue Lois, Hull. PR. 7-8080. 22-126

PAROISSE ST-JOSEPH de Hull — Garçonnière (bachelor), 84, boul. Montclair, Hull. Libre 1er juin. Chauffé. $60. Appelez PR. 7-4166. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, $35. PR. 1-5969. 22-124

2 CHAMBRES, $90
EASTVIEW, appartement neuf, très grande cuisine. Belle localité. Libre. Aussi 3 chambres, $105. — SH. 5-6756. 22-125

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5
EASTVIEW — Nouvellement peint, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Stationnement. Fin de semaine ou le soir. SH. 9-4029. $95.000.
BASSE-VILLE — Une chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, fin de semaine ou le soir. CE. 3-7426. $75.00. 22-124

PRIVEE, petite garçonnière, monsieur, $60. Rue Donald. SH. 9-4565 22-127

POINTE-GATINEAU — Logis, 3 pièces, chauffé, enfants acceptés. PR. 1-9396. 22-128

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, libre. PR. 7-8231. 22-126

RUE EDDY, près Principale, appartement 2 grandes pièces, eau chaude, chauffé, $40. CE. 5-6618, 6 à 9 p.m. 22-j.n.o.

TEMPLETON, logis, 2 pièces, chambre de bains, chauffé, éclairé, SH. 5-5466. 22-129

WRIGHTVILLE, sous-sol, 2 pièces, chauffé, eau chaude. Libre. PR. 7-5884. 22-143

WRIGHTVILLE, logis 3 grandes pièces, salle de bains; chauffé. $58. PR. 1-3322. 22-126

WRIGHTVILLE — Logis neuf, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle de lavage, chauffé, $96. PR. 1-4118. 22-127

WRIGHTVILLE, 3 pièces et salle de bains; gros filage. 125 Sherbrooke, Hull. 22-145

22A] A louer (maisons)

3 CHAMBRES à coucher, près Eastern Parkway. 1er juin. $103. SH. 5-4696. 22A-126

22A] A louer (maisons)

FLAMBANT NEUVE, spacieuse, 3 chambres à coucher, 2 étages, Riverview Park, près des magasins, écoles, autobus. Il faut la voir pour l'apprécier. Possession immédiate. Le jour CE. 6-7394; le soir, RE. 3-4102. 22A-126

RUE BRUYERE, basse-ville, 1er juin: un logis de 3 chambres à coucher et un logis de 4 chambres à coucher avec salon, salle à dîner, cuisine, garage. $85 et $110. CE. 4-3215 ou RE. 3-2012. 22A-126

MAISON, 345 Frontenac, Eastview, $110. S'adresser entre 6 et 8. 22A-124

MAISON — S'adresser 55 Laval, Hull. PR. 7-1357. 22A-125

RUE Cumberland, Ottawa — Maison 5 pièces, $45. CE. 5-7626. 22A-125

BUNGALOW, 2 chambres à coucher non chauffé, 2 enfants acceptés, $85, Wrightville, 1er juin. PR. 7-5676. 22A-125

BUNGALOW neuf, chauffé, 2 chambres à coucher, abri d'auto, libre 1er juin. SH. 6-8652. 22A-j.n.o.

22B] A louer (apts meublés)

APPARTEMENT meublé, 1 chambre à coucher, autobus. PR. 7-7606. 22B-129

BASSE-VILLE, chambre, salon, cuisine; chauffé, éclairé, meublé. $55. SH. 6-8752. 22B-129

A louer sans bail

THE SAVOY

VOUS OFFRE DE SPACIEUX LOGIS MEUBLES, DES GARCONNIERES OU DES APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER

Mobiliers modernes, tapis plinthe à plinthe, téléviseur, literie, service de bonnes, téléphoniste.

A la journée, à la semaine, au mois, à l'année.

140, rue Slater CE. 3-6275

22B

23] A louer (chambres)

CHAMBRES-VIVOIRS avec cuisinettes, nouvellement meublées, idéales pour couples. 194 Osgoode, app. 1. CE. 4-0871. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, personne qui travaille, permis de cuisson. CE. 6-4688. 23-127

WRIGHTVILLE — Jolie chambre meublée, tranquille, près autobus, pas cuisson. PR. 7-6796. 23-j.n.o.

HULL, 17 Wellington, grande chambre meublée, permis de cuisson, réfrigérateur. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE — 17 Montpetit, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-8187. 23-124

GRANDE chambre à louer, près Hôpital général. CE. 6-5257. 23-127

MEUBLEES, 2 chambres, $5 et $10, pour hommes. 36 Brighton. CE. 3-4883. 23-127

COTE-DE-SABLE, 2 grandes chambres, réfrigérateur, poêle, eau courante. Aussi une grande chambre. CE. 5-6247. 23-124

CLIMATISEES, 3 grandes chambres, éclairées, chauffées. CE. 4-9697, le midi ou le soir. 23-124

RUE ELM, 3 belles chambres meublées, privilèges, balcon, $55. — CE. 4-0736. 23-127

BELLE chambre meublée, et déjeuner, stationnement. 211 Pretoria. CE. 2-6352. 23-127

3 CHAMBRES meublées, permis de cuisson et autres privilèges. Près hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-6589. 23-125

CHAMBRE confortable, cuisson et autres privilèges. 51 Augusta. CE. 6-1877. 23-125

CHAMBRE-VIVOIR, permis de cuisson. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-125

CHAMBRE meublée avec cuisinette, réfrigérateur, rangette, lavabos. 106 Guigues, Ottawa. 23-126

CHAMBRE meublée avec réfrigérateur, 101 Goulburn, Ottawa. 23-129

WRIGHTVILLE, chambre, balcon, cuisson, fille ou femme. $8. PR. 7-6255. 23-126

CHAMBRE-SALON pour jeune couple ou 2 filles; permis de cuisson, lavage, téléviseur, salle de bains complète. PR. 1-3922 après 6 heures. 23-126

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée; garçonnière. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR, nouvellement meublée, privilège de cuisson, stationnement. 131 Chapel. CE. 3-6350 — CE. 3-7057. 23-131

CHAMBRE-VIVOIR meublée, cuisinette, réfrigérateur, gril; entrée privée. Fille ou dame qui travaille. CE. 6-5998. 23-124

CHAMBRE meublée, près Université; déjeuner si désiré. CE. 3-4666. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU choix de chambres, décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

ST-PATRICE, près cathédrale, grande chambre et cuisinette meublées; réfrigérateur. Propres. $40. Soir 6-9, CE. 5-6618. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée pour 1 ou 2 personnes, 166 Wellington, Hull, près rue Principale. PR. 1-1665. 23-j.n.o.

2 CHAMBRES et cuisine meublées, réfrigérateur, rangette, adultes. CE. 3-6772. 23-128

CHAMBRES doubles, privilèges, Côte-de-Sable, CE. 5-6809. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, meublée, propre, comfortable, commodités, raisonnable. CE. 3-7888. 23-129

CHAMBRE-VIVOIR, meublée ou non; poêle, réfrigérateur; près Université. 121 Daly. CE. 4-5143. 23-126

GRANDE chambre meublée, entrée privée, propre, tranquille, stationnement. 339 Clarence. 23-129

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, receptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif apres 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n.o

24A] A louer (commerces)

RESTAURANT à louer, plage Desjardins, Luskville. PR. 7-6516. 24A-131

EAST Templeton, route no 8 restaurant à louer. MO. 3-8055. 24A-127

26] Chambre et pension

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-j.n.o.

GRANDE chambre meublée près Université, pension si désirée stationnement. CE. 6-4654. 26-j.n.o.

2 PERSONNES pour partager une chambre; pension; tous les privilèges. Stationnement. Près des Recherches, à Rockcliffe. SH. 9-6104. 26-126

CHAMBRE et pension, rue York. CE. 5-5284. 26-124

CHAMBRE et pension pour hommes. 14, rue Jogues. PR. 1-8095. 26-125

551 BESSERER, foyer pour vieillards, avec soins nécessaires. CE. 5-4065. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour hommes. Foyer tranquille pour personnes âgées. 132 St-Rédempteur, Hull. 26-127

CHAMBRE et pension pour hommes, Eastview. SH. 9-1225. 26-125

CHAMBRE et pension, lavage, stationnement compris. $15. PR. 7-1597. 26-125

CENTRALES, les meilleurs mets; prix raisonnable, localité de choix. CE. 2-8345. 26-126

DOMAINE GLENWOOD
ENTIEREMENT paysagée, maison genre ranch; plafond cathédrale, 3 chambres à coucher; grand vivoir; foyer; garage attenant; chemin asphalté. Hypothèque 5½%, facilités raisonnables de paiement. MU. 4-4583. 26, 31 mai, 1, 2 juin

CHAMBRE propre et confortable, avec pension, dans Wrightville, stationnement. PR. 1-3800. 26-128

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-129

COTE-DE-SABLE, chambre et pension pour 2 hommes; lits simples. CE. 5-8967. 26-129

CHAMBRE et pension pour homme ou fille sobre. 76 Nicolet. — PR. 1-3634. 26-126

26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois ou saison; meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. Après 6 p.m., PR. 7-6516. 26A-131

CHALETS à louer à la semaine, avec toutes commodités. Blue Sea Lake. Pour informations, PR. 7-3523 26A-j.n.o.

LAC DES PLAGES, chalets à louer, toilettes, électricité, réfrigérateur. Mme Henri Richer, R.R. 1, Plantagenet, Ontario, tél: 6734323. Après 6 h. SH. 5-4021. 26A-j.n.o.

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, lac Guilbeault, 4 milles du lac des Loups. Bon marché. CE. 2-5693. 26A-j.n.o.

CHALET à louer, Montpellier, 58 milles de Hull, 2 chambres à coucher, eau courante, électricité, $25 par semaine. Communiquez avec M. Omer Laframboise, 53 Laval, R. 1-0338. 26A-128

LAC Bonin — 20 milles de Hull. Lots et chalets neufs à vendre. MO. 3-5556. 26A-127

LAC McGREGOR, chalets à louer, tout équipés, salle de toilette, eau courante. Electricité, chaloupe. Bienvenue aux visiteurs. PR. 7-9809, PR. 1-8140. 26A-127

LAC HOTTE: terrains, chalets à vendre. Beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée; électricité, aqueduc. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606-s-31. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre ou à louer, lac Ste-Marie, partiellement fini, $1,700. CE. 6-3495 — CE. 4-2611. 26A-124

CHALET à vendre, Aylmer, 7 milles de Hull. Terrain 165x50. PR. 7-9267 jour; PR. 7-2898 après 6 h. 26A-124

AU LAC SIMON, l'Auberge des 3 Chemins, 12 chalets différentes grandeurs à louer, à la saison, mois ou semaine. Réfrigérateurs, poêles à gaz propane et bois, aussi pension. Albert Lafontaine, Cheneville, Qué. Informations, PR. 7-4722 lundi au vendredi. 26A-130

LAC SCHRYER
VIA MONTPELLIER, chalet 28 x 38 de 4 chambres à coucher. Meublé. Belle plage de sable. $5,000. PR. 7-8633. 26A-158

LAC GAUVREAU, chalet à vendre, 22 milles de Hull, route asphaltée, vue panoramique; plage, puits, électricité. $3,000. PR. 7-5023. 26A-124

26A] Villégiature

LAC McGREGOR — Chalet à louer pour la saison, eau courante. MO. 3-5140. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, lac St-Pierre-de-Wakefield, près Hôtel sur le Lac, $2,500. PR. 1-4118. 26A-129

MAISON à louer pour saison d'été, bord rivière Outaouais. Très belle place, 8 milles de Hull. PR. 1-2586 26A-129

CHALOUPE 10 pieds, contreplaqué marine, environ 75 livres, $65. — PR. 1-0761. 26A-126

LAC ST-PIERRE, chalet à vendre ou à louer. $9,500; 4 chambres à coucher, foyer, etc. 250 pieds de front plage de sable. PR. 1-2586. 26A-129

A VENDRE, 9 chalets, lac Esturgeon, route 11, Blue Sea, comté Gatineau. Complètement meublés, eau courante; chaloupes; moteurs hors-bord. Tél: 151W. 26A-lun. mar. mer.

LAC SIMON
Domaine des Cèdres
Chalets à louer
HOTEL licencié, eau courante, électricité, toilettes, chambres, pension. Léo Séguin, gérant, Chénéville, Tél.: 428-2681 — 428-2106. Bienvenue aux visiteurs. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, 18 milles de Hull. Electricité. S'adresser, 186 Kent, Hull. 26-j.n.o.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Luxueux chalet à vendre, situé sur le lac. Electricité, plomberie intérieure, eau courante, "boathouse" dans le lac, patio, entouré de pins et de sapins; 4 lots additionnels inclus dans la vente. S'adresser à R. Gauthier, Hôtel Gracefield, téléphone 41, ou PR. 7-8753, après 6 heures. 26A-125

CHALET en bordure de la rivière, arrondissement de Constance Bay. Commodités, $500 pour la saison. RE. 3-9643. 26A-125

POUR LA SAISON, lac Bernard, 30 milles d'Ottawa. CE. 4-1845. 26A-126

CHALET D'ETE à vendre, plage René Tremblay, Luskville. PR. 7-4761. 26A-126

LAC SIMON, 7 chalets à louer, saison, mois, semaine. Toutes commodités; aussi lac à truite privé à vendre avec 100 arpents de terrain. $15,000. MO. 3-5854. 26A-127

CHALET demandé, eau courante, commodités. Wychwood Jubilee, pour un mois ou 6 semaines. RE. 3-7856. 26A-124

27] Occasions d'affaires

LES PERSONNES manquant à l'appel peuvent être retracées. Service confidentiel. Universal Tracing Bureau, CE. 3-2282 ou SH. 9-9412. 27-127

TONDEUSES aiguisées $3, tondeuses à moteur remises au point, $5. Moteurs hors-bord remis au point, $7. Cueillette et livraison gratuites. CE. 4-5098. 27-124

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

DACTYLOTYPES louées et réparées. Livraison le soir. SH. 6-0654. 27-145

CETTE ANNEE faites rembourrer par D. L. Hanes, CE. 2-5020. 27-129

REPARATIONS DE PIANOS
VOS MEUBLES ont-ils besoin d'être refinis? Appelez George Halikas, 384½ Gilmour, CE. 3-9823, CE. 3-5020. Nous nous spécialisons dans les pianos. 27-129

29] Autos et accessoires

Beaupré's Automotive Serv. Ltd
OUVERT jour et nuit avec plus d'espace, à 577, avenue Gladstone. Réparations et pièces pour tous les modèles d'autos, spécialistes en allumage et carburation, remplacement des pièces pendant que vous attendez. Tél. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 29-300

S. & S. AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

RADIOS d'autos, neufs. $44.50, prix posé. CE. 2-6847. Mac's Radio, 387 Rideau. 29-138

30A] Dém. international

SERVICE international de messageries. Spécialites déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

37] Argent à prêter

VOICI LE PRINTEMPS
AIDE UNIVERSEL est ici pour vous aider. Nous prêtons $1,600 pas de limites. Motel, hôtel, commercial ainsi que propriétés privées. Ecrivez-nous et donnez-nous les détails et le montant désiré Les courtiers de Gatineau, Case postale 266, Gatineau, Qué. 37-124

LA FORMULE IDÉALE

Payez vos comptes avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de votre

CAISSE DE PRÊTS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

37

37] Argent à prêter

$1,600 à $500,000, maisons en construction, 2e hypothèque, excellent état. Craig Investment. PR. 1-5820 ou le soir PR. 1-0871. 37-134

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, service rapide. M. Pomeroy, PR. 1-1156. 37-j.n.o.

ARGENT PRIVE DISPONIBLE SUR 1ère et 2ème HYPOTHEQUES
QUEBEC ET ONTARIO. Termes: 5 à 10 ans. Taux courants. De $1,600 et plus. Contrat ouvert. Service rapide. Laval Mortgage. PR. 1-0793. Service 24 heures. 37-j.n.o.

ARGENT A PRETER à 7½% d'intérêt. Immeuble Commercial Enrg. PR. 1-6763. 37-151

PRETS
JUSQU'A
$5,000
pour toute raison valable.
Téléphonez
Marcel Joly
PR. 1-6607
UNION
FINANCE CO.
191, rue Principale, Hull
(Edifice Tessier)
37

PRETS
par
TELEPHONE
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
CE. 3-1149
Soir: SH. 6-4295
Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.
COMMUNITY
FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
37

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT SUR HYPOTHEQUE DISPONIBLE
$25,000 ET PLUS, sur tout immeuble industriel, commercial et résidentiel. Signalez CE. 4-1423. 37B-j.n.o

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

DANS TOUTE LA PROVINCE
PREMIERE ou deuxième hypothèque. Argent disponible: tout montant de $1,600 et plus. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

Prêts Hypothécaires
La Cie de placements Grolain Inc. vous offre un service de prêts
SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203
HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

PROPRIETAIRES
SERVICE 24 HEURES
REDUISEZ vos paiements mensuels. Consolidez vos dettes en obtenant une 2e hypothèque. Directement de prêteur. Aucun frais additionnel; province de Québec seulement. M. R. Zadra. PR. 1-5829. Le soir, PR. 1-0871. 37B-134

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 heures p.m. 37B-300

1ères et 2èmes
HYPOTHEQUES
dans tout l'Ontario et le Québec.
Long terme, léger intérêt, paiements mensuels peu élevés.
S. & J. Associates
227 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.
CE. 2-6826
SOIR : SH. 9-3444

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

DEMEUREZ en santé! Fumez une pipe de chez Irvine's, 40, rue Rideau. 39-125

SOFA, tapis, nettoyés chez vous, travail garanti, estimé gratuit, prix de rabais raisonnables. CE. 4-8082. 39-127

NOUS sommes à la recherche de foyers nourriciers où nos petits enfants recevraient tout l'amour et les soins nécessaires à leur bon développement.

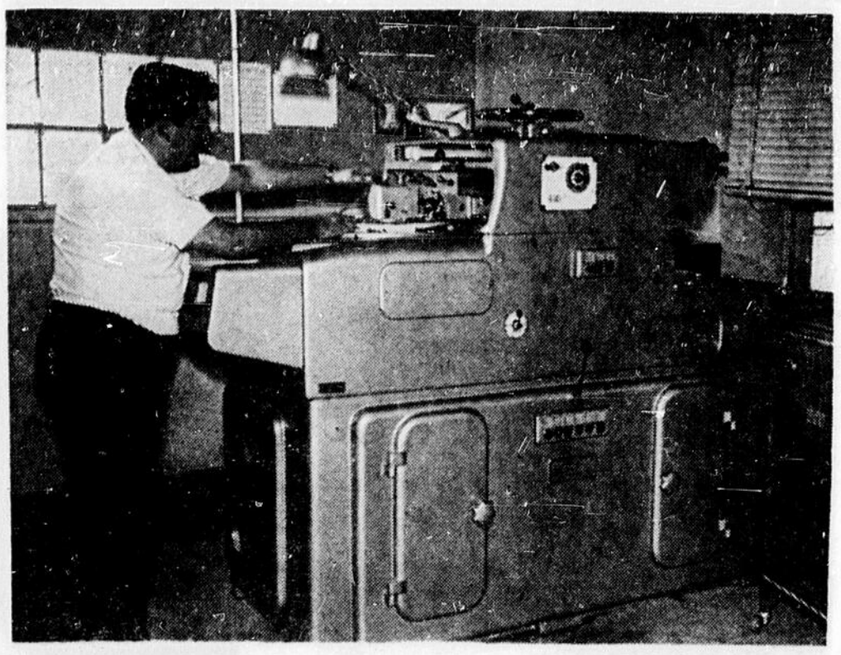
C'est une expérience qui donne beaucoup de satisfaction aux parents dont les enfants sont déjà grands et en même temps c'est un très grand service rendu à la communauté.

La Société de l'Aide à l'Enfance assume tous les frais médicaux, le vêtement et la pension. Les foyers nourriciers sont assurés de l'aide et des conseils d'un personnel compétent et spécialisé.

Si vous habitez Ottawa ou dans le comté Carleton et êtes interessés à devenir parents nourriciers, veuillez communiquer avec la Société de l'Aide à l'Enfance d'Ottawa, RE. 3-0670. Le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 5 p.m. 39-124

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. C



NOUVEL APPAREIL DE PHOTOGRAVURE ELECTRONIQUE AU "DROIT" — Toujours soucieux d'offrir à ses lecteurs le meilleur service possible, "Le Droit" a fait l'acquisition de nouveaux appareils de photograpvure. Ce nouveau graveur, de fabrication allemande "Vario-Klischograph", peut reproduire telles quelles, agrandir ou réduire sur plastique, aluminium, cuivre, magnésium ou zinc des photographies dont les dimensions peuvent atteindre 14 par 16 pouces. Notre journal est le seul dans la région à posséder cet appareil on ne peut plus moderne. Sur cette photo, on peut voir notre technicien en photogravure, M. Guy Lanthier, en train d'ajuster l'appareil.

(Photo Champlain Marcil)

Renforts dépêchés au Laos

VIENTIANE (Reuters) — Les hélicoptères américains ont transporté aujourd'hui des renforts du gouvernement laotien vers Houei Sai, devant la pression continue du Pathet Lao, dans le nord-ouest du Laos.

La décision a été prise après que les guérilleros rebelles eurent capturé un poste stratégique à neuf milles de Houei Sai, sur la route qui conduit à Nam Tha. On ne sait pas si les assaillants occupent toujours le poste, mais les informateurs disent qu'aucun contact n'a été établi depuis hier soir.

Les troupes du gouvernement ont abandonné le poste hier devant la pression des guérilleros armés de mitrailleuses.

Il y a quelque 300 militaires laotiens et de six à 12 conseillers militaires américains dans les avant-postes autour du village.

La semaine dernière, une patrouille gouvernementale de reconnaissance s'était avancée à 35 milles sur la route vers Nam Tha, sans rencontrer de résistance.

Le général Reuben Tucker, chef du groupe des conseillers militaires américains au Laos, est parti hier pour examiner la situation à Houei Sai.

Boun Oum s'en va

Le vice-premier ministre, le général Phoumi Nosavan, du Laos, l'homme fort du gouvernement de droite, a déclaré aux journalistes avant de partir pour les Philippines que l'attaque contre Houei Sai n'était pas importante parce que les pro-communistes ont déjà violé le cessez-le-feu laotien en s'emparant de Nam Tha.

Phoumi et le premier ministre laotien pro-occidental, le prince Boun Oum, effectuent une visite de bonne entente de trois jours aux Philippines.

Nam Tha, dans le nord-ouest du Laos, est tombée aux mains des troupes pro-communistes au début du mois. Des unités du gouvernement avaient alors retraité à Houei Sai, sur le Mékong, qui sert de frontière entre la Thaïlande et le Laos, et plus tard, avaient fui en Thaïlande.

Les sources américaines ici ont nié hier des rapports voulant que la capitale provinciale de Saravane, dans le sud du Laos, soit assiégée. Elles ont dit que les troupes pro-communistes du Pathet Lao sont à quelque 15 milles de la ville, mais non en force.

Le prince Boun Oum a quitté le Laos malgré la date limite du 15 juin déterminée par le prince neutraliste Souvanna Phouma, pour en venir à une entente sur un gouvernement de coalition pour le Laos.

ÇA NE VA PLUS — Un incident inusité s'est produit, samedi, près de l'île Porter, rue St-Patrice, lorsqu'un camion à bascule a versé dans la rivière Rideau. Selon un témoin de l'incident, le chauffeur du camion s'est approché trop près de la rive et a produit les résultats que l'on voit. Le chauffeur s'en est cependant tiré indemne. Cet incident s'est produit sur le terrain que la ville est à niveler, près de la rue Pinard, en vue de l'érection du nouveau pont qui enjambera la rivière Rideau à l'île Porter, où un foyer pour vieillards doit être construit.

(Photo Champlain Marcil)

DÉCÈS

DESORMEAUX, Léonard — Dans un hôpital local, le samedi 26 mai 1962 est décédé à l'âge de 54 ans, Léonard Desormeaux, époux bien-aimé de Jacqueline Paquette. Funérailles le mercredi 30 mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraries Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer.

70-125

LADOUCEUR, Donat — Dans un hôpital de Hawkesbury, Ont., le dimanche 27 mai 1962 est décédé Donat Ladouceur, époux de feu Dora Tessier, à l'âge de 60 ans. Funérailles le mercredi 30 mai; départ des salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury à 9 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-125

LAFLEUR, Mme Agnès — Décédée à sa demeure, le dimanche 27 mai 1962, Agnès Miller, épouse de feu Pierre Lafleur et soeur de Georges Miller, à l'âge de 74 ans. Funérailles le mardi 29 mai; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Cauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-124

MARTEL, M. Napoléon — A Thurso, vendredi le 25 mai 1962, est décédé Napoléon Martel, à l'âge de 61 ans, époux de Célestine Larouche. La dépouille mortelle repose au salon J.-Bruno Villeneuve, à Thurso, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre mardi le 29 mai à 9 h. 45, pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial.

70-124

NOEL, Mme Arthur — Le dimanche 27 mai 1962, dans un hôpital local, est décédée Marie Joly, épouse d'Arthur Noël, du Lac Ste-Marie, à l'âge de 75 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mercredi 30 mai à 7 h. 40 a.m. pour l'église Notre-Dame de Hull où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-125

ROBERT, Emmanuel — Dans un hôpital local, le dimanche 27 mai 1962 est décédé Emmanuel Robert, à l'âge de 78 ans et 11 mois, époux de feu Julia Moreau. La dépouille mortelle repose aux salons A. Gauvreau, de Ste-Cécile-de-Masham. Funérailles le mercredi 30 mai; départ à 8 h. 45 a.m. pour service en l'église de Ste-Cécile-de-Masham à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-125

ST-LOUIS, Eugène — Le dimanche 27 mai 1962, dans un hôpital local est décédé Eugène St-Louis, à l'âge de 86 ans, de Farrellton, époux d'Edemire Monette. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, rue Burnside, Wakefield. Départ du cortège funèbre le mercredi 30 mai à 9 h. 40 pour l'église St-Camillus où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation à Fieldville, Qué.

70-129

AVIS LEGAUX

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention: "SOUMISSION POUR SOUS-SOL DE RIDEAU HALL, OTTAWA (ONTARIO)", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le

MERCREDI, 13 JUIN 1962

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer par l'entremise de:

Surintendant des édifices du Gouvernement, 1010 ouest, rue Somerset, Ottawa (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions—

Qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs et secrétaire.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa, et portant la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICES DE L'ADMINISTRATION CENTRALE DES POSTES CONFEDERATION HEIGHTS, RAJOUT AUX INSTALLATIONS DE VENTILATION, OTTAWA (ONT.)", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le

MERCREDI, 13 JUIN, 1962

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer en déposant une somme de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:

L'architecte en chef, pièce D-715, édifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Ottawa; l'architecte régional, 1010 ouest, rue Somerset, Ottawa; et on peut les consulter au bureau du "BUILDERS' EXCHANGE" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Sinon, il sera confisqué.

Si la soumission est de $25.000 ou plus on ne tiendra compte que de celles:

a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnement mentionnés aux documents de soumission;

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs et secrétaire.

AVIS LEGAUX

CORPORATION MUNICIPALE DE POINTE-GATINEAU

Comté de Hull, P.Q.

Des soumissions scellées intitulées "Soumission pour conduite d'eau — rue Jacques-Cartier", adressées au maire et aux échevins, Corporation Municipale de la ville de Pointe-Gatineau, Comté de Hull, P.Q., seront reçues par le soussigné jusqu'à 8h. p.m., (heure avancée de l'est), lundi le 4 juin 1962.

Les plans, cahier des charges et formule de soumission peuvent être obtenus au bureau de J. Y. BERNIER, Ingénieurs-Conseils, 256 boulevard St-Joseph, Hull, P.Q., moyennant un dépôt de $25.00 qui sera remboursé si les plans et documents sont retournés en bon état dans un délai de quinze (15) jours après la date d'ouverture des soumissions.

La Corporation Municipale de la Ville de Pointe-Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

LOUIS LAMARCHE,
Secrétaire-trésorier,
Corporation Municipale de
Pointe-Gatineau,
Pointe-Gatineau, P.Q.

Naissances

DUFAULT — M. et Mme Paul Dufault (née Huguette Mainville), sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 4 mai 1962, à l'Hôpital général d'Ottawa, baptisé le 20 mai en la Basilique d'Ottawa, sous les prénoms de Claude, Jean. Le parrain est M. Claude Dufault, oncle de l'enfant; la marraine est Mlle Françoise Mainville, tante de l'enfant. La porteuse était Mme Pierre Dufault, tante de l'enfant.

SABOURIN — M. et Mme Gaétan Sabourin (Ginette Nadeau) sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Ange-Michelle. Parrain et marraine: M. et Mme Omer Sabourin, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Laurette Nadeau.

AVIS

FERMETURE DU PONT LEVANT DE L'AVENUE PRETORIA

Afin d'effectuer des réparations aux pièces de l'infrastructure, le pont levant qui franchit le canal Rideau à l'avenue Pretoria, à Ottawa, sera fermé aux véhicules et aux piétons de minuit et une minute à 6 heures et demie du matin les mardi, mercredi et jeudi 29, 30 et 31 mai.

L. W. CLARK

Ingénieur-surintendant des canaux
Rideau et de Nouvelle-Ecosse

Nécrologie

Mme Napoléon Trottier

ALEXANDRIA (DNC) — Mme Napoléon Trottier, née Flora Roussin, est décédée dernièrement à Montréal à l'âge de 88 ans.

La défunte laisse pour pleurer sa perte cinq fils: Stanilas, Léo-Paul et Arcade, d'Alexandria, Wilfrid et Laurier, de Montréal; quatre filles: Mme Elie Besner (Régina), Mme Armand Lalonde (Cécile), toutes deux de Montréal, Mme Henri Séguin (Aline), de Vankleek Hill et Mme Raymond Côté (Lucienne), de North Bay; une soeur: Mme Délia Liboiron, de Montréal; une belle-soeur, Mme Maria Roussin, de Glen Robertson. Elle laisse également huit petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

Le service funèbre a eu lieu samedi matin en l'église du Sacré-Coeur de Alexandria et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Marcoux-Morris d'Alexandria.

M. Emmanuel Robert

M. Emmanuel Robert, de Ste-Cécile-de-Masham, est décédé dimanche dans un hôpital local à l'âge de 78 ans. Le défunt était l'époux de feu Julia Moreau.

M. Robert laisse pour pleurer sa perte deux fils: Victor, de Ste-Cécile-de-Masham, et Lorenzo, de Hull; quatre filles: Laura, d'Ottawa, Mme Fabien Dubois (Jeannette), de Hull, Mme Wilfrid Bélisle (Annette), et Mme Jean Diotte (Yvette), de Duclos; trois frères: Arthur, Omer et Emile, de Ste-Cécile-de-Masham; une soeur: Mme Salomon Beaudoin (Rosanna), de Ste-Cécile-de-Masham. Il laisse également 18 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires A. Gauvreau, de Ste-Cécile-de-Masham, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8 h. 45, mercredi, pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Naissances

LABRECHE — M. et Mme Conrad Labrèche (Claudette Bercier), de Treadwell, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille née à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort et baptisée sous les prénoms de Marie-Chantal-Jasmine. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Bercier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Rolland Villemaire, d'Ottawa, tante de l'enfant.

TASSE — M. et Mme Paul Tassé, née Suzanne Huard, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, Yves, le 22 mai 1962, à l'hôpital

Prière à saint Jude

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur: servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement à saint Jude pour faveurs obtenues.

Mme L.B.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tel.: CE. 6-7431

Nouveau duel à Berlin

BERLIN (PA)—La police de Berlin-Ouest et celle de Berlin-Est se sont livrées hier à un duel à la mitraillette de part et d'autre du canal Spandau à propos d'un réfugié qui tentait de fuir à l'Ouest. Ce réfugié a été mortellement blessé.

Les coups de feu de la police communiste ont abattu le réfugié avant qu'il puisse passer à travers les barbelés se trouvant sur la rive orientale du canal et il a été emmené par des gardes-frontières communistes.

Le ministère de l'Intérieur de l'Allemagne orientale a annoncé par la suite qu'il était mort à l'hôpital.

C'est le second duel de ce genre qui se produit en cinq jours. Un garde-frontière d'Allemagne de l'Est a été tué et un autre blessé mercredi lors d'un échange de coups de feu avec la police de Berlin-Ouest protégeant un garçon de 15 ans qui nageait vers la liberté. Ce jeune homme, gravement blessé, a pu atteindre la rive ouest.

Au cours d'un autre incident, des gardes de Berlin-Est auraient, selon des Berlinois de l'Ouest, tiré sur eux de l'autre côté de la Spree.

Les explosions

Samedi, environ 50 policiers communistes se précipitèrent et la police de Berlin-Ouest arriva sur les lieux, à la suite d'une explosion qui a fait un trou de six pieds dans le mur qui sépare les deux parties de l'ancienne capitale du Reich. En 15 minutes, quatre explosions se produisirent.

Les autorités occidentales ont déclaré qu'elles ignoraient qui avait déclenché les explosions, mais on se demande si leurs auteurs ne sont pas des groupes de la résistance qui se trouvent derrière le mur.

L'agence ADN, d'Allemagne de l'Est, déclare que ces explosions étaient la suite des "attaques meurtrières" qui ont commencé mercredi lorsqu'un garde communiste a été abattu au cours d'un échange de coups de feu avec les policiers de l'Ouest.

De son côté le Neues Deutschland, journal officiel d'Allemagne de l'Est, a déclaré hier que des bombes "beaucoup plus effrayantes" pourraient suivre ce qu'ils ont qualifié d'attentats à la bombe de l'autre côté du mur de Berlin de la part des Occidentaux.

Carpenter dit qu'il a été fort occupé dans l'espace

CAP CANAVERAL (PA) — L'astronaute américain Malcolm Scott Carpenter est rentré hier à sa base où il a été accueilli par une foule enthousiaste et s'est vu octroyer la médaille du mérite du NASA.

Au cours d'une conférence de presse télévisée, par la suite, l'astronaute devait nier certains rapports d'une des stations de contrôle selon laquelle il aurait été embrouillé ou fatigué au cours de la troisième révolution orbitale. J'étais simplement occupé, très occupé même, a-t-il dit. Il y a tant de choses à faire à bord de la capsule. A ce moment-là, par exemple, le voyageur de l'espace devait s'occuper de plusieurs choses à la fois, tant sont nombreuses les manoeuvres à effectuer.

Quant à l'inquiétude que l'on a entretenu un moment au sujet de la possibilité d'une panne de carburant, Carpenter a précisé que cette carence était uniquement attribuable à son impatience et non à quelque défectuosité technique. Des spécialistes ont en effet précisé qu'à un moment donné, le cosmonaute s'était servi du pilotage automatique et manuel simultanément ce qui avait eu pour effet de consommer deux fois plus de carburant puisque les deux systèmes ont des systèmes distincts d'alimentation.

Quand l'astronaute Carpenter est arrivé à la base aérienne Patrick, il fut immédiatement reçu par les autorités et son épouse avant d'être décoré de la médaille du mérite en même temps que le chef de l'opération, Walter C. Williams.

En prononçant quelques mots de remerciement, Carpenter allait préciser qu'il n'avait été qu'un des nombreux participants à l'expérience. Il en a profité pour rendre hommage au travail d'équipe qui, a-t-il précisé, atteint un point insoupçonnable dans ce genre d'entreprise.

Après la brève cérémonie, Carpenter est monté dans une voiture décapotable qui l'a conduit en cortège vers le Cap Canaveral. Le long du chemin, des milliers de personnes l'acclamèrent mais on note toutefois qu'il y en avait moins que lors du retour triomphal de Glenn, en février, alors qu'on avait évalué à plus de 100,000 le nombre des admirateurs du premier astronaute américain à avoir accompli plusieurs révolutions autour de notre planète.

Depuis qu'il a été recueilli sur l'océan à 200 milles du point prévu pour sa chute et après avoir flotté dans un bouchon durant plus de deux heures, Carpenter a partagé son temps entre les médecins et un magnétophone sur le ruban duquel il a enregistré, au fur et à mesure qu'elles lui venaient à l'esprit, ses réflexions sur son aventure.

Un médecin a expliqué que si Carpenter avait eu apparamment une hausse de tension inhabituelle au cours de son vol, ce pouvait être à cause d'une certaine faiblesse dans l'attache du pulseur sur son poignet. Quand on a débarrassé le pilote de sa combinaison de caoutchouc aluminisé, en effet, l'un des "soigneurs" a constaté que si le système de prise de tension était solidement attaché il n'empêche qu'il avait quelque peu bougé vers le coude. On estime que la transpiration du cosmonaute a pu empêcher l'appareil de rester parfaitement maintenu par le sparadrap.

Dans l'ensemble, les médecins qui ont examiné Carpenter à fond s'accordent à dire qu'il était en excellente forme après son expédition même s'il a perdu quelques livres de plus que Glenn.

Conférence de presse

Au cours de la conférence de presse télévisée à laquelle il s'est soumis hier après-midi, l'astronaute a particulièrement insisté sur le grand nombre de choses qu'il avait à faire à bord de sa capsule ce qui l'a certes empêché de trouver le temps long mais qui lui a fait commettre certaines erreurs comme celle de ne pas arrêter le pilotage automatique lorsqu'il a commencé à piloter l'appareil manuellement.

Il a également insisté sur l'impression de confort due à l'absence de pression atmosphérique dans son habitacle. A partir du moment où cette baisse de pesanteur s'est fait sentir, Carpenter explique que son encombrante combinaison l'a moins gêné.

Malcolm Carpenter a aussi confié aux journalistes qu'il avait rapporté de son voyage orbital un grand nombre d'indications scientifiques qui serviront aux spécialistes de la météorologie.

Il semble que le seul réel souci du pilote ait été la température. Il a dit hier qu'il n'en croyait pas ses oreilles quand on lui faisait savoir par radio que la température de son corps atteignait 102 degrés.

Carpenter a aussi raconté les circonstances de son retour vers la planète. Il a dit comment il avait ouvert son parachute de freinage à 9,500 pieds, 500 pieds plus bas que l'altitude à laquelle il aurait dû normalement se déployer.

Quant à son amerrissage, il ne semble pas s'être inquiété outre mesure de l'attente qui lui fut imposée. Carpenter a expliqué qu'il avait vu les appareils qui le recherchaient mais qu'il avait été très surpris à un moment donné de s'entendre appelé par quelqu'un dans l'eau. C'était le premier "paramedic" dont il n'avait pas vu le parachutage.

Lorsque les trois parachutistes l'eurent rejoint, Carpenter leur offrit quelque chose à manger, mais, a-t-il ajouté avec humour, "ils venaient justement de déjeuner".

A ce moment, la capsule gitait sérieusement, mais les techniciens améliorèrent rapidement ses qualités de flottaison en y ajoutant une ceinture pneumatique.

Quand un journaliste lui fit remarquer qu'à la façon dont il racontait son voyage, il semblait avoir été aussi simple qu'une randonnée en autobus, Carpenter répondit qu'en bien des points ce ne fut pas plus difficile.

Mlle Thérèse Barrette, d'Elliot Lake, meurt dans un accident

ELLIOT LAKE (DNC2) — Une jeune fille d'Elliot Lake, Thérèse Barrette, 17 ans, du 235 West Hill, a perdu la vie subitement lorsqu'elle a été frappée par une automobile sur la promenade Hillside, à midi et quart samedi dernier.

Mlle Thérèse Barrette
(Photo G. Ferland, Elliot Lake)

La jeune fille se rendait chez elle lorsqu'une automobile, conduite par M. Ernest John Powa, 22 ans, l'a heurtée au coin des rues Short et Hillside. Il n'y a aucun témoin oculaire de l'accident. Sur la demande du Dr Joe Moody, coroner, le Dr T.W. Lang, a pratiqué une autopsie sur la victime, samedi. Il semble que la mort a été causée par une fracture du crâne et une perte de sang résultant de la fracture des deux jambes.

La victime a été conduite à l'hôpital et déclarée morte à son arrivée. L'abbé Gabriel Foust avait été mandé sur les lieux de l'accident. Mlle Barrette était la fille aînée de M. et Mme Maurice Barrette (Violette Plante).

Nécrologie

La défunte laisse dans le deuil, outre ses parents, trois frères, Jean, 16 ans, René, 6 ans, Denis, 4 ans; deux soeurs, Lise, 13 ans Gisèle, 3 ans.

La dépouille mortelle est exposée au Centre des Jeunes d'Elliot Lake, d'où partira le cortège funèbre à 9h.40 le mardi 29 mai pour l'église Sainte-Marie d'Elliot Lake où sera chanté le service à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Remigny, Québec.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

New York — Ted Wright, 153 1-2, de Détroit, a défait aux points Phil Moyer, 159 1-4, de Portland, Oregon, en 10 rounds.

Détroit—Young Jack Johnson, 223 3-4, de New York, a défait par k.o. Sonny Banks, 190 1-2, de Détroit, en 5 rounds.

Confirmation à Carlsbad Springs

CARLSBAD SPRINGS (DNC) — Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire d'Ottawa, s'est rendu conférer le sacrement de confirmation à 54 enfants et un adulte à la paroisse de Carlsbad Springs.

L'abbé Donat Lascelles, curé de la paroisse, a assisté le prélat dans ses fonctions. Prenaient également place au choeur les abbés Paul Desjardins et John P. Tompkins, curé de South Gloucester.

M. et Mme Georges Laporte étaient parrain et marraine des confirmants.

M. Duperron, de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa, touchait l'orgue.

Le dimanche précédent, 18 enfants ont fait leur première communion. Durant la messe, des cantiques ont été interprétés par les jeunes filles de la paroisse, accompagnées à l'orgue par Mme Béatrice Miller.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3794 A-1197

QU'EN PENSEZ-VOUS?

Un correspondant de Loretteville soumet la main suivante et ajoute:

"Lors d'un match récent à notre club de bridge, la main suivante s'est présentée. N-S ont finalement échoué au contrat de 5-coeurs et contre toutes défenses un grand chelem aurait été imbattable! Nous aimerions connaître comment ce grand chelem aurait pu être recherché et aussi vos commentaires."

Donneur: Est
Nord-Sud vulnérables

	♠ A-V-10-9-7-5 ♥ D-10-8-7-6-4 ♦ néant ♣ A	
♠ R-2 ♥ V-3 ♦ D-V-9-8 ♣ D-10-7-5-2	N O E S	♠ D-8-6-4 ♥ néant ♦ A-R-10-7-6-5 ♣ R-9-3
	♠ 3 ♥ A-R-9-5-2 ♦ 4-3-2 ♣ V-8-6-4	

EST	SUD	OUEST	NORD
1-carreau	1-coeur	4-carreaux (1)	4-S-A (2)
passe	5-carreaux	contre	5-coeurs (3)
passe (4)	passe (5)	passe	

(1) Si cette enchère n'est peut-être pas orthodoxe, car lorsque la meilleure suite est mineure il convient de sonder les possibilités de jouer le coup à 3-S-A, le saut à 4-carreaux a été bien inspiré et a réduit aux adversaires le champ de la recherche. C'est peut-être là l'une des causes qui ont fait ignorer le chelem possible.

(2) Sans doute Nord aurait bien aimé montrer sa suite pique, car même si le contrat doit être joué à coeur un complément des piques chez Sud pourrait soulever les plus grands espoirs.

Ici le recours à la convention Blackwood est peu effectif car le réel problème se trouve plutôt à pique.

(3) Réellement Nord se montre très timide car même si Sud était en possession de trois petits piques, il y aurait une possibilité de petit chelem. En ce cas le déclarant envisagerait l'élimination des trèfles et des carreaux des mains Nord-Sud et s'attaquerait aux piques en jouant vers le Mort. Est ayant gagné le premier pique serait forcé de revenir à cette suite ou accorder coupe et défausse, ce qui produirait les mêmes effets.

(4) Nul doute qu'un contrat sacrifice donnerait aux adversaires un gain inférieur à la manche et au robre, mais le résultat aurait été tout simplement de pousser les adversaires au chelem.

(5) Sud n'est aucunement blâmable pour la perte de ce chelem car déjà en entrant dans les enchères une première fois il avait montré toutes les valeurs de sa main.

Nord s'est réellement montré très timide et son seul problème aurait dû être le choix entre un grand ou un petit chelem?

Aurait-il été possible d'atteindre un grand chelem?

Peut-être, si Ouest ne brusque pas les enchères qui à certaines tables auraient pu prendre le cours suivant:

EST	SUD	OUEST	NORD
1-carreau	1-coeur	2-carreaux	3-piques
passe	4-coeurs	passe	5-carreaux
passe	5-coeurs	passe	6-trèfles
passe	?		

En montrant le premier contrôle des carreaux Nord par inférence a accepté coeur comme étant l'atout. L'enchère 6-trèfles est certainement un premier contrôle et dénote un espoir de grand chelem, sinon pourquoi ne pas donner immédiatement 6-coeurs? Il reste à Sud le problème de revenir simplement à 6-coeurs ou porter le contrat à 7-coeurs en considérant le deuxième contrôle des piques? Mais je crois bien qu'ignorant que six atouts se trouvent au Mort, la forte majorité des joueurs se contenteraient d'un petit chelem.

Le grand chelem était là mais un peu enveloppé de mystère.

Noël DUCHESNE

COCO LE BOUFFON sera l'une des vedettes du cirque des frères Ringling qui aura lieu à l'Auditorium d'Ottawa les 5 et 6 juin. Les enfants en auront plein les yeux de voir une quarantaine de bouffons vêtus de costumes multicolores et fuseront de rires à chaque geste qu'ils poseront. Des centaines de ces ballons traditionnels circuleront dans les airs au cours du programme d'une durée de deux heures et demie.

Les 5 et 6 juin

Le cirque des frères Ringling sera à Ottawa

La population de la région pourra se divertir prochainement, alors que le cirque des frères Ringling sera de passage à Ottawa, à l'Auditorium, les 5 et 6 juin.

Avant de venir à Ottawa, ce cirque a attiré des milliers de personnes durant 40 jours au Madison Square Gardens de New York puis au Maple Leaf de Toronto. L'un des points saillants de ce cirque sera sans contredit les deux éléphants qui danseront le "Twist".

On offrira deux spectacles par jour, le premier à 4h. 30 et le deuxième à 8h. 30. Ce cirque comprend 363 personnes, 24 éléphants, 45 chevaux, des lions, des tigres, des ours, des chameaux, des chimpanzés, etc.

Il en coûtera quelque $100,000 pour présenter ce cirque, édition 1962. L'on devra aménager des tentes géantes dans les environs de l'Auditorium pour abriter les animaux ainsi que des tonnes d'équipements.

Ce cirque présentera quatre nouveaux spectacles, cette année. Le premier, "Top hat, White Tie and Tails", met en vedette la reine des trapèzes, Galla Shawn. Au cours de ce numéro, on pourra voir 50 jeunes filles exécutant des acrobaties sur des trapèzes disposés à une trentaine de pieds dans les airs.

Le deuxième spectacle sera une interprétation contemporaine du légendaire voyage effectué par Jules Verne durant 80 jours, autour de la terre. Des centaines de personnes et d'animaux prendront part à ce numéro.

Le troisième spectacle comprendra 24 éléphants exécutant des acrobaties. On saura certes apprécier l'agilité des deux petits éléphants dansant le "Twist", et le ballet. Le quatrième spectacle s'intitulera "Zacchini Atomic Cannon". Deux hommes seront placés à tour de rôle dans un canon et seront "tirés" à une vitesse vertigineuse dans des filets.

Si les éléphants promettent de fournir toute une gamme d'émotions, il ne faut pas oublier les lions, tout particulièrement celui qui, il y a quelques années, avait réussi à prendre la fuite au milieu d'une foule éberluée, au Madison Square Gardens de New York. On a organisé un numéro qui comprendra des lions... et des tigres.

Les amateurs de chevaux seront servis à souhait. Charlie Moroski offrira plusieurs spectacles équestres qui grouperont les chevaux les mieux domptés au monde. Plusieurs de ces animaux viennent du Texas.

Un cirque ne saurait être complet sans bouffons. Les enfants pourront en voir une quarantaine, de toutes les grandeurs, de toutes les grosseurs, rivalisant les uns les autres par leur originalité.

Le spectacle d'une durée de deux heures et demie, comprendra en tout cinquante numéros. Les billets sont déjà en vente.

Des enfants auraient causé cette explosion

ASBESTOS (PC) — La police d'Asbestos a rapporté hier qu'il est possible que des enfants aient causé l'explosion survenue vendredi soir dans cette ville minière.

Huit personnes, dont cinq enfants, ont perdu la vie dans cette explosion, la pire qu'Asbestos ait connue.

L'explosion a réduit en miettes la maison de M. Reynald Lambert, boulanger. L'explosion a aussi sérieusement endommagé la boulangerie de M. Lambert ainsi que plusieurs maisons avoisinantes.

M. Lambert y a perdu son épouse, âgée de 44 ans, son fils Yvon, 2 ans, et sa fille Danielle, 6 ans. Mme Arthur Paradis, veuve âgée de 54 ans, Huguette Brière, 26 ans, Luc Pélerin, 11 ans, André Bourassa, 7 ans, et Louise Toutant, âgée de 8 ans, y ont aussi perdu la vie.

Michelle Lambert, jumelle de Danielle, est à l'hôpital de Sherbrooke dans un état grave. Son frère Jean-Guy, âgé de 17 ans, est à l'hôpital d'Asbestos dans un état satisfaisant.

M. Adrien Larivée, chef de la police municipale, a déclaré qu'il croyait qu'une installation de gaz propane hors d'usage qu'on avait négligée de démonter avait vraisemblablement causé le sinistre.

Les enfants, qui jouaient au sous-sol, auraient ouvert le gaz.

Les flammes se sont propagées aux maisons voisines. Les pompiers de Danville sont venus à la rescousse.

On a retrouvé les corps des trois femmes dans le sous-sol et ceux des enfants dans les débris.

Conseillers élus sans opposition à Plaisance

PLAISANCE (DNC) — Trois conseillers municipaux ont récemment été élus sans opposition à Plaisance.

Ce sont M. Lucien Desjardins, réélu conseiller au siège no 1; M. Lucien Ménard, au siège no 2, et M. Gérard Legault, au siège no 3.

Les conseillers sortant de charge étaient, outre M. Desjardins, MM. Rhéal Guindon et Ernest Desjardins.

"Une étape décisive pour la province de Québec"

QUEBEC (PC) — "Si le XXe siècle, comme l'a dit un grand homme d'Etat canadien, appartient au Canada, les transformations qui s'opèrent dans notre société depuis quelque temps nous permettent de soutenir, sans prophétiser outre-mesure, que la seconde moitié de ce XXe siècle sera une étape décisive pour la province de Québec."

L'affirmation en a été faite, vendredi soir, par M. Bona Arsenault, ministre provincial des Terres et Forêts, devant les Chambres de commerce des jeunes de la région de Québec.

M. Arsenault a précisé que cette étape serait marquée par la reprise en main de son économie par le Québec. Mais encore ne faut-il pas "brûler les étapes qui se dressent devant nous".

Le membre du cabinet a présenté l'Etat du Québec, et principalement la Société générale de financement projetée par le gouvernement, comme la garantie qui devrait tirer les Canadiens français des craintes qu'ils ont toujours éprouvées devant la perspective d'investir.

De même, selon le député de Matapédia, "le développement du Québec est d'une telle envergure qu'il serait imprudent, voire même irréfléchi, de vouloir écarter une contribution aussi importante" que le capital étranger.

La Société générale

Au sujet de la Société générale de financement, M. Arsenault a expliqué que le gouvernement s'y était réservé une place minoritaire afin de ne pas mêler la politique à l'industrie et de garantir la libre entreprise. C'est un "juste milieu" entre le nationalisme économique à outrance et un laisser-faire "bien connu", devait-il préciser.

La SGF, qui doit faire l'objet d'une législation lors de la présente session, sera constituée de façon à permettre, tout autant que les organismes qui disposent de réserves, aux gens de revenu modeste d'investir, a assuré le ministre.

Toutes les sources de financement seront mises à contribution sous l'égide de l'Etat assumant son "rôle supplétif".

Les principaux investissements porteront surtout sur les industries exploitant les richesses naturelles. Mais M. Arsenault devait ajouter que le rôle de la Société consistera, avant tout, à lancer ou à regénérer des industries d'importance nationale.

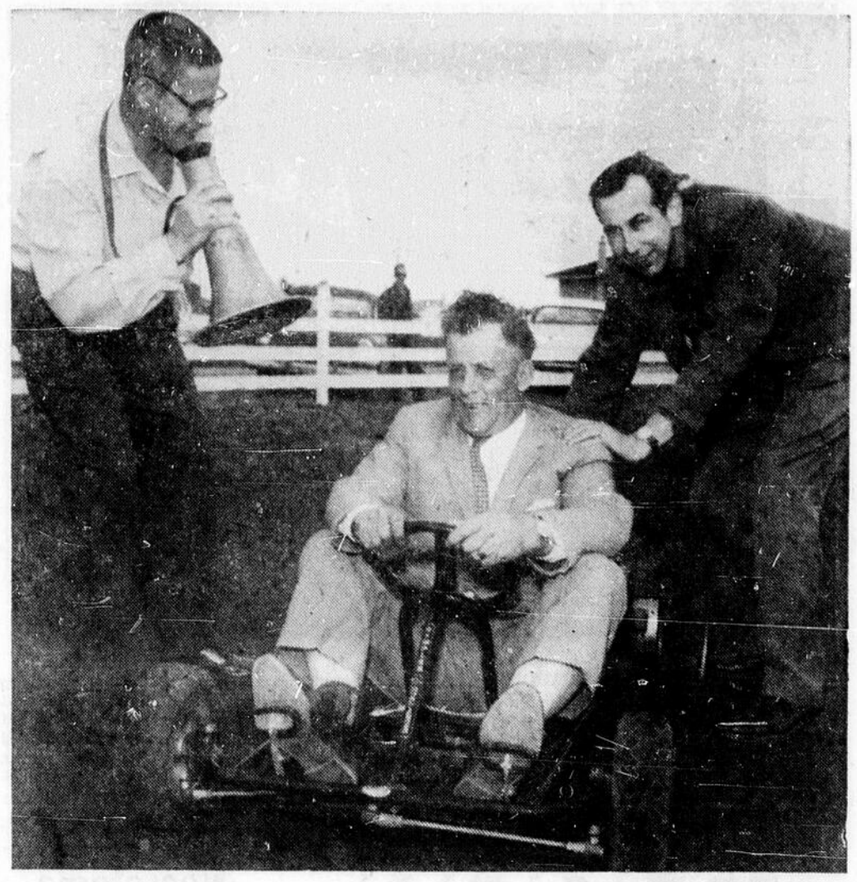
"Il serait pour le moins téméraire, cependant, de conclure le ministre, de croire que du jour au lendemain de la création de cette Société, toutes les difficultés économiques que nous connaissons présentement seront surmontées d'un seul coup. Il ne s'agit pas, par de telles mesures, de trouver une solution immédiate aux problèmes qui nous préoccupent, mais d'éviter d'être à l'avenir en face d'une situation analogue à celle que nous connaissons en ce moment."

Cinq savants d'Ottawa sont honorés

Dix-huit éminents chimistes et ingénieurs chimistes, dont cinq d'Ottawa, ont été élus Fellows du Chemical Institute of Canada, honneur décerné annuellement à un nombre limité de membres professionnels de l'institut en signe de reconnaissance pour leur contribution à l'avancement de la chimie et du génie chimique au Canada.

Leur élection a été officiellement annoncée ce matin au cours de la séance d'ouverture de la 45ième conférence et exposition chimique du Chemical Institute of Canada, à Edmonton.

Parmi les membres honorés nous relevons les noms de cinq personnes d'Ottawa. Ce sont: M. J. Ross Colvin, section de la biologie appliquée, et M. Kenneth O. Kutschke, section de la chimie pure, du Conseil national de recherches; M. Harry Schwartz, Commission de recherches et des produits forestiers, du ministère des Forêts du Canada et M. B. E. Conway, département de la chimie de l'Université d'Ottawa.



UNE AUTRE PISTE DE COURSE POUR CARLETON? — Non, il ne faut pas s'inquiéter, il n'y aura pas une deuxième piste de course dans le comté de Carleton, même si le préfet de Gloucester, M. Earl Armstrong semble bien se plaire au volant d'un petit auto de course "go-cart". Le préfet s'est rendu à la piste de go-carts du Eastway Golfland, samedi après-midi, pour participer à l'ouverture officielle de la piste, située à quelque cinq milles à l'est de Cyrville. En plus du préfet, nous apercevons dans la photo, M. Fred Gosse, propriétaire, à gauche, et à droite, on peut voir le conseiller Robert W. MacQuarrie, de Gloucester.

(Photo Champlain Marcil)

COMPLETELY AIR CONDITIONED

Freimans

DOWNTOWN — WESTGATE

EVERY ADVERTISED ITEM AT BOTH STORES (Unless Specified)

OFFRE SPECTACULAIRE DE ROBES D'ETE

1,000 robes à prix d'alléchante épargne

On trouve dans ce groupe des échantillons de manufacturier, échantillons provenant de New York et achats spéciaux de nos meilleures maisons canadiennes.

$10.00

Un groupe de nouvelles robes toutes fraîches pour l'été . . . si pimpantes et gaies . . . en tissus faciles d'entretien.

MODELES: fourreau, à jupe ample, à jupe plissée, sans manches, à manches courtes ou à manches trois quarts; ensembles robes et boléro, modèles classiques ou de toilette; ensembles deux-pièces.

TISSUS: arnel, tricot de coton ,toile nouveauté et bouclé, soie nouveauté et cotonnades fleuries.

TEINTES: pastelles et foncées, unies, rayées, fleuries et motifs imprimés.

TAILLES: cadettes, adolescentes et demi-tailles dans l'assortiment.

$15.00

Une collection des plus nouveaux modèles de la saison . . . aux tissus frais et pimpants qui conserveront bien leur belle forme.

MODELES: ensembles à veston trois quarts ou à cache-poussière au genou, chemisiers, ensembles trois-pièces, modèles fin du jour, robes-soleil.

TISSUS: toile, cotonnades françaises, anglaises et italiennes, soie pure, tissus de dacron et de toile.

TEINTES: pastelles et foncées; motifs géométriques et fleuris.

TAILLES: adolescentes, jeunes filles et demi-tailles dans l'assortiment.

Robes chez Fretman, deuxième étage, en ville — Rez-de-chaussée, au Westgate

EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Stationnement facile au "PARKING CENTRE" chez Freiman

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (lundi, 1 h. p.m. à 6 h. p.m.). Stationnement gratuit pour des centaines d'autos à côté du magasin